

诗篇

卷一

（第一至四十一篇）

第一篇¹

1:1 不从²恶人³的计谋⁴，不站罪人的道路⁵，不坐在褻慢人⁶的席位⁷。

1:2 惟喜爱顺从耶和华的律法⁸，昼夜思想⁹，这人¹⁰何等有福¹¹！

¹ 诗篇第一篇。作者在本智慧诗歌劝告他的读者拒绝恶人的生活态度而向神效忠。诗人将恶人义人的命运对照，强调恶人终必灭亡，而神性的人在神的护佑下昌盛。

² 「从」。原文作「行」。本节三个动词表示行为的三个特征。「行—站—坐」的顺序是从与恶人普通的来往至完全的认同。

³ 「恶人」。诗篇中原文的「恶」字指「傲慢」，「无神」（诗 10:2, 4, 11）；这人恨恶神的命令，作出各样罪行，说谎言和谗言（诗 50:16-20），欺骗别人（诗 37:21）。

⁴ 「计谋」原文作「劝告」。「不从恶人的计谋」或「不行（出）恶人的劝告」是不容恶人的劝告影响左右人的行为。

⁵ 「道路」或作「通道」。本处指罪人的生活方式。「站在罪人的道路（通道）」就是和罪人的行为有紧密的连接。

⁶ 「傲慢人」。原文指「高傲」（箴 21:24），喜爱冲突（箴 22:10），力拒智慧和纠正（箴 1:22; 9:7-8; 13:1; 15:12）。「坐（这种人）的座位」就是在他们的高傲，罪谋和恶行上完全的认同。

⁷ 「席位」原文译作「座位」一字似指恶人群体的坐席。「席位」常有聚会的含义。诗 107:32 中「位」与「会」为同义词。

⁸ 「喜爱顺从耶和华的律法」原文无「顺从」字样，但下句的昼夜思想可译成「喜爱昼夜思想耶和华的律法」。即使如此翻译，读者必须清楚单靠学习和对律法头脑上的知识不能得神的喜悦。思想律法本处是了解神的意愿的委身而产生正确的态度和行为；故本译本添入「顺从」。

⁹ 「昼夜思想」。「思想」原文作「念诵」，示意严肃的学习和反复思想。

¹⁰ 「这人」原文「人」指男性，但这是古代以色列男性社会的用词。本诗的原则普及全人，不分长幼。「人」字原文又作单数，示意神性的人 *godly* 通常比不上恶人的数目。

¹¹ 「福」原文这名词作众数，通常是神赐的安全昌盛带来的喜乐。（参 3 节；诗 2:12; 34:9; 41:1; 65:4; 84:12; 89:15; 106:3; 112:1; 127:5; 128:1; 144:15）

1:3 他要像一棵树栽在流动的溪水¹²旁，按时候¹³结果子，叶子也不掉落¹⁴。凡他所做的尽都顺利¹⁵。

1:4 恶人并不是这样，却像风前的糠秕¹⁶。

1:5 因此当审判¹⁷的时候，恶人必承受¹⁸不住；罪人也不得入义人的会¹⁹。

1:6 上主诚然²⁰酬报义人的行为²¹，恶人的行为却自取灭亡。

第二篇²²

2:1 万邦为甚么²³起哄²⁴？万民为甚么图谋必败的事²⁵？

¹² 「流动的溪水」。原文作「水的渠道」。

¹³ 「时候」原文作「季节」。

¹⁴ 「掉落」原文作「退化」，「枯萎」。作者将神性的人和有充足水源（栽在流动的溪水旁）的树比较，长成强茁的根部系统，满有叶子果子。这比喻建议神性人的生命有源源不绝的供应，因而稳妥并无休止的丰盛。

¹⁵ 「凡他所做的尽都顺利」。「顺利」原文作「兴旺」。但本句亦可译作「凡他所做的，他都使之兴旺」；这译法的他就可以是神性的人或是神。本处句法有如约书亚记一章八节，神对约书亚说：「这律法书（卷）不可离开你的口！总要昼夜思想。...如此，凡事顺利」（或作「如此你能使你的道路顺利」）。

¹⁶ 「风前的糠秕」。与3节的扎根产果的树比对，恶人像枯干无根的植物，随风而逝。这比喻描写恶人的命运（参5-6节）。

¹⁷ 「审判」。作者心目中的「审判」非常明确。从文义这不是启示中的「大审判」而是作者期待中历史性和短期性的「审判」。旧约时代神每每降临审判，除去恶人保存余下的神性的人。（参创6:9；诗37；哈3）

¹⁸ 「承受」原文作「起身」；但这字常有「站立」和「承受」，如撒上13:14（竖立）及伯8:15（站立）。「承受不住」是「当不起」之意。

¹⁹ 「义人的会」或作「神性之人的会」。这会是免除审判的（参诗37:12-17, 28-29）。

²⁰ 「诚然」或作「因为」。「诚然」语气较强，尤其是第6节本身是3-5节神学上的解释；恶人和义人命运的比对。

²¹ 「酬报义人的行为」原文作「知道义人的道路」。「知道」基本的意思是「承认」或「肯定」；「道路」是「通道」，「路径」，「生活的定规」（参书3:4；伯21:14；诗67:2；赛42:16；耶5:4-5）。本处可能是神肯定神性之人的行为（作风），暗指以安稳及丰盛「酬报」他们的行为（故译作「酬报义人的行为」）。另一种译法是将「知道」看作「划定」（参伯23:10）；含意就成为「看顾」或「保护」。这译法下义人的「道路」就不是行为而是「生命的方向」或「命运」。采纳这译法的全句就是「耶和华保护义人的生命」或「耶和华看顾义人的命运（归宿）」（参NEB, NIV, NRSV）。原文的「知道」有持续性的语气。

²² 这篇王者之诗中作者强调了神所选立的大卫王朝的特殊地位，又警告万国臣服神的主权和所选的副统。

2:2 世上的君王²⁶联盟²⁷，首领同谋²⁸，要敌挡耶和华并他拣选的君王²⁹，
2:3 他们说³⁰：「我们要扯开他们的捆绑³¹，脱去³²他们的绳索。」
2:4 那坐在³³天上宝座的必厌恶而笑³⁴；全权的主宰必讥讽³⁵他们。
2:5 然后，他要以怒言相对，烈怒使他们惊恐³⁶，
2:6 他说：「我已在锡安，我的圣山，亲自立了³⁷我的君王。」
2:7 那君王说：「我要传³⁸耶和华曾对我说的令谕，他曾对我说：『你是我的儿子³⁹，我今

²³ 「为甚么」。作者并非寻求答案而是表达他的愤怒——万国有胆量违抗神和他选立君王。

²⁴ 「起哄」原大这字只出现于本处。在但 6:6, 11, 15 亚兰文延用的本字描写几个官员的团结。希伯来文的延用字在诗 55:14 用作圣殿中的群众。

²⁵ 「必败的事」原文示意蕴酿中的叛变。「图谋」原文是「默念」或「沉思」就是「图谋」之意。「图谋必败之事」原文作「图谋虚空」。「虚空」可能形容是「无价的行动」或是「败坏」。但更可能指计划的结局。正如本篇以下所强调的，他们的叛变必败。

²⁶ 「世上的君王」是较为夸张的用词。本处应是被大卫王朝克服了的君王。

²⁷ 「联盟」原文作「同一立场」。原文文法表示行动已经开始。

²⁸ 「同谋」原文是「设立」，「建立」之意，但 *HALOT* 417（希伯来文及亚兰文字典）解作「相会」，「阴谋」。

²⁹ 「拣选的君王」原文作「受膏者」。本处是叛变的君王们的话。

³⁰ 「他们说」。原文无「他们」字样。本处是叛变的君王们的话。

³¹ 「他们的捆绑」原文作「他们（耶和华和他君王）的镣铐」。君王们将耶和华并王的统治看为囚禁。

³² 「脱去」原文作「抛开」。

³³ 「坐」原文这字本处有「在位」之意。（参诗 9:7; 29:10; 55:19; 102:12; 123:1）

³⁴ 「厌恶而笑」。如下句的讥讽，本处是讥笑。4-5 节是从目击者的观点形容动作的进展。

³⁵ 「讥讽」或作「责备」，「讽刺」。

³⁶ 「烈怒使他们惊恐」。本句针对神发怒的回应是在叛逆君王身上的效应。

³⁷ 「立」或作「分别出」*consecrated*（参 *HALOT* 703）（希伯来文及亚兰文字典）

³⁸ 「传」或作「转告」。

³⁹ 「你是我的儿子」。大卫王朝的君王被认为是神的儿子（参撒下 7:14; 诗 89:26-27）。这成语反映古代近东的语法，王族诸侯为了酬报下属可以签订升级的约书——定为儿子的身份 *sonship*。如「儿子」一样，这下属可承受家产，且是无条件永性的赏赐。这种赏赐一般是地产或是爵位的继承。参 M. Weinfeld, "The

日成为你的父！

2:8 你又要问我，我就将万国赐你为基业⁴⁰，将地极赐你为财产。

2:9 你必用铁的皇杖⁴¹打破⁴²他们，将他们如同窑匠的瓦器⁴³打碎。』』

2:10 故此，你们众君王立刻行智慧的事⁴⁴！地上众首领听受指教⁴⁵！

2:11 当存畏惧事奉⁴⁶耶和華，存惶恐而悔改⁴⁷！

2:12 当忠心臣服⁴⁸，恐怕他将发怒⁴⁹，当他的怒气⁵⁰点着⁵¹，你们便因自己的行为灭亡⁵²。投

Covenant of Grant in the Old Testament and in the Ancient Near East,” *JAOS* 90 (1970): 184-203。

⁴⁰ 「将万国赐你为基业」。「基业」或作「继承」。耶和華应许赐大卫的君王普世统治权。

⁴¹ 「铁的皇杖」 *iron scepter*，原文作「杖」或「棍」。但此处似是指大卫王朝的象征统治权的皇杖。

⁴² 「打破」 *break*。七十士本 LXX 译作「牧养」（辖管）。这译法沿用于新约的希腊文本，如启 2:27; 12:5; 19:15；是将希伯来文本字的不同发音译出。但下句的「打碎」较有力的支持 MT（希伯来文古卷）的读音「打破」。

⁴³ 「窑匠的瓦器」。在大卫王朝的惊人武力下，反叛的列国有如不堪一击的瓦器。

⁴⁴ 「行智慧的事」。本句的发言人是诗人或是大卫君王，现在向叛变诸王说话。

⁴⁵ 「指教」。力劝诸王听从忠告。

⁴⁶ 「事奉」指顺服耶和華透过大卫王朝所表达的主权。这「事奉」包括「效忠」和长期的「进贡」。

⁴⁷ 「存惶恐而悔改」。传统译作「存惶恐而欢乐」（KJV，和合），原文「欢乐」这字极难连用于「惶恐」。有的试将「惶恐」看作「敬畏」，将「事奉」和「欢乐」指敬拜（参 NASB）；但「惶恐」（战兢）一致性指极度的恐慌（参出 15:15；伯 4:14；诗 48:6；55:5；104:32；赛 33:14；但 10:11），至少也是情绪不安（拉 10:9）。故「惶恐」可能偏重在「哀悼」，「悼念」如何 10:5；如此就延伸至「悔改」或「追悔」，「悔恨」（指悔改叛逆的行为）。有关何 10:5 的动词请参 F. I. Andersen and D. N. Freedman, *Hosea* (AB), 556-57。

⁴⁸ 「忠心臣服」传统译作「以嘴亲子（吻） *kiss the son*」（KJV），但「子」此字是亚兰文的「子」而非希伯来文，故多认为此读法有值商榷。有的主张修改 11 下及 12 上而成「在惶恐中亲吻他的脚」。较好的是将「吻」作为「纯洁」的形容词（参诗 24:4；73:1）。这样的读法就将 12 节的劝勉成为 11 节的改过方式。「吻」字指「臣服」（参撒 10:1；何 13:2）。12 上的劝勉指倡真诚效忠的表达方式，又警告不得不诚。往往在效忠的宣誓时，附属国的君王心口不一，只待时机成熟而叛变。称为依撒哈顿属国条款（*Vassal Treaties of Esarhaddon*）也有这不诚心态的警告。条款中对属国有以下一段话：「若你，此时此地所宣的誓，只是口中所说，并不诚心发誓，又不传交条款后的后世遵守。若你将咒诅归到己身无意守

靠⁵³他的人是何等的有福⁵⁴！

第三篇⁵⁵

（大卫逃避他儿子押沙龙⁵⁶的时候作的诗。）

3:1 耶和華啊，我的敵人何其的多！有許多人起來攻擊⁵⁷我。

3:2 有許多人議論我說：「神必不救他⁵⁸。」（細拉⁵⁹）

3:3 但你耶和華是保護我的盾牌⁶⁰，你賜我榮耀⁶¹，又使我重新得力⁶²。

3:4 我向耶和華呼求⁶³，他就從他的聖山⁶⁴上回答我。（細拉）

此條款...愿你的子子孙孙因此而话在惶恐之中」（参 J. B. Pritchard, ed., *The Ancient Near East*, 2:62）。

⁴⁹ 「他」。本译本的「他」字指耶和華（参 11 节）。

⁵⁰ 「发怒」。经文他处提到「发怒」，主词皆是耶和華，故「发怒」可能是「圣怒」的专用名词。「发怒」本处与审判同义，下句就清楚解释。

⁵¹ 「点着」或作「焚烧」。将神的怒气比作烈火；这是古代以色列看为最具毁灭性的力量。

⁵² 「因自己的行为灭亡」。原文「在道中灭亡」；「道」指他们叛逆的行为（不是一般认为的「道路」）。

⁵³ 「投靠」是求神保护的代名词。「投靠」先假定了对神的忠诚。诗篇中常将恶人和「投靠」神的人对照；故「投靠者」就是敬畏事奉神的人（诗 5:11-12；31:17-20；34:21-22）。

⁵⁴ 「福」。参诗 1:11 注解。

⁵⁵ 诗人在本篇中承认被许多敌人包围（1-2）。但引用领受的圣言（4-5），他认定对神能力的信心；神一定可以保护他（3-6），又请求行出对他的应许（7-8）。

⁵⁶ 根据犹太传统，大卫是在儿子押沙龙叛变，逃离耶路撒冷之时写下本诗篇（撒下 15:13-17）。

⁵⁷ 「起来攻击」原文作「起来敌对」。

⁵⁸ 「神必不救他」原文作「在神他无拯救」。

⁵⁹ 「细拉」*selah* 原文音译字，功能不详；可能是音乐符号。

⁶⁰ 「保护我的盾牌」原文作「环绕我的盾牌」。

⁶¹ 「赐我荣耀」原文作「我的荣耀」或「我的尊荣」。诗人认定神是他荣耀的来源——众人眼前赐他荣耀。根据 BDB 459（希伯来—英语辞典）本句指神是诗人给荣耀的对象。但下文却针对神赐给诗人，故本处译作「（神）赐我荣耀」。

⁶² 「使我重新得力」原文作「抬起我的头」。困倦的诗人头已垂下，但他深信神必重新赐他体力心力「抬起他的头」（参诗 110:7）。故「抬头」有不同的引喻；本处译作「重新得力」。

3:5 我休息了，安睡了，醒来⁶⁵了，因耶和华保护⁶⁶我。

3:6 虽有成万的百姓⁶⁷周围来攻击我⁶⁸，我也不怕⁶⁹。

3:7 耶和华啊，起来⁷⁰！我的神啊，救我！是的⁷¹，你必击打⁷²我一切仇敌的下颚，你必打碎恶人⁷³的牙齿⁷⁴。

3:8 耶和华拯救⁷⁵，你恩待你的百姓⁷⁶。（细拉）

⁶³ 「呼求」原文语法是现在式，本节下句却显出是过去式。诗人在危难开始后的某时向神祷告，又得到保证的回应。现在他满心等候神成就应许。

⁶⁴ 「圣山」指锡安（参诗 2:6; 48:1-2）。诗人知道耶和华住在锡安山的圣所。

⁶⁵ 「休息，安睡，醒来」。诗人用串连的三动词叙事。当诗人得到神的确保，他就能安心的睡眠。因有耶和华的保护，他平安的从睡眠中醒来。

⁶⁶ 「保护」或作「支持」，「维持」。「保护」若用作现在式表示诗人深信神继续的「保护」。若译作过去式就表示神在诗人睡眠的时刻已「保护」了他。

⁶⁷ 「成万的百姓」或作「军团」。

⁶⁸ 「周围来攻击我」或作「我周围的人都敌对我」。

⁶⁹ 「不怕」原文是现在式，表示诗人在面对目前危难时继续保持的态度。

⁷⁰ 「起来」。诗人在第 2 节描写敌人「起来」攻击他，现在他用同字根的字（单数），求神起来防守。

⁷¹ 「是的」原文这分词（字）多用作「因为」。（参 5:10; 6:2; 12:1; 16:1; 41:4; 55:9; 56:1; 57:1; 60:2; 69:1; 74:20; 119:94; 123:3; 142:6; 143:8）。若译作「因为」就表示诗人认为这是神答他请求的原因；诗人的理由就是「因为」这是神的一贯作风，现在应起来救他。但这理由颇不切入全诗的信语气，全诗都集中在诗人在两难之间或是他对神的信靠。为此本分词本处译作「是的」而非常用的「因为」。大部份学者明白本分词有坚定的语气，如「是的」，「真的」（NEB 本略去此分词）。

⁷² 「必击打」。若分词⁷²译作「因为」，「击打」就应作过去式「击打了」表示这是神的一贯作风。但分词若译作「是的」本句就是诗人深信神会「出手」，会应允他的祈求。他能以「击打」形容神的手法像已经发生了一样。这信心与全诗风格吻合（如 3-6, 8）。另外的译法是将「必击打」作为请愿式的「求你击打」。参 IBHS495-95（希伯来文结构字义）。但语法学者们对此说意见不一。

⁷³ 「恶人」。诗篇中的「恶人」是骄傲，无神（诗 10:2, 4, 11），恨恶神的命令，专行恶事，说谎，毁谤（诗 50:16-20），欺诈人（诗 37:21）的人。他们敌对神和他的百姓。

⁷⁴ 「打碎...牙齿」示意近身肉搏，但也可能用「牙齿」形容敌人如猛兽（参伯 29:17）。

⁷⁵ 「耶和华拯救」。原文作「耶和华（是）拯救」。

⁷⁶ 「恩待你百姓」原文作「你的祝福临到百姓」。神的「祝福」在此包括拯救，保障，伸冤和维持性命（参诗 21:3, 6; 24:5）。

第四篇⁷⁷

〔大卫的诗。交与伶长，用丝弦的乐器伴奏。〕

4:1 显我清白的神⁷⁸啊，我呼求的时候，回答我！我虽四面受困，你必须领我至宽广之地⁷⁹。怜恤我⁸⁰，听我⁸¹的祷告。

4:2 你们这些人⁸²，试将我的尊荣变为羞辱，还要多久？你们喜爱无价值的⁸³、寻找虚假的⁸⁴，还要多久？〔细拉〕

4:3 当知道⁸⁵，耶和华向忠心跟从他的人施恩⁸⁶，我求告耶和华，他就回应⁸⁷。

4:4 当畏惧战惊，不要犯罪⁸⁸；在床上的时候，要静心思想，追悔所行之道⁸⁹。〔细拉〕

4:5 献上当献的祭⁹⁰，又当信靠耶和华⁹¹。

4:6 有许多人说：「谁能指示我们何为善？」耶和华啊，求你以笑脸待我们⁹²！

⁷⁷ 诗人求神听他祈祷，表示神必为他出面的信心，力劝敌人改变方针而信靠神。最后诗人再次求神出面，重新表达对神保障的坚决信念。

⁷⁸ 「显我清白的神」原文作「神是我的伸冤者」。

⁷⁹ 「宽广之地」原文作「困苦中（狭窄之地）你使其宽阔」。本处用的是过去完成，表示诗人深信神必听祈求，救赎是已成就的事；这与全诗情绪（3, 8节）吻合。另译法是看作未来式表示请求。

⁸⁰ 「怜悯我」或作「施恩与我」。

⁸¹ 「听」或作「回答」。

⁸² 「人」原文作「人的儿子们」。

⁸³ 「无价值的」原文作「空的」*emptiness*。

⁸⁴ 「虚假」原文作「谎言」。有的认为这是指假神，但文义不大支持此说。比较可能的是诗人描写敌对者的罪恶的生活形态（参 R. Mosis, *TDOT* 7:121「神学辞典」）。本处两形容词喻意犯罪行为至终无效而自取灭亡。

⁸⁵ 「知道」或作「理解」。

⁸⁶ 「向忠心跟从他的人施恩」原文作「神将忠心的人分别给自己」。诗人宣述普遍性的原则，（本处人作单数）他自己既是忠心的人就作了所忠心者的代表。「忠心的跟从者」*faithful follower* 是行出神看正当的事的，并对神保持忠心（参 12:1; 18:25; 31:23; 37:28; 86:2; 97:10）。

⁸⁷ 「回应」原文作「听」。

⁸⁸ 本句是诗人警告敌人话。

⁸⁹ 「在床上的时候，要静心思想，追悔所行之道」原文作「在床上时心说并追悔」。「追悔」或作「哭泣」，「哀悼」。「心说」或作「静思」，「静心思想」；全句可作「在床上时候静思己行」。

⁹⁰ 「当献的祭」。「当献」或作「合宜」，「正当」。本词亦用在申 33:19 及诗 51:19（公义的祭）。

⁹¹ 「信靠耶和华」。诗人劝敌与神和好，成为跟从神的人。

4:7 你使我快乐⁹³，胜过那丰收五谷新酒的人。
4:8 我必安然躺下睡觉⁹⁴，因你耶和华使我安全稳妥⁹⁵。

第五篇⁹⁶

〔大卫的诗。交与伶长，用吹的乐器⁹⁷。〕

5:1 耶和华啊，聆听我的说话⁹⁸，细察我的怨言⁹⁹。
5:2 我的王我的 神啊，垂听我求救的呼声，因为我向你祈祷！
5:3 耶和华啊，早晨¹⁰⁰你必听¹⁰¹到我¹⁰²；因早晨我必向你陈明¹⁰³，又渴望回音¹⁰⁴。
5:4 诚然¹⁰⁵你不是批准恶事的 神¹⁰⁶，恶人¹⁰⁷不能与你同居¹⁰⁸。

⁹² 「以笑脸待我们」原文作「仰脸光照我们」。「仰脸」是「高举」的含意。「脸光」可能是「笑脸」，转而指「施恩」和「祝福」。（参民 6:25；诗 31:16；44:3；67:1；80:3, 7, 19；89:15；但 9:17）。「以笑脸待我们」或作「向我们笑」。纵然许多人灰心，诗人却求神干预并改变现状。

⁹³ 「使我快乐」原文作「你将欢乐放在我心中」；或译作「你使我更加快乐」。

⁹⁴ 「安然躺下睡觉」原文作「躺下睡觉之时有平安」。

⁹⁵ 神拒敌于外，故诗人能安全稳妥。另一译法是「只有神你才能使我稳妥」。

⁹⁶ 诗人求神出手拯救，凭着神的公义和向神性的人（义人）的承诺。

⁹⁷ 「吹的乐器」原文不清楚指何种乐器，多数认为是萧或笛。

⁹⁸ 「听我说话」或作「听我所说」。

⁹⁹ 「怨言」或作「叹息」（参 *HALOT* 238，希伯来文—亚兰文辞典）。这字用于本处及诗 39:3。

¹⁰⁰ 「早晨」指祷告的时间（诗 59:16；88:13），也是（或是）救赎（诗 30:5）。

¹⁰¹ 「必听」。「必」有未来式之意，表示诗人深信神会听他的祈求。另一译法是「请听」，就是请求之意。

¹⁰² 「听到我」原文作「听到我的声音」。

¹⁰³ 「陈明」原文作「陈列」。有的认为这是献祭（NEB 本「我献出我的晨祭」）。本译本认为诗人向神「陈明」事端。

¹⁰⁴ 「渴望回音」原文作「守候回音」。

¹⁰⁵ 「诚然」或作「因为」。

¹⁰⁶ 原文作「你不是一个喜悦内里有恶的神」。

¹⁰⁷ 「恶人」或作「恶」。若接上句则「恶」为佳；若接下二节则「恶人」较佳。

5:5 狂傲人不能站在你眼前¹⁰⁹；你恨恶一切作恶的人¹¹⁰。
5:6 说谎言的¹¹¹，你必¹¹²毁灭；耶和华蔑视¹¹³凶残和虚伪¹¹⁴的人。
5:7 至于我¹¹⁵，我必凭你大的信实进入你的居所¹¹⁶；我必朝向圣殿向你屈身下拜¹¹⁷。
5:8 耶和华啊，引导我又显我的清白¹¹⁸，因为有人埋伏要陷害我¹¹⁹，求你除去你所引领的路上的障碍¹²⁰！
5:9 因为¹²¹他们不讲真理¹²²；他们的肚腹¹²³是灭亡之地；他们的喉咙是敞开的坟墓¹²⁴，他们

¹⁰⁸ 「恶人不能与你同居」原文作「恶人不能寄居于你」。「恶人」在道德上不能与神同住而且亦不容许如此。只有义人（神性的人）容许与神同住，恶人被拒于外。（参诗 15）

¹⁰⁹ 「眼前」或作「面前」。

¹¹⁰ 「恨恶作恶的人」。耶和华「恨恶」他们的恶性恶行，积极地对抗又审判他们的恶行。参诗 15。

¹¹¹ 「必」或作「将」。诗人遥见审判之日，那时神将除去恶人。

¹¹² 「说谎言的」。旧约中的「谎言」不是一般与事实不符的话，而是特指毁谤或欺诈的话，用以促成个人自私有罪的利益或是企图侵占伤害无辜的人。请注意本节下句的凶残和虚伪两词。

¹¹³ 「蔑视」是现在式。延续式，圈点出神向这种人的常态。

¹¹⁴ 「凶残和虚伪」原文作「流血和诡诈的人」。

¹¹⁵ 「至于我」。诗人以自己与上句恶人的行动和命运作对照。

¹¹⁶ 「我必凭你大的信实进入你的居所」。诗人深信神必接纳他与己同在，与对待恶人相反（5 节）。

¹¹⁷ 「下拜」原文作「敬畏」；本字与「敬拜」同义。

¹¹⁸ 「引导我又显我的清白」原文作「引导我入你的伸冤」。本处所谈是神保佑式的「引导」。「伸冤」（得直）（常译为「公义」）。本处是指源出于神的公义的拯救；神保护正直的人又使他们理直。「伸冤」用法的他例可参 BDB 842（希伯来文—英语辞典）。

¹¹⁹ 「埋伏要陷害我」原文作「怀恶意看着我的人」。参诗 27:11; 56:2。

¹²⁰ 「除去你所引领的路上的障碍」原文作「铺平...你的路」。神的路就是神所保佑所引导诗人所行之路。

¹²¹ 「因为」原文作「诚然」。

¹²² 「不讲真理」原文中「口中没有真理」。原文「他们」作「他」，以单数代表全体。「他们」是指 6 节的「凶残和虚伪」的人。

¹²³ 「肚腹」原文作「内脏」，「里面」。

¹²⁴ 「喉咙是敞开的坟墓」原文作「...开口的坟墓」。人的咽喉喻意为引入深坑的渠道，两者都是墨黑的深渊。

的舌头是引入其内的滑坡¹²⁵。

5:10 神啊，定他们的罪¹²⁶！愿他们的计谋成为自己的覆没¹²⁷；驱逐¹²⁸他们，因他们诸般的背叛¹²⁹，他们背叛了你。

5:11 但愿凡投靠¹³⁰你的，因你欢乐，愿他们时不断¹³¹欢呼！你护庇¹³²他们；使忠于你的人¹³³都靠你欢欣；

5:12 主啊，你诚然¹³⁴酬报¹³⁵义人。耶和華啊，你以恩¹³⁶如同盾牌四面护卫他¹³⁷。

¹²⁵「舌头是引入其内的滑坡」原文作「弄滑了舌头」，是说油滑谄媚欺诈的话；参诗 12:2。诗人在本形容他诡诈的敌人为死域阴间 *Sheol*。阴间被看是地中黑暗的区域入口处是坟墓的斜坡。（参诗 88:4-6）。仇敌的受害者描绘为从斜坡滑下（仇敌的舌头），掉入敞开的坟墓（仇敌的喉咙），至终落入阴间灭亡之处（仇敌的肚腹）。仇敌的肚腹（内脏）指他们的思想动机，也就是毁灭性的图谋（参 BDB 899）。喉咙是毁灭性图谋改变成言语之处，舌头是诡诈话语的出口，将受害者引入死地。

诗人正行在神所指引的道路中，他求神带领他的脚步又除去路上的障碍（8 节），因他知道敌人已经为他掘了坟墓预备以诡诈的话语如同阴间般将他吞灭。

¹²⁶「定他们的罪」原文作「以他们有罪」。「定...罪」在此与审判同义，就是报应他们的罪行。

¹²⁷「计谋成为自己的覆没」原文作「愿他们从计谋中跌倒」。诗人呼求审判临到敌人。他们的计划将为自己的覆亡，神必以他们的恶谋判决他们。

¹²⁸「驱逐」或作「放逐」。

¹²⁹「背叛」。诗人描写敌人是「背叛」神的人。

¹³⁰「投靠」。参诗 2:12 注解。

¹³¹「不断」有「永远」的语气。

¹³²「护庇」原文作「遮盖」。

¹³³「忠于你的人」原文作「爱你名的人」；这词指忠于神的人。参诗 69:36; 119:132; 赛 56:6。

¹³⁴「诚然」或作「因为」。

¹³⁵「酬报」表示神一向「酬报」并保护神性的人（义人）。

¹³⁶「恩」。本处与神的保护同义。

¹³⁷「护卫他」。「护卫」原文作「环绕」。「他」本处以单数代表全体。

第六篇¹³⁸

〔大卫的诗。交与伶长，用丝弦的乐器伴奏，调用第八¹³⁹。〕

6:1 耶和華啊，不要在怒中責備我！不要在烈怒中懲罰我¹⁴⁰！

6:2 耶和華啊，憐憫¹⁴¹我，因為我脆弱！耶和華啊，醫治我，因為我的骨頭髮戰¹⁴²！

6:3 我¹⁴³極度驚惶，耶和華啊，這要到幾時呢¹⁴⁴？

6:4 耶和華啊，回來救拔我¹⁴⁵；因你的信實拯救我¹⁴⁶！

6:5 因為在死地無人提你的名¹⁴⁷，在陰間有誰¹⁴⁸謝你的恩¹⁴⁹？

6:6 我因唉哼而脫力，我整夜流淚，把床榻浸遍¹⁵⁰，把褥子濕透¹⁵¹。

6:7 我因苦難眼目無光¹⁵²，因我一切的敵人¹⁵³眼睛昏花¹⁵⁴。

¹³⁸ 詩人求神息怒饒命。既蒙神應允了禱告，詩人面對敵人又描寫他們的敗退。

¹³⁹ 「调用第八」原文 שְׁמִינִית (*sh^eminith*, “sheminith”)其義不詳；或是指某種曲譜。參歷上 15:21。

¹⁴⁰ 本處似指詩人犯了罪，故神降以致死的病（參 2-7 節）。

¹⁴¹ 「憐憫」或作「開恩」。

¹⁴² 「骨頭髮戰」。本詞常用以形容情緒即「恐懼戰兢」（參 3, 10 節）。本處「骨頭」似用作詩人情緒的根本。但這詞也可以描寫病情（或是熱病）。以西結書 7:27 以此動詞形容百姓見到神審判的可怕時「手都發顫」。

¹⁴³ 「我」原文作「我本人」；詩格的用法。

¹⁴⁴ 「這要到幾時呢？」原文作「而你，耶和華，多久？」詩人以斷句表達情感。他先稱呼，突然喊出短促哀怨的「多久？」：這苦難還要多久？

¹⁴⁵ 「救拔我」原文「救我的命」。

¹⁴⁶ 「因你的信實拯救我」。詩人雖身受神的懲罰，他却記起神的承諾，故此以神的信實為求救的理由。

¹⁴⁷ 「死地無人提你的名」原文作「死中無對你的記念」。「紀念」本處指在讚頌中「提」到神的「名」號。參 HALOT 271；（舊約希伯來文—亞蘭文辭典）及詩 30:4; 97:12。「死」指死亡的区域就是死人居住之地。參下句陰間 *Sheol*。

¹⁴⁸ 「有誰？」這種問法的回答就是「無人」。

¹⁴⁹ 「陰間有誰謝你的恩？」。根據舊約的觀念，下到死域（陰間 *Sheol*）的人是與神隔絕的人，並與守約敬拜的人群隔開。（詩 30:9; 88:10-12; 賽 38:18）。詩人以這方法提醒神不能讓他死去，否則就得不到他的讚頌。死人不能讚美神。

¹⁵⁰ 「流淚...床榻浸遍」原文作「我整夜泅泳于床」。

¹⁵¹ 「褥子濕透」原文作「以淚淹沒 / 融化了褥子」。

¹⁵² 「無光」或作「腫脹」（參 HALOT 898）。

¹⁵³ 「因敵人」。詩人處於弱境易受敵人的威吓讒諷。

6:8 你们一切作恶的人¹⁵⁵，转离我！因为耶和华听了¹⁵⁶我的饮泣。
6:9 耶和华听了我的恳求，耶和华收纳了我的祷告！
6:10 愿我的一切仇敌都蒙羞愧¹⁵⁷，极度惊惶¹⁵⁸！愿他们立时转向，忽然蒙羞。

第七篇¹⁵⁹

（大卫指着便雅悯人古实¹⁶⁰的话，向耶和华唱的流离歌¹⁶¹。）

7:1 耶和华我的神啊，我投靠了你¹⁶²，救我脱离一切追赶我的人！救拔我！
7:2 否则他们像狮子撕裂¹⁶³我¹⁶⁴，撕至粉碎，无人能救。
7:3 耶和华我的神啊，我若行了他们所说¹⁶⁵，或犯了不公义的罪¹⁶⁶，
7:4 或以恶报我的盟友¹⁶⁷，或助了他枉法之敌¹⁶⁸，

¹⁵⁴ 「昏花」或作「老了」。

¹⁵⁵ 「作恶的人」原文作「恶的工人」。参诗 5:5。

¹⁵⁶ 「耶和华听了」。诗人的情绪突变，因神正面的回应了他的哀求请愿（1-7 节），又应允拯救他。

¹⁵⁷ 「蒙羞愧，惊惶，转向，蒙羞」。这四动词的语气是命令式。诗人以此为降罚敌人的呼喊，也以本句为祈祷的结束。

¹⁵⁸ 「极度惊惶」。诗人在第 3 节用同字描写自己的感受。现在他求神以其道还治其人之身，让敌人能亲尝「极度惶恐」的滋味。

¹⁵⁹ 诗人求神干预救他脱离仇敌。他为自己的清白置辩又申明对神公义的确信。

¹⁶⁰ 「便雅悯人古实」。这名为「古实」的人可能就是大卫的敌人。

¹⁶¹ 「流离歌」。原文译作「流离歌」一字其义不详，或是乐谱之一。本字出自动词「急转」，「急收」，示意奔放和变律迅速。（参 BDB 993）；但这只是猜测而已。本名词仅见此处及哈 3:1（众数）。

¹⁶² 「投靠」原文文法是过去式但有继续之意。

¹⁶³ 「撕裂」原文动词作单式，纵使上节「一切追赶的人」是复式。4-5 节动词亦作单式，而诗人于 6 节回用复式。单式使用可能是以单数代表全体，强调敌人的合一。单复式的混合使用见于诗 9:3, 6; 13:4, 8; 31:4, 8; 41:6, 10-11; 42:9-10; 55:3; 64:1-2; 74:3-4; 89:22-23; 106:10-11; 143:3, 6, 9。

¹⁶⁴ 「我」原文作「我的性命」，是「我」的代用语。参诗 6:3。

¹⁶⁵ 「他们所说」原文作「这事」。

¹⁶⁶ 「犯了不公的罪」原文作「手人有不公义」，示意行事或行动。

¹⁶⁷ 「盟友」原文作「与和平的人」，指「密友」或「盟友」；有「结拜」之义。参 BDB 1023（希作来文—英语辞典）。

¹⁶⁸ 「助了他枉法之敌」原文作「枉然的救了我的敌人」。有的看本句作诗人以德报敌；句子作括号式。有的译作「剥夺」（NASB，NRSV 作「掳掠」；NIV 作「抢夺」。这些都是「枉然」是「空虚」，「徒然」；就是「那些枉作我敌

7:5 就任凭仇敌追赶我，直到追上¹⁶⁹；愿他将我践踏至死¹⁷⁰，使我羞愧地躺卧尘埃¹⁷¹。（细拉）

7:6 耶和华啊，求你在怒中起来，奋身而立，以暴怒抵挡我敌人¹⁷²！你为我干预，施行你已经命定的审判¹⁷³！

7:7 万国已经聚集环绕你¹⁷⁴；你重坐高位¹⁷⁵！

7:8 耶和华审判万国¹⁷⁶。耶和华啊，求你按我的无辜还我清白¹⁷⁷；至高主宰¹⁷⁸，因我是无可指摘的¹⁷⁹。

7:9 公义的神啊！愿恶人¹⁸⁰的作为停尽¹⁸¹；愿你使义人¹⁸²得安稳！因为你察验¹⁸³人的心肠

的人」之意。本译本的看法是：（1）假设「我的敌人」前有「他」字，即我「盟友」的敌人。（2）「他的」作「我的敌人」的副词（形容词）「他的我的敌人」。这种代以冠词的形容法可见于诗 18:17（我的劲敌），99:3（他【你的】大而可畏的名）；诗 143:10（你的善灵）。「枉法」一字在士 9:4（匪徒）；11:3，历下 13:7（译作按：「无法无天」）。同一字在本处示意诗人并无错待友人，亦无协助友人之敌。古代近来的盟约常有「彼此同意不协助盟友之敌」的句子。

¹⁶⁹ 「追赶我，直到追上」或作「追我提到我」。诗人用肯定的语气显出 3-4 两节所言己之清白，甚至以发誓方式证实——若所言不实，宁愿……。

¹⁷⁰ 「践踏至死」原文作「将我生命践踏于土」。

¹⁷¹ 「羞愧地躺卧尘埃」原文作「我的荣耀居上」。有的将「荣耀」译作「肝」（肝肠，原文两字拼法只一字母之差）；「肝」看作生命之本。但本译本采用「荣耀」，指诗人的尊严或荣誉。

¹⁷² 「以暴怒抵挡我敌人」原文作「在我敌人的暴怒中奋身而起」。有的译作「挺起对抗我暴怒的敌人」（如 NIV, NRSV）。本译本将本句连于上句的「怒中起来」而作「以暴怒抵挡我敌人」。

¹⁷³ 「你为我干预，施行你已经命定的审判」原文作「与你命定的审判一同醒起」。有的译作「为我醒起，施行审判」（NIV）。

¹⁷⁴ 「万国已经聚集环绕你」或作「愿万国聚集环绕你」。

¹⁷⁵ 「你重坐高位」或作「你重在他们之上」。原文「重」字作「回来」。诗人并非说神当放弃他的位置，而是求最高主宰坐在位上施行审判；这是旧约时代所认为神按期作的。

¹⁷⁶ 「审判万国」诗人描述万国环绕神的宝座（7 节），他又求神坐在应有的位置上（7 下）裁定无辜者的清白（8-16）。

¹⁷⁷ 「按我的无辜还我清白」原文作「按我的无辜判断我」。

¹⁷⁸ 「至高主宰」原文作「在上者」。「至高主宰」的称呼在旧约他处亦出现；偶像敬拜者亦用作巴力（Baal）的称号（参 G. R. Driver, *Canaanite Myths and Legends*, 98）。参 M. Dahood, *Psalms* (AB), 1:44-45, 及 P. C. Craigie, *Psalms 1-50* (WBC), 98。

¹⁷⁹ 「因我是无可指摘的」原文作「按我的无可指摘」。

¹⁸⁰ 「恶人」。参诗 1:1 注解。

肺腑¹⁸⁴。

7:10 神是我的盾牌¹⁸⁵，他拯救心里正直¹⁸⁶的人。

7:11 神是公义的审判官，又是天天施行审判¹⁸⁷的神。

7:12 若有人¹⁸⁸不回头，神的刀必磨利，弓必上弦。

7:13 他预备了致命的武器，他要射的是火箭。

7:14 试看恶人怀的胎是灭人之计谋¹⁸⁹，生的是害人的谎言——。

7:15 他掘了坑¹⁹⁰，又掉在自己所挖的阱里¹⁹¹。

7:16 他成了自己灭人之计的受害者，他必亲尝与人的残暴¹⁹²。

7:17 我必为了耶和华的公义称谢他；我要歌颂耶和華至高者的名¹⁹³。

¹⁸¹ 「恶人作为停尽」或作「恶人所作止息」。

¹⁸² 「义人」*godly*（参 5:12），本处以单式代表群体（如 10 节）；诗人也可能指自己。

¹⁸³ 「察验」参伯 7:18；诗 11:4；26:2；139:23 的使用。

¹⁸⁴ 「心肠肺腑」原文作「心肾」。「心肠肺腑」代表人的良知，德性。（参 BDB 525 及 480）

¹⁸⁵ 「盾牌」原文作「我的盾牌在于神」（NASB）。参 M. Dahood, *Psalms* (AB), 1:45-46。「盾牌」表示神是保护者，敌人致命的攻击下的保障。

¹⁸⁶ 「心里正直」原文作「心中清洁」。「心」在希伯来文化代表品德及动机。「心中清洁」者就是跟从神的人。他们爱神，信靠神，因而体验神的拯救（诗 11:2；32:11；36:10；64:10；94:15；97:11）。

¹⁸⁷ 「施行审判」原文作「全天发怒」。「发怒」有「义怒」，「咒诅」之意。本处指审判基于神对恶事和不公之事愤怒的回应。

¹⁸⁸ 「若有人」原文作「若他」。不肯悔改的罪「人」就成了神审判的箭靶（9, 14-16）。

¹⁸⁹ 「怀的胎是灭人之计谋」原文作「怀害人的孕，生出谎言」。诗人将罪人比作怀孕的妇人，生出的是恶毒的计谋和行动。

¹⁹⁰ 「掘了坑」。诗人以行猎为喻。恶人「掘坑」要陷害受害者。

¹⁹¹ 「掉在自己所挖的阱里」。15-16 两节是害人者典型的行为与结局，指出神以其人之道还治其人之身的作风。

¹⁹² 「亲尝与人的残暴」原文作「残暴在自己的额上」。

¹⁹³ 「耶和華至高者的名」。神的名代表「名」所指的神性品格。形容「耶和華」为「至高者」，就是高于宇宙万物，判定义人的无辜和审判罪人。参诗 47:2。

第八篇¹⁹⁴

〔大卫的诗。交与伶长，用迦特乐器¹⁹⁵。〕

8:1 耶和華我們的主¹⁹⁶啊，你的名聲¹⁹⁷在全地何其輝煌¹⁹⁸！你将你的榮耀彰顯于天¹⁹⁹。

8:2 當嬰孩和吃奶的呼喊求救²⁰⁰，你保護他們脫離你的仇敵²⁰¹，使復仇的敵人罷休²⁰²。

8:3 我觀看你指頭所造的天，并你所陳設的月亮星宿，

8:4 便想，人算甚么，你竟留意²⁰³他？世人²⁰⁴算甚么，你竟眷顧²⁰⁵他？

8:5 你叫他几乎像天使²⁰⁶，并賜他榮耀和尊貴²⁰⁷。

8:6 你讓他管理你所創造的²⁰⁸，

¹⁹⁴ 在這篇贊頌至高創造者的詩中，詩人贊美神的威嚴和奇妙，并神賜人類統治其他創造物的特權。

¹⁹⁵ 「迦特」。其義不詳，可能是樂器或是樂譜。

¹⁹⁶ 「主」本處作複式，示意絕對主權。

¹⁹⁷ 「名聲」。原文作「名」，是「名聲」之意。

¹⁹⁸ 「輝煌」或作「可畏」，「華美」。

¹⁹⁹ 「榮耀彰顯于天」或作「榮耀放于諸天」。「放榮耀于」一詞可參 27:20 及歷上 29:25。

²⁰⁰ 「當嬰孩和吃奶的呼喊求救」原文作「孩童和乳奶嬰兒出口」。

²⁰¹ 「保護他們脫離你的仇敵」原文作「因你敵人你建立了力量」。

²⁰² 「使復仇的敵人罷休」原文作「使復仇者和敵人停止」。「敵人」作單數，代表全體。本字亦見于詩 44:16。

²⁰³ 「留意」原文作「記起」。

²⁰⁴ 「世人」原文作「人子」代表人類。參民 23:19；詩 146:3；賽 51:12。

²⁰⁵ 「眷顧」或作「注意」。

²⁰⁶ 「几乎像天使」原文作「稍遜于諸神（或神）」*lack a little from [the] gods[or "God"]*。「几乎」原文的字意是「稍遜」，「減少」或「缺少」；這字只用在本地及傳 4:8（不享【缺少】福樂）。有的在本句前加「于是」字樣與上節相連。有的看本節為獨立句，就可能指人類始祖亞當夏娃的創造（創 1:26-27）。詩人不似在此引用亞當夏娃為例，當時人是照神與天庭內眾天使（我們）的形像受造。不過詩人所述亦必限于此歷史背景，因為全人類都領受了始祖的形像。故此詩人可以提到人類一般的超然本質。「神」或「諸神」或「天上活物」之意不詳。有的認為單指「神」和「天上眾活物」（一般譯作「天使」）。「神」'elohim 在創 3:5 亦是如此用法；那時蛇對女人說：「你們使如神聖活物能知善惡」（注意創 3:22 神說：「那人已經像了我們」）。其次「神」'elohim 亦可代表天庭中的群體，如詩 82:1, 6。七十士本 LXX（舊約古希臘譯本）在詩 8:5 譯為「天使」（來 2:7 出自詩 8:5）。

²⁰⁷ 「榮耀和尊貴」。引喻人類的王者地位；是神的代理人（參 6 節及創 1:26-30）。

8:7 使万物，包括一切的牛羊、田野的兽、
8:8 空中的鸟、海里的鱼，凡经行海道的，都服在他的权柄²⁰⁹下。
8:9 耶和華我們的主²¹⁰啊，你的名聲在全地何其輝煌²¹¹！

第九篇²¹²

（大卫的诗。交与伶长，调用「慕拉便」²¹³。）

9:1 我要全心称谢耶和華，我要传扬你一切奇妙的作为²¹⁴！
9:2 我要因你欢喜快乐！至高者²¹⁵啊，我要向你歌颂！
9:3 我的仇敌转身退去的时候，他们在你面前仆倒战败²¹⁶。
9:4 维护了我的正义²¹⁷；从你的宝座，你按公义审判了²¹⁸。
9:5 你以呐喊使列国惊惶²¹⁹，你灭绝了恶人²²⁰，你永远消除了对他们的回忆²²¹。

²⁰⁸ 「管理你所创造的」原文作「你加冕与他」。

²⁰⁹ 「权柄」原文作「脚下」。「服在他（们）的权柄下」确定人是神代理人的身份（创 1:26-30）。

²¹⁰ 「耶和華我們的主」参 8:1 注解。

²¹¹ 末句重复起首句是本体的裁。

²¹² 诗人可能是代表以色列或犹大 Judah 发言，称谢神将他从敌国救出。他庆贺神的主权和公义，又呼唤其他人同他夸赞神的伟大。许多希伯来古卷及古希腊本（LXX，七十士）将诗篇 9, 10 合并为一。

²¹³ 「慕拉便」原文 *alumoth-labben* 之义不详。有古卷称之为「以子之死」；七十士本作「以慕拉便」。本名称或指某曲调。

²¹⁴ 诗人在 1-2 节公开表达赞颂神的决心。

²¹⁵ 「至高者」原文作「至高者，你的名」。神的「名」是名所代表的神的本性。本处的「名」就是「至高者」*עֵלְיוֹן* (*'elyon*) 形容神是宇宙的统治者；他判明无辜者，审决恶人。特参诗 47:2。

²¹⁶ 「战败」原文作「灭亡」，「死」。本字或是强调一般所发生的，或是神击败诗人之敌时的战况。

²¹⁷ 「维护了我的正义」原文作「你为我成就了公平和律法上的声明」。

²¹⁸ 「你按公义审判了」原文作「你如以公义而行的审判官坐在宝座上」。本节的动词可能引用 5-7 节的最近的战胜。也可将本句看作典型的形容（你维护... 你坐宝座）。

²¹⁹ 「你以呐喊使列国惊惶」。「呐喊」*battle cry*；原文本字常为「斥责」。有时是「责骂」或「威吓」（参创 37:10；得 2:16；亚 3:2）。在战争的背景下，「呐喊」是可用的译法，因「呐喊」是战士们作战时的喊声，可催敌心胆令之惊惶。参 *TDOT* 3:53，注意本字在下列经文的使用：诗 68:30；106:9；鸿 1:4（以上为动词式），及以名词式的伯 26:11；诗 18:15；76:6；104:7；赛 50:2；51:20；66:15。

²²⁰ 「恶人」原文本字作单式代表全体。参诗 1:1 注解。

9:6 仇敌的城邑成了永远的废墟²²²；你拆毁他们的城邑²²³，使对他们的一切思念都归于无有²²⁴。

9:7 惟耶和华作王²²⁵，直到永远！他按公义审判²²⁶。

9:8 他要按公义审判万国，按正直判断万民²²⁷。

9:9 耶和华给受欺压的人作保障²²⁸，在患难的时候作高台²²⁹。

9:10 耶和华啊，忠于你的人²³⁰要信靠你，因你不会离弃向你求助的人²³¹。

9:11 应当歌颂在锡安统治²³²的耶和华，将他所行的传与万国。

9:12 因为那追讨流人血之罪²³³的，他留意受屈的人，不忽略²³⁴困苦人²³⁵的哀求，

9:13 当他们祷告²³⁶：「耶和华啊，怜恤我²³⁷！你是从死门把我救拔²³⁸起来的，看那恨我的人

²²¹ 「你永远消除了对他们的回忆」原文作「你永远永远涂抹他们的名」。本节的三动词似指最近的胜利，但也可看作典型式。

²²² 「仇敌的城邑成了永远的废墟」原文作「那仇敌——他们到了尽头，永远的荒废」。「仇敌」作单数（代表群体）与7节「耶和华」对照。

²²³ 「拆毁他们的城邑」或作「你将城连根拔起」。

²²⁴ 「使对他们的一切思念都归于无有」原文作「它颓灭了，他们的回忆，他们」。

²²⁵ 「作王」原文作「坐着」（即「坐宝座」之意，参第4节）。

²²⁶ 「按公义审判」原文作「设立宝座为了公义」。

²²⁷ 「按正直判断万民」。本句可能是描写神典型的作风，或指未来全世界性的审判。（要——将要）

²²⁸ 「作保障」原文作「为高台」。

²²⁹ 「作高台」。「高台」是「堡垒」，「防卫安全之地」；代表患难时避难平安之所。

²³⁰ 「忠于你名」原文作「认识你的名」。「认识」神名的人就是跟从神承认神的权柄，忠心到底的人。参诗91:14，「认识」神的「名」就是「爱」神的人。

²³¹ 「向你求助的人」原文作「寻求你的人」。

²³² 「在锡安统治」原文作「坐在锡安」；「坐」是「居宝座」，「统治」之意（参第4节）。

²³³ 「追讨流人血之罪」原文作「追讨所流之血的」；是「追偿血债」之意。「流血」（原文 *damim*）一字在此作众数；单数「流血」（原文 *dam*）用在9:5; 42:22; 结33:6。

²³⁴ 「忽略」原文作「忘记」。

²³⁵ 「困苦人」。本处的「困苦人」是诗人自己并他所代表的受敌国威胁之人。

²³⁶ 「当他们祷告」。原文无此字样。13-14两节的请愿最好看作困苦者受难时向神的祈祷。神答应请求后而引出感恩之歌。

所加给我的苦难²³⁹，

9:14 好叫我²⁴⁰述说你一切可称颂的作为。我必在锡安女儿²⁴¹的众门因你的拯救欢乐。」

9:15 邦国陷在²⁴²自己所掘的坑中；他们的脚在自己暗设的网罗里缠住了²⁴³。

9:16 耶和華已将自己显明了，他已施行公义；恶人被自己的作为缠住了²⁴⁴。（兴格仰²⁴⁵。细拉）

9:17 恶人被逐转回又归到阴间²⁴⁶，这就是藐视²⁴⁷神的邦国的归宿。

9:18 穷乏人必不永久被忽略²⁴⁸，困苦人的指望必不永远删除²⁴⁹。

9:19 耶和華啊，求你²⁵⁰起来！不容人顽抗²⁵¹，愿万国在你面前受审判！

9:20 耶和華啊，使万国恐惧²⁵²，叫他们知道自己不过是血肉之躯²⁵³！（细拉）

²³⁷ 「怜恤我」或作「施恩与我」。

²³⁸ 「救拔」原文作「举起」。

²³⁹ 「看那恨我的人所加给我的苦难」原文作「看那从恨我的人而来的（我的）苦难」。

²⁴⁰ 「好叫我」原文作「然后我就」。

²⁴¹ 「锡安女儿」*daughter Zion* 是「耶路撒冷」的别称。此名号常见于先知书，但诗篇中只用于本处。

²⁴² 「陷在」原文作「沉下」。

²⁴³ 列邦反对神的子民的敌意就是覆没之原由，因为神就此干而毁灭他们。参诗 7:15-16。

²⁴⁴ 「恶人被自己的作为缠住了」。「恶人」原文 *רָשָׁע* (*rasha'*) 作单数代表群体（参 15, 17 两节）。

²⁴⁵ 「兴格仰」*Higgaion*。似是乐谱。

²⁴⁶ 「恶人被逐转回又归到阴间」原文作「恶人回到阴间」。本处或是强调例行的或是描写神胜过诗人之敌后的尾声（参 3 节）。

²⁴⁷ 「藐视」原文作「忘记」。「忘记神」指拜偶像的人，因此抗拒神权的人。（参申 8:19；士 3:7；撒上 12:9；赛 17:10；耶 3:21；诗 44:20）。列国拒绝承认神的主权就是他们敢于攻击神子民的主因。

²⁴⁸ 「忽略」原文作「忘记」。

²⁴⁹ 「删除」原文作「划去」，「沉沦」；全句为「困苦人的指望必不永远沉沦」。「删除」和上句「忽略」相应。

²⁵⁰ 本句是诗人以请愿为结束，求神继续秉行公义，如在近前危难时的所作。

²⁵¹ 「顽抗」或作「得胜」。

²⁵² 「使万国恐惧」原文作「为万国安置恐惧」。

²⁵³ 「叫他们知道自己不过是血肉之躯」原文作「使万国知道他们是人」。「人」示意是「血肉之躯」而不是神。

第十篇²⁵⁴

10:1 耶和华啊，你为甚么站在远处？在患难的时候，为甚么漠视²⁵⁵？

10:2 恶人骄横地追逐困苦人²⁵⁶；困苦人陷²⁵⁷在恶人所设的计谋里²⁵⁸。

10:3 是的²⁵⁹，恶人²⁶⁰因遂心所愿而自夸²⁶¹；那人抢夺²⁶²别人，咒诅²⁶³和抗拒耶和华²⁶⁴。

10:4 恶人²⁶⁵高傲地想：「神必不追究；神并不理会。」

10:5 凡他所做的，时常稳固²⁶⁶；他的眼中没有你的审判²⁶⁷，他藐视²⁶⁸他的一切的敌人。

²⁵⁴ 许多希伯来古卷和希腊古卷（LXX）将诗篇 9, 10 两篇合并为一。诗 10 是诗人的恳求，求神拯救他脱离危险的仇敌。本诗中的敌人有生动和细致的描述。诗人满有信心的结论——神的公正必战胜。

²⁵⁵ 原文：「你在患难之时隐藏」。

²⁵⁶ 原文：「因恶人的骄傲，他火急地追逐困苦人」。「恶人」和「困苦人」本处同为单式；是综合代表性的使用。

²⁵⁷ 「陷」，「设」。本节两个动词形容诗人当时的体验（从诗人的观点）。

²⁵⁸ 原文「他们陷在他们所设的计谋里」。第一个「他们」指困苦人；第二个「他们」指恶人。有译本将两处的「他们」都指「恶人」（如 NRSV）；本句就成为「愿他们陷入自己所设的计谋里」。

²⁵⁹ 「是的」或作「因为」。若译作「因为」，第 3 节就解释了为何恶人想要毁灭无助的人（参 NASB, NRSV）。

²⁶⁰ 「恶人」。全诗以单式代表整体。

²⁶¹ 原文「恶人因食欲而自夸」。本译本设定原文的前置词 על ('al) 是恶人自夸的理由（参 119:164 和拉 3:11 על ('al) 和 הלל (halal) 的使用）；故本处的「食欲」是指欲望的满足。

²⁶² 「抢夺」，「咒诅」，「抗拒」。本译本将此三个动词连于名词「恶人」。（参箴 1:19; 15:27; 耶 6:13; 8:10; 谷 2:9）

²⁶³ 「咒诅」原文 בָּרַךְ (barakh) 通常指「祝福」，有时用作「咒诅」（王上 21:10, 13; 伯 1:5-11; 2:5-9）。本动词指宣告的行动，或对发怒的对像降下咒诅之意。

²⁶⁴ 本句或作「他祝福抢夺别人的人，（却）咒诅耶和华」。

²⁶⁵ 本句原文作「那恶人按着自己鼻子的高度，不寻求神，没有神，他的一切思念」。「鼻子的高度」可能指「高傲」或「嗤之以鼻」的态度；很可能是指鼻孔朝天的一种骄傲态度。「寻求」可以译为「恶人不寻求神」或是「神不寻求」——神不追讨。第 13 节强力地认同「神不追问」的译法。「没有神」不是哲学上「神不存在」的理念，而是「恶人」深信神并不关注人道德伦理的生活。

²⁶⁶ 「稳固」或作「坚定」。本字只出现于此处及伯 20:21（久存）。

²⁶⁷ 「眼中没有你的审判」。原文作「你的审判高高在上」；意即恶人看不出是神的审判。本译本译意为「将你的审判到一边」就是眼中没有你的审判」。本处的「审判」极可能是神的律法或命令而不是法庭的裁判。

10:6 他对自己说²⁶⁹：「我永不倾覆²⁷⁰，因我从未遭难²⁷¹。」
10:7 他满口是咒诅、诡诈²⁷²，和伤人的言语；他的舌头伤害、毁灭²⁷³。
10:8 他在村庄埋伏等候²⁷⁴，他在隐密处杀害无辜的人。他的眼睛寻觅不幸的受害者²⁷⁵。
10:9 他埋伏在暗地，如狮子蹲在洞中；他埋伏，要捕捉²⁷⁶困苦人；他拉网，就把困苦人捕去²⁷⁷。
10:10 受害者被打倒压碎；他们陷入他坚固的网中²⁷⁸。
10:11 他对自己说²⁷⁹：「神没有看见；他不会注意；他永不留心²⁸⁰。」
10:12 耶和華啊，起來²⁸¹！神啊！將他擊倒²⁸²！不要忘記困苦人！
10:13 惡人為何拒絕²⁸³神？他心里說：「你必不追究²⁸⁴。」
10:14 其實你已經注意²⁸⁵，因為²⁸⁶痛楚苦難²⁸⁷，你都看見了。不幸的受害者將事交托你²⁸⁸，

²⁶⁸ 「藐視」。原文作「他向一切敵人嗤之以鼻」。本句可能是形容惡人因自以為必勝而挑戰仇敵。另一解釋是引用「藐視」的原文 *יָפִיחַ* (*yafiakh*)；示意惡人「証控」一切的敵人——在訴訟上惡人穩占上風。「見證」 *יָפֵחַ* (*yafeakh*) 這名詞于經文內常見（參箴 6:19; 12:17; 14:5, 25; 19:5, 9, 及谷 2:3），但動詞 *יָפִיחַ* (*yafiakh*) 却不常用。

²⁶⁹ 「他對自己說」或作「他心里說」。

²⁷⁰ 「永不傾覆」原文作「世世代代都不傾覆」。

²⁷¹ 「我從未遭難」原文作「我，不在難中」。

²⁷² 原文本句作「咒詛滿了他的口，（還有）謊言和傷害」。

²⁷³ 「他的舌頭傷害，毀滅」。原文作「他的舌下是破壞和邪惡」。譯作「傷害」和「邪惡」的合用詞見于詩 90:10; 并詩 7:14 及 55:10 的近處。

²⁷⁴ 原文作「他坐在村庄的埋伏處」。

²⁷⁵ 原文作「他的眼目為了不幸者隱藏」；似是形容獅子躲在暗處（9 節）等候獵物的出現。

²⁷⁶ 「捕」本字只用于本句（兩次）及士 21:21。

²⁷⁷ 本處的形容是打獵。獵人設網捕獲飛鳥或野獸。

²⁷⁸ 本句原文作「他壓碎，他屈倒，他掉入強者，那不幸的」。本處的「他」應指受害者；「強者」應指網或網羅（見于詩 35:8; 140:5; 141:10）。

²⁷⁹ 或作「他心想」。

²⁸⁰ 原文作「神忘記，他掩臉，他永不看見」。

²⁸¹ 「耶和華啊！起來」。詩人的情緒從悲哀轉為充滿信心的懇求。

²⁸² 原文作「舉起手來」。「舉手」通常指祈禱（詩 28:2; 134:2）或宣誓（詩 106:26）；但本處應是指打擊（撒下 18:28; 20:21）。注意第 15 節，詩人求神打斷惡人的膀臂。另一不大可能的譯法是詩人求神「起誓」干預。

²⁸³ 本句表達了詩人對惡人居然敢藐視神的怒氣。

²⁸⁴ 「追究」原文作「尋求」。

²⁸⁵ 「注意」或作「看見」。

你拯救²⁸⁹无父的人。

10:15 愿你打断恶人的膀臂²⁹⁰！追究²⁹¹他的恶，就是他以为你不会发现²⁹²的。

10:16 耶和华永永远远为王！万国从他的地被逐出²⁹³。

10:17 耶和华啊，困苦人的请求²⁹⁴，你早已听见²⁹⁵；你必使他们心安²⁹⁶，因你聆听他们的祈求。

10:18 你保护²⁹⁷孤儿和受欺压²⁹⁸的人，使血肉之躯²⁹⁹不再威吓他们。

第十一篇³⁰⁰

〔大卫的诗。交与伶长。〕

11:1 我已投靠³⁰¹耶和华，你们怎么对我说：「你当像鸟飞往山上去³⁰²！」

11:2 看哪，恶人³⁰³弯弓³⁰⁴，把箭搭在弦上，要在黑暗中³⁰⁵射那心里正直³⁰⁶的人。

²⁸⁶ 「因为」原文כִּי (*ki*)可作「是的」。

²⁸⁷ 「痛楚苦难」原文作「毁灭和苦难」；指恶人伤害人并加诸痛苦。

²⁸⁸ 本句原文作「交在你的手中，给你，他丢了，那受害者」。甚么交在神的手中并不清楚；可以指「恶人」或「受害者」本人。本处译作「事」或「因由」交托于神。

²⁸⁹ 「拯救」或作「帮助」。原文作「对无父的，你是拯救者」。

²⁹⁰ 「膀臂」代表力量，恶人用之以压迫欺凌软弱的人。

²⁹¹ 「追究」原文作「寻找」。本处是诗人的愿望，求神「追究」恶人。

²⁹² 「不会发现」原文作「必找不出」。

²⁹³ 「逐出」原文作「灭绝」。「万国」可能就是诗人心中的「恶人」。若将「恶人」和「万国」相联，可能就是将诗 9, 10 并作一篇的观点。（参诗 9:5, 15, 19）

²⁹⁴ 「请求」或作「心愿」。

²⁹⁵ 「早已听见」。诗人深信神已答应了他求神干预的请求。诗人在 16-18 节的祷告应是在得了神的答应以后，或在神行出救赎之后。

²⁹⁶ 「心安」原文作「心定」。

²⁹⁷ 「保护」原文作「为...审判」。

²⁹⁸ 「受欺压」原文作「压碎」。

²⁹⁹ 「血肉之躯」原文作「必死的人」。全句原文作「地上的人不能再加以恐慌」。「血肉之躯」是诗人用以和「全能永在君王」的对比。

³⁰⁰ 诗人拒绝劝告，不肯躲避强敌。他反而确定对神公正的神性的深信；求神降罚恶人。

³⁰¹ 「已投靠」原文的文法是已经完成又是继续生效的语法。

³⁰² 原文作「鸟啊，飞往山上去吧！」。诗人的劝告者将诗人比作无助的鸟；在危难之前，唯一的出路就是飞去不可及的地方。

11:3 根基³⁰⁷若毁坏，义人还能做甚么呢³⁰⁸？」

11:4 耶和华在他的圣殿³⁰⁹里，耶和华的宝座在天上³¹⁰，他眼³¹¹观望³¹²；他的眼睛³¹³细察³¹⁴一切的人³¹⁵。

11:5 耶和华批准³¹⁶义人；却恨恶³¹⁷恶人和喜爱凶残的人。

11:6 愿他向恶人降³¹⁸硫磺和烧着的炭³¹⁹如降雨！旋风是他们配得的³²⁰。

11:7 诚然³²¹耶和华是公义³²²的，他酬报义行³²³，正直人必尝到他的恩惠³²⁴。

³⁰³ 「恶人」通常指骄傲无神的人（诗 10:2, 4, 11）。这些人恨恶神的命令，行恶，说谎，毁谤（诗 50:16-20），欺骗（诗 37:11）。他们反对神，又威吓神的子民（诗 3:8）。

³⁰⁴ 「弯弓」或作「预备他的弓」。本动词是形容敌人正在采取行动。

³⁰⁵ 「黑暗中」描写夜的弓箭手；诗人对此攻击无能防范。

³⁰⁶ 「心里正直」原文作「心中纯正」。这是神忠实的跟从者；他们爱神，信靠神。为此他们体验到神的拯救（诗 7:10; 32:11; 36:10; 64:10; 94:15; 97:11）。

³⁰⁷ 「根基」。原文本字罕用；可用作「崖底」或「山根」。

³⁰⁸ 劝告者的话到此结束。他们劝诗人在敌人致命的攻击前逃跑。在这无法无天混乱的情况下，神性的人有如诗人的确难有所成；不如退至安全之处。

³⁰⁹ 「圣殿」。因本处王者的景像，「圣殿」可译作「高处」，指天上的圣所。

³¹⁰ 诗人深信全权的神在天上统管，注意万人，对义人和恶人有公平的回应。

³¹¹ 「眼」示意神知道地上的行动。敌人虽藏在黑暗中，神都看见。

³¹² 「观望」「细察」；描写神属性中常作的事。

³¹³ 「眼睛」原文作「眼皮」。

³¹⁴ 「细察」本字如此的使用可见于伯 7:18; 诗 7:9; 26:2; 139:23。

³¹⁵ 「细察一切的人」原文作「测验人的儿子」。

³¹⁶ 「批准」原文作「核准」；参耶 20:12。

³¹⁷ 「恨恶」。耶和华诗厌恶人的品行和作为；积极地对他们的恶行对抗及审判。参诗 5:5。

³¹⁸ 「降下」。诗人求神毁灭恶人，不仅是相信神有能力如此行。诗人按神公义性情求神采取审判的行动。这种咒诅的力量可见于士 9:7-57。

³¹⁹ 「烧着的炭」。MT 古卷作「网罗，火及硫磺」。「网罗」פַּחִים (*pakhim*) 应是「烧着的炭」פַּחֵמֵי (*pakhamey*)，使全句较合意。「炭」פֶּחָם (*pekham*) 不常用，可见于箴 26:21 及赛 44:12; 54:16。神「降下」硫磺于审判对像的身上可见于创 19:24 及结 38:22。

³²⁰ 原文作「（愿）暴怒的风（作）他们杯中的分」。「暴怒的风」本处译作「旋风」，代表毁灭性的审判。审判在此也形容作倒入杯中的饮料（参谷 2:15-18）。

第十二篇³²⁵

〔大卫的诗。交与伶长；调用第八³²⁶。〕

12:1 耶和華啊，求你救贖！因公義的人³²⁷不見了³²⁸，忠信的人³²⁹沒有了³³⁰。

12:2 各人彼此說謊³³¹；他們諂媚欺騙³³²。

12:3 願³³³耶和華剪去諂媚的嘴唇和夸大的舌頭³³⁴！

12:4 他們說：「我們有說服力³³⁵；我們知道如何諂媚夸口³³⁶。誰是我們的主呢³³⁷？」

³²¹ 「誠然」或作「因為」。

³²² 「公義」或作「公平」。

³²³ 「酬報義行」或作「酬報義人的所行」；「他喜樂行出公平」。

³²⁴ 「正直人必嘗到他的恩惠」原文作「正直人必得見他的面」。「見神的
面」指就近神前蒙恩之意。（參詩 17:15; 伯 33:26）

³²⁵ 詩人在本篇中求神干預因社會充滿了詭詐傲慢的惡霸；公義的人罕有。
當神告訴他保護受壓者的意願，詩人肯定他對神應許的確信。

³²⁶ 「调用第八」*שְׁמִינִית* (*sh^eminit*)；其意不詳；可能指某類型的曲調。參歷上
15:21。

³²⁷ 「公義的人」或作「神性的人」；本處以單式代表全體與後句的「忠信
的（眾）人」用法不同。「神性的人」*כְּחַסִּיד* (*khasid*)是行神眼中看為正一心忠於神
的人。（參詩 4:3; 18:25; 31:23; 37:28; 86:2; 97:10）

³²⁸ 「不見」或作「盡了」。

³²⁹ 「忠信的人」原文作「人子中的忠信者」。

³³⁰ 「沒有了」或作「消失了」。原文*פָּסָה* (*pasas*)只出現於本處；本字的同義
詞是「塗去」，「抹去」。

³³¹ 「彼此說謊」。原文作「他們所說虛假，人與其鄰舍」。本處動詞是現
在進行式。

³³² 「諂媚欺騙」原文作「滑溜的嘴唇，說話以一心又一心」。「滑溜」指
「諂媚」（參詩 5:9; 55:21; 箴 2:16; 5:3; 7:5, 21; 26:28; 28:3; 賽 30:10）。「一心又
一心」示兩樣的心思；如申 25:13「兩樣的法碼」（原文作「一樣又一樣」）。本
處的人有兩樣的「心」。他們以「諂媚」的話語表達好的動機意願，但外表並不反
映出真正的動機。他們的真「心」充滿了邪惡的念頭和破壞的企圖。言語所表達
的「一心」與真的「一心」差距極大。（參詩 28:3）歷上 12:33 用「沒有一心又一
心」指「全心」（和合本作「不生二心」）。

³³³ 「願」本字是本譯本按文義加上；原文無「願」字。（用法可參詩
109:15 及瑪 2:12）。詩人求神除滅惡人，而不是表達神必如此行的信念。詩人以
此求神按自己公義的性情施行審判。這種咒詛的力量可見於士 9:7-57。

³³⁴ 「夸大的舌頭」原文作「說大（事）的舌頭」。

12:5 耶和華說：「因為困苦人受的凶殘和无助人的呼喊³³⁸，我要挺身而出³³⁹。我要供應他們極為渴求的安全³⁴⁰。」

12:6 耶和華的言語絕對可靠³⁴¹，純淨如同銀子在泥爐中精心煉過³⁴²。

12:7 你，耶和華啊，必保護他們；你必常常保佑他們脫離這些惡人³⁴³。

12:8 因為人推崇惡事的時候³⁴⁴，惡人似乎到處都是³⁴⁵。

第十三篇³⁴⁶

（大衛的诗。交与伶长。）

13:1 耶和華啊，你不理³⁴⁷我要到幾時呢？你不顧我要到幾時呢³⁴⁸？

³³⁵ 「有说服力」原文作「使（我们的）舌头有力」。原文 *גָּבַר* (*gavar*) 只出现在本处及但 9:27（该处指「一言为定」）。本处的恶人「使舌头有力」是用舌头说出谄媚傲慢的话以达成目的。

³³⁶ 「知道如何谄媚夸口」原文作「我们的嘴唇存在」，或作「我们有力量使用嘴唇」，表示他们可以随意说话，或谄媚或夸张。（参诗 38:10）

³³⁷ 这问句显出这些人的傲慢，他们以为自己所说的话不必向任何人交待。

³³⁸ 「呼喊」或作「痛苦的呼喊」。其他诗篇用这名词描写死囚痛苦的呻吟（79:11; 102:20）；与此相关的是战场上伤者痛苦的号叫（耶 51:52; 结 26:15）；或是忧伤者的哀叹（结 9:4; 24:17）。

³³⁹ 「挺身而出」原文作「我必起来」。

³⁴⁰ 原文作「我必安置救赎，他渴求的」。可以译作「我将他渴求的救赎给他」或是「我将救赎给那为他作见证的人」；「见证的人」是在法庭上为困苦人辩护的人；就是神应许赐胆量给那些愿为困苦人辩护的人。但本句前半句的主词是困苦人，故第一译法较为恰当。

³⁴¹ 「绝对可靠」原文作「纯洁的话」，是指不受虚假欺诈所污染的（与恶人的谄媚对照）。

³⁴² 「精心炼过」原文作「炼过七次」。「七次」表示「精心」。「七次」的使用可见于创 4:15, 24; 诗 79:12; 箴 6:31; 赛 30:26。

³⁴³ 「恶人」。原文作「你必永远从这世代保护他们」。「这世代」是诗人当代的人，就是那些高傲欺诈的人（1-2 节）。参 BDB 189-90 s.v. 以「世代」指某一类人的例子。

³⁴⁴ 原文作「人子们高举恶事的时候」。「恶事」 *זָלוּת* (*zulut*) 只用于本处；根据同义词，本字可指「下流的品性」或「愚蠢的伦理行为」。

³⁴⁵ 原文作「恶人到处行走」。「行走」描写「横行无忌」；恶人似乎充斥全地。

³⁴⁶ 诗人在垂死之时切切求神拯救，又坚定他对神信实的确信。

³⁴⁷ 「不理」。原文作「难道你继续忘记我」。

³⁴⁸ 「不顾」。原文作「你会向我掩面吗」。

13:2 我担忧³⁴⁹，在光天化日下受苦³⁵⁰要到几时呢？我的仇敌讥笑我³⁵¹要到几时呢？

13:3 耶和華我的 神啊，看看³⁵²我，回復我，使我重新得力³⁵³，否則我必死去³⁵⁴！

13:4 之後³⁵⁵我的仇敵就要說：「我勝了他！」；我的敵人又因我傾覆歡樂。

13:5 但³⁵⁶我信靠你的信實，願我因你的拯救歡樂³⁵⁷。

13:6 我要歌頌耶和華，當他顯明我的無辜³⁵⁸。

第十四篇³⁵⁹

（大衛的诗。交与伶长。）

14:1 愚笨人³⁶⁰心里说：「没有 神³⁶¹。」他们犯罪行了恶事³⁶²；没有一个人行正当的事³⁶³。

14:2 耶和華從天上垂看³⁶⁴世人³⁶⁵，要看有智慧的³⁶⁶，有尋求 神的³⁶⁷没有。

³⁴⁹ 「担忧」原文作「筹算本人」。

³⁵⁰ 「受苦」原文作「日间心中忧伤」。

³⁵¹ 「仇敌讥笑」原文作「仇敌高于我」；或可译作「仇敌打败我」。

³⁵² 「看看」原文作「看见」。

³⁵³ 「重新得力」原文作「使我双目有光」。「光」原文 אור (*'ur*)在他处用作受词时，指神赐道德的悞性（诗 19:8）；创造者使人得见（箴 29:13）；神勉励他的子民（拉 9:8）。本处的诗人在垂死时，描写自己眼睛快要闭上，若神不及时干预，他就定然长眠。

³⁵⁴ 「死去」原文作「睡那死亡」，或「死亡的睡」。

³⁵⁵ 「之后」原文作「否则」。

³⁵⁶ 「但」。本字刻划诗人的败落处境（4节）和他显出的确信（5节）的对照。

³⁵⁷ 原文作「愿我的心在你的救恩中欢乐」。诗人表达了他对神的信实和应许信靠后，祷告说但愿他的自信在所依归。

³⁵⁸ 或作「因他显明我的清白」。「清白」或「无辜」 על גמל (*gamal 'al*)指「酬报」。

³⁵⁹ 诗人观察到人类道德腐化。恶人对抗神的子民，但诗人深信神的保护和盼望神为以色列伸冤的一天。

³⁶⁰ 「愚笨人」原文文法用单式；以单式代表全体。

³⁶¹ 「没有神」。这句话可能不是哲学性的「神不存在」的口吻，而是深深认定神不关心人的伦理道德的生活。（参诗 10:4, 11）

³⁶² 「犯罪行了恶事」。原文作「他们行事腐败，使事为邪恶」。这两个动词形容了恶人的一般行为。主词「他们」是第2节的「世人」（原文作「人的儿子」）。全人类都有罪行。这无神论的实施——以「没有神」追究他们的所作所为——使他们成为「愚笨人」的特质就是注意一到自己行为的后果。

³⁶³ 「正当的事」原文作「行好」。

³⁶⁴ 「从天上垂看」指出神掌管天下。

14:3 每个人都拒绝 神³⁶⁸，全部都是道德败坏³⁶⁹。没有一个做正当事³⁷⁰的人，连一个也没有。

14:4 作恶的人³⁷¹都不明白³⁷²——那些吞吃我的百姓如同吃饭一样的人，并不求告耶和华。

14:5 他们在那里要极度惶恐³⁷³，因为 神保护义人³⁷⁴。

14:6 你们要羞辱困苦人³⁷⁵，虽然³⁷⁶耶和华是他们的避难所。

14:7 但愿以色列的救赎³⁷⁷从锡安³⁷⁸而出！当耶和华恢复子民的福利³⁷⁸。那时，愿雅各欢乐，愿以色列欢喜。

第十五篇³⁷⁹

〔大卫的诗。〕

15:1 耶和华啊，谁能在你的家作客³⁸⁰？谁能住在你的圣山³⁸¹？

³⁶⁵ 「世人」原文作「人的儿子们」。

³⁶⁶ 「有智慧」原文作「行事有智慧」。

³⁶⁷ 「寻求神」。有智慧又「寻求神」的人是指以信服敬拜神与神建立关系的人。

³⁶⁸ 「拒绝神」原文作「转离神」。

³⁶⁹ 原文作「他们全部腐败」。

³⁷⁰ 「正当事」原文作「行好」。

³⁷¹ 「作恶的人」原文作「恶的工作者」。参诗 5:5; 6:8。

³⁷² 「都不明白」原文作「岂不明白吗？」。这问法表达诗人对这些人「不明白」的诧异。可能是指他们对道德的「不明白」，但更可能是他们「不明白」神对子民的护佑（6-7 节）。

³⁷³ 「极度惶恐」。原文作「以怕为怕」。诗人描写欺压者未来的倾覆如已发生的事。「在那里」原文 **שָׁם** (*sham*)「那里」是戏剧性的副词；诗人在幻想中看到恶人站在一处。

³⁷⁴ 「义人」原文作「神与这义人的世代同在」。「世代」在此指义人的一族。

³⁷⁵ 原文作「困苦人的谋算你们变为羞耻」。诗人用「你们」对恶人发言。文义既是恶人企图羞辱困苦人，故译本加「要」字（NIV 本无「要」字）。

³⁷⁶ 「虽然」或作「定然」。

³⁷⁷ 「以色列的救赎」指神；那位住在锡安，救赎以色列的神。

³⁷⁸ 「恢复子民的福利」原文作「转向他的子民」。

³⁷⁹ 本诗形容人需有的品格才能来到神的面前。

³⁸⁰ 「谁能在你家中作客？」原文作「谁能以寄居的身份住在你的帐幕中？」。

³⁸¹ 「圣山」。按文义，「圣山」应是锡安 / 耶路撒冷。参赛 66:20; 珥 2:1; 亚 8:3; 诗 2:6; 43:3; 48:1; 87:1; 但 9:16。

15:2 就是行为无瑕³⁸²、做事正当、说实话³⁸³的人。

15:3 他³⁸⁴不谗谤³⁸⁵人，不恶待³⁸⁶他人，也不侮辱邻舍³⁸⁷。

15:4 他藐视匪类³⁸⁸，却尊重那忠心跟从³⁸⁹耶和华的人。他许下诺言又不反悔他的承诺³⁹⁰。

15:5 他不放债取利³⁹¹，不受贿赂以害无辜³⁹²。这样活着³⁹³的人必永不倾覆。

第十六篇³⁹⁴

(大卫的金诗³⁹⁵。)

16:1 神啊，求你保护我，因为我投靠³⁹⁶你。

16:2 我曾对耶和华说：「你是我的主，你是我好处独一的来源³⁹⁷。」

³⁸² 「行为无瑕」原文作「无瑕的行走」。

³⁸³ 「说诚实话」原文作「心中说诚实」；意指心中诚实构思，然后诚实地说出。

³⁸⁴ 「他」。希伯来文学常以第三身男性单式代名词代表全体。本诗的原则固然应用于全人，与年龄性别无关。

³⁸⁵ 「谗谤」原文作「舌上不谗谤」。「谗谤」רָגַל (*ragal*)的另例可参撒下 19:28。

³⁸⁶ 「恶待」或作「伤害」。

³⁸⁷ 「侮辱邻舍」原文作「不举起侮辱对抗他旁边的人」。

³⁸⁸ 「匪类」原文作「被弃者」נִמְאָס (*nim'as*)；可能指神因他无神的行为而丢弃的人。「匪类」与下句「忠心跟从耶和华的人」为对照。

³⁸⁹ 「忠心跟从」原文作「惧怕」。「惧怕」（敬畏）耶和华的人就是尊重他的主权，服从他命令的人。参诗 128:1；箴 14:2。

³⁹⁰ 原文作「他起了损害誓的而不改变」。「损害」（恶待）照第 3 节不是这些人所作的，故「损害」是指「损害自己」。神性的人（义人）起了誓，纵使令自己损失也不反悔。这种誓言的例子可见于得 1:16-17。

³⁹¹ 「放债取利」。慷慨的人借贷不在乎利润。

³⁹² 原文作「反抗无辜者的贿赂他不收取」。受贿的审判官的严判可见于出 23:8；申 16:19；27:25；撒上 8:3；结 22:12；箴 17:23。

³⁹³ 「这样活着」原文作「行这些事」。

³⁹⁴ 诗人求神护佑因他始终忠于神。他称颂神的恩福，又深信神必能还他清白，救他免死。

³⁹⁵ 「金诗」或作「祷告」。原文מִכְתָּם (*mikhtam*)是抄写之意。

³⁹⁶ 「投靠」原本动词作过去式，但仍有效。参诗 71:11；11:1。「投靠」或作「藏身」是求神的「保护」。求「保护」的先决条件是求者对神的效忠。本诗中「投靠」神的人与「恶人」比对；「投靠」者也就是爱神，敬畏事奉神的人（诗 5:11-12；31:17-20；34:21-22）。

³⁹⁷ 原文作「我的好不在你以外」。

16:3 至于地上 神所拣选的民，和我如此仰慕的首领³⁹⁸，
16:4 他们的愁苦倍增，他们渴求别的神³⁹⁹。我必不浇奠血给他们的神⁴⁰⁰，也不以他们诸神的名号起誓⁴⁰¹。
16:5 耶和华啊！你赐我稳妥和丰盛⁴⁰²；你使我的未来稳固⁴⁰³。
16:6 好像给了我肥沃的田园，或是得了美好的田产⁴⁰⁴。
16:7 我必称颂⁴⁰⁵那引领⁴⁰⁶我的耶和华；在夜间我也思想学习⁴⁰⁷。
16:8 我常常信靠耶和华⁴⁰⁸；因他在我右边，我必不至倾覆。
16:9 因此，我的心欢喜，我快乐⁴⁰⁹；我的生命也安然⁴¹⁰。

³⁹⁸ 原文作「有关那些在地上的圣者，和我全心所望的大能者」。本句句句艰深故而语意不详。「圣者」通常指天使群体（诗 89:5, 7），但有「在地上」的形容，就成为神的子民（诗 34:9）或是他们祭司形的首领们（代下 35:3）。

³⁹⁹ 原文作「他们的麻烦倍增，别的，他们付聘金」。「麻烦」一字是「损伤」的复式字（参伯 9:2; 诗 147:3）。因第 4 节谈及偶像，故「别的」应指偶像。「麻烦」可能是原文「偶像」的谐音字。「聘金」מָהָר (*mahar*)与出 22:15 所用的מָהָר (*mahor*)「买妻子的价银」相近；拜偶像的人在此形容为渴想娶妻的人，不惜付价银遂己心愿。「聘金」另外的译法是「急忙」。

⁴⁰⁰ 「浇奠血」。原文作「浇奠血之杯」。「给他们的神」原文作「浇奠...给他们」。本处应指偶像敬拜的某一仪式。它处的浇奠用的是酒。

⁴⁰¹ 原文作「我的唇上也不举起他们的名字」。「举起...名字」可能是宣誓之意；是奉某某神的名字起誓（参出 20:7; 申 5:11）。「他们」可能是外邦偶像而不是百姓们的首领。

⁴⁰² 「稳妥和丰盛」原文作「耶和华，我本份的产业和我的杯」或作「我产业和我杯的分」。诗人将神和地产比较；地产是古代以色列经济的根本；「杯」是酬劳的「杯酒」（诗 11:6 预表人应得之审判），或是天赐之福（诗 23:5）。「地产」和「杯」指出神是诗人「稳妥和丰盛」的来源。

⁴⁰³ 原文作「你将守着我所分到的」。「所分到的」是「拈阄」。诗人描写神为他「拈阄」（分地产的方式），保证他得到肥沃之地（6 节）。「地产」既代表经济的稳妥，故本句译作「未来稳固」。

⁴⁰⁴ 原文作「准绳为我落在佳美（之处）；是的，我的财产（或承受的）是美好的」。从上节的引喻延伸，诗人将神赐之福比作人所承受的地业。

⁴⁰⁵ 「称颂」原文作「祝福」；是「宣称为可赞颂的」之意。

⁴⁰⁶ 「引导」或作「劝告」。

⁴⁰⁷ 原文作「夜间，我的肾脏指示（纠正）我」。「肾脏」被看为道德品格的中心（诗 26:2）。在安静的夜间，神对他的「心肠」说话使他得着道德上的领悟。

⁴⁰⁸ 原文作「我常将耶和华摆在我面前」。本句可能是指诗人感受到神的同在和对自己道德上的指示（7 节），或指他信靠神的保护。

16:10 因为你必不将我⁴¹¹撇在阴间⁴¹²，你不容许跟从你的人⁴¹³见⁴¹⁴那深坑⁴¹⁵。

16:11 你必引我⁴¹⁶走生命的道路⁴¹⁷；在你面前我尝到绝对的喜乐⁴¹⁸，你常赐我纯全的福乐⁴¹⁹。

第十七篇⁴²⁰

〔大卫的祈祷。〕

17:1 耶和华啊，求你听我公正之因⁴²¹，聆听我的呼求！你留心听我这诚心献上的祷告⁴²²。

17:2 为我发出公正的判语⁴²³，决定是非⁴²⁴！

⁴⁰⁹ 「我快乐」原文作「我的荣耀快乐」。有的将「荣耀」看作「心肠」，但可能这是指「肝」，与上句的「心」对称。「肝」如「心」被看为人情绪的心；参诗 30:12; 57:9; 108:1。

⁴¹⁰ 原文作「是的，我的肉身安然居住」。诗人以「肉身」代表他的生命。

⁴¹¹ 「我」原文作「我的生命」或作「我的存在」；诗文中常以此类字代表个人。

⁴¹² 「阴间」*Sheol*。古以色列的宇宙观以「阴间」为死人居住之处，在地面之下。

⁴¹³ 「跟从你的人」（传统性译作「圣者」）行耶和华眼中为正的事，向神忠心不二的人（参 2:1; 18:25; 31:23; 37:28; 86:2; 97:10）。诗人本指自己，因上句的平行句（不将我撇在阴间）。

⁴¹⁴ 「见」或作「体验」。诗人深信神必在目前的危难中救护他（1节）使他不致「见」死。

使徒彼得认为诗 18:8-11 可用在耶稣身上（徒 2:25-29）。彼得接着说身为先知的大卫看到未来的事情而预言耶稣从死里复活（徒 2:30-33）。保罗似乎也认同彼得的看法（参徒 13:35-37）。

⁴¹⁵ 「深坑」原文的 shakhat (*shakhat*)是「阴间」*Sheol*的替用词。（参诗 30:9; 49:9; 55:24; 103:4）。注意与上句的平行。

⁴¹⁶ 「引我走」或作「使我知道」，「使我经验到」。

⁴¹⁷ 「生命的道路」意指「保全我的性命」。「生命的道路」与「阴间」（死亡）相对（参箴 2:18; 5:5-6; 15:24）。

⁴¹⁸ 原文作「你脸上有丰盛的欢乐」。「喜乐」本处作复式，只用于此及诗 45:15；可能用复式强调「喜乐」的程度（参伯 36:1）。

⁴¹⁹ 原文作「你的右手有永远的欢愉」。「欢喜」本处亦作复式，表示「欢乐」的程度（参伯 36:11）。

⁴²⁰ 诗人求神为他出面，因他生命受强敌的威胁。他求神伸张公正，因他确认自己的无辜。正因他是无辜的，他期望遇见神又得到安慰的话。

⁴²¹ 「公正之因」原文作「公正的」。

⁴²² 原文作「听我的祈祷，不是用诡诈嘴唇发出的」。

17:3 你已经试验我的心肠，你在夜间鉴察⁴²⁵我，你评估我，却找不着罪。我决定不说有罪的话⁴²⁶。

17:4 论到人的行为⁴²⁷，正如你所吩咐，我没有跟从强暴人的脚踪⁴²⁸。

17:5 我的脚踏定了你的路径⁴²⁹；我未曾偏离左右⁴³⁰。

17:6 神啊，我求告你，因为你必回答我；向我侧耳，听我所说！

17:7 成就你奇妙信实的作为⁴³¹，你是那用大能⁴³²拯救投靠⁴³³你的，脱离他们的敌人。

17:8 保护我，如同保护你眼中的瞳人⁴³⁴！将我隐藏在你翅膀的荫下⁴³⁵！

17:9 使我脱离那攻击⁴³⁶我的恶人！就是围困我要害我命⁴³⁷的仇敌。

17:10 他们的心起茧⁴³⁸，他们的口狂傲。

17:11 他们攻打我，现在包围了我；他们定意把我们推倒在地⁴³⁹。

17:12 他⁴⁴⁰像狮子要撕碎猎物，又像少壮狮子蹲伏⁴⁴¹在暗处。

⁴²³ 原文作「愿我的公正从你而出」。

⁴²⁴ 原文作「愿你的眼睛观看公正」。

⁴²⁵ 「鉴察」原文作「探望」。

⁴²⁶ 原文作「你测验我，你找不到。我计划，我口不越界」。「计划」本处译作「已决定」；「越界」译作「有罪的话」。

⁴²⁷ 原文作「有关人（类）的事迹」。

⁴²⁸ 原文作「根据你嘴唇上的话，我观察到恶人的道路」。「观察」是看到而避开之意。

⁴²⁹ 原文作「我的脚步留在你的路径」。神的「路径」就是他的命令；是他吩咐诗人遵守的道德的行径。

⁴³⁰ 原文作「我的脚步稳当」。

⁴³¹ 原文作「分定信实的作为」。

⁴³² 「大能」原文作「右手」。神的「右手」是神护佑之能表征。

⁴³³ 「投靠」原文作「求庇护」。「投靠」的先决条件是对神的效忠。诗篇「投靠」神的人与恶人对照；是爱神，敬畏事奉神的人（参诗 5:11-12; 31:17-20; 34:21-22）。

⁴³⁴ 原文作「保护我如瞳人，眼睛的女儿」。

⁴³⁵ 「翅膀」。本处描写神为保护雏鸟的母鸟。

⁴³⁶ 「攻击」原文作「毁灭」。诗人用过去完成式强调凶险。他形容恶人毁灭他的行动已经开始。

⁴³⁷ 「害命」原文作「我的敌人，冒命地包围我」。原文 כְּנֶפֶשׁ (*b^enefesh*) 有「冒着生命危险」（或送命）之意。参王上 2:23; 箴 7:23; 哀 5:9。

⁴³⁸ 「起茧」原文作「他们封上他们的脂油」。原文 לִבְמוֹ הַלֵּב (*khelev libbamo*) 「脂油」似是「起茧」的心的同义词。他们毫无怜悯地攻击诗人。有的将此译作「心的脂油；参诗 119:70 心蒙脂油」（如脂油的无感觉）。

⁴³⁹ 原文作「他们定睛弯下地上」。

17:13 耶和华啊，起来！抵挡他⁴⁴²！将他打倒⁴⁴³！用你的刀救护我命离脱恶人。

17:14 耶和华啊，求你用大能救我脱离杀人者⁴⁴⁴，脱离世上的谋杀者⁴⁴⁵！他们享富贵⁴⁴⁶，你随他们的心愿倾下财宝⁴⁴⁷。他们多有儿女，又将财物留给他们的后代⁴⁴⁸。

17:15 至于我，我必因无辜而得见你的面⁴⁴⁹，当我醒来，你必将自己显明于我⁴⁵⁰。

⁴⁴⁰ 「他」。诗人转用第三身单式；可能是以单式代表全体，或是单以一人（首领）作代表。

⁴⁴¹ 「蹲伏」原文作「坐」。

⁴⁴² 「抵挡」原文作「面对」。

⁴⁴³ 「打倒」原文作「使他屈膝」。

⁴⁴⁴ 「杀人者」或作「灭命者」。王下 17:26 用指狮子；伯 33:22 用指「灭命的」（使者）；耶 26:15 用指寻灭耶利米的人。

⁴⁴⁵ 原文作「世上的人」。根据上本句的「杀人者」，本处译作「谋杀者」。

⁴⁴⁶ 「享富贵」原文作「享生命的分」。

⁴⁴⁷ 原文作「你以你的珍宝填满他们的肚腹」。意指「遂他们的心愿用财富漫过他们」。诗人不是控告神行事不公；他只是观察到恶人往往发财，而神是人所享的福气的最终源头（参太 5:45）。当恶人不因所得之福感谢神，就更加为恶配受审判。所以，本诗对恶人的描写支持了诗人求救的请愿。神应当拯救他因他是无辜的（3-5 节），又因恶人虽然得到神丰盛的恩典仍胆敢攻击神的子民。

⁴⁴⁸ 原文作「他们为儿女满足，将富裕留给子孙」。

⁴⁴⁹ 原文作「我，在清白中，必见你的面」。「见」神的面是得以进到神的面前得恩惠。（参诗 11:7；伯 33:26）。本处诗人想得到神秘的经验；参以下「我」的注解。

⁴⁵⁰ 原文作「我必得满足，当我醒来，（见到）你的形状」。「形状」原文 תְּמוּנָה (*t'munah*) 有「形像」之意。伯 4:16 指幽灵式的灵体（15 节），于夜间显示与以法。诗人可能盼望奥秘式的和神相遇，看见神的显形 *theophany*；或许得到拯救的圣谕。在安静的夜间，神察验诗人的心肠，发现是纯洁的（3 节）。诗人深信当他醒来，或在夜间或在清晨，神定会探望他保证为他伸冤。有的将本句引喻复活。这观点下，诗人就是从死亡的睡眠中醒来，见到神。诗人恐不能有如此深邃的末世学的观念；比较可能的是他期盼着神的探望，奥秘的相遇，作为从敌手中得救的前奏。

第十八篇⁴⁵¹

〔耶和华的仆人大卫的诗，交与伶长。当**耶和 救他脱离一切仇敌包括扫罗之手**⁴⁵²的日子，他向耶和華念⁴⁵³这诗的话〕。

18:1 他说⁴⁵⁴：耶和華我力量的源头⁴⁵⁵啊，我爱⁴⁵⁶你！

18:2 耶和華是我的岩石⁴⁵⁷，我的山寨⁴⁵⁸，我的救主。我的 神是我的盘石，我所投靠⁴⁵⁹的，是我的盾牌，是拯救我的角⁴⁶⁰，是我的避难所⁴⁶¹。

18:3 我曾求告配称颂的耶和華，我就从仇敌手中被救出来。

⁴⁵¹ 诗人（大卫一系的王，传统认为是大卫本人）在这首长的赞颂歌中确认神是他信实的保护者。他用高度的诗格回述神如何以可畏之大能救他脱离死亡。诗人的经验显出神为无暇又一心忠于他的人伸冤。神照他的应许赐王在战场上得胜，使他能克服列国。本诗的平行章节可见于撒下 22:1-51。

⁴⁵² 「手」或作「权势」。

⁴⁵³ 「念」或作「唱」。

⁴⁵⁴ 「他说」或作「说」。有版本将括号句置入第一节内（如和合本，NASB，NIV，NRSV）；全诗就成为第一身的述说。其他译本将「他说」为第一节的开始；括号句作为引句。

⁴⁵⁵ 「力量的源头」原文作「力量」；指神是诗人的赐力者，故译作「力量的源头」。

⁴⁵⁶ 「爱」原文רַחֵם (*rakham*)；基本意为「怜悯」或「爱」。但本句不录在撒下 22:1-51 之中，可能是日后补添，成为崇拜诗的赞颂诗。

⁴⁵⁷ 「岩石」。形容神是盘石，不可及的山峯；人得以藉此躲避仇敌。参撒上 23:25, 28。

⁴⁵⁸ 「山寨」。大卫常「山寨」中得安。参撒上 22:4-5; 24:22; 撒下 5:9, 17; 23:14。

⁴⁵⁹ 「投靠」或作「荫庇」。求神保护之意。「投靠」的先决条件是「投靠者」对神的效忠。本诗中的「投靠者」与「恶人」为对照，是爱神，敬畏事奉神的人（诗 5:11-12; 31:17-20; 34:21-22）。

⁴⁶⁰ 「拯救我的角」或作「我救恩的角」。有的认为「角」是角形的山峯，或是人可避难的祭坛的角；比较可能的是指牛角（参申 33:17; 王上 22:11; 诗 92:10）。野牛的角常用以代表军事的力量；「举角」代表军事的胜利（撒下 2:10; 诗 89:17, 24; 92:10; 哀 2:17）。古代近东的霸王有时看自己是公牛，用角杀敌。诗 18:2 用「角」作稍有不同解释。本处耶和華被形容为「角」的本身；神对诗人好像「角」对牛一样，是保卫和得胜的来源。

⁴⁶¹ 「避难所」或作「高台」。撒下 22:3 在此作「我的避难所，我的救主，你救我脱离强暴」。

18:4 曾有死亡的波浪⁴⁶²漫过我，狂乱⁴⁶³的急流⁴⁶⁴淹没我，

18:5 阴间的绳索缠紧⁴⁶⁵我，死亡的网罗困住⁴⁶⁶我。

18:6 我在急难中求告耶和华，向我的 神呼求。他从天上的殿中⁴⁶⁷听了我的声音，他听了
我求救的呼声⁴⁶⁸。

18:7 那时，因他发怒，地就摇撼战抖⁴⁶⁹；山的根基⁴⁷⁰也震动摇撼。

18:8 从他鼻孔⁴⁷¹冒烟上腾；他口中的火吞灭了⁴⁷²，他掷下火热的炭⁴⁷³。

18:9 他又使天下垂⁴⁷⁴，亲自降临，
有黑云在他脚下。

⁴⁶² 「死亡的波浪」。原文作「死亡的绳索」；撒下 22:5 用「波浪」。「绳索」是受下句「阴间的绳索」影响，也可能被诗 116:3「死亡的绳索」影响。不过本节的下半节用「急流」，故本处用「波浪」较为平行工整。原文的动词用于「绳索」可译作「缠绕」（如诗 116:3），亦可以洪水为主词（拿 2:5）。死亡在 4 节比作洪水，5 节比作猎人。

⁴⁶³ 「狂乱」原文 כָּלִיעַל (*v^eliyya'al*) 这名词本处作为「死亡」的记号。它处常用作「邪恶」，「无用」。本字常与「叛逆」连用，或是用于使社会混乱陷入无政府状态的罪案。原文「人的邪恶」指反对神和反对神秩序的人。「人的邪恶」就成了「死亡」的代用词。「死亡」的代用词。「死亡」籍着人力攻击神拣选的仆人。

⁴⁶⁴ 「急流」原文 נַחַל (*nakhal*) 通常用指川流，但本处文义是复式，故可能指海流（参 15-16 节）。

⁴⁶⁵ 「缠紧」原文作「包围」。

⁴⁶⁶ 「困住」原文作「敌对」。

⁴⁶⁷ 「天上的殿中」原文作「殿中」。第 10 节描写神从天降临；指出这是天上的殿，不是地上的殿。

⁴⁶⁸ 原文作「我求救的呼声到他面前进入他的耳中」，撒下 22:7 的读法较短，「我求救的呼声在他耳中」。诗 18:6 极可能是：「我求救的呼声到他面前」和「我求救的呼声进入他的耳中」的合并句。

⁴⁶⁹ 「地就摇撼战抖」。本象喻描绘地震，引致地面上升下降。地震这主题在旧约神以战士姿态显现时普遍使用，古代近东用以形容战神或好斗的王。

⁴⁷⁰ 「山的根基」。撒下 22:8 用「（诸）天的根基」，与上句的「山」对称。「天的根基」就是山；但「山的根基」一词亦用于申 32:22。

⁴⁷¹ 「鼻孔」或作「发怒」；参下句的「嘴」，译作「鼻（孔）」较合适。

⁴⁷² 原文作「从他口中的火吞灭」。旧约神显形常以火为武器；古代近东文学描写战神亦常用火。

⁴⁷³ 原文作「从他炭也着了」。诗人可能形容神的火气点燃煤炭，用以作武器抛下地。

⁴⁷⁴ 「使天下垂」。原文动词 נָטָה (*natah*) 有「使弯身」之意。创世记 49:15 描绘驴子以萨迦 (*Issachar*) 「低」肩负重。本处耶和华 (*the LORD*) 在风暴中下降时，使被描绘为圆拱的天弯身或下降。

18:10 他坐着基路伯⁴⁷⁵飞行；他乘着⁴⁷⁶风的翅膀⁴⁷⁷快飞⁴⁷⁸。

18:11 他以黑暗为藏身之处⁴⁷⁹，天空的厚云为他四围的行宫⁴⁸⁰。

18:12 因他面前的光辉，他的厚云行过，便有冰雹火炭。

18:13 耶和华在⁴⁸¹天上打雷⁴⁸²，至高者⁴⁸³发出声音⁴⁸⁴，便有冰雹火炭⁴⁸⁵。

18:14 他射出箭来，使他们⁴⁸⁶四散；多多发出闪电⁴⁸⁷，使他们扰乱。

⁴⁷⁵ 「基路伯」。旧约中的「基路伯」(*cherubs*)兼具人兽(狮, 牛, 鹰)的特性(参结 1:10; 10:14, 21; 41:18)。他们被描绘为有翅膀的活物(出 25:20; 37:9; 王上 6:24-27; 结 10:8, 19), 在提及约柜(*the ark of the covenant*)时, 他们是神的宝座(诗 80:1; 99:1; 参民 7:89; 撒上 4:4; 撒下 6:2; 王下 19:15)。耶和华(*the LORD*)坐在基路伯上的图像示意他们可能被用作车辆, 见于以西结书 1:22-28。诗篇 18:10 中的基路伯被用作拟人化的风。

⁴⁷⁶ 「乘着」或作「滑翔」。撒下 22:11 作「出现」*הֵרָאָה*(*ra'ah*)；本处用 *הֵרָאָה*(*da'ah*)「滑翔」。

⁴⁷⁷ 「风的翅膀」(*the wings of the wind*)。第 10 节可能描绘耶和华(*the LORD*)坐在基路伯(*cherub*)上, 由风吹送；另一说法是两种车乘(基路伯和风)；第三种说法是风被拟人化为基路伯。

⁴⁷⁸ 「快飞」。撒母耳记下 22:11 作「显现」(*appeared*)。这相当罕见的动词 *הֵרָאָה*(*da'ah*) (滑翔(*glide*)) 更是困难, 本处可能是原作的。

⁴⁷⁹ 「他以黑暗为藏身之处」。撒母耳记下 22:12 缺「藏身之处」字样, 但「遮盖」则作复数式。诗篇 18:11 可能包括合并了的同义词(*a conflation of synonyms*) («他的藏身之处(*his hiding place*)»和«他的遮盖(*his covering*)»), 或撒母耳记下 22:12 由于掉字(*haplography*) / 句首相似错误(*homoioarction*) 所致, 注意诗篇 18:11 连续三个字 *סִתְרוּ סְבִיבוֹתָיו סִכְתּוֹ* (*sitro s^evyvotav sukkato*) 都以字母 *ס* (*samek*) 作起首。

⁴⁸⁰ 「厚云」。原文作「一筛的水, 云中之云」(*a sieve of water, clouds of clouds*)。本处描绘雨云如筛, 雨透过筛降下。

⁴⁸¹ 「在」。撒下 22:14 作「从」。

⁴⁸² 「打雷」。打雷这主题在旧约神显现时普遍使用, 古代近东(*ancient Near East*)用以形容战神或好斗的王。

是旧约神显形时所随伴的主件；亦常见于古代近东文学描绘的雷神和战神。

⁴⁸³ 「至高者」。神的称谓 *עֲלִיּוֹן* (*'elyon*) 描绘祂是宇宙中最高的统治者, 为无辜的人伸冤, 审判恶人。参诗 47:2。

⁴⁸⁴ 古卷在此加上「冰雹火炭」字样；可能是上节中留下；撒下 22:14 无此字样。

⁴⁸⁵ 「便有冰雹火炭」。撒母耳记下 22:14 无此字样, 可能抄写时重复了第 12 节下半。

⁴⁸⁶ 「他们」。动词「四散」和「扰乱」的代名词字尾(*pronominal suffixes*)指诗人的敌人。有的认为「他们」是指箭, 论点是自从第 4 节提过敌人

18:15 耶和华啊，你的斥责⁴⁸⁸一发，你鼻孔的气一出，海底就露出，大地的根基也显露。
18:16 他从天伸手抓住我，把我从大水⁴⁸⁹中拉上来。
18:17 他救我脱离我的劲敌⁴⁹⁰ ⁴⁹¹和那些恨我的人，因为他们比我强盛。
18:18 在灾难的日子，他们来攻击⁴⁹²我，但耶和华帮助⁴⁹³了我。
18:19 他领我出到宽阔之处，他救拔我，因他喜悦我。
18:20 耶和华按着我的义行⁴⁹⁴报答我，按着我无瑕疵的行为⁴⁹⁵赏赐⁴⁹⁶我。
18:21 因为我遵守了耶和华的命令⁴⁹⁷，未曾叛逆我的神⁴⁹⁸。

后，直至第 17 节才再提及。可是，动词 פוּץ (*puts*) (四散 (*scatter*)) 和 הָמַם (*hamam*) (击败 (*rout*)) 的字尾在其他圣战的记载中常用作指敌人，在那些经文中敌人经常被描绘为四散或击败 (参出 14:24; 23:27; 民 10:35; 书 10:10; 士 4:15; 撒上 7:10; 11:11; 诗 68:1)。

⁴⁸⁷ 「闪电」。闪电这主题在旧约神显现时普遍使用，古代近东 (*ancient Near East*) 用以形容战神或好斗的王。在其他经文「箭」和「闪电」常连用 (参诗 77:17-18; 144:6; 亚 9:14)，古代近东艺术亦常连用。

⁴⁸⁸ 「斥责」。此名词源出于解作「斥责」的动词 גָּעַר (*ga'ar*)，它常用作斥责或威吓 (参创 37:10; 得 2:16; 亚 3:2)，但在军事上这译法稍有不足，本处的景象是惊吓敌人，使敌人瘫痪的战争呐喊。注意本动词他处经文的使用：诗篇 68:30; 106:9; 鸿 1:4，及以名词使用于约伯记 26:11; 诗篇 9:5; 76:6; 104:7; 赛 50:2; 51:20; 66:15。

⁴⁸⁹ 「大水」。海水象征诗人强大的敌人，也是他们所代表死的亡地域 (参第 5 节及诗 144:7)。

⁴⁹⁰ 「劲敌」。单数式可能指人性化的死亡，或诗人敌人的通称。下句「那些恨我的人」支持后者。

⁴⁹¹ 「劲敌」原文作单式；指死亡的人性化，或指全体的敌人。据下句的「恨我的人」，似指「全体敌人」。

⁴⁹² 「攻击」。本动词在第 5 节译作「困住」。

⁴⁹³ 「帮助」或作「成了我的帮助」。

⁴⁹⁴ 「义行」原文作「公义」。22-24 节清楚指出诗人所指是他对神命令不变的顺从。这数节内诗人解释神喜悦他愿意拯救他，因他忠于神，顺从他的命令。古代近东文学有无数的如此例子。上级 (神或王) 会为了下属的忠诚顺服而赏赐下属。

⁴⁹⁵ 「无暇的行为」原文作「手中的纯洁」。「手」指动作行为。

⁴⁹⁶ 「赏赐」本处动词作现在式，但诗人既述体验，似作过去式较佳。以现在式表达过去的行动可见于下例：诗 55:14 上; 68:9 上, 10 下; 80:8 上; 89:43 上; 107:38 下; 116:6 下。

⁴⁹⁷ 「遵守了耶和华的命令」原文作「持守了耶和华的道」。「耶和华的道」指神所要求的行为。诗 25 所用的「耶和华的道」指约中的要求 (25:4, 9-10)。同参诗 119:3 (1, 4 节); 及申 8:6; 10:12; 11:22; 19:9; 26:17; 28:9; 30:16。

18:22 我知晓他一切的律例⁴⁹⁹，他的法则我也未曾抗拒⁵⁰⁰。
18:23 我在他面前是清白的，我也保守自己不致犯罪⁵⁰¹。
18:24 耶和华按我的义行⁵⁰²偿还我，他留意到我无瑕疵的行为⁵⁰³。
18:25 忠信的人⁵⁰⁴，你以信实⁵⁰⁵待他；完全的人，你以完全待他；
18:26 清洁的人，你以清洁待他；乖僻⁵⁰⁶的人，你以弯曲⁵⁰⁷待他。
18:27 困苦⁵⁰⁸的百姓，你必拯救；高傲的眼目，你必使他降卑。
18:28 是的⁵⁰⁹，耶和华啊，你是我的灯⁵¹⁰；我的神必照明我四围的黑暗⁵¹¹。

⁴⁹⁸ 原文作「我没有从我神行恶」。意即「我没有行恶，以致离开神」。

⁴⁹⁹ 「律例」指约的规定。原文 מִשְׁפָּטִים (*mishpatim*)，尤其是王要遵守的部份（参申 17:18-20）。同参诗 19:9（7-8 节）；89:30；147:20（19 节）及诗 119 篇多处的使用。

⁵⁰⁰ 原文作「他的法则我没有离开」。诗人在此广义地说自己忠于神的一切命令。神的「法则」是神命令的实施，也是王有责任遵守的。（参诗 89:31（30 节）；申 17:18-20）。

⁵⁰¹ 「不致犯罪」原文作「不近我的罪」，指不使「罪」成为已罪之意。

⁵⁰² 「义行」原文作「公义」。

⁵⁰³ 原文作「按着他眼中我手上的清洁」。撒下 22:25 作「按着他眼中我的清洁」。

⁵⁰⁴ 「忠信的人」（*one who is faithful*）或作「忠心的跟随者」（*faithful follower*）。一个忠心的跟随者就是一个作神眼中看为对的，始终对神忠心的人（参诗 4:3；12:1；16:10；31:23；37:28；86:2；97:10）。

⁵⁰⁵ 第 25-29 节的未完成时式动词刻划出神属性的行动。诗人从自己的经验说到神公正地对待人（第 25-27 节），又说到神在战场上赐力与他（第 28-29 节）。

⁵⁰⁶ 「乖僻」。原文动词 שָׂקַשׁ (*'iqqesh*) 基本上是「扭曲」之意，但可延伸至指道德邪恶的人或事物。箴言常用此字：用于邪恶的人（22:5），说话（8:8；19:1），思想（11:20；17:20），生活方式（2:15；28:6）。公义的王敌对这样的人（诗 101:4）。第 26-27 节确定神的公义，祂以人的道德品格对待人，祂的回应反映出人的行为。忠信和完全的人获得神信实和完全相待，但乖僻的人察觉到神有能力以弯曲毁灭他们，而祂也愿意这样做。

⁵⁰⁷ 「弯曲」。希伯来文动词 פָּתַל (*patal*) 只用于本处及其他三处经文：在创世记 30:8 它直译作「摔跤」或「扭曲」，在约伯记 5:13 它指「谬巧」的人，在诗篇 8:8 它指「诡诈」的话。

⁵⁰⁸ 「困苦」或作「谦卑」。注意与下句「高傲的」对照。

⁵⁰⁹ 「是的」原文 כִּי (*ki*) 或作「因为」。

⁵¹⁰ 「你是我的灯」。原本本处作「你点亮我的灯」；撒下 22:29 作「你是我的灯」。将神引喻为「灯」或「亮光」是诗人生命的源头。「灯」的如此使用可见

18:29 是的，我藉着你的帮助冲入敌军⁵¹²，藉着我 神的大能⁵¹³跳过墙垣⁵¹⁴。

18:30 独一的真 神以信行事⁵¹⁵；耶和华的应许⁵¹⁶可靠⁵¹⁷；凡投靠⁵¹⁸他的，他便作他们的盾牌。

18:31 除了耶和华，谁是 神呢？除了我们的 神，谁⁵¹⁹是保障⁵²⁰呢？

18:32 独一的真 神⁵²¹给我力量⁵²²；他除去我路中的障碍⁵²³。

18:33 他使我有鹿的敏捷⁵²⁴，使我能漫步于险峻的高处⁵²⁵。

于：伯 18:6; 21:17; 箴 13:9; 20:20; 24:20. 以「光」代表「生命」可见于：伯 3:20; 33:30; 诗 56:13。

⁵¹¹ 「四围的黑暗」原文作「我的黑暗」。

⁵¹² 「敌军」原文 גְּדוּד (g^edud)指一队士兵或「劫党」。神助的勇士单人匹马冲入「敌军」。在古代近东文学中常有描述。

⁵¹³ 「籍我神的大能」原文作「籍我神」。

⁵¹⁴ 「跳过墙垣」。诗人以此强调神赐的军事力量。

⁵¹⁵ 原文作「（致于）那神，他的道（方法）无暇」。「那神」指「独一真神」（申 33:26）。神的「道」或作「方法」。在本段文意指他的保护和拯救的作为，以实现他的应许（参申 32:4; 诗 67:2; 77:13 [注意 11-12, 14]; 103:7; 138:5; 145:17）。

⁵¹⁶ 「神的应许」。古代近东的王常在战前从他们的神「们」求兆。

⁵¹⁷ 「可靠」原文作「神的话语是炼净的」。「话语」可能指「圣谕」或「兆头」，指战前给诗人得胜的「预兆」；战事详述于下文。同参诗 12:5-7 及 138:2-3。大卫常常在作战之前得此「圣谕」。（参撒上 23:2, 4-5, 10-12; 30:8; 撒下 5:19）。神应许的话语是绝对可靠的；诗人将之比作经火锻炼清除了杂质的金属。

⁵¹⁸ 「投靠」。参第 2 节注解。

⁵¹⁹ 「谁」。这种问法所要求的答案是「没有」。

⁵²⁰ 「保障」原文作「峭壁」，指神的护佑。参第 2 节原文 צוּר (tsur)译为「石峯」。

⁵²¹ 「独一真神」原文作「那神」。在「神」之先加冠词表示「独一」（参申 33:26; 见 30 节）。

⁵²² 「给力量」。原文作「给人穿衣」。相近的字句可见于：撒上 2:4; 诗 65:6; 93:1。撒下 22:33 作「神是我坚固的避难所」。「给力量」指战场上的体心和心力（下文指出，特在 39 节）。

⁵²³ 「障碍」原文作「使我道路光滑」。תָּמִים (tamim)「光滑」通常有道德或伦理的含意——无暇，无辜。但诗 18:33 指无「障碍」的道路。这现实的状况引喻诗人有冲入敌阵不致仆倒之能（33, 36 节）。

⁵²⁴ 原文作「使我的脚如鹿的蹄」。

18:34 你教导我的手能争战⁵²⁶，我的膀臂能开最强的弓⁵²⁷。
18:35 你把你拯救给我作盾牌⁵²⁸，你的右手扶持我⁵²⁹，你的乐意帮助⁵³⁰使我克敌⁵³¹。
18:36 你使我的路径⁵³²宽阔；我的脚不致滑跌。
18:37 我要追赶我的仇敌，并要追上⁵³³；不将他们涂灭，我决不回归。
18:38 我要打死⁵³⁴他们，他们必倒在我的脚下。
18:39 你给我争战的力量⁵³⁵；你使我的仇敌在我面前屈膝。
18:40 你使我的仇敌撤退⁵³⁶，我剪除那恨我的人⁵³⁷。
18:41 他们呼求，却无人帮助⁵³⁸；他们呼求耶和華，他却不回答。
18:42 我捣碎⁵³⁹他们，如同风前的灰尘；我打压⁵⁴⁰他们，如同街上的泥土。

⁵²⁵ 原文作「他使行走在我的高处」。诗人将自己的战斗力和鹿的「敏捷」比较；鹿能奔于险峻的高地，不会跌倒或受伤。哈巴谷先知用类似的字句形容他在险恶环境中的信心（谷 3:19）。

⁵²⁶ 或作「你教导我的手」。诗人将使用兵器的能力归功于神。埃及出土文物有神明教导王使弓的图画。

⁵²⁷ 「最强的弓」原文作「铜弓」。指有铜片夹心的弓，或是铜制饰用的弓。若是后者，则是诗人夸张的形容，因这样的兵器无甚功能。

⁵²⁸ 原文作「你将救恩的盾牌给我」。

⁵²⁹ 「你的右手扶持我」。撒母耳记下 22:36 无此句，可能因句首相似的错误（*homoioarcton*）而遗漏。

⁵³⁰ 「乐意帮助」。本处古卷作「垂顾」，指神乐意干预（NIV 本作「弯身」）。原文 *עָנָה* (*'anavah*) 在他处是「谦卑」，只有本处用于神。本字的字 *עָנָה* (*'anah*) 是「回答」之意（撒下 22:36）。诗人是指神「乐意回答」他的祈求；故可译作「有利的回应」。

⁵³¹ 「克敌」原文作「使我为大」。

⁵³² 「路径」。原文作「脚步」。「脚步」可能是以换喻法（*metonymy*）指诗人所走的路径。另一译法是「使我脚步宽阔」，这就暗示是神使诗人有迅速奔走的能力。

⁵³³ 「追上」。撒下 22:38 作「毁灭」。

⁵³⁴ 「打死」或作「击碎」。撒下 22:39 作「我涂去又击碎他们」，原本文句作「击碎他们直到他们不能起来」。撒下 22:39 作「直到他们不起」。

⁵³⁵ 「给...力量」原文作「穿衣」。参 32 节注解。

⁵³⁶ 「撤退」原文作「将敌人的背（项）给我」。指敌人转背逃跑。

⁵³⁷ 「恨我的人」。参 17 节，神救诗人脱离那些恨他的人。

⁵³⁸ 「无人帮助」原文作「无拯救者」。「呼求」或作「呼叫」。诗人的敌人呼求耶和華帮助，是指约内的仇敌，非外邦人。但本段军事的文义却是指敌军。

⁵³⁹ 「捣碎」或作「粉碎」。原文作「我捣碎他们如尘土在风的面前」。撒下 22:43 作「如地上的尘土」。

18:43 你救我脱离凶恶的敌军⁵⁴¹，立⁵⁴²我作列国的元首；我素来未管治的的民必事奉我⁵⁴³。

18:44 他们一听见我的战绩，就必降服我⁵⁴⁴；外邦人在我面前乏力⁵⁴⁵；

18:45 外邦人要失去勇气⁵⁴⁶，战战兢兢⁵⁴⁷地出他们的营寨⁵⁴⁸。

18:46 耶和华是活神⁵⁴⁹！我的保护者⁵⁵⁰配受称颂，救我的神⁵⁵¹被尊为王⁵⁵²！

18:47 独一真神⁵⁵³为我完全伸冤⁵⁵⁴；他使列邦归服与我⁵⁵⁵。

18:48 他救我脱离仇敌⁵⁵⁶，你将我从那些攻击⁵⁵⁷我的人救拔出来⁵⁵⁸；你救我脱离残强的人。

⁵⁴⁰ 「打压」原文作「倒出」。撒下 22:43 作「压碎践踏」。

⁵⁴¹ 原文作「民的争竞」。文义指军事的「争竞」רִיב (*riv*) (参士 12:12; 赛 41:11)。「民」עַם (*am*)可能是军队。有的看本句是诗人的国民在攻击他，但本处应是外邦的敌军；参下句的「列邦」。

⁵⁴² 「立」。撒下 22:44 作「保留」。

⁵⁴³ 「事奉」יָדָע (*yada'*)可能是正式协定下的认同。从前不在诗人权下的人如今甘心的臣服，以防被制服（参 42-45 节）。本处文句提起撒下 8:9-10 和 10:19 的事件。

⁵⁴⁴ 原文作「耳中一有报告，他们就降服于我」。诗人的战绩辉煌，听到的人不战而降。

⁵⁴⁵ 「乏力」或作「无力」原文 כָּחַשׁ (*kakhash*)，参诗 109:24。据下句的外邦人「失去勇气」而有此译。另一译法是「恐惧中拳曲」（参申 33:29; 诗 66:3; 81:15）。

⁵⁴⁶ 原文作「萎缩」「用尽」。

⁵⁴⁷ 「战竞」原文 כָּרַג (*kharag*)「战抖」。撒下 22:46 用 כָּהַר (*khagar*)「一拐一拐」。

⁵⁴⁸ 「营寨」原文作「监狱」。外邦人被困的城邑比作「监狱」。

⁵⁴⁹ 原文作 חַיִּיהָיָה (*khay-y^ehvah*)专用于起誓；「如神确实的活着」——「指着神的永生（起誓）」。但本处无誓言的接续，故应是神同在和干预的确认。与偶像对照，神以拯救及赐力证明他是「活神」。

⁵⁵⁰ 「保护者」原文作「峭壁」，指「保护」。参 2, 31 各节。

⁵⁵¹ 「救我的神」原文作「我救赎的神」。撒下 22:48 作「我救赎的峭壁神」。

⁵⁵² 「被导为王」。原文作「被导」。רום (*rum*)「高举」是高举为王之意，见诗 99:2; 113:4; 138:6; 或神以大能和救赎自显为王（诗 21:12; 46:10; 57:5, 11）。

⁵⁵³ 「独一真神」见 18:32 注解。

⁵⁵⁴ 原文作「赐我复仇」。「完全伸冤」。古代近东军事的胜利为神判定得胜者的胜诉，「复仇」或「伸冤」。参士 11:27; 32-33, 36。

⁵⁵⁵ 原文作「他制服列邦在我之下」。דָּבַר (*davar*)「制服」（另义「说话」）。参诗 47:3 及代下 22:20。撒下 22:49 作「拉倒列邦在我之下」。

⁵⁵⁶ 原文作「拯救我的那位」。撒下 22:49 作「带我出来的那位」。

18:49 耶和華啊，因此我要在萬邦中稱謝你⁵⁵⁹！我要向你歌頌⁵⁶⁰！

18:50 耶和華賜光輝的勝利給他所立的王⁵⁶¹；他以信實待他所揀選的⁵⁶²，就是給大衛和他的後裔，直到永遠⁵⁶³。

第十九篇⁵⁶⁴

（大衛的诗，交与伶长。）

19:1 诸天述说 神的榮耀⁵⁶⁵；穹蒼陈列他的手段⁵⁶⁶。

19:2 这日到那日它述出⁵⁶⁷；这夜到那夜它显露他的伟大⁵⁶⁸。

19:3 其实是无言无语，也无听到的声音。

19:4 但它的声音在全地回响⁵⁶⁹，它⁵⁷⁰的话语传到地极。 神在穹蒼⁵⁷¹为太阳安设帐幕⁵⁷²。

19:5 太阳如同新郎出洞房⁵⁷³，又如勇士⁵⁷⁴欢然奔路⁵⁷⁵。

⁵⁵⁷ 「攻击」或作「兴起对抗」。

⁵⁵⁸ 「救拔」原文作「举起」。本处应是从危难中「救拔」出来（诗 9:13），「举起」是指神赐与诗人胜利，迫使他们接受诗人的优越地位。

⁵⁵⁹ 或作「在列邦之前称谢你」。本处可能是各臣属国进贡的时候，诗人当面称谢神。大卫一系的君王本应要向万邦见证神的伟大。

⁵⁶⁰ 原文作「歌颂你的名」。神的名指他名所代表的属性。神主要的称号耶和華是以色列的立约的神，示意与他子民积极性的同在（出 3:12-15）。

⁵⁶¹ 原文作「放大他君王的胜利」。「君王」指诗人，神所拣选统治以色列的大卫系的「君王」。

⁵⁶² 「拣选」原文作「受膏者」，指诗人 / 大卫一系的君王。参诗 2:2。

⁵⁶³ 「直到永远」。若大卫是本诗作者，「直到永远」就是神必继续不断向接续大卫的后裔显出信实。若作者是后期大卫一脉的君王，「直到永远」就是作者看神的作为是神对其先祖信实的应许。

⁵⁶⁴ 诗人称颂神籍诸天的自我启示及摩西律法显明自己。诗人以祈祷结束，求神保守脱离罪恶又核准他的思想言语。

⁵⁶⁵ 「榮耀」指神君临天下的雍容和大能。

⁵⁶⁶ 原文作「天空宣告他手所作的」。「宣告」是诸天继续进行的见证。

⁵⁶⁷ 「述出」原文作「涌出一字」。本句的主词是上节的「天」（3节），它清楚地显出神的威严。本句所述的是日头的华美和在天上的运行。

⁵⁶⁸ 原文作「宣告知识」，指神威严和大能的「知识」（1节）。本节的「它」应是指星宿的华美和运行。

⁵⁶⁹ 「回响」原文作「出去」，「向前」。

⁵⁷⁰ 「它」或作「它们」。

⁵⁷¹ 「穹蒼」作「诸天」。

⁵⁷² 「为太阳安置帐幕」。本处将太阳人性化；它从「帐幕」出来作日间的运行。「帐幕」定是指太阳在夜间安歇的所在。

19:6 它从天这边出来，绕到天那边，没有一物能躲开它的热气。

19:7 耶和华的律法完全，能保存性命⁵⁷⁶；耶和华的法度⁵⁷⁷可靠，能使无知的⁵⁷⁸人有智慧；

19:8 耶和华的训词公平⁵⁷⁹，能快活人的心⁵⁸⁰；耶和华的命令⁵⁸¹纯洁⁵⁸²，能给人生命的领悟⁵⁸³；

19:9 敬畏耶和华的命令正确⁵⁸⁴，存到永远；耶和华的典章信实，全然公义⁵⁸⁵。

19:10 都比金子更贵重⁵⁸⁶，且比极多的精金贵重；比蜜甘甜⁵⁸⁷，且比蜂房下滴至甜的蜜甘甜。

19:11 是的，你的仆人由此得道德的规范⁵⁸⁸，遵守的人必得丰厚的赏赐。

19:12 谁能不犯罪呢⁵⁸⁹？愿你赦免我无心的过错。

⁵⁷³ 「洞房」原文 *חֻפָּה* (*khufah*) 只出现于本节及赛 4:5 和珥 2:16。「如新郎」将太阳比作新郎，为洞房之夜欢悦。

⁵⁷⁴ 「勇士」反映太阳的光芒。

⁵⁷⁵ 「奔路」或作「奔向所定的路径」。

⁵⁷⁶ 「保存」或作「恢复」。原文 *שׁוּב* (*shuv*) 是「回来」，与 *נֶפֶשׁ* (*nefesh*) 「生命」运用就是「保存」或「恢复」之意（伯 33:30；诗 35:17）；也可作「力量的更欣」（体力或情绪）参得 4:15；哀 1:11, 16, 19。本处似指律法使人得知神的旨意因而「保存」性命。知道神旨意的人必晓得如何讨神的喜悦避免得罪他。参 11 节上。

⁵⁷⁷ 「法度」原文 *עֲדוּת* (*'edut*) 通常译作「见证」，本处是神约中的要求。

⁵⁷⁸ 「无知的人」或作「无经验的人」。原文或作「（道德上）天真的人」。这是年青正在学习分辨善恶愚智的人。

⁵⁷⁹ 「公平」本处或是耶和华的训词使人知道何为公正无误。

⁵⁸⁰ 本处是「训词」为遵守的人带来满足的喜乐，因服从神律法的人大得赏赐（11 节下）。

⁵⁸¹ 「命令」。本字作单式，指全部律法。

⁵⁸² 「纯洁」。因神的「命令」反映神的属性，成为道德伦理「纯洁」的标准。

⁵⁸³ 「生命的领悟」原文作「明亮人的眼目」。

⁵⁸⁴ 原文作「敬畏耶和华是清洁的」。「敬畏耶和华」本处可能指「律法」，因「律法」教导人如何「敬畏」神。参诗 110:10 本词的另意。

⁵⁸⁵ 「信实，全然公义」。神的命令精确地反映出神对子民道德的意愿，而是他公正属性的表达。

⁵⁸⁶ 「更贵重」或作「可羡慕」。

⁵⁸⁷ 「甜」。神的律法「甜」美，因遵守后会得大赏赐（11 节下）。

⁵⁸⁸ 「道德的规范」原文作「得警告」。

⁵⁸⁹ 原文作「谁能分辨错失呢？」。问题指出完全的道德领悟是不可能的。因此必然的后果就是存心不犯罪的人有时也会犯罪。

19:13 更求你拦阻仆人不犯张狂⁵⁹⁰的背叛，不容这罪辖制我，我便无暇，不致放恣地⁵⁹¹叛逆。

19:14 耶和華我的荫庇的盘石⁵⁹²，我的救赎主⁵⁹³啊！愿我口中的言语，心里的意念，在你面前蒙悦纳⁵⁹⁴。

第二十篇⁵⁹⁵

〔大卫的诗，交与伶长。〕

20:1 愿耶和華在你遭难的日子回答⁵⁹⁶你，愿雅各的神⁵⁹⁷使你安稳。

20:2 愿他从圣所⁵⁹⁸救助你，从锡安扶助你。

20:3 留意⁵⁹⁹你的一切奉献，悦纳你的燔祭⁶⁰⁰。（细拉）

20:4 将你心所愿的⁶⁰¹赐给你，成就你的一切筹算！

20:5 我们就要因你的胜利⁶⁰²欢呼，要奉我们神的名欢乐⁶⁰³！愿耶和華恩准你一切所求的。

20:6 现在我确知⁶⁰⁴耶和華拯救他选立的君王⁶⁰⁵，必从他的圣天上⁶⁰⁶介入⁶⁰⁷，用大能⁶⁰⁸救护

⁵⁹⁰ 「张狂」或作「放恣」。

⁵⁹¹ 「放恣地」原文作「大」。

⁵⁹² 「荫庇的盘石」。原文作「峭壁」。

⁵⁹³ 「救赎主」原文作「那救赎我的一位」。引喻神是首领，在危难之时保护他大家庭内的作员。

⁵⁹⁴ 本句是诗人的祈祷；也可译作「这样，我...意念，就...蒙悦纳」。

⁵⁹⁵ 百姓为王战争的胜利祈求。当王宣告他深信神必垂听之时，他们一同确认神必赐力。

⁵⁹⁶ 百姓在祈祷中对王说话。

⁵⁹⁷ 「雅各的神」。原文作「雅各的神的名」。「雅各的神」刻划出神与以色列的关系。

⁵⁹⁸ 「圣所」原文作「那圣山」。

⁵⁹⁹ 「留意」זָכַר (*zakhar*)或作「注意」，「纪念」。参诗 8:4 及 9:12。

⁶⁰⁰ 原文作「当作肥油」。

⁶⁰¹ 「你心所愿的」可能指王的祈求；求战争中的保护与胜利。参 5-6 节。

⁶⁰² 「你的胜利」。百姓在此对王说话（参 1 节）。

⁶⁰³ 原文דָּגַל (*dagal*)只出现在本处，是「举起旗号」之意；但译作「摇旗呐喊」（欢乐）与上句的「欢呼」较为合意；与「奉我们神的名」一词吻合（参诗 89:16）。

⁶⁰⁴ 「确知」或作「知道」。不清楚谁是发言人，可能是王以第三身（注意「他选立的君王」）。回应百姓的祷告。可能也是他得到救的圣喻而表达「确知」。

他。

20:7 有人靠车，有人靠马⁶⁰⁹，但我们要倚靠耶和华我们的神⁶¹⁰。

20:8 他们都仆倒⁶¹¹；我们却直立⁶¹²。

20:9 耶和华必拯救王；我们呼求的时候⁶¹³，他必应允我们⁶¹⁴！

第二十一篇⁶¹⁵

〔大卫的诗，交与伶长。〕

21:1 耶和华啊，王因你赐的力量⁶¹⁶欢呼；因你的救赎，极其快乐！

21:2 他心里所愿的，你已经赐给他；他所求的，你未尝不应允。（细拉）

21:3 你赐他美福⁶¹⁷，把精金的冠冕戴在他头上。

21:4 他向你求寿⁶¹⁸，你便赐给他，长久的日子和稳固的江山⁶¹⁹。

⁶⁰⁵ 「选立的君王」原文作「受膏者」。这称号指大卫一脉的君王（参诗 2:2 及 18:50）。

⁶⁰⁶ 「圣天上」原文作「圣的诸天」。

⁶⁰⁷ 「介入」原文作「他必回答他」。

⁶⁰⁸ 「大能」原文作「右手大能的救赎作为」。神的右手代表他保护和救赎的「大能」。

⁶⁰⁹ 原文作「那些在战车上和在马上的」。本句无动词，可能是用下句的「提到」（*invoke*）。若是「提到」，就是「靠」着得到军事上的胜利（NEB 译为「夸口」；NIV「信靠」；NRSV「引以为傲」）。第 8 节建议本句的「有人」是以色列国的敌人。本句的文法了神的子民与其他人鲜明的对照。

⁶¹⁰ 「但我们要倚靠耶和华我们的神」原文作「提到」是「引用」「奉」的意恩（参书 23:7；赛 48:1；摩 6:10）。祷告中「提到」神的名就是百姓证明对神的信靠。

⁶¹¹ 或作「踣跌仆倒」。本句的文法如上节将神子民的胜利和敌人的战败有如已经发生了。

⁶¹² 「直言」或作「起来，一直站立」。

⁶¹³ 或作「呼求的日子」。

⁶¹⁴ 本句可译作「愿...」为祈祷的方式；亦可如本译本所译表达百姓坚定的信心。本句原文作「王必应允我们」或「愿王应允我们」（参诗 98:6；145:1）。但以诗体的平行句法，「王」字放入句前为佳。这样，「王」就是耶和华所选立的君王（参第 6 节；诗 21:7；45:5, 11；63:11）。

⁶¹⁵ 诗人为神保佑赐福大卫一脉的君王而赞颂神。

⁶¹⁶ 「你赐力量」。原文作「你的力量」。

⁶¹⁷ 「赐他美福」原文作「美福与他相遇」；「美」原文作「好」。「美福」包括救赎 / 保护，伸冤，长寿和长久的国位（参诗 3:8；24:5）。

⁶¹⁸ 「求寿」原文作「求生命」。

21:5 他因你的拯救大有荣耀⁶²⁰；你赐他尊荣威严⁶²¹。
21:6 你给他长存的福，使他能进到你的面前而大有喜乐⁶²²。
21:7 因王倚靠耶和华，又因至高者⁶²³的信实必至倾覆。
21:8 你⁶²⁴克服⁶²⁵你的一切仇敌，你的大能远胜⁶²⁶恨你的人。
21:9 你出现⁶²⁷的时候，他们如在炎热的火炉中焚烧⁶²⁸。耶和华要在怒中吞灭他们，那火要烧尽他们⁶²⁹。
21:10 你必从世上灭绝他们的子孙⁶³⁰，从人间灭绝他们的后裔⁶³¹。
21:11 是的⁶³²，他们有意加害于你⁶³³，他们想出计谋⁶³⁴，却不能做成⁶³⁵。
21:12 当你的箭射向他们，他们必转背逃跑⁶³⁶。

⁶¹⁹ 原文作「长久的日子，直到永远」。「长久的日子」用在人，通常是一段长久的时间（如人的一生）。参申 30:20；伯 12:12；诗 91:16；箴 3:2, 16；哀 5:20。「直到永远」似是指王有永生（诗 61:6-7；72:5）；事实上是指王永久性的王朝。王籍着他的后裔似乎是永远的活着；他的后裔在王离去后继续他的国位。

⁶²⁰ 「荣耀」或作「尊荣」。

⁶²¹ 「尊荣威严」原文作「威严和华美」。本词可见于代上 16:27；伯 40:10；诗 96:6；104:1；111:3。

⁶²² 原文作「你以（接近）你的面使他欢喜」。「以你的面」即「见到你面」。参诗 16:11。

⁶²³ 「至高者」或作「全能者」。「至高者」עֵלְיוֹן(*elyon*)描写神是宇宙间最高管理者；他为无辜者伸冤，审判恶人。参 8-12 节及诗 47:2。

⁶²⁴ 本句是君王说话，有可能将「你」作「耶和华」，但第 9 节不支持这看法，因耶和华以第三身出现与开首的「你」分开。第 7 节开始转至对神和对王发言；神以第三身出现。（1-6 节是对神发言，王以第三身出现）。

⁶²⁵ 「克服」原文作「你的手搜出」。本句是王抓住击败敌人（参撒下 23:17）。8-12 节可译为未来式，是广义性的延伸。

⁶²⁶ 「大能远胜」原文作「右手寻出」。

⁶²⁷ 「出现」原文作「你露脸的时候」。王的「脸」指他的「怒脸」。参哀 4:16。

⁶²⁸ 原文作「使他们如火炉」。原意不是使他们成「火炉」，而是如在火炉中焚烧（参 NEB「你来的时候必将他们扔入火炉」）。

⁶²⁹ 原文作「耶和华，在怒中他吞灭他们，火吞灭他们」。

⁶³⁰ 「子孙」原文作「果子」，但后句指明为「子孙」。

⁶³¹ 「后裔」原文作「种子」。

⁶³² 「是的」或作「因为」。

⁶³³ 本句可译作过去式：「曾有意加害于你」。

⁶³⁴ 参诗 10:2。

⁶³⁵ 「不能做成」原文作「缺少力量」。

21:13 耶和華啊，愿你以大能挺立！我们就唱詩歌頌你的大能⁶³⁷！

第二十二篇⁶³⁸

（大衛的詩，交與伶長。調用「朝鹿」⁶³⁹。）

22:1 我的 神，我的 神！為甚么拒絕⁶⁴⁰我？我以嘆息祈求，但救援却離我甚遠⁶⁴¹。

22:2 我的 神啊，我白日呼求，你不回應；夜間呼求，並不稍歇⁶⁴²。

22:3 你是全權的，是坐着接受以色列敬拜的君王⁶⁴³。

22:4 我們的祖宗信靠你；他們信靠你，你便解救他們。

22:5 他們哀求你，便蒙解救；他們信靠你，就不失望⁶⁴⁴。

22:6 但⁶⁴⁵我是蟲⁶⁴⁶，不是人⁶⁴⁷，被眾人侮辱，被百姓藐視⁶⁴⁸。

22:7 凡看見我的都嗤笑⁶⁴⁹我，他們撇嘴搖頭⁶⁵⁰說：

22:8 「將自己交托⁶⁵¹耶和華吧！讓耶和華救他！耶和華既喜悅⁶⁵²他，可以搭救他吧⁶⁵³！」

⁶³⁶ 「轉背逃跑」原文作「使他們成為肩膀」，意即不住奔跑，只見頸背及肩膀。

⁶³⁷ 本詩以請願結束，求神繼續以大能支持王與國家。

⁶³⁸ 詩人呼求神救他脫強敵；敵人已然圍困他威脅他的生命。既深信神必干預，他起誓必公開的感謝神，期盼着所有人都認定神的偉大的一日。

⁶³⁹ 「朝鹿」可能是某曲調或風格。

⁶⁴⁰ 「拒絕」或作「放棄」。詩人認為神已放棄了他，因他求救的聲音得不到回應（1下-2節）。

⁶⁴¹ 原文作「我的救贖離我的唉哼甚遠」。原文 *sh'agah* (*sh'agah*) 和有關動詞 *sha'ag* (*sha'ag*) 有時指獅子的「咆哮」，但亦可用作人的「呻吟」（「唉哼」）。參伯 3:24；詩 32:3；38:8。

⁶⁴² 「並不稍歇」原文作「並不停聲」。

⁶⁴³ 原文作「坐在以色列讚美上的」。

⁶⁴⁴ 「失望」或作「羞愧」。

⁶⁴⁵ 「但」。詩人將自己的體和先祖的比較。當他想到神過去的信實，情況更顯出自己的無助困惑，因神的默然無語與往日的救贖作為迥異。

⁶⁴⁶ 「蟲」。詩人對己的描述是根據他人的對待（參下句）。

⁶⁴⁷ 「不是人」。詩人看己連人不如。

⁶⁴⁸ 原文作「人的責罵和百姓的輕視」。

⁶⁴⁹ 「嗤笑」或作「訛謔」，「諷刺」。

⁶⁵⁰ 「撇嘴」原文作「用嘴唇分開」；「搖頭」指諷的舉動。參伯 16:4；詩 109:25；哀 2:15。

⁶⁵¹ 「交托」原文作「滾向」；是「委託」之意（參箴 16:3）。

⁶⁵² 「喜悅」。神「喜悅」一個人的例子可參民 14:8；王上 10:9；詩 18:19；40:8。

22:9 是你使我出⁶⁵⁴母腹的，我在母怀里，你就使我感到稳妥。

22:10 我自出母胎就倚靠你⁶⁵⁵，从我母亲生我，你就是我的 神。

22:11 求你不要远离我，因为急难临近了，没有人帮助我⁶⁵⁶。

22:12 有许多公牛⁶⁵⁷围绕我，巴珊⁶⁵⁸大力的公牛四面困住我；

22:13 牠们⁶⁵⁹要吞吃我⁶⁶⁰，好像撕猎物吼叫的狮子⁶⁶¹。

22:14 我的力量如水流⁶⁶²，我的骨头都脱了节；我的勇气⁶⁶³在我里面如蜡熔化。

22:15 我的上颚⁶⁶⁴枯干，如同瓦片；我的舌头贴在我牙床上。你⁶⁶⁵放我入死的尘土⁶⁶⁶。

22:16 是的⁶⁶⁷，野狗围着我，恶党环绕我；如同狮子他们紧按我的手脚⁶⁶⁸。

⁶⁵³ 本句不一定反映敌人的看法，却是诗人的自认。敌人用讥讽的口吻求耶和華帮助诗人，因他自称蒙神的喜悦；其实他们并不相信他的所求。

⁶⁵⁴ 「使我出」原文 either גָּחַח (*gakhah*)或 גִּיחַח (*giyakh*)；有「冲出」或「拉出」的含意。

⁶⁵⁵ 原文作「从胎中我被丢给你」。纵管敌人的讥诮，诗人深知自己和神的关系。

⁶⁵⁶ 「帮助我」原文作「我无帮助者」。

⁶⁵⁷ 「公牛」。诗人将敌人比作「公牛」。

⁶⁵⁸ 「巴珊」。位于约但河之东，以牧牛称着。参结 39:18；摩 4:1。

⁶⁵⁹ 「牠们」指上节的「公牛」，即诗人的敌人。

⁶⁶⁰ 「吞吃」原文作「张口」。「张口」是希伯来俗称「吞吃」之意（参结 2:8；哀 2:16）。

⁶⁶¹ 原文作「狮子扯裂吼叫」。

⁶⁶² 「流出」原文作「倒出」。

⁶⁶³ 「勇气」原文作「心」；「心」是希伯来文中「力量」和「勇气」的源头。

⁶⁶⁴ 「上颚」。有古卷作 כֹּחִי (*kokhiy*)「力量」，但多数作 כִּחִי (*khikiy*)「上膛」（NEB 本）（NRSV 本作「口」）。

⁶⁶⁵ 「你」。诗人对神说话，认为神对一切所发生的终负全责，因神没有干预（参 1-2, 11 各节）。

⁶⁶⁶ 本处的文法是现在进行式。诗人已在死的阶段。

⁶⁶⁷ 「是的」或作「因为」。

⁶⁶⁸ 「紧按我的手脚」。原文作「如狮子，我手我脚」。本句因无动词，故历来译本都加以修正。这断句式的文法可能是故意用描写诗人的惶恐惊惧。诗人想象狮子将猎物的手脚按在地上（古代近东艺术有所描绘），或是狮子在咬手和脚。本句传统性的翻译是「他们扎了我的手，我的脚」，然后看作基督钉十字架的预兆。但是耶稣在十字架上并无引用本诗的字句（比较 1 节和太 27:46 及可 15:34），新约在描写耶稣的死亦无引用本节。（新约却用 7-8 及 18 各节。参太 27:35, 39, 43；可 15:24, 29；路 23:34；约 19:23-24）。若定要在本句加上动词，最有

22:17 我的骨头，我都能数过来⁶⁶⁹；我的敌人在胜利中瞪着我。
 22:18 他们分我的衣服，为我衣袍拈阄⁶⁷⁰。
 22:19 耶和华啊，不要远离我！你是我力量的泉源⁶⁷¹，快来帮助我！
 22:20 救我⁶⁷²脱离刀剑！救⁶⁷³我的生命⁶⁷⁴脱离野狗的爪⁶⁷⁵！
 22:21 救我脱离狮子的口⁶⁷⁶，野牛的角⁶⁷⁷！你已经答应了我。
 22:22 我要向国人⁶⁷⁸宣告你的名，在大会中我要赞美你！
 22:23 你们忠心跟从⁶⁷⁹耶和华的人要赞美他！雅各的后裔都要敬拜他！以色列的后裔都要敬畏⁶⁸⁰他！
 22:24 因为他没有藐视憎恶受苦的人⁶⁸¹，也没有忽略他；那受苦之人呼吁的时候，他就回应⁶⁸²。
 22:25 我在大会中赞美你的话是为了你⁶⁸³；我要在敬畏耶和华的人面前还我的愿⁶⁸⁴。

可能的字应是 קָרָה (*karah*)「挖」（参 LXX 七十士本）。这动词在文义上指「野狗」的撕裂（参 NCV, TEV, CEV 各古卷）。希腊古卷在此用「捆绑」；日后沿用于亚兰文及希伯来本作「围困」，「缠紧」及「拥抱」；不过这些动词无一有「刺」或「扎」之意。

⁶⁶⁹ 17-18 两节的动词指出正在进行的行动。

⁶⁷⁰ 「拈阄」或作「掷骰子」；实际行动不详。

⁶⁷¹ 原文作「我的力量啊！」

⁶⁷² 「救我」原文作「我的性命」。

⁶⁷³ 「救」原文此处无「救」字。

⁶⁷⁴ 「我的生命」原文作「我仅有的」。诗人可能指他生命的珍贵，或是他感到离群孤单。

⁶⁷⁵ 「爪」原文作「手」。

⁶⁷⁶ 诗人再度将敌人比作野狗和猛狮（参 13, 16 节）。

⁶⁷⁷ 原文作「从野牛的角你回答我」。有的将本句译作请愿式，即「愿你...」但不是全部的语言学者同意此见（参诗 3:7 注解）。诗人，可能对拯救的圣谕作回应，坚决地深信神已回答了他，确保拯救快要临到。本处的译法是借用上句的动词「脱离」。「你已经答应了我」是诗人胜利的欢呼，语气的突转而引入本诗以下的另一主题。

⁶⁷⁸ 「国人」原文作「弟兄」。本处应指诗人本国之民。

⁶⁷⁹ 「忠心跟从」原文作「惧怕」。参诗 15:4。

⁶⁸⁰ 「敬畏」原文作「惧怕」。

⁶⁸¹ 「受苦的人」或作「困苦人的需求」。

⁶⁸² 诗人在本句中形容自己第三身的困苦人。「回应」原文作「没有掩面」。「掩面」是「漠视」，「不顾」之意。参诗 10:11; 13:1; 51:9。有时「掩面」也有「拒绝」之意。

⁶⁸³ 「为了你」原文作「从你而来」。

22:26 唯愿困苦的人必吃得饱足⁶⁸⁵，愿寻求耶和华帮助的人赞美他！愿你们⁶⁸⁶永远活着！
22:27 愿地四极的人都承认耶和华，并且转向⁶⁸⁷他！愿万国⁶⁸⁸都敬拜你⁶⁸⁹！
22:28 因耶和华是王⁶⁹⁰，他管理万国。
22:29 地上一切丰肥⁶⁹¹的人必一同庆贺而敬拜⁶⁹²；凡要下到尘土中⁶⁹³的人，都要在他面前屈膝；包括不能保存⁶⁹⁴自己性命的人。
22:30 全个世代⁶⁹⁵要事奉他，他们必将全权的主⁶⁹⁶传与下一代。
22:31 他们必来传讲他的救赎作为⁶⁹⁷，告诉将来的世代他所成就的。

第二十三篇⁶⁹⁸

〔大卫的诗。〕

23:1 耶和华是我的牧者⁶⁹⁹，我必不至缺乏⁷⁰⁰。

684 「还愿」。诗人求神帮助之时，应许公开地赞美神；若神干预拯救。

685 「吃得饱足」。诗人在赞神之外，也献上感恩祭，邀请其他的人共享。

686 「你们」原文作「你们的心」。

687 原文作「愿地极想念并归向耶和华」。

688 「万国」原文作「万国的家族」。

689 「敬拜你」原文作「在你面前敬拜」。

690 原文作「国权归耶和华」。

691 「丰肥的人」原文作「肥（者）」^{דִּשְׁנֵי} (*dishney*)指健康硕壮的人；有的将本字连用于「睡在尘土中的人」^{יְשֵׁנֵי} (*y^esheney*)。但诗人本意是所有的人，无论健康或将死的，一同敬拜耶和华。

692 「庆贺敬拜」原文作「吃而敬拜」。诗人以此展望神接受普世敬拜的一日。

693 「要下到尘土中的」。诗人将此和「丰肥的人」同列，涵盖了所有的人——健康的，将死的，所有在两者之间的。

694 「保存」或作「恢复」。

695 「全个世代」或作「全后裔」。

696 「全权的主」原文本处作^{אֲדֹנָי} (*'adonay*)。

697 「救赎作者」原文作「他的公义」^{צְדָקָה} (*tsidaqah*)，指神的为困苦人伸冤的「救赎」事迹。

698 本诗 1-4 节，诗人形容神是牧者，供应他一切所需又保护他脱离危险。诗人宣告说：「耶和华是我的牧者」，然后延伸这引喻，以自为羊发。5-6 节引喻转为耶和华摆设的王的筵席。诗人是座上佳宾满得恩宠，能无限制地进出皇宫朝见神。

699 「耶和华是我的牧者」。开始的引喻指出诗人以羊的身份出场。1 下-4 节，诗人延伸这引喻，解释耶和华对是何等的牧者。表面看来本处的字句可以从牧者与羊的关系领略；当然，字里行间另有实意。

23:2 他带我到丰茂的草原⁷⁰¹，领我在可复苏⁷⁰²的水边。

23:3 他使我的力量更新⁷⁰³，为自己的名声⁷⁰⁴引导我走当行的路⁷⁰⁵。

23:4 我虽必要行过墨黑的幽谷⁷⁰⁶，也不怕遭害⁷⁰⁷，因为你与我同在；你的杖，你的竿，使

⁷⁰⁰ 「必不至缺乏」或作「必一无所缺」。本处的文法是现在进行式，指出诗人有耶和華作牧人的典型和延续性的体验。下句就仔细解释本句所指。

⁷⁰¹ 原文作「他使我躺卧在丰茂的草原」。原文 *ynxybry (yarbitseni)* 是「容我躺卧」之意（参耶 33:12）。本处是牧人领羊群到丰茂的草原，容他们食用安歇。本组过去完成式的动词圈点出诗人的体验。

⁷⁰² 本节的二形容词——上句的 *avd (deresh)* 「丰茂」（长满植物）和本句的 *twjnm (m^enukhot)* 「可复苏」（使人振作，清新）。本处用的复式是抽象性的质量的众多。有的将「可复苏」译作「平静」，「静止」（与「急流」对比），但这不像一般的牧羊情景。牧人通常领羊在井旁饮用（参创 29:2-3；出 2:16-19）。另一译法是将「可复苏」译作「可安歇之地」；就是「可安歇之地的水边」。诗人虽在本节所说是肉体上的必需，但深一层的可能肉体以外的供应。

⁷⁰³ 「力量更新」原文 *yvpn (nafshi)* 传统式译作「我的灵魂」。这样就将 1-3 节加上一层灵意的解释。但从牧人与羊字面上的关系，不大可能有比表面更深的含意。*Vpn (nafashi)* 「我的灵魂」照文义最自然的翻译是「我」；接用的动词是指身体上的供应，有「更新」，「恢复」（力量）之意。

⁷⁰⁴ 「名声」原文 *<v (shem)* 「名」；本处指牧人的「名声」。原文 *wmv /uml(l^ema'a sh^emo)* 「为他名的缘故」在牧人与羊的架构上使用非常贴切。受聘用的牧人对口碑声誉极为关注。为了保持牧人的声誉，他们必需知道地形而领羊行走正确的途径到目的地。本句的内涵有极大的神学真理；神必定为他所应许保护的预备对他们最好的，否则他的信实就有疑问，名声受到损害。

⁷⁰⁵ 「当行的路」原文 *qdx (tsedeq)* 传统性译为「公义」。有道德伦理的品质。但用「公义」形容路径（义路），尤其是在牧人与羊的引喻中，稍形牵强。本句可能是指「正确」的路，也就是引到草原，井旁和羊圈的路当 *qdx (tsedeq)* 「正确」用以有道德伦理含意外有时指不太抽象的事物如法码和奉献。在这文义下，既强调神的供应与保护，当注意的事实可能是神供应式的引导。诗人深信神领他所行的路径，最终定有益处，绝非毁坏。

⁷⁰⁶ 「墨黑的幽谷」原文 *twmlx (tsalmavet)* 传统性看为复式名词「死影」*lx@ + tw\m (tasl + mavet)*。有的学者读之为 *tWml=x (tsalmut)*（从字根 *<lx (tsalam)* 而来）指「黑暗」。研究本字使用会令人偏重后意。本字常连用于黑暗 / 黑夜与光 / 清晨相对（参伯 3:5；10:21-22；12:22；24:17；28:3；34:22；诗 107:10, 14；赛 9:1；耶 13:16；摩 5:8）。有时所形容的黑暗与死亡权势连接（伯 10:21-22；38:17），但这只是本字隐喻式的应用而非字的本意。若本字的确是「黑暗」，那是山谷（幽谷）很自然的形容。在隐喻式的应用上，第 4 节形容牧人带羊经过黑暗的谷底；可能有野战突然冲出。诗人所遇到的实况就是本节描述背后的实在。

我安祥⁷⁰⁸。

23:5 在我敌人面前，你为我摆设筵席⁷⁰⁹。你用油振奋⁷¹⁰我的头；使我的杯满溢⁷¹¹。

23:6 你的美善信实⁷¹²必一生⁷¹³随着我，我必要住在⁷¹⁴耶和华的殿中⁷¹⁵，渡过今世⁷¹⁶！

⁷⁰⁷ 「遭害」原文 *ur(ra')* 传统性译为「邪恶」，「凶恶」。可能有道德伦理的含意。但在引喻的层面，本字是「危险」，「伤害」；就是羊可能从狩猎者而得。诗人面临敌人的危险（第5节）是本句背后的事实。

⁷⁰⁸ 「安祥」原文 *<jn (nakham)* 用于人身是「安慰」，「慰藉」。但在本比喻的结构是指牧人用杖和竿令羊感到他在身边而情绪得安。本句是反映诗人在威吓的处境中得着神供应的心绪「安祥」。

⁷⁰⁹ 诗人在第5节改用引喻（羊头受膏和赐羊喝酒是奇怪的事）。这形像的背景是王盛筵。古代近东文卷对这种宴会会有与诗人略同的描述。形像背后的事实是神的恩惠。神籍他的赐福和保佑向众人显出（包括强敌）他和诗人之间有特殊的关係。

⁷¹⁰ 「振奋」原文作 *tnvd (dishanta)*，文法是完成式，与上句「摆设」和1-4节内动词的现在式稍有不同；但本处可能是现在完成式，指圣主人通常在入席前倾油在他的头上。*/vd (dashan)* 这动词常译为「膏」。这译法使人产生误解，因这举动可能只是象征性的加入皇族的仪式。本字可能是 *jvm (mashan)*，是主人欢迎来宾的举动，有「更性」的功能（译者按：如毛巾擦脸）。箴15:30本字与「使...欢喜」平行，指好信息在受益人内心的效应（好信息使骨滋润 *נִשְׂמָחַת* 「*mashan*」）。

⁷¹¹ 「满溢」原文 *hywr (r^evayah)* 是倒满至杯缘，不一定溢出。

⁷¹² 「信实」原文 *dsj (khesed)* 有许多单段式的描写。G. R. Clark 论说这不仅是态度或情绪；而是一种情绪能引至使受者有益的行动。他解释 *dsj (khesed)* 「信实」的行动是有益的举动的行出；这是有深厚情谊的双方，在一方不能自助时，另一方援手的举动。（参 G. R. Clark, *The Word Hesed in the Hebrew Bible* [JSOTSup], 267) *HALOT* 336-37 s.v. 将此字定为「忠信」或「信实」。其他合用的翻译可能是「委身」或「效忠」。

⁷¹³ 「一生」原文作「我一生的日子」。

⁷¹⁴ 「住在」原文 *ytbv (v^eshavtiy)* 这动词是 *bwv (shuv)* 「回来」而出，应译作「我必回来」。但用于「耶和华的殿中」并不合适，故译作「我必住在耶和华的殿（家）中」。

⁷¹⁵ 「耶和华的殿（家）中」。本词可能纯属引喻，指第5节筵席之主所住的宫殿。若按字意解释，「殿」就是地上的会幕（若同意大卫是本诗作者）或后日的圣殿（参士19:18；撒下1:7, 24；撒下12:20；王上7:12, 40, 45, 51）。

⁷¹⁶ 「渡过今世」原文 *<ymy ira (’orekh yamim)* 「日子的长度」通常译为「永远」。但这句子用于他处人身是指「一段长的日子」，如「人的一生」，并无「永远」之意。（参申30:20；伯12:12；诗91:16；箴3:2, 16；哀5:20）。况且前半句的「一生」示意本处的时日也应较短。诗21:4这句话连用于「永永远远」可能是例外，虽然这种用法是以后句弥补前句的语气超出前句的时限。即使将两处都看作指「永生」，文意也是王的夸张语气描写耶和华的祝福，不应延伸字意。

第二十四篇⁷¹⁷

〔大卫的诗。〕

24:1 地和其中所充满的，世界和住在其间的，都属耶和華。

24:2 因他把地建立在海上，安定在大水之上⁷¹⁸。

24:3 谁能登⁷¹⁹耶和華的山⁷²⁰？谁能上到他的圣所？

24:4 就是行为无瑕，动机纯正⁷²¹，不出谎言⁷²²——就是无意遵守所立的誓⁷²³，的人。

24:5 他必蒙耶和華赐福⁷²⁴，又蒙救他的 神使他清白⁷²⁵。

24:6 这是寻求耶和華的族类的纯洁特性，是向他求告的雅各子孙⁷²⁶。（细拉）

24:7 众城门哪，抬头⁷²⁷看！永久的门户，站起来⁷²⁸！那荣耀的王⁷²⁹将要进来！

24:8 荣耀的王是谁呢？就是有力有能的耶和華，在战场上有能的耶和華。

24:9 众城门哪，抬起头看！永久的门户，站起来！那荣耀的王将要进来！

24:10 荣耀的王是谁呢⁷³⁰？万军之耶和華⁷³¹，他是荣耀的王！（细拉）

⁷¹⁷ 诗人确认能创造者的普世王权。他提醒众人只有道德纯正的人才资格敬拜神，和庆贺这位大能战士王的华美。

⁷¹⁸ 本句反映出古以色列科学前阶段的宇宙观，完全根据外在的表现。本处字句也建议神的创造平静诸般混乱；混乱以海为象征。

⁷¹⁹ 本处的语气是「谁能蒙允...？」

⁷²⁰ 「耶和華的山」可能指锡安 / 耶路撒冷（参赛 2:2-3）。

⁷²¹ 原文作「手中清白，心中纯洁」。「手」示意人的动作，「心」指人的思想动机。

⁷²² 原文作「不以空洞举起一生」。「举起」指「揭发」；本处下句指誓言，故「空洞」应是言语（参诗 12:2）。

⁷²³ 原文作「不以诡诈起誓」。

⁷²⁴ 「他」是第 4 节描写的人；第 6 节有更详尽的写照。原文作「他从耶和華举起祝福」。本处的文法是这样的人通常因所行的事得报酬。

⁷²⁵ 原文作「清白从他救赎的神而得」。

⁷²⁶ 原文作「这（是）寻求他的世代，那些寻求你面的，雅各」。「寻求」神的面是籍祷告求他的恩（参撒下 21:1；诗 27:8；105:4）。本句是颇为理想性的观点，将雅各的子孙看为耶和華的忠心敬拜者。

⁷²⁷ 「抬头」。这是将耶和華居所的门人性化。「抬头」常指「有信心」，「勇敢」（参士 8:28；伯 10:15；诗 83:2；亚 1:21）。

⁷²⁸ 「站起来」原文作「举起自己」。

⁷²⁹ 「荣耀的王」或作「威严的王」。

⁷³⁰ 本处发问的可能是人性化的门，回应第 7 节的吩咐。

⁷³¹ 「万军之耶和華」是传统性的称号，描写神是大能的勇士王带领军队作战。

第二十五篇⁷³²

〔大卫的诗。〕

25:1 耶和华啊，我以祷告来到你面前⁷³³。

25:2 我的 神啊，我信靠你。求你不要叫我羞愧，不要叫我的仇敌向我夸胜！

25:3 等候你的当然不羞愧；惟有那行奸诈不成⁷³⁴的必要羞愧。

25:4 耶和华啊，使我明白你的方法，教导我你的道路⁷³⁵。

25:5 引导我进入你的真理⁷³⁶，教训我，因为你是救我的 神，我终日仰赖你。

25:6 耶和华啊，求你记念⁷³⁷你怜悯和信实的作为，因为这是你一贯的作风⁷³⁸。

25:7 求你不要追讨⁷³⁹我幼年的罪愆⁷⁴⁰和我叛逆的行为！耶和华啊，因你的信实，向我施恩⁷⁴¹。

25:8 耶和华是良善公直⁷⁴²的，所以他必指示罪人走正路⁷⁴³。

25:9 愿他指示谦卑人何为正⁷⁴⁴，训导他们他的方式。

25:10 凡遵守他的约和他法度的人，耶和华都常是信实可靠。

25:11 耶和华啊，求你因你的名声⁷⁴⁵赦免我的罪，因为我的罪重大⁷⁴⁶。

⁷³² 诗人确认对耶和华的忠诚和信靠，求神保护和饶恕。本诗是「字母诗」，每节的起首都是希伯来文的一个字母，一节一顺序字母，除了第 18 节与第 19 节同用 *resh* 而非 *qof*。最后一节不属「字母诗」。

⁷³³ 原文作「向你，耶和华啊！我举起我的生命」。「举起生命」是籍祷告表达对神的信靠。参诗 86:4; 143:8

⁷³⁴ 「不成」原文作「以奸诈行事的行在枉然中」。「枉然」*reqam* 可能指「一成（功）」。另一译法是「无理」（参 NIV「无借口」；NRSV「随意诡诈」）。

⁷³⁵ 本处的神的道路指道德的原则，神所命定他的跟从者遵行的。参 8-10 节。

⁷³⁶ 「真理」指神的命令，是可靠的准确的意旨的表达。

⁷³⁷ 「记念」有重复的含意。

⁷³⁸ 原文作「从远古就是」。

⁷³⁹ 「不要追讨」原文「不要记念」有惩罚的内涵。

⁷⁴⁰ 这是缺少智慧和道德明辨的青少年的特征。

⁷⁴¹ 原文作「按你的信实，纪念我，你，为了你的良善，耶和华啊！」。

⁷⁴² 原文作「良善公正」。

⁷⁴³ 原文作「教导罪人那道路」。

⁷⁴⁴ 原文作「愿他指引谦卑人进入公正」。「谦卑」原文 *'anavim* 通常指「困苦」，但在诗人认罪求道德指引的文义下，「谦卑」是指罪人在神面前「谦卑」自己求神救他们脱离罪境。

⁷⁴⁵ 「名声」原文作「名」。饶恕了犯罪的诗人后，耶和华恩慈的神的「名声」更为显扬。

25:12 谁跟从耶和华，耶和华必指示他当行的道路⁷⁴⁷。
25:13 他必蒙 神青睐⁷⁴⁸，他的后裔⁷⁴⁹必承受地土⁷⁵⁰。
25:14 耶和华引导他的跟从者⁷⁵¹，他必将自己约的要求指示他们⁷⁵²。
25:15 我的眼目时常仰望⁷⁵³耶和华，因为他必将我的脚从敌人的网里拉出来⁷⁵⁴。
25:16 求你转向我，怜恤我，因为我是孤单困苦⁷⁵⁵。
25:17 领我离开我的愁烦⁷⁵⁶，救我脱离我的痛苦⁷⁵⁷。
25:18 看我的困苦、我的艰难！赦免我一切的罪⁷⁵⁸。
25:19 察看我的仇敌，他们人数远胜于我，并且怀恨意图害我⁷⁵⁹。
25:20 保护我⁷⁶⁰，搭救我！不要让我蒙羞，因为我投靠你！
25:21 愿纯全和神性保守我，因为我倚靠你。
25:22 神啊，求你救⁷⁶¹以色列脱离他们一切的愁苦⁷⁶²。

⁷⁴⁶ 诗人承认他求饶恕的迫切。

⁷⁴⁷ 原文作「谁是那人，那惧怕耶和华的人？」本处以单式的「人」代表全体。

⁷⁴⁸ 原文作「他的命住在良善中」，以单式代表全体（参 14 节）。

⁷⁴⁹ 原文作「种子」。

⁷⁵⁰ 「地土」或作「全地」。

⁷⁵¹ 原文作「耶和华的劝告属于惧怕他的人」。

⁷⁵² 原文作「并他的约，使他们知道」。

⁷⁵³ 「仰望」或作「向着」。

⁷⁵⁴ 原文作「他必将我的脚从网里拉出来」。本处可能指诗人的敌者的恶意（参 19 节）。

⁷⁵⁵ 应指「无助」，「易伤」。

⁷⁵⁶ 「离开我的愁烦」原文作「从我心中的忧闷，开广空间」，就是「从我体验的愁烦中拯救我」。「开广空间」可参诗 4:1。

⁷⁵⁷ 「痛苦」或作「愁烦」。

⁷⁵⁸ 原文作「举起我的一切罪」。

⁷⁵⁹ 原文作「看我的敌人，因他们很多，（以）凶残的仇恨他们恨我」。

⁷⁶⁰ 「我」或作「我的性命」。

⁷⁶¹ 「救」或作「救赎」。

⁷⁶² 本诗可能是诗人代表国家所作。另一可能是本节是个人的哀怨诗的后添。若此，本诗就反映出被掳的光景。

第二十六篇⁷⁶³

〔大卫的诗。〕

26:1 耶和华啊，求你为我伸冤，因为我的品德⁷⁶⁴，我又信靠耶和华并不动摆。

26:2 耶和华啊，求你察看我，试验我！评估我的思念动机⁷⁶⁵！

26:3 因为我常思念你的信实⁷⁶⁶，你的忠诚常为我的动机⁷⁶⁷。

26:4 我没有和虚谎同流⁷⁶⁸，也不与不诚者共议⁷⁶⁹；

26:5 我恨恶恶人的纠合⁷⁷⁰，必不与恶人联结⁷⁷¹。

26:6 耶和华啊，我过纯洁的生活⁷⁷²！才靠近⁷⁷³你的祭坛；

26:7 好来称谢你，也要述说你一切奇妙的作为⁷⁷⁴。

26:8 耶和华啊，我喜爱你所住的殿⁷⁷⁵，你显荣美之处⁷⁷⁶。

26:9 不要把我和罪人一同除掉⁷⁷⁷；不要将我和残暴的人⁷⁷⁸一同施刑。

26:10 他们经常备行恶⁷⁷⁹或是行贿⁷⁸⁰。

26:11 我却有品德⁷⁸¹，求你救赎⁷⁸²我，怜恤我！

⁷⁶³ 诗人邀请神试验他的品德，坚持他的无辜，宣告对神的忠心。

⁷⁶⁴ 原文作「因我行在德行中」。

⁷⁶⁵ 原文作「详估我肾我心」。「肾」和「心」认为是人的良知和品行的出处。

⁷⁶⁶ 原文作「因你的（诸般）信实在我眼前」。

⁷⁶⁷ 原文作「在你的忠诚中往来」。诗人感受到神对他的信实和忠诚；这些就成为对神忠心和维持端正品德的动机。

⁷⁶⁸ 「同流」原文作「同坐」；文法表示诗人没有「同流」的习惯。

⁷⁶⁹ 「共议」原文作「同去」。「不诚」原文作「隐藏自己」。

⁷⁷⁰ 「纠合」或作「党」，「大会」。

⁷⁷¹ 「联结」原文作「坐」；文法表示诗人没有「联结」的习惯。

⁷⁷² 原文作「我在清白中洗手」。诗人用风俗性的仪式描绘自己道德上的生活方式。文法强调这是诗人的习惯。

⁷⁷³ 「靠近」原文作「（在祭坛）四围走动」。

⁷⁷⁴ 「称谢」和「述说」是诗人靠近祭坛的原因。

⁷⁷⁵ 「殿」原文作「住屋的所在」。

⁷⁷⁶ 原文作「你的华美居住之处」。

⁷⁷⁷ 原文作「不要将我的生命和恶人一起收集」。

⁷⁷⁸ 「残暴的人」原文作「流人血的人」。

⁷⁷⁹ 原文作「手中有恶」。

⁷⁸⁰ 原文作「在手中有贿赂」。

⁷⁸¹ 原文作「我行在品德中」。文法表示诗人有这样的习惯。本句与 9-10 节的恶人为对照。

26:12 我甚安全⁷⁸³，又必在众敬拜者中称颂耶和华！

第二十七篇⁷⁸⁴

〔大卫的诗。〕

27:1 耶和华显我的无辜，是我的拯救⁷⁸⁵！我还怕谁呢⁷⁸⁶？耶和华是我性命的保障！我还惧谁呢？

27:2 恶人攻击⁷⁸⁷我要吃我肉⁷⁸⁸，仇敌攻击我⁷⁸⁹的时候，就绊跌仆倒。

27:3 甚至军兵布阵攻击我，我⁷⁹⁰也不害怕；虽战争必临⁷⁹¹，我仍旧安稳⁷⁹²。

27:4 有一件事，我曾求耶和华，也是我的愿望：就是一生一世住在耶和华的殿中⁷⁹³，瞻仰他的荣美⁷⁹⁴，在他的殿里默想。

27:5 因为⁷⁹⁵我遭遇患难的日子必给我荫庇⁷⁹⁶，他必藏我在他家中⁷⁹⁷；他把我安放⁷⁹⁸在高不可及的岩石峯顶⁷⁹⁹。

⁷⁸² 「救贖」或作「拯救」。

⁷⁸³ 原文作「我的脚站在平坦之地」。

⁷⁸⁴ 诗人深信神的护佑，求神替他伸冤。

⁷⁸⁵ 原文作「耶和华是我的光和我的拯救」。「光」通常代表「拯救」和随之而来的生命 / 祝福。参诗 37:6; 97:11; 112:4; 赛 49:6; 51:4; 弥 7:8。另一看法是「光」作为神的指引（参诗 43:3）。

⁷⁸⁶ 这问法的答案是「没有」，下同。

⁷⁸⁷ 「攻击」原文作「临近」，下同。

⁷⁸⁸ 「吃我的肉」。诗人形容敌人的险恶如饥饿的狩猎者（参王下 9:36; 结 39:17）。

⁷⁸⁹ 原文作「我的对头和仇敌对抗我」。

⁷⁹⁰ 「我」原文作「我的心」。

⁷⁹¹ 「战争必临」原文作「若战争向我兴起」。

⁷⁹² 「仍旧安稳」原文作「还是信靠」。

⁷⁹³ 「耶和华的殿中」。本处可能指会幕（若认大卫是作者），或是圣殿（参 19:18; 撒上 1:7, 24; 撒下 12:20; 王上 7:12, 40, 45, 51）。

⁷⁹⁴ 「荣美」或作「美丽」。

⁷⁹⁵ 「因为」原文 כִּי (*ki*) 可作「必然」。

⁷⁹⁶ 原文作「藏我在他的茅亭」。

⁷⁹⁷ 「家」原文作「帐幕」。

⁷⁹⁸ 本节的三个动词期望着 7-12 节的祷告的正面回应。

⁷⁹⁹ 原文作「他举起我到岩山的峯顶」。耶和华将诗人放在不可及之处，敌人不能靠近。参诗 18:2。

27:6 现在我胜过包围我的仇敌⁸⁰⁰；我必要在他的居所里欢呼献祭⁸⁰¹！我要唱诗歌颂耶和华！

27:7 耶和华啊，我呼吁的时候，求你垂听；求你怜恤我，应允我。

27:8 我心告诉我向你祈求⁸⁰²，耶和华啊！我正向你祈求⁸⁰³。

27:9 不要拒绝我⁸⁰⁴，不要发怒赶逐仆人！你是我的救赎者⁸⁰⁵！称我为无辜的神啊，不要丢掉我，也不要离弃我！

27:10 甚或⁸⁰⁶我父母离弃我，耶和华必收留⁸⁰⁷我。

27:11 耶和华啊，教我如何生活⁸⁰⁸！因我仇敌埋伏⁸⁰⁹要害我的缘故引导我走平坦的路⁸¹⁰。

27:12 不要把我交给敌人⁸¹¹，因为作假见证的想作证毁灭我⁸¹²。

27:13 我若不信在活人之地得蒙耶和华的恩惠，还有何处可去⁸¹³？

27:14 要依赖⁸¹⁴耶和华！当壮胆坚固⁸¹⁵！要依赖耶和华！

⁸⁰⁰ 原文作「我的头被举起高过四围的仇敌」。诗人在 1-3 节用是广义的笔法，本处透露出他处在危难中，受到敌人的攻击（参 11-12 节）。

⁸⁰¹ 原文作「我必在他的帐幕中献祭，（又）献上欢呼」。

⁸⁰² 古卷作「关乎你，我心说，『寻我的面』」。「寻」字作复式；本句既是对诗人说话，故复式和「我（的面）」都无甚意义；除非本句是神在说话。若是诗人的心在说话，就成为本译本的译句。

⁸⁰³ 原文作「你的面，耶和华啊！我寻求」。「寻求神的面」是藉祷告向神求恩之意（参撒下 21:1；诗 24:6；105:4）。

⁸⁰⁴ 原文作「不要向我隐藏你的面」。这「隐藏面」（掩面）的成语可作「不理睬」（参诗 10:11；13:1；51:9）或更强硬的「拒绝」（参诗 30:7；88:14）。

⁸⁰⁵ 「救赎者」或作「帮助（的来源）」。

⁸⁰⁶ 「甚或」或作「即使」，「虽然」。

⁸⁰⁷ 「收留」原文作「收集」；或作「接纳」。

⁸⁰⁸ 原文作「教我你的道路」。神的「道路」本处是指道德的原则；是神要求诗人所跟从的（诗 25:4）。

⁸⁰⁹ 「埋伏」原文作「盯住」（怀有恶意）。参诗 5:8；54:5；56:2。

⁸¹⁰ 「平坦的路」指神的道德原则（参上句下行句）；诗人若跟从就必在控告他的人面前显为清白。

⁸¹¹ 原文作「不要把我交给敌人的心愿」。

⁸¹² 原文作「因他们已经起来对抗我，说谎的见证人和残暴的见证者」。פֶּקֶד (yafeakh) 传统上指「嗤笑」，「喷残忍的气」；故 KJV 本译作「...对抗我，就如喷出残忍的气」。本字的另一用法是「见证人」，如本处所译。参箴 6:19；12:17；14:5, 25；19:5, 9 及谷 2:3（「默示」或作「讯息的见证人」）。

⁸¹³ 原文本处非完整句，作「我若不信在活人之地能见神的美善」；诸译本加上「还有何处可去？」或「已丧胆了」等句子。

⁸¹⁴ 「依赖」或作「等候」。

⁸¹⁵ 「壮胆坚固」原文作「要坚强，让你的心充满自信」。

第二十八篇⁸¹⁶

〔大卫的诗。〕

28:1 耶和华啊，我呼求你；我的保障⁸¹⁷啊，不要漠视我⁸¹⁸！倘若不回答⁸¹⁹，我必和将死的人同⁸²⁰入坟墓⁸²¹。

28:2 我向你求救，向你圣所⁸²²举手⁸²³的时候，求你垂听我的恳求！

28:3 不要把我和恶人⁸²⁴，就是行恶的人，一同拖去，他们与邻舍说友善的⁸²⁵话，心里却想害人⁸²⁶。

28:4 按着他们所做的，照着他们所行的恶事待他们！惩罚他们⁸²⁷！

28:5 他们既然不明白耶和华的行为和他施行的公正⁸²⁸，耶和华就必永远摧毁他们⁸²⁹！

28:6 耶和华是配得称颂的，因为他听了我的恳求的声音⁸³⁰。

28:7 耶和华加给我力量，是我的盾牌；我全心倚靠他，就得救助；所以我心中欢乐，我必感恩而歌颂⁸³¹。

⁸¹⁶ 诗人仰望神为他伸冤，求神按恶人的恶行报应他们，又确然耶和华必保护自己的子民。

⁸¹⁷ 「保障」原文作「岩石峯顶」，将神比作岩石的高峯，人能逃离仇敌。参诗 18:2。

⁸¹⁸ 原文作「不要向我作聋子」。

⁸¹⁹ 原文作「若你不向我作声」。

⁸²⁰ 「问」原文作「等于」。

⁸²¹ 「坟墓」原文作「坑」。原文 בּוֹר (*bor*)可作「坑」，「水井」；有时用作「坟墓」，「死人的领域」。

⁸²² 「圣所」原文 דְּבִיר (*d'vir*)「殿」是指圣殿中的至圣所。

⁸²³ 「举手」是向神祈祷的姿态。

⁸²⁴ 「行恶的人」原文作「恶事的工作者」。

⁸²⁵ 「友善的话」原文作「平安的话」。

⁸²⁶ 原文作「邪恶居心」。

⁸²⁷ 原文作「按他们的工作给他们，按他们作为的邪恶。按他们手中的工作给他们。照他们当得的还给他们」。这种重复的文句反映诗人极端的情绪，求神注意他对公正的渴望。

⁸²⁸ 原文作「他手所做的」。本处文义是神施行公正的方式，就是为神性的人伸冤和惩罚恶人（参本诗的末节有关神圣的审判；亦参诗 92:4-7）。恶人不「明白」神公正的方式；他们不领会神必保护无辜者。因此他们想要害义人，似乎他们的行为绝不被追究。

⁸²⁹ 原文作「耶和华必扯下他们不再重建」。无神的人在此永久性催残的建筑物相比。

⁸³⁰ 诗人的情绪突变，因神答应了他的请求保证必拯救他。

⁸³¹ 「感恩而歌颂」原文作「从我的歌中我必感谢他」。

28:8 耶和华加给他百姓力量，又是他所选立君王的保障和拯救⁸³²。

28:9 拯救你的百姓！赐力⁸³³给你的邦国⁸³⁴！牧养他们，怀抱⁸³⁵他们，昼夜不停⁸³⁶！

第二十九篇⁸³⁷

〔大卫的诗。〕

29:1 天上的众子⁸³⁸啊，你们要承认耶和华⁸³⁹，承认耶和华的威严和能力！

29:2 要承认耶和华名声之威严⁸⁴⁰，穿上圣洁的服饰⁸⁴¹敬拜耶和华！

29:3 耶和华的呼喊传过⁸⁴²水上，荣耀的 神打雷⁸⁴³，耶和华出现在涌流之上⁸⁴⁴。

29:4 耶和华的呼喊大有能力⁸⁴⁵；耶和华的呼喊满有威严⁸⁴⁶。

⁸³² 原文作「是他受膏者的帮助的避难所」。מָשִׁיחַ (*mashiakh*)「受膏者」是大卫一脉的王；本诗可能用以代表全国。参诗 2:2; 18:50; 20:6; 84:9; 89:38, 51; 132:10, 17。

⁸³³ 「赐力」原文作「赐福」。

⁸³⁴ 「邦国」原文作「产业」。

⁸³⁵ 原文作「牧养他们，举起他们」。

⁸³⁶ 「昼夜不停」或作「永远」。

⁸³⁷ 诗人在这首赞美诗中呼唤天上的群众承认耶和华的威严华美。他描写神在雷雨中显出的毁灭性的大能，确认神必为自己的子民施出这可畏的大力。原诗是护教性钉对迦南雷神巴力的诗，因其肯定了上主才是真正掌控雷电的王，与偶像信仰相反。

⁸³⁸ 原文作「神们的众子」或「神的众子」。本词בְּנֵי אֱלִים (*b'ney 'elim*)，「神们的众子」或「神的众子」只出现于本处及诗 89:6。诗 89:6「神 / 神们的众子」也称作「圣者的大会」，「圣者的会议」；是指天使和其他超自然的活物。参伯 5:1; 15:15 及亚 14:5 称超自然的活为「圣者」。迦南神话中有火神艾 (El) 的圣参议团称作「艾的众子」。旧约经文可能借用这迦南语而用于天庭宝座周围的超自然活物。

⁸³⁹ 原文作「将荣耀和力量归与耶和华」。

⁸⁴⁰ 原文作「将耶和华名的荣耀归与他」。「名」指「名声」。

⁸⁴¹ 「圣洁的妆饰」或作「合宜的服饰」。

⁸⁴² 原文作「耶和华的声音传在水上」。「耶和华的声音」在下节清楚指出是暴风雨中的雷声。诗人描写神为武士居皇，故雷声是他战场上的呐喊。

⁸⁴³ 诗人描写耶和华在暴风雨中来临与敌争战为民伸冤。

⁸⁴⁴ 「涌流」。一般译为「诸水」，「大水」。本诗引用的地理环境（黎巴嫩，西连，加低斯）建议这「水」是地中海。（参结 26:19; 27:26）。诗人描写暴风雨从海而来，满扫以色列北部的山区。「涌流」的水可能象征神的敌人满怀恶意要毁灭神的子民（参诗 18:17; 32:6; 77:20; 93:4; 144:7; 赛 17:13; Jer 51:55; 结 26:19; 谷 3:15）。本处描写神高高在水之上，统治狂澜。

29:5 耶和华的呼喊声音震破香柏树⁸⁴⁷，耶和華震碎⁸⁴⁸黎巴嫩的香柏树。

29:6 他使黎巴嫩跳跃如牛犊，使西连⁸⁴⁹如少壮的牛⁸⁵⁰。

29:7 耶和华的呼喊以火焰击打⁸⁵¹。

29:8 耶和华的呼喊震动⁸⁵²旷野，耶和華震动加低斯⁸⁵³的旷野。

29:9 耶和华的呼喊弯折⁸⁵⁴大树，脱光⁸⁵⁵落森林的树叶⁸⁵⁶；凡在他殿中的都说：「威严⁸⁵⁷！」

29:10 洪水⁸⁵⁸泛滥之时，耶和華坐着为王；耶和華登上宝座，为那永远的王。

⁸⁴⁵ 原文作「耶和華的声音有力量相伴」。

⁸⁴⁶ 原文作「耶和華的声音有威严相伴」。

⁸⁴⁷ 黎巴嫩森林的香柏树在古以色列时代以巨大著称。本处可能象征神高傲的敌人（赛 2:12-13）。

⁸⁴⁸ 「震碎」或作「打碎」（「震破」或作「打破」）。本处动词用复式，可以表示重复或严重。

⁸⁴⁹ 「西连」*Sirion* 是黑门山的别名（申 3:9）。

⁸⁵⁰ 「牛」。黎巴嫩和西连比作跃动不安的牛犊。神呼喊的雷风震动远处的山岭。

⁸⁵¹ 「击打」。原文本字是「刻石」，「刻木」。何 6:5 用作「砍伐」（或作「砍碎」，「砍倒」）；本处译作「击打」（或「攻击」）。「火焰」形容耶和華的呼喊有「火焰」（闪电）相伴。「耶和華的呼喊以火焰击打」一句贯串了 5-9 节：（A）耶和華的呼喊毁灭森林（5 节）；（B）耶和華的呼喊有毁灭性的电相伴（7 节）；（B'）耶和華的呼喊震动山区（8 节）；（A'）耶和華的呼喊毁灭森林。（这是 A-B- B'-A' 的格式）

⁸⁵² 「震动」文法示意现在进行式。

⁸⁵³ 「加低斯」*Kadesh*。第 6 节引用的黎巴嫩和西连建议本处是「加低斯」的北部，位于大马士革 *Damascus* 之北；不是旧约圣经常常提及的南「加低斯」。参 M. Dahood, *Psalms* (AB), 1:178。

⁸⁵⁴ 「弯折大树」。原文的 *אַיָּלוֹת* (*'ayyalot*) 「鹿」与众数的树 *אַיָּלִים* (*'ayyalim*) 拼音相相近；有译本将本句译作「耶和華的声音使母鹿落胎（或「生产」）」，但这译法与下句平行句的「脱光森林的树叶」不大相称。

⁸⁵⁵ 「脱光」本字在珥 1:7 形容蝗虫「剥光」大树。本字与上句的「弯折」同样有摧毁性。

⁸⁵⁶ 本句若将「森林」的原文 *עֲרִיִם* (*y'arim*) 改为 (*y'alot*) 「母山羊」，就与上句的「鹿」相配。若此，「脱光」的字义。本句形容耶和華的呼喊有狂风相伴，伤害了林中的树木。

⁸⁵⁷ 「威严」原文作「荣耀」。

⁸⁵⁸ 「洪水」。原文 *מַבּוּל* (*mabbul*)，只现于本处及创 6-11，指挪亚时代的「洪水」。有的认为本处是指该事件。不过「泛滥」一字与第 3 节的「传过」是原文的同一字；似以古时「洪水」之势形容本处的「泛滥」。诗人可能有意借用当时的情景形容目前的毁灭性。

29:11 耶和华赐力量⁸⁵⁹给他的百姓，耶和华必赐平安稳妥⁸⁶⁰给他的百姓。

第三十篇⁸⁶¹

（大卫在献殿⁸⁶²的时候，作这诗歌。）

30:1 耶和华啊，我要赞美你，因为你曾提拔⁸⁶³我，不容仇敌向我夸胜⁸⁶⁴。

30:2 耶和华我的神啊，我呼求你，你医治⁸⁶⁵了我。

30:3 耶和华啊，你把我⁸⁶⁶从阴间救了上来，从下到坟地的人中救了我⁸⁶⁷。

30:4 忠心跟随耶和华的人⁸⁶⁸哪，你们要歌颂他，感谢他的圣名⁸⁶⁹。

30:5 因为，他的怒气不过是转眼之间；他的恩典使人得活⁸⁷⁰。一宿虽然有哭泣，早晨便必欢呼⁸⁷¹。

⁸⁵⁹ 「力量」可能指军事「力量」。参撒上 2:10 及诗 86:16 本字的使用。

⁸⁶⁰ 「平安稳妥」原文作「以平安祝福百姓」。「平安」原文 שָׁלוֹם (*shalom*) 本处指神的子民在神为他们争战后体验的保护和丰裕。

⁸⁶¹ 诗人感谢神救他出死亡又劝其他的人和他一同赞美。诗人曾一度受神管教，但当他呼喊求助，神就干预仍旧施恩。

⁸⁶² 「献殿」原文作「献房屋」。本诗可能是大卫为所罗门献殿礼而作。另一可能是本诗用在被掳归回时的第二殿的献殿礼；甚或是马克比时期的复献礼。

⁸⁶³ 「提拔」原文 דָּלָה (*dalah*) 通常用作打井水。（出 2:6, 19; 箴 20:5）。诗人陷在引入阴间的坑（3 节），但神「提拔」他。

⁸⁶⁴ 「夸胜」或作「欢乐」。

⁸⁶⁵ 「医治」。诗人似曾患有生命危险的重疾。参诗 41。

⁸⁶⁶ 「我」或作「我的性命」。

⁸⁶⁷ 原文作「你从下入深坑的人中保住了我的性命」。原文的 בֹּרַי (*bor*) 是「坑」或「水井」之意，有时用作「坟墓」和 / 或「死人的领域」。本句或作「你留我活着使我不入那坑」。

⁸⁶⁸ 「跟从耶和华的人」是行耶和华眼中为正，忠心不变的人（参诗 4:3; 12:1; 16:10; 31:23; 37:28; 86:2; 97:10）。

⁸⁶⁹ 原文作「作神圣的纪念」。原文 זִכָּר (*zekher*) 「纪念」指在赞美及仪式中提到神的名字。参诗 6:5; 97:12。耶和华的名为圣的意思是对他的独一性和伟大的提醒。

⁸⁷⁰ 原文作「因为他的怒气是转眼之间，但生命蒙他青睐」。因本句有「转眼之间」（或「片时」）故有将原文的 חַיִּים (*khayyim*) 「生命」译作「一生之久」。不过本文强调从死中救赎（3 节）建议本字是肉体的「生命」甚或「丰裕的生命」（参 NEB 本「在他的恩中有生命」）。

⁸⁷¹ 原文作「夜间哭泣来住宿，但早晨一喊欢乐」。「哭泣」人性化为旅客作暂时的留宿。

30:6 在自信中我说：「我永不倾覆⁸⁷²。」

30:7 耶和华啊，在你的恩典中，你使我的江山稳固⁸⁷³之后；你拒绝我⁸⁷⁴，我就惊惶。

30:8 耶和华啊，我呼喊；我向上主乞怜⁸⁷⁵说：

30:9⁸⁷⁶「我被杀，下到坑⁸⁷⁷中，有甚么益处呢⁸⁷⁸？坟墓的⁸⁷⁹尘土岂能赞美你，宣扬你的诚实吗⁸⁸⁰？」

30:10 耶和华啊，听我，怜恤我！耶和华啊，救我⁸⁸¹！」

30:11 后来你将我的哀哭变为跳舞，将我的麻衣脱去，给我披上喜乐⁸⁸²。

30:12 故此我的心⁸⁸³歌颂你，并不住声。耶和华我的神啊，我要称谢你，无时无尽⁸⁸⁴！

第三十一篇⁸⁸⁵

〔大卫的诗，交与伶长。〕

31:1 耶和华啊，我投靠你，求你使我永不羞愧，搭救我为我伸冤⁸⁸⁶。

⁸⁷² 「在自信中我说」。诗人开始填补前数节所述危机的背景。他曾经傲慢自信，于是神收回保护，容许愁烦侵入他的生命（8-9节）。

⁸⁷³ 原文作「在你恩惠中，你使我山的力量站立」。「山」指「江山」（以锡安山为中心）译为「江山稳固」是将「力量站立」看作安稳。

⁸⁷⁴ 「你拒绝我」原文作「你隐藏你的脸」；可作「掩面」，「不顾」（参诗 10:11; 13:1; 51:9）或如本处有严重性的「拒绝」（参诗 88:14）。

⁸⁷⁵ 文法的过去式可能指诗人在危难时曾向神祈求。

⁸⁷⁶ 下两节是诗人在危难时的祷词。

⁸⁷⁷ 「坑」原文 *shakhat* (שַׁחַת) 常作「阴间」的代名词（参诗 16:10; 49:9; 55:24; 103:4）。

⁸⁷⁸ 原文作「我的血有何利润？」。「血」代表生命。

⁸⁷⁹ 原文无「坟墓的」字样；添入以求清晰。

⁸⁸⁰ 这种问法的答案是：「当然不！」。据旧的经文，下到死亡领域 / 阴间的人是从神的大能作为被剪除的人，也是从敬拜的立约的群体中体验神干预被除去的人（诗 6:5; 88:10-12; 赛 38:18）。诗人力求神正面的回应；他提醒神假如他死去，神就不能从他得到赞美尊崇。死人是不能赞美神的。

⁸⁸¹ 「救我」原文作「我的帮助者」。

⁸⁸² 「披上喜乐」可能指节日的服饰。

⁸⁸³ 「心」原文作「荣耀」 *khavod* (כְּבוֹד); 本处是人的「内在」，指「肝」。「心」和「肝」都看为人情绪的源头。参诗 16:9; 57:9; 108:1。

⁸⁸⁴ 「无时无尽」或作「常常」，「永远」。

⁸⁸⁵ 诗人存信心求神的保护。敌人威胁他，甚至朋友离弃他，但他仰望神为他伸冤。19-24 节明显是写在神答应了他 1-18 节的祷告后，诗人在此感谢神的拯救。

⁸⁸⁶ 原文作「在你的清白中拯救我」。

31:2 聆听我⁸⁸⁷，快快救我！作我安全的保障⁸⁸⁸，作我的避难所⁸⁸⁹。
 31:3 因为你是我的高崖⁸⁹⁰，我的山寨，求你为你名声⁸⁹¹引导我，指点我⁸⁹²。
 31:4 你必救我脱离⁸⁹³人为我暗设的网罗，因为你是我的避难所。
 31:5 我将我的性命⁸⁹⁴交在你手里。耶和华信实的 神啊，你必救我⁸⁹⁵。
 31:6 我恨恶那信奉一文不值的偶像⁸⁹⁶的人，我却信靠耶和华。
 31:7 我必因你的信实高兴欢乐，因为你留意到我的困苦，知道我心中的压抑⁸⁹⁷。
 31:8 你不会把我交在仇敌手里；你使我的脚站在宽阔之处。
 31:9 耶和华啊，求你怜恤我，因为我在急难之中！我的眼睛因忧愁而失去光彩⁸⁹⁸，我已经失去力量⁸⁹⁹。
 31:10 我的生命在痛苦中到了尽头，我的年岁在呻吟中将尽⁹⁰⁰；我的力量因我的罪孽衰败⁹⁰¹，我的骨头脆弱⁹⁰²。
 31:11 我因一切敌人成了羞辱，我的邻舍为我的苦难吃惊⁹⁰³；那认识我的都惧怕我的光景

⁸⁸⁷ 原文作「转你的耳向我」。

⁸⁸⁸ 原文作「成为我岩石峯顶的避难所」。

⁸⁸⁹ 原文作「坚寨之家来拯救我」。

⁸⁹⁰ 「高崖」描写神是难以攀登的石峯，人能在此得庇护。参撒上 23:15, 28。

⁸⁹¹ 「名声」原文作「名」。

⁸⁹² 「引导」，「指点」本处作现在式，也可作肯定性的未来式「必引导」，「必指点」。

⁸⁹³ 「脱离」原文作「带我出」。本处用肯定性的未来式，但也可译作「愿...」。

⁸⁹⁴ 「性命」原文作「灵魂」。

⁸⁹⁵ 「必救我」或作「救我」。本处表示诗人的态度，深信神必干预。诗人如此深信神正面的答复，以致形容拯救已发生的事。「救我」是祷告式的翻译。

⁸⁹⁶ 原文作「那些守虚假中的枉然东西的人」。参拿 2:9。

⁸⁹⁷ 原文作「你知道我生命的压抑」。

⁸⁹⁸ 「失去光彩」或作「发肿」。诗 6:7 有相似字句。

⁸⁹⁹ 原文作「我呼吸和我的胃（失去力量）」。诗人似乎在说呼吸困难，因肉体承担不了情绪的困扰。

⁹⁰⁰ 原文作「年日在呻吟之中」。

⁹⁰¹ 「力量...衰败」原文作「跌撞」。

⁹⁰² 「脆弱」原文作「软弱」。

⁹⁰³ 原文作「对我的邻舍，更甚」。若将「更甚」连于上句就是诗人在邻舍眼中更为羞辱。「更甚」אָד ('ed)可能是「苦难」的简写אֵד ('ed)，而译作「对我的邻舍（我就是那体验）苦难（者）」。译为「者」的原文פָּחַד (fakhad) 【受惊（者）】在下句。

⁹⁰⁴，在街上看见我的都逃避我。

31:12 我被人忘记，如同无人想起的死人⁹⁰⁵。我好像破碎的器皿，一文不值⁹⁰⁶。

31:13 我听见了許多人所说⁹⁰⁷，惊恐从四面而来⁹⁰⁸。他们一同商议攻击我的时候，定了计要害我的性命。

31:14 耶和华啊，但我信靠你；我说：「你是我的神！」

31:15 我的命运⁹⁰⁹在你手中，救我脱离仇敌和那些追赶我的人的手。

31:16 向你的仆人欢笑⁹¹⁰！凭你的信实救我！

31:17 耶和华啊，不要叫我羞愧，因为我向你呼求；愿恶人蒙羞！愿他们哀号⁹¹¹进入坟墓。

31:18 愿撒谎的嘴唇静默：就是那傲慢藐视无辜人的嘴唇。

31:19 忠心跟随你的人，你为他们所积存的是何等的大，在世人面前你赐给那投靠⁹¹²你的人是何等的福份。

31:20 你必把他们藏在你那里，免得遇到人的攻击⁹¹³；你必将他们隐藏，免受口舌的攻打⁹¹⁴。

31:21 耶和华是应当称颂的！因为他在我被敌之围困时显出了他奇妙的信实⁹¹⁵。

31:22 我曾急促地论定⁹¹⁶：「我从你眼前被剪除。」然而，我呼求你的时候，你聆听我的恳求。

31:23 耶和华的忠心跟从⁹¹⁷者哪！你们都要爱他！耶和华保护有品德的人，十足报应行事傲慢的人。

31:24 凡等候耶和华的人，强壮坚信⁹¹⁸。

⁹⁰⁴ 原文作「对认识我的人（我是使人）受惊者」。

⁹⁰⁵ 原文作「我被忘记，像死人，从心内」。

⁹⁰⁶ 原文作「破瓦器」；人因它毫无价值而不加思考的抛弃。

⁹⁰⁷ 「所说」原文作「报告」。

⁹⁰⁸ 「四面而来」原文作「周围」。

⁹⁰⁹ 「命运」原文作「时日」。

⁹¹⁰ 原文作「使你的脸发亮」。

⁹¹¹ 「哀号」或作「默然」。

⁹¹² 「投靠」的先决条件是忠于神。「投靠」神的人与恶人成对照，是爱神，敬畏事奉神的人（诗 2:12; 5:11-12; 34:21-22）。

⁹¹³ 「攻击」原文 *רוֹכֵס (rokhes)* 只出现本处，指「议论」，「评击」；有的译作「毁谤」，「谋算」。

⁹¹⁴ 「攻打」或作「争闹」。

⁹¹⁵ 原文作「在被围困的城中，他使他的信实成为我的惊讶」。

⁹¹⁶ 「急促论定」或作「急下结论」。原文作「我在急忙中说」。

⁹¹⁷ 「忠心跟从者」原文 *חַסִּיד (khasid)* 是行神眼中看为正，向神持守信实的人（参诗 4:3; 12:1; 16:10; 31:23; 37:28; 86:2; 97:10）。

⁹¹⁸ 原文作「要坚强，让你的心满有信念」。

〔大卫的训诲⁹²⁰诗。〕

32:1 罪得赦免⁹²¹，叛逆蒙宽恕⁹²²，这人是何等有福⁹²³！

32:2 凡心里没有诡诈⁹²⁴、耶和华不罚他过犯的，这人是何等有福！

32:3 当我拒绝认罪⁹²⁵的时候，因终日唉哼而身体消磨⁹²⁶。

32:4 因黑夜白日，你折磨我⁹²⁷；你在炎热的夏天⁹²⁸有意消灭我⁹²⁹。（细拉）

32:5 之后我向你陈明我的罪，不再隐瞒我的恶。我说：「我要向耶和华承认我的背叛。」你就赦免我的罪恶。（细拉）

32:6 为此，凡忠心跟随你的人⁹³⁰都当趁有机会的时候⁹³¹向你祷告，大水泛滥⁹³²的时候，必不够到他们那里。

32:7 你是我藏身之处，你保佑我脱离苦难。你以庆贺得救者的欢呼环绕我⁹³³。（细拉）

32:8 我要教导你⁹³⁴，指示你当行的路；我要望着你的眼睛劝戒你⁹³⁵。

⁹¹⁹ 诗人回想认罪前的挣扎；确认赦罪后的喜乐。他然后勉励人不要顽梗，趁着仍有赦免的机会，转回归神，因为神向悔改的人施恩而恶人承受的只有忧患。

⁹²⁰ 「训诲」原文מִשְׁכִּיל (*maskil*)是「谨慎」，「智慧之意」；或作「佳品」。诗 32, 42, 44, 45, 52-55, 74, 78, 88, 89, 142 及 47:7 均为同类作品。

⁹²¹ 「得赦免」原文作「举起」。

⁹²² 「蒙宽恕」原文作「得遮盖」。

⁹²³ 「有福」本字以复式出现。「福」指神赐的安全和富裕而生的快乐（参诗 1:1, 3; 2:12; 34:9; 41:1; 65:4; 84:12; 89:15; 106:3; 112:1; 127:5; 128:1; 144:15）。本处是人体验的罪得赦免后的释然。

⁹²⁴ 原文作「灵里没有诡诈」。不是说这人无罪纯洁。本处文义着重于认罪和恕罪。诗人指不否认罪或隐藏己罪而诚心向神认罪的人。

⁹²⁵ 原文作「不作声」。

⁹²⁶ 「身体消磨」原文作「骨头脆弱」。诗人形容自己老化体弱。遮掩己罪的人要承受严重的肉体上的后果。

⁹²⁷ 原文作「你的手在我身上沉重」或作「你的手转成我的毁灭」哀 3:3 作者也形容神的手转הִפָּךְ (*hafakh*)为非善意。

⁹²⁸ 「夏天」。可能诗人在炎热的季节受苦而将天气看作神刑罚的工具。另一可能是他将受苦的情形比作炎热不适的「夏天」。

⁹²⁹ 「有意消灭我」。诗人述出自己的观点。对他来说，神似乎想杀他。

⁹³⁰ 「忠心跟从的人」כַּסִּיד (*hasid*)是行耶和华眼中为正，向神保持忠心的人（参 4:3; 12:1; 18:25; 31:23; 37:28; 86:2; 97:10）。

⁹³¹ 原文作「寻找的时日」。有的译作「艰难的日子」（参诗 31:22; 119:143）。

⁹³² 「大水泛滥」引喻困难危害人命之时。

⁹³³ 原文作「你以救赎的欢乐的呼声环绕我」。

32:9 你们⁹³⁶不可像那愚笨的骡马⁹³⁷，必用嚼环轡头勒住牠，不然，就不驯服你⁹³⁸。

32:10 恶人多受苦楚；惟独信靠耶和华的，必有信实漫过他⁹³⁹。

32:11 你们敬虔的人应当在耶和華里欢乐！你们心里正直⁹⁴⁰的人都当欢呼！

第三十三篇⁹⁴¹

33:1 神⁹⁴²性的人哪，你们应以耶和華欢乐；正直人的赞美是合宜的。

33:2 当弹琴称谢耶和華，和用十弦瑟歌颂他。

33:3 向他唱新歌⁹⁴³！弹得巧妙，唱得洪亮⁹⁴⁴。

33:4 因为⁹⁴⁵耶和華的训词正直⁹⁴⁶，凡他所做的，尽都公正⁹⁴⁷。

33:5 他拓展⁹⁴⁸公义公平，遍地满了耶和華的信实。

33:6 诸天藉耶和華的命⁹⁴⁹而造；星宿藉他一句话而成⁹⁵⁰。

33:7 他聚集海水如垒⁹⁵¹，收藏深洋在库房⁹⁵²。

⁹³⁴ 「你」作单式；诗人对读者一一说话（参下句你的眼睛）。另一译法是神对诗人说话（8-9节）。

⁹³⁵ 原文作「我必指示你，教导你；我必看着你劝勉你」。历下 20:12「我的眼睛在你的身上」指发言人仰望神的干预。本处是诗人会直接亲自教导他的学生。

⁹³⁶ 「不可」作复式，故译作「你们」。诗人对全群发言。

⁹³⁷ 原文作「像骡像马，不能明白」。

⁹³⁸ 原文作「不用嚼环轡头就不就近你」。

⁹³⁹ 「漫过」原文作「包围」。

⁹⁴⁰ 「心里正直」或作「道德纯正」。原文作「心中纯洁」；这些是忠心跟从神的人；他们相信神爱神得而体验他的拯救（参诗 7:10; 11:2; 36:10; 64:10; 94:15; 97:11）。

⁹⁴¹ 诗人颂赞神是全权的创造者和世界的公正统治者。他保护敬畏他的人，为他们伸冤。

⁹⁴² 「神性」*godly*，和合本译作「义人」（译者按）。

⁹⁴³ 「新歌」。是合宜的，因为耶和華不断在他百姓的命中以新鲜刺激的作为眷佑他们。

⁹⁴⁴ 原文作「以大呼喊弹得巧妙」。

⁹⁴⁵ 诗人在 1-3 节呼唤人来赞颂后，列出神配得称颂的理由。

⁹⁴⁶ 「训词」原文作「话语」。本诗既描写神是全权的创造者和全世界的统治者，神的「话语」应是他的「训词」或「颁令」用以掌管他的辖区。

⁹⁴⁷ 「公正」或作「公平」，「正直」。

⁹⁴⁸ 「拓展」或作「推广」，原文作「喜爱」。耶和華在管辖世界之时，「拓展」公平和公正的原则。

⁹⁴⁹ 「命」原文作「话语」。

⁹⁵⁰ 原文作「从他口中的气万象（造成）」。本处形容与创 1:16 吻合。

33:8 愿全地都惧怕耶和华！愿世上的居民都敬畏⁹⁵³他。
33:9 因为他说有，就有；命立，就立⁹⁵⁴。
33:10 耶和华扰乱⁹⁵⁵列国的筹算，废除万民的计划⁹⁵⁶。
33:11 耶和华的筹算永远立定，他的计划万代常存。
33:12 以耶和华为 神的，那国是何等快乐！他所拣选为自己特别产业⁹⁵⁷的，那民是何等有福⁹⁵⁸！
33:13 耶和华从天上观看，他看见一切的世人⁹⁵⁹；
33:14 从他的居所往外察看地上一切的居民，
33:15 他是那造成他们众人心的⁹⁶⁰，留意他们一切作为的。
33:16 君王不能因兵多得胜；勇士不能因己力得救。
33:17 靠马得胜是枉然的⁹⁶¹，马不能因力大救人。
33:18 看！耶和华的眼目看顾⁹⁶²敬畏他和等候他信实的人，
33:19 要救他们的命脱离死亡，并使他们在饥荒中存活。
33:20 我们⁹⁶³等候耶和华，他是我们的救赎者⁹⁶⁴，我们的盾牌⁹⁶⁵。
33:21 我们的心以他欢喜，因为我们信靠他的圣名。
33:22 耶和华啊，愿我们体会你的信实⁹⁶⁶，因为⁹⁶⁷我们等候你。

⁹⁵¹ 原文作「他收集海水成堆」，指集海水于一处（出 15:8；书 3:13, 16；诗 78:13）。本节似指创 1:9 神命天下的水集于一处使旱地现出。若此，本句及下句就是特殊的描写，好像读者亲历其境。另外的看法就是困海水于一处是神经常的作为。

⁹⁵² 「库房」原文 תְּהוֹמוֹת (*t'homot*) 「水的深处」作复式「水极深之处」（参创 1:2）。

⁹⁵³ 「敬畏」原文「惧怕」，可能是对神的大能和权威以敬拜和遵守命令表显尊敬。

⁹⁵⁴ 本句的「有」和「立」应是指上节的「全地」。

⁹⁵⁵ 「扰乱」原文作「打破」或「消灭」。

⁹⁵⁶ 「计划」原文作「思念」。

⁹⁵⁷ 或作「基业」。

⁹⁵⁸ 「有福」原文「福份」作复式。这是指神赐的平安和富裕所生的快乐（参诗 1:1；2:12；34:9；41:1；65:4；84:12；89:15；106:3；112:1；127:5；128:1；144:15）。

⁹⁵⁹ 原文作「世人所有的儿子」。

⁹⁶⁰ 「造众人心的」似指神创造每一个人。

⁹⁶¹ 原文作「马得胜（是）谎言」。

⁹⁶² 「看顾」原文作「朝着」是「承认」及「施恩」之意。参诗 34:15。敬畏神的，遵守他命令和尊重他主权的人就得到神的「看顾」。见诗 128:1；箴 14:2。

⁹⁶³ 原文作「我们的性命」。

⁹⁶⁴ 原文作「帮助（的来源）」。

⁹⁶⁵ 原文作「保护者」。

第三十四篇⁹⁶⁸

〔大卫在亚比米勒面前装疯，被他赶出去，就作这诗⁹⁶⁹。〕

34:1 我要时时称颂⁹⁷⁰耶和华，赞美的话必常在我口中。

34:2 我心以耶和华夸耀⁹⁷¹；让困苦人听到而欢乐。

34:3 你们和我高举耶和华，一同赞崇⁹⁷²他的名。

34:4 我向耶和华求救⁹⁷³，他就答应我，救我脱离了一切的恐惧。

34:5 凡仰望他的，便有喜乐；他们的脸，必不蒙羞⁹⁷⁴。

34:6 我这困苦人呼求，耶和华便垂听；他救我脱离了一切患难。

34:7 耶和华的天使，在跟从耶和华的人四围安营搭救他们。

34:8 你们要尝尝主恩的滋味⁹⁷⁵，便知道他是美善；投靠⁹⁷⁶他的人有福⁹⁷⁷了！

34:9 耶和华的选民⁹⁷⁸哪，持守忠信⁹⁷⁹，因忠心跟随⁹⁸⁰他的一无所缺。

34:10 少壮狮子还缺食忍饿；但寻求耶和华的，甚么好处都不缺。

34:11 孩子们啊，听我的话！我要教导你们何为敬畏耶和华⁹⁸¹。

⁹⁶⁶ 原文作「愿你的信实，主啊，临到我们」。

⁹⁶⁷ 「因为」或作「正在...之时」。

⁹⁶⁸ 诗人本篇感恩诗中赞美神从困苦人拯救了他。他鼓励他人对神忠心；告诉他们如何取得神的喜悦；保证他们神保护自己的仆人。本诗是字母诗，1-21 依字母次序起首；每节用希伯来文的一个字母（6, 7 节不按顺序）。本节不属字母诗。

⁹⁶⁹ 本诗标题似指撒上 21:10-15 的事迹。当时大卫怕迦特王亚吉 *Achish* 可能杀害他而装疯，盼望被王送走。标题称是亚比米勒（非亚吉），似乎传说中有所出入。可能亚比米勒是头函而非名字。参 P. C. Craigie 的 *Psalms 1-50* (WBC), 278。

⁹⁷⁰ 「称颂」原文作「祝福」。

⁹⁷¹ 「心」原文作「灵」或「愿我夸耀」。

⁹⁷² 「赞崇」原文作「高举」。

⁹⁷³ 原文作「我寻找耶和华」。

⁹⁷⁴ 原文作「他们仰望他就有光彩，脸面不蒙羞」。

⁹⁷⁵ 原文作「尝尝主」，将耶和华比作美食。

⁹⁷⁶ 「投靠」指求神的保护。「投靠」的先决条件是忠于神；神的「投靠」者与恶人成对照，等于爱神，敬畏事奉神的人（参诗 2:12; 5:11-12; 31:17-20; 34:21-22）。

⁹⁷⁷ 「有福」原文作复式。「福」指神赐平安丰裕所生的快乐（参诗 1:1, 3; 2:12; 41:1; 65:4; 84:12; 89:15; 106:3; 112:1; 127:5; 128:1; 144:15）。

⁹⁷⁸ 「圣民」或作「拣选的人」。

⁹⁷⁹ 「忠信」原文作「惧怕」。

⁹⁸⁰ 「忠心跟从」原文作「惧怕他的人」。

34:12 你是否想好好活着⁹⁸²？你是否爱慕长久幸福的生命？
34:13 那就要禁止不出恶言⁹⁸³，不说诡诈的话⁹⁸⁴！
34:14 要离恶行善⁹⁸⁵，寻求和睦，推广和平⁹⁸⁶。
34:15 耶和華看顧神性的人，他听他们求助的呼声⁹⁸⁷。
34:16 耶和華却压制行恶的人，要从世上涂抹对他们的回忆⁹⁸⁸。
34:17 神性人⁹⁸⁹的呼求，耶和華就听见，他救他们脱离一切患难⁹⁹⁰。
34:18 耶和華靠近心碎的人，拯救绝望⁹⁹¹的人。
34:19 神性人⁹⁹²面对许多危险⁹⁹³，但耶和華救他逐一脱离，
34:20 又保全他一身的骨头⁹⁹⁴，连一根也不折断⁹⁹⁵。
34:21 恶人自我毁灭⁹⁹⁶；恨恶敬虔人的，必受刑罚⁹⁹⁷。
34:22 耶和華拯救他的仆人⁹⁹⁸，凡投靠⁹⁹⁹他的，免受刑罚！

⁹⁸¹ 「敬畏」或作「惧怕」。诗人在 13-14 节中向读者解释甚么是「惧怕」耶和華。

⁹⁸² 原文作「爱见好的日子」。

⁹⁸³ 原文作「从邪恶防止舌头」。

⁹⁸⁴ 原文作「嘴唇不说诡诈」。

⁹⁸⁵ 「行善」原文作「行好的」。

⁹⁸⁶ 原文作「寻求和睦，追逐它」。

⁹⁸⁷ 原文作「耶和華的眼目向着神性的人，耳朵向着他们求助的呼喊」。

⁹⁸⁸ 原文作「耶和華的脸反向行恶的人，从地上剪除对他们的记忆」。

⁹⁸⁹ 「神性人」*godly* 是有神性情的人。和合本译作「义人」，下同。

⁹⁹⁰ 「患难」或作「麻烦」。

⁹⁹¹ 「绝望」原文作「灵被压碎」。

⁹⁹² 「神性人」本处作单式，代表全体。

⁹⁹³ 「危险」或作「考察」。

⁹⁹⁴ 指保护神性的人的身体不受伤害。

⁹⁹⁵ 「一根也不折断」。约翰福音的作者看耶稣在十字架上的经验（约 19:31-37）为本句的应验，因为罗马兵了见到耶稣已死就没有打折耶稣的脚，不少依照常规使被钉的人加速死亡。使徒约翰引用本句似为奇怪，因本段建议耶和華保护神性之人免受肉身的伤害。耶稣的脚骨是没被打折，但他却被敌人残暴地处死。约翰似乎在本段的文义以外定下结论——神对一个不被拯救的人保护的应许。不过，约翰在此所见的是耶稣最终的得救赎和伸冤。他的不被折断的骨头提醒了神对神性之人的委身和未来之事的表征。耶稣在十字架上的死不是故事的终结；神为他伸了冤，正如约翰在下文详细的解释（约 19:38-20:18）。

⁹⁹⁶ 原文作「邪害杀死恶者」。

⁹⁹⁷ 「受刑罚」原文作「有罪」；本处指承受罪的结果。

⁹⁹⁸ 原文作「救赎他仆人的性命」。

第三十五篇¹⁰⁰⁰

〔大卫的诗〕

35:1 耶和华啊，与我斗争¹⁰⁰¹的，求你与他们斗争；攻打我的，求你攻打他们。

35:2 抓起大小的盾牌¹⁰⁰²，起来帮助我！

35:3 抽出枪矛¹⁰⁰³来，挡住¹⁰⁰⁴那追赶我的。求你对我说¹⁰⁰⁵：「我是你的拯救者。」

35:4 愿那寻索我命的，蒙羞受辱；愿那谋害我的，转退羞愧。

35:5 愿耶和华的天使¹⁰⁰⁶攻击¹⁰⁰⁷他们时，他们像风前的糠！

35:6 愿耶和华的天使追赶他们时，他们的道路又暗又滑！

35:7 我没有害他们，但他们却为我暗设网罗，又挖坑要害我的性命。

35:8 愿灾祸突然临到他们¹⁰⁰⁸，愿他们暗设的网缠住自己；愿他们掉致灭亡¹⁰⁰⁹！

35:9 我就必以耶和华里快乐，因他的救恩高兴¹⁰¹⁰。

35:10 我要尽力¹⁰¹¹的说：「耶和华啊，谁能像你？你救护困苦人脱离那要攻克他的¹⁰¹²，救护困苦穷乏人脱离那要抢夺他的。」

35:11 凶残的人，造谣控告我¹⁰¹³。

35:12 他们向我以恶报善¹⁰¹⁴，忧愁漫过我身¹⁰¹⁵。

35:13 当他们有病的时候，我却穿麻衣¹⁰¹⁶，禁食¹⁰¹⁷（我若说谎，愿我的祷告不蒙应允

⁹⁹⁹ 「投靠」同第 8 节注解。

¹⁰⁰⁰ 诗人在面对无理想害他命的残忍敌人时，求神为他争战，以摧毁他的敌人为他伸冤。

¹⁰⁰¹ 「斗争」原文作「争战」。

¹⁰⁰² 「大小的盾牌」。本处描写的是两种盾牌，参结 38:4。「小」盾牌是扣在臂上保护上半身的小圆盾；（「大」盾牌是护全身的长盾）

¹⁰⁰³ 「枪矛」或作「镖枪」；本字只用于此处。

¹⁰⁰⁴ 「挡住」原文作「对抗」。

¹⁰⁰⁵ 原文作「对我灵魂说」。

¹⁰⁰⁶ 「天使」参诗 34:7。

¹⁰⁰⁷ 「攻击」原文作「刑罚」。

¹⁰⁰⁸ 原文作「让他不知道的毁灭临到他们」。诗人在 1-7 节指出他的敌人不只一个。

¹⁰⁰⁹ 诗人继续祈求敌人的覆亡。参 4-6 节。

¹⁰¹⁰ 原文作「然后我的灵魂必以耶和华为乐，在他救赎中欢喜」。

¹⁰¹¹ 「尽力」原文作「所有的骨头」。

¹⁰¹² 「攻克他的」原文作「比他强得多的」。

¹⁰¹³ 原文作「凶残的见证人起来，问我所不知道的事」。

¹⁰¹⁴ 原文作「以恶还我，不还好」。

¹⁰¹⁵ 原文作「我的灵魂悼亡」。

¹⁰¹⁶ 「麻衣」是哀悼的人的穿着。诗人的敌人病时，他为他们的不幸哀悼。

1018。)

35:14 我为他们哀悼，好像为我的朋友，我的弟兄¹⁰¹⁹；我屈身¹⁰²⁰悲哀，如同为母亲¹⁰²¹哀痛。

35:15 但当我们失脚，他们却欢喜，一同聚集；他们一同埋伏，不住地要把我撕裂¹⁰²²。

35:16 当我跌仆倒，他们不断嗤笑，又想咬我¹⁰²³。

35:17 主啊，你站着旁观要到几时呢¹⁰²⁴？救我¹⁰²⁵脱离他们的残害，救我的生命¹⁰²⁶脱离少壮狮子！

35:18 我就必在大会中¹⁰²⁷称谢你！在群众¹⁰²⁸中要赞美你。

35:19 求你不容那无理¹⁰²⁹与我为仇的向我夸耀¹⁰³⁰；不容那无故恨我的恶谋成功¹⁰³¹。

35:20 因为他们不愿与人和睦¹⁰³²，却设计欺骗不察觉的人¹⁰³³。

35:21 他们预备吞灭我¹⁰³⁴，说：「阿哈！阿哈！我们抓定你了¹⁰³⁵。」

35:22 耶和華啊，但你看见了¹⁰³⁶！全权的主啊，不要站得这么远！

1017 「禁食」也是哀悼的表达方式。哀悼者以停止日常的举动（如吃食），显出他悲哀的诚意。

1018 原文作「我的祈求必回到我怀中」。

1019 原文作「像一朋友，像一兄弟，我走来走去」。

1020 「屈身」是哀悼的姿态。参诗 38:6。

1021 原文作「一个母亲」。

1022 「撕裂」。原文作「他们撕裂并不住声」。诗人用「撕裂」将敌人比作猛兽（参何 13:8）。他在第 17 节将敌人比为饥饿的少壮狮子。

1023 「又想咬我」原文作「向我咬牙」。

1024 原文作「主啊！你要看多久？」。

1025 「救」原文作「带回，恢复」。「我」原文作「我的性命」。

1026 「我的性命」原文作「我独一的」。诗人可能指生命是珍贵的，或是他感到孤独（参诗 22:20）。

1027 「大会」亦见于诗 22:25。

1028 「群众」原文作「许许多多的人」。

1029 「无理」原文作「以诺言」。参诗 38:19。

1030 「夸耀」原文作「欢乐」。

1031 原文作「不容那无故恨我的人霎眼」。「霎眼」在箴言用以表达奸诈和诡计（参箴 6:13; 10:10; 16:30）

1032 原文作「不说平安」。

1033 原文作「向地上安静的人谋定诡诈」。

1034 原文作「他们向我大大张嘴」。

1035 原文作「我们看到了」。这可能是谚语「胜利中的观望」或「夸胜」之意（参诗 54:7）。

35:23 我的 神、我的主啊，求你激动醒起¹⁰³⁷，为我伸冤¹⁰³⁸！护卫我公平的因由¹⁰³⁹。

35:24 耶和华我的 神啊，按你的公义判断我的无辜，不容他们向我夸耀¹⁰⁴⁰！

35:25 不容他们彼此¹⁰⁴¹说：「阿哈，遂我们的心愿了¹⁰⁴²！」不容他们说：「我们已经把他吞了！」

35:26 愿那要加害于我的一同抱愧蒙羞¹⁰⁴³！愿那傲慢讥笑我的披惭愧，蒙羞辱¹⁰⁴⁴！

35:27 愿那喜悦我冤屈得伸¹⁰⁴⁵的欢呼快乐！愿他们不断说：「愿耶和华被尊崇！因耶和华要他的仆人平安。」

35:28 我¹⁰⁴⁶就要终日述说你的公义，终日赞美你。

第三十六篇¹⁰⁴⁷

（耶和华的仆人大卫的诗¹⁰⁴⁸，交与伶长。）

36:1 恶人叛逆透顶¹⁰⁴⁹。他不惧怕 神¹⁰⁵⁰！」

36:2 因他傲于认罪，不肯离开罪恶¹⁰⁵¹。

¹⁰³⁶ 原文作「主啊！你看」。「看」分明是上节敌人「我们看见了」的「看」字的巧用，但诗人也深信神「看」见了故而向神求助（亦参第 17 节）。

¹⁰³⁷ 「醒起」。诗人虽然深信神知道他的景况（22 节上），他将神的不采取行动比作睡眠而催促神「醒起」。

¹⁰³⁸ 原文作「为我的公正」。

¹⁰³⁹ 原文作「为我的因由」。

¹⁰⁴⁰ 「夸耀」原文作「欢乐」。

¹⁰⁴¹ 「彼此」原文作「心中」。

¹⁰⁴² 原文作「阿哈，我们的心愿！」。诗人敌众的心愿是胜过诗人。

¹⁰⁴³ 原文作「愿他们一同抱愧蒙羞，那些为我的受害欢乐的人」。

¹⁰⁴⁴ 原文作「愿他们披上羞惭，那些向我张大自己的人」。

¹⁰⁴⁵ 「冤屈得伸」原文作「平安」。

¹⁰⁴⁶ 「我」原文作「我的舌头」。

¹⁰⁴⁷ 虽然恶人设计害人，诗人深信这位维持一切生物的神是全地的统治者。他祈求祝福和护佑又期盼着神对恶人的审判。

¹⁰⁴⁸ 「诗」原文加「圣谕」；可读作「我心中有关恶人背叛的圣谕」（参 NIV）。这可能指本诗预见凶人的覆没，是从诗人内心涌出有关恶人背叛的圣谕。本句可译为「这是一首我思想恶人背叛性格而写成的诗」。另一译法就是加上「圣谕」*oracle* 字样。

¹⁰⁴⁹ 「透顶」或作「透心」。原文作「叛逆在恶人内心之中」。

¹⁰⁵⁰ 原文作「他眼前没有对神的惧怕」。「对神的惧怕」指对神合宜的敬重，明白他必惩罚恶行。

¹⁰⁵¹ 原文作「他眼中看罪为顺滑而不去恨恶」。本句原意不详，或许是：他叛逆的态度使他拒绝任何神会追讨的想法。

36:3 他口中的言语尽是罪孽诡诈，他对智慧善行全无关注¹⁰⁵²。
36:4 他躺在床上图谋罪孽，定意过罪恶的一生¹⁰⁵³，不拒绝恶事。
36:5 耶和华啊，你的慈爱上及诸天¹⁰⁵⁴；你的信实达到穹苍¹⁰⁵⁵。
36:6 你的公义好像高山¹⁰⁵⁶，你的公平如同深渊¹⁰⁵⁷。耶和华啊，你存留¹⁰⁵⁸人类畜类。
36:7 神啊，你的慈爱何其宝贵！人类在你翅膀下寻得保障¹⁰⁵⁹。
36:8 他们必从你家中得以饱足；你也容他们喝你美食河的水。
36:9 因为你赐生命，你又保存生命¹⁰⁶⁰。
36:10 愿你满施¹⁰⁶¹慈爱给忠心跟从你的人¹⁰⁶²，又为心里正直¹⁰⁶³的人伸冤。
36:11 不容骄傲的人追上我；不容恶人使我无家可归¹⁰⁶⁴！
36:12 我见到了！作恶的人已经仆倒¹⁰⁶⁵！他们被打倒，不能再起来¹⁰⁶⁶！

¹⁰⁵² 原文作「他不再显出善行的智慧」。「显出」是心态的表达。

¹⁰⁵³ 「过罪恶的一生」原文作「他站不对的立场」或「他站在不好的道路上」。「道路」或「立场」指「生活方式」。

¹⁰⁵⁴ 「上及诸天」原文作「在诸天之中」。

¹⁰⁵⁵ 神的信实慈爱无穷无尽。他对自己创造的「信实慈爱」；赐生命与人类兽类并加以维护（6-9节）。

¹⁰⁵⁶ 「高山」原文作「神的诸山」；本处「神」字用作形容词。

¹⁰⁵⁷ 诗人用律法的词藻形容神的公义。像一位为无辜者伸冤的审判官，神也照样保护他的造物不受毁灭性的大力摧残。

¹⁰⁵⁸ 「存留」或作「拯救」。

¹⁰⁵⁹ 原文作「人的儿子在投靠你翅膀的荫下」。本处是写肉身生命的保存。

¹⁰⁶⁰ 原文作「生命的泉源在于你，在你的光中我们见光」。「水」（泉源）和「光」都引喻生命。

¹⁰⁶¹ 「满施」原文作「全力吸出」。

¹⁰⁶² 「跟从你的人」原文作「认识你的人」。「认识」是承认神的主权和遵守他的旨意（参耶 22:16）。

¹⁰⁶³ 「心里正直」原文作「心中纯洁」；也就是「忠心跟从」，信神爱神的人。这些人必体验神的拯救（参诗 7:10; 11:2; 32:11; 64:10; 94:15; 97:11）。

¹⁰⁶⁴ 原文作「不容骄傲的脚临到我，不容恶人的手使我如难民漂流」。

¹⁰⁶⁵ 原文作「在那里恶事的工人已经仆倒」。「在那里」是诗人戏剧性的描写；好像亲眼见到恶人倒下去的地点。

¹⁰⁶⁶ 诗人用过去完成式描写恶人的倾覆好像已发生的事。

第三十七篇¹⁰⁶⁷

〔大卫的诗〕

37:1 不要为恶人成功¹⁰⁶⁸而心怀不平¹⁰⁶⁹，也不要向那行不义的生出嫉妒。

37:2 因为他们如草快要枯干，又如青菜¹⁰⁷⁰快要枯萎。

37:3 你当信靠耶和华而行当行的，安居地上保持你的信德¹⁰⁷¹。

37:4 你就以耶和华为乐¹⁰⁷²，他必回应你的祈求¹⁰⁷³。

37:5 将你的未来托交耶和华¹⁰⁷⁴！信靠他，他就为你成全¹⁰⁷⁵。

37:6 他要在光天化日之下为你伸冤，众目所睹下护卫你的公正¹⁰⁷⁶。

37:7 你当耐性等候耶和华¹⁰⁷⁷，确信的等候他。不要因那看似成功的罪人¹⁰⁷⁸，那恶谋成就的人而心怀不平！

37:8 当止住怒气，离弃忿怒¹⁰⁷⁹！不要心怀不平，那只能引入困扰！

37:9 作恶的¹⁰⁸⁰必被涂去¹⁰⁸¹，惟有依靠耶和华的¹⁰⁸²必拥有地土。

¹⁰⁶⁷ 诗人力劝他的读者不要嫉妒恶人，却要相信顺服上主，因他必要毁灭罪人又存留神性的人。当审判的尘埃落定，恶人必定消失而神性的人必存留又承受神应许的福份。本诗是字母诗，每节的起首是希伯来文的一个字母，顺序使用。

¹⁰⁶⁸ 本诗文义指诗人所说恶人的成功在于他们的权势和成就。参 7 下。

¹⁰⁶⁹ 本诗的动词皆为单式（3-10 节亦然，第二身的代名词和动词的作单式）。诗人的劝勉有智慧的品味；用单式向读者们一一分诉。

¹⁰⁷⁰ 「青菜」原文作「青绿植物」。

¹⁰⁷¹ 「保持信德」原文作「*ra'ah*」是「看守」「护卫」；*'emunah*」是「信实」「忠实」。两字连用是「保持」或「持守」信德之意。读者在此作羊群。

¹⁰⁷² 在上节的「当」...后，本节指出效应。信心和顺服（3 节）带来神的赐福（4 节）。

¹⁰⁷³ 或作「他必将你最想要的给你」。原文作「你必赐你心中的请求」。

¹⁰⁷⁴ 原文作「将你的道路卷向耶和华」。「道路」是人的行动或生命的历程。

¹⁰⁷⁵ 原文作「他必做」。第 6 节解释「做」甚么；上主必为信靠他的人伸冤。

¹⁰⁷⁶ 原文作「你必领出你的清白如光，你公正的行径如正午」。

¹⁰⁷⁷ 原文作「在主前安静」。

¹⁰⁷⁸ 原文作「因那使自己道路亨通的人」。

¹⁰⁷⁹ 原文作「止住怒气！放弃烈怒！」。

¹⁰⁸⁰ 原文作「因为恶」。原文作 *ki*「因为」与第 8 节相连；毋需心怀不平，因为作恶的到了时候必被惩罚。

¹⁰⁸¹ 「涂去」或作「剪除」，「除去」。

¹⁰⁸² 原文作「等候耶和华的」。

37:10 还有片时，恶人要失去踪影¹⁰⁸³。你就是定睛看他们的所在，也看不到了¹⁰⁸⁴！

37:11 但受困苦的人必拥有地土，又享受极大的丰盛¹⁰⁸⁵。

37:12 恶人设谋害神性¹⁰⁸⁶的人，猛烈地攻击¹⁰⁸⁷他们。

37:13 主要厌恶地笑¹⁰⁸⁸他，因知他的日子将要来到¹⁰⁸⁹。

37:14 恶人已经弓上弦，刀出鞘，要打倒¹⁰⁹⁰困苦穷乏的人，要杀害神性的¹⁰⁹¹人。

37:15 他们的刀必刺入¹⁰⁹²自己的心；他们的弓必被折断。

37:16 一个义人所有的虽少，胜过许多恶人的富余¹⁰⁹³。

37:17 因为恶人必失去能力¹⁰⁹⁴，耶和华却是扶持神性的人。

37:18 耶和华每日看顾无辜的人¹⁰⁹⁵，他们的产业要存到永远¹⁰⁹⁶。

37:19 他们在艰苦的日子不至羞愧；饥荒来临时¹⁰⁹⁷必得饱足。

37:20 但¹⁰⁹⁸恶人却必灭亡。耶和华的仇敌要被焚烧¹⁰⁹⁹——灰飞烟灭¹¹⁰⁰。

¹⁰⁸³ 原文作「不过，一阵子，恶人没有了」。

¹⁰⁸⁴ 原文作「你必细看他的地方，但他必定不在那里」。

¹⁰⁸⁵ 原文作「他们必以丰盛的平安为乐」。参 4 节。

¹⁰⁸⁶ 「神性的人」(godly) 或作无辜者。

¹⁰⁸⁷ 原文作「向他咬牙」(参诗 35:16)。本处形容恶人如野兽。

¹⁰⁸⁸ 「厌恶地笑」原文作「笑」。下句指出这是「耻笑」(参 2:4)。

¹⁰⁸⁹ 原文作「他见到他的日子来临」。下文清楚指出(15, 17, 19-20 各节)，「他的日子」指神毁灭恶人的时候。

¹⁰⁹⁰ 「打倒」原文作「使...跌倒」。

¹⁰⁹¹ 原文作「道路正直的」，就是过神性生活的。

¹⁰⁹² 原文作「进入」。

¹⁰⁹³ 原文作「神性人的一点比许多恶人的财富好」。下节解释其理。一个神性的人似拮据，但常得所需最终承受地业。恶人可能富裕一时，但最终必受神的审判而被灭失去一切。

¹⁰⁹⁴ 原文作「恶人的膀臂必被折断」。

¹⁰⁹⁵ 原文作「耶和华知道无辜者的日子」。「知道」是密切关注亲自参与他们日常的奋斗。他供应他们的所需并维持保护。

¹⁰⁹⁶ 或作「产业是永久性的」。

¹⁰⁹⁷ 原文作「饥荒的日子」。

¹⁰⁹⁸ 或作「因为」(引回 17 节上)；或「诚然」(参 22 节)。

¹⁰⁹⁹ 「焚烧」原文 כִּיָּרִים קִיָּרִים (kiyar karim) 「像草场 / 羊群中珍贵的」。若是「草场」中珍贵的就是花朵；指花盛开但很快消失(2 节)；若是羊群中珍贵的就是草上选的部份。本处根据死海古卷的「像燃烧中的火炉」而译作「焚烧」。下句「灰飞烟灭」(原文「在烟中耗尽」)支持这读法。

¹¹⁰⁰ 「灰飞烟灭」原文作「他们在烟中灭亡，他们灭亡」，诗人重复使用「灭亡」是强调之意。诗人将敌人的灭亡看作已然发生之事，更写出审判的剧烈。

37:21 恶人借贷而不偿还；神性的人却是同情，并且慷慨¹¹⁰¹。
37:22 当然，蒙耶和華恩寵的，必擁有地土；但被他拒絕¹¹⁰²的，必被塗抹¹¹⁰³。
37:23 义人的脚步被耶和華立定，他的道路，耶和華也喜愛¹¹⁰⁴。
37:24 他虽失脚，也不至仆倒¹¹⁰⁵，因为耶和華搀扶他的手。
37:25 我从前年幼，现在年老，却未见过神性的人被弃，也未见过他的后裔讨饭¹¹⁰⁶。
37:26 他终日满有怜悯，借给人，他的后裔也蒙福。
37:27 当离恶行善¹¹⁰⁷，就可永远安居¹¹⁰⁸。
37:28 因为耶和華推广¹¹⁰⁹公平，永不撇弃¹¹¹⁰忠心跟从他的人。他们永蒙保佑，但恶人的后裔必被扫净¹¹¹¹。
37:29 义人必拥有地土，永居其上。
37:30 神性的人说智慧的话，他推广公平¹¹¹²。
37:31 神的律法支配他的思念¹¹¹³，他的脚不会滑跌。
37:32 恶人埋伏，想要杀神性的人¹¹¹⁴。
37:33 但耶和華必不容他落在恶人手中，或容他们在法庭被定罪¹¹¹⁵。
37:34 仰赖¹¹¹⁶耶和華！遵守他的命令¹¹¹⁷！他就允准你¹¹¹⁸承受地土。恶人覆亡¹¹¹⁹的时候，你

¹¹⁰¹ 原文作「恶借贷而不偿还，神性的人有恩慈而施与」。

¹¹⁰² 「拒绝」原文作「咒诅」。

¹¹⁰³ 「涂抹」或作「剪除」，「除去」（参 9 节）。

¹¹⁰⁴ 或作「行为蒙神赞许的人必得着神赐的成就」；或作「神赐成功给愿意顺服他命令的人」。

¹¹⁰⁵ 「全身仆倒」或作「一头栽倒」。

¹¹⁰⁶ 「讨饭」原文作「觅食」，将贵重的财物换取粮食。

¹¹⁰⁷ 「行善」或作「行正当的」。

¹¹⁰⁸ 或作「享受长久的安稳」。

¹¹⁰⁹ 「推广」原文作「爱」。耶和華对公平原则的决心使他积极地「推广」这些原则。

¹¹¹⁰ 或作「永远保护」。

¹¹¹¹ 「扫净」或作「剪除」「除去」。

¹¹¹² 原文作「神性人的口述出智慧，他舌头讲出公正」。

¹¹¹³ 原文作「神的律法在他的心中」。

¹¹¹⁴ 原文作「恶人看看神性的人，寻求杀他」。

¹¹¹⁵ 原文作「耶和華不丢弃他，当他受审判也不定罪」。

¹¹¹⁶ 「仰赖」或作「等候」。

¹¹¹⁷ 「命令」原文作「道」。耶和華的「道」是他所「要求的行为」。诗 25 将神的「道」连于约中的规定（参 25:4, 9-10）。同参诗 119:3（及 1, 4 节），并申 8:6; 10:12; 11:22; 19:9; 26:17; 28:9; 30:16。

¹¹¹⁸ 「允准」原文作「高举」。

必看见。

37:35 我见过无情的恶人，声势开展，好像一根青翠树在本地生发。

37:36 不料，有人从那里经过，他忽然没有了！我也寻找他，却寻不着。

37:37 你要注意那有信德的人，察看那神性¹¹²⁰的人！因为推广和平人有未来¹¹²¹。

37:38 罪恶的叛逆必全然被灭¹¹²²，恶人没有将来¹¹²³。

37:39 但耶和华必拯救神性的人¹¹²⁴；必在难难时刻保护他们¹¹²⁵。

37:40 耶和华帮助他们，解救他们；他解救他们脱离恶人，把他们救出来，因为他们投靠他。

第三十八篇¹¹²⁶

（大卫的记念¹¹²⁷诗。）

38:1 耶和华啊，求你不要继续¹¹²⁸在怒中责备我，不要在烈怒中惩罚我。

38:2 因为你的箭射入¹¹²⁹我身，你的手压住我¹¹³⁰。

38:3 因你的审判，我全身都是病¹¹³¹；因我的罪过，我失去了健康¹¹³²。

38:4 我的罪孽漫过我身¹¹³³，如同重担叫我担当不起。

¹¹¹⁹ 「覆亡」原文作「被剪除」。

¹¹²⁰ 「神性」或作「正直」。

¹¹²¹ 「未来」或作「子孙」（参下节及诗 109:13; NEB, NRSV）。

¹¹²² 「全然被灭」或作「一同被灭」。诗人形容审判将他们全体扫去。

¹¹²³ 「没有将来」原文作「未来被剪除」（「未来」或作「结局」）。原文 אַחֲרֵית (‘*akharit*) 「结局」亦可指「子孙」（参诗 109:13）。

¹¹²⁴ 原文作「神性人的救赎出于耶和华」。

¹¹²⁵ 原文作「在患难之时他是他们的避难所」。

¹¹²⁶ 作者求耶和华救他脱离敌人。他认罪又承认面临的危机出自神的管教。但他恳求耶和华不要拒绝他。

¹¹²⁷ 「记念」原文 זָכַר (*zakhar*) 亦出现于诗 70 之序。有的译作「记念」祭，但本字有将个人的苦情带与神过目。

¹¹²⁸ 「继续」原文无此字，下同。下节清楚指出诗人正在受神的管教。他求管教结束。试比较诗 38:1 与诗 6:1 两处用字相似。

¹¹²⁹ 「射入」原文 נָחַת (*nakhat*) 「刺入」「穿透」。诗人描写神是战士向他发箭（参诗 7:12-13）。

¹¹³⁰ 原文作「你的手在我身上」。原文 נָחַת (*nakhat*) 「停在」。（参赛 25:10 用作正面性，不如诗 38:2 的「压住」）

¹¹³¹ 原文作「在你怒气面前我无完肉」。「怒气」指「审判」；神对诗人的罪所发怒气的效果。

¹¹³² 原文作「在我罪面前我无健骨」。

¹¹³³ 原文作「越过我头」。

38:5 因我愚昧的罪¹¹³⁴，我的伤¹¹³⁵发臭流脓。
38:6 我迷茫¹¹³⁶，卑微至极¹¹³⁷，终日哀痛。
38:7 羞辱克服了我¹¹³⁸，我全身都是病¹¹³⁹。
38:8 痛苦令我麻木，重重打伤¹¹⁴⁰；因我的焦虑，大大唉哼¹¹⁴¹。
38:9 主啊，我的心愿都在你面前¹¹⁴²；我的哀恸不向你隐瞒。
38:10 我心速速跳，我力衰微，我几乎失明¹¹⁴³。
38:11 我的良朋密友，因我的景况¹¹⁴⁴都保持距离¹¹⁴⁵；我的邻舍也远远地站立¹¹⁴⁶。
38:12 那寻索我命的设下网罗；那想要害我的，口出凶言¹¹⁴⁷，终日说诡诈的话。
38:13 但我如聋子不听，像哑巴不开口¹¹⁴⁸。
38:14 我如不听见的人，也无法自辩¹¹⁴⁹。
38:15 耶和華啊，但我等候你！主我的 神啊，你必答复我！
38:16 我曾祈祷求救，否则他们必向我夸胜¹¹⁵⁰；当我滑跌，他们必傲慢地嗤笑¹¹⁵¹。
38:17 因我快要跌倒，我在不停的痛苦中¹¹⁵²。
38:18 是的¹¹⁵³，我要承认我的过犯，我关注我的罪恶。

¹¹³⁴ 原文作「我愚昧之前」。

¹¹³⁵ 「伤」可能是 2 节的延伸。诗人形容自己被箭射「伤」。

¹¹³⁶ 「迷茫」原本文字是「弯下」，可能是诗人的姿态。赛 21:3 用作「混淆」，「迷茫」。

¹¹³⁷ 原文作「超度弯下」。

¹¹³⁸ 原文作「我跨下充满羞辱」。「跨下」指诗人情绪的本位。本处译作「羞辱」一字，也有译本作「烤烘」（发烧）（参 NEB「我跨下发火焚烧」）。

¹¹³⁹ 同 3 节。

¹¹⁴⁰ 原文作「我已麻木被压过度」。

¹¹⁴¹ 原文作「我咆哮是因心中的哀怨」。

¹¹⁴² 原文作「我眼中的光也不随我」。「眼中的光」或是身体的力量（参撒 14:27, 29），生命（诗 13:3），或是视力（箴 29:23）。

¹¹⁴³ 「景况」或作「病」，「伤」。

¹¹⁴⁴ 原文作「倨立」。

¹¹⁴⁵ 原文作「我身边的人站得远远」。

¹¹⁴⁶ 「凶言」或作「毁灭的话」。

¹¹⁴⁷ 诗人有如聋子哑巴不能自卫，对敌人的阴险不能防范（14 节）。

¹¹⁴⁸ 原文作「他口中没有争辩」。

¹¹⁴⁹ 「但」或作「当然」。

¹¹⁵⁰ 原文作「因我说：『否则他们因我欢乐』」。诗人回想他请愿的动机。本句之前他可能有求救的祷告（参诗 7:1-2; 13:3-4; 28:1）。

¹¹⁵¹ 原文作「他们必向我夸大」。参诗 35:26; 55:13。

¹¹⁵² 原文作「我痛苦在我面前不断」。

38:19 但我无故的仇敌人数远胜于我¹¹⁵⁴，无理恨我的人多而又多。

38:20 他们以恶报善的与我作对，纵然我善待他们，他们却回之以控告¹¹⁵⁵。

38:21 耶和华啊，求你不要撇弃我！我的神啊，求你不要远离我！

38:22 全权的主，我的救赎者，快快救我¹¹⁵⁶！

第三十九篇¹¹⁵⁷

〔大卫的诗，交与伶长耶杜顿。〕

39:1 我决定¹¹⁵⁸：「我要谨慎我的言语，保证不以舌头犯罪¹¹⁵⁹。恶人在我面前的时候，我要用嚼环勒住我的口¹¹⁶⁰。」

39:2 我默然无声¹¹⁶¹，按住说话的冲动¹¹⁶²，我的烦躁¹¹⁶³就发动了；

39:3 我的焦虑炽热¹¹⁶⁴。越想越不耐烦¹¹⁶⁵，我终于这样说¹¹⁶⁶：

39:4 「耶和华啊，叫我晓得我生有限¹¹⁶⁷，叫我知道我的生命不长¹¹⁶⁸。」

39:5 你使我的年日短暂¹¹⁶⁹；我的一生在你眼中如同无有。所有的人，甚至以为最稳妥的，都无非是烟云¹¹⁷⁰。

¹¹⁵³ 「是的」或作「因为」。

¹¹⁵⁴ 原文作「我的敌人，生命，许许多多」。「生命，原文 *khayyim* (חַיִּים) 与文义不合。本译本译作 *khinam* (כִּינָם) 「无故」，与下句同字。

¹¹⁵⁵ 原文作「那些以恶报善的人控告我，不是我的逐善」。

¹¹⁵⁶ 原文作「快来帮助我」。参诗 22:19。

¹¹⁵⁷ 诗人哀叹人生的脆弱和短暂，求神怜悯他挪去管教的手。

¹¹⁵⁸ 「决定」原文作「说」。

¹¹⁵⁹ 原文作「我必看着道路，不许舌头犯罪」。

¹¹⁶⁰ 诗人想向神哀叹，但不愿做在恶人面前。若这些话给恶人羞辱神的把柄，就有罪了。

¹¹⁶¹ 原文作「我以静默哑口」。

¹¹⁶² 原文作「我从善中安静」。他保持安静，按住冲动不寻求情绪的发泄而哀叹。

¹¹⁶³ 「烦躁」原文作「痛苦」。本处指情绪上的痛苦。

¹¹⁶⁴ 原文作「我的心在我里面发热」。

¹¹⁶⁵ 原文作「我正思想火就烧起」。

¹¹⁶⁶ 原文作「我以舌头说话」。

¹¹⁶⁷ 原文作「使我知道，耶和华啊！我之终；我日子的长短如何！」。

¹¹⁶⁸ 原文作「让我知道我是何等的过客」。

¹¹⁶⁹ 原文作「手掌」是四指的宽度，古代以色列人最小的量度单位。

¹¹⁷⁰ 原文作「诚然，人类是烟云，站住」或作「诚然，全人类，似乎安稳，只是轻烟」。

39:6 世人实在如幽灵般渡过一生¹¹⁷¹。他们是会积蓄无价值的财宝，却不知将来是谁收取。」

39:7 主啊，如今我依谁呢？你是我惟一的盼望！

39:8 求你救我脱离一切悖逆的过犯，不要使我成愚顽人羞辱的对象。

39:9 因我所遭遇的是出于你¹¹⁷²，我就默然不语。

39:10 求你不再伤我¹¹⁷³！你几乎打死了我¹¹⁷⁴！

39:11 你因人的罪恶重重惩罚他们的时候¹¹⁷⁵，你如飞蛾蚕蚀食他们的力量¹¹⁷⁶。世人真是一阵轻烟！（细拉）

39:12 耶和華啊，求你听我的祷告，听我求助的呼求！不要漠视我的饮泣¹¹⁷⁷！因为我投靠你如寄居的人，仰望你的怜悯如同我的列祖¹¹⁷⁸。

39:13 求你移去你的怒目，使我在去而不返之先能以快乐¹¹⁷⁹。

第四十篇¹¹⁸⁰

（大卫的诗，交与伶长。）

40:1 我曾全心仰赖¹¹⁸¹耶和華，他就转向我，垂听了我的求助的呼声。

40:2 他从水坑¹¹⁸²里、从淤泥¹¹⁸³中把我拉上来，使我的脚立在盘石上，使我脚步稳当¹¹⁸⁴。

¹¹⁷¹ 「渡过一生」原文作「人来往」。「来往」指生活。本句指今日存在明日不见。他们没有久存的实质故比作幻像幽灵。

¹¹⁷² 原文作「因是你作的」。诗人所想的是神的管教（参 10-13 节）。

¹¹⁷³ 原文作「除去你加与我的伤」。

¹¹⁷⁴ 原文作「因你手的恶意，我已到了尽头」。

¹¹⁷⁵ 原文作「你因罪管教人的惩罚」。

¹¹⁷⁶ 原文作「如飞蛾你融化他心愿（的）」。「心愿（的）」原文作תְּקַדְדוֹ (*khemdo*)（「可爱」，「美容」）。

¹¹⁷⁷ 原文作「不要以聋对我的眼泪」。

¹¹⁷⁸ 原文作「我对你是寄居，如同列祖是客旅」。「寄居」的中依靠人的怜悯善意。耶和華关注寄居的人，要求合宜的善待参申 24:17-22; 诗 146:9。

¹¹⁷⁹ 「怒目」原文作「定睛」。参伯 10:20-21 相似的表达。

¹¹⁸⁰ 诗人将近期的神救赎作为的感恩诗歌（1-11 节）并入有信心之神再度干预的请愿（12-17 节）。

¹¹⁸¹ 原文作「仰赖着，我仰赖」或作「我安静等候」（NASB, NIV, NRSV）。

¹¹⁸² 「水坑」原文作「滚滚的水井」。原文בֹּרַי (*bor*)「水井」，「坑」在此比作阴间 *Sheol*，意指死地；有时形容为「汹涌的海」（参诗 18:4, 15-16）。原文שֹׁאֹן (*sha'on*)「汹涌」在别处指海浪拍打的响声（诗 65:7）。

¹¹⁸³ 「淤泥」原文作「泥中之泥」。

¹¹⁸⁴ 原文作「立定我的脚步」。

40:3 他使我口唱新歌¹¹⁸⁵，赞美我们的神¹¹⁸⁶。愿多人看见神的作为，就信靠耶和华而效忠于他¹¹⁸⁷。

40:4 那信靠耶和华，不求助¹¹⁸⁸于狂傲和偏向虚假之辈¹¹⁸⁹的，这人是何等有福¹¹⁹⁰！

40:5 耶和华我的神啊，你成就的各事，你为了我们成就的诸般奇事¹¹⁹¹，无人能抗¹¹⁹²！我要宣传又一一述说，但事迹不可胜数¹¹⁹³。

40:6 祭物和礼物，非你最关心¹¹⁹⁴。你已经清楚告诉我¹¹⁹⁵！燔祭和赎罪祭非你所要。

40:7 那时我说：「看哪，我来了！我的事在经卷上已经记载了¹¹⁹⁶。」

40:8 我的神啊，我要行你所喜悦的¹¹⁹⁷；你的律法支配我的思念¹¹⁹⁸。」

40:9 我曾在大会¹¹⁹⁹中宣讲你的公正¹²⁰⁰，看哪！我都尽了¹²⁰¹。耶和华啊，你知道这是真的。

¹¹⁸⁵ 「新歌」是合宜的，因神以新鲜令人兴奋的干预方式使诗人有新的体验。

¹¹⁸⁶ 原文作「他将一首新歌放在我口中，赞美我们的神」。

¹¹⁸⁷ 原文作「愿多人看见惧怕信靠耶和华」。

¹¹⁸⁸ 「求助」原文作「转向」。

¹¹⁸⁹ 「虚假之辈」原文作「跌向谎言」。

¹¹⁹⁰ 「福」指神赐的安全和富裕所产生的快乐（参诗 1:1, 3; 2:12; 34:9; 41:1; 65:4; 84:12; 89:15; 106:3; 112:1; 127:5; 128:1; 144:15）。

¹¹⁹¹ 原文作「你做了许多，你，耶和华我的神啊！你奇妙的作为和向我们的思念」。本处并无详述，但诗人似在回想神为以色列所行的神迹（参诗 9:1; 26:7）和他约中的命令应许（诗 33:11）。

¹¹⁹² 原文作「无人能列阵对抗你」。「列阵」原文 אָל עָרַךְ (*'arakh 'el*)在他处用于军事上（士 20:30; 历上 19:17）或是语言的对抗（伯 32:14）。

¹¹⁹³ 原文作「我必宣告我必说出，它们数之不尽」。本处译作诗人决心的语气「我要...」；也有译本译作「若我...」（NEB, NIV, NRSV, 和合）。

¹¹⁹⁴ 「最关心」原文作「所愿」。本句是夸张句。神喜悦献祭，但他首需的是顺服和忠心（参撒下 15:22）。祭物和献祭而无诚心的效忠是没有意义的（参赛 1:11-20）。

¹¹⁹⁵ 原文作「你挖空了我的耳朵」。本句解释颇有异议（「挖空」和「耳朵」旧约只用于本处）；这可能是清楚解释的成语。七十士本（LXX）有「你为我预备了身体」字样；来 10:5 亦引用之。

¹¹⁹⁶ 诗人可能指神的律法（8节）书，其中有神愿诗人遵守的话。若这首是皇者之诗，则诗人/君王可能指出有关作王的规则（申 17:14-20）。

¹¹⁹⁷ 「你喜悦的」或作「你的旨意」。

¹¹⁹⁸ 原文作「你的律法在我心里」。

¹¹⁹⁹ 「大会」提及于诗 22:25 及 35:18。

¹²⁰⁰ 原文作「我在大会中宣扬你的公正」。「公正」指神公正的作为（10节）。他的「公正」是出于公正的拯救；他保护又为有公正因由的人伸冤。

40:10 我未曾不讲述你的公正¹²⁰²，我已明说你的可靠和你的救赎。我在大会中未曾忽略¹²⁰³你的慈爱和信实。

40:11 耶和华啊，你没有向我止住你的慈悲¹²⁰⁴；愿你的慈爱和信实常常保护我¹²⁰⁵。

40:12 因有无数的危险¹²⁰⁶围困我，我的罪孽追上了我，使我不能看见。这罪孽比我的头发还多，我就失去力量¹²⁰⁷。

40:13 耶和华啊，求你开恩搭救我！耶和华啊，速速帮助我¹²⁰⁸！

40:14 愿那些要灭我命的¹²⁰⁹，全然抱愧蒙羞；愿那些想害我的，转退受辱¹²¹⁰！

40:15 愿那些对我说「阿哈！阿哈！」的，羞愧败亡！

40:16 愿一切寻求你的，因你高兴欢乐；愿那些爱体验你救恩的不断说：「愿耶和华被称颂¹²¹¹！」

40:17 我是困苦穷乏的，愿主顾念我。你是帮助我的，搭救我的。 神啊，不要耽延！

第四十一篇¹²¹²

（大卫的诗，交与伶长。）

41:1 眷顾贫穷¹²¹³的有福¹²¹⁴了！危难临到¹²¹⁵，耶和华必¹²¹⁶搭救他！

¹²⁰¹ 原文作「看哪！我没有禁止我的嘴唇」。

¹²⁰² 原文作「你的公义我未曾藏在内心之中」。

¹²⁰³ 「忽略」原文作「隐藏」。

¹²⁰⁴ 有译本将此句译作请愿式（NIV, NRSV, 和合）「求你...」，但诗篇他处每逢以第二身阳性的「你」对耶和华说话，加上感叹词「啊！」原文 *lo'*，通常指出情绪而不是祈求（参诗 16:10; 22:2; 44:9 51:16-17; 60:10; 108:11; 亦参 NEB, NASB）。

¹²⁰⁵ 诗人以本句从信念转为请愿（13 节）。

¹²⁰⁶ 「危险」或作「罪行」。原本字可两译。下句所用字似指「罪行」，但第 14 节提及「敌人」。

¹²⁰⁷ 原文作「我的心丢弃了我」。「心」在本处指「勇气」。参诗 38:10。

¹²⁰⁸ 参诗 22:19; 38:22。

¹²⁰⁹ 「灭我命的」原文作「想将我命夺去的」。

¹²¹⁰ 参诗 35: 4 类似的祈祷。

¹²¹¹ 诗人以此为神性人求福的祷告平衡以上求罚敌人的请愿。

¹²¹² 诗人深信神已听了他的求医治（4-10 节）的请求（11-12）；他期待神干预时所体验的喜乐（1-2 节）。我们必须假定诗人在回应神救赎的应许。本诗的末节是合宜的结束句，也是合宜的诗篇卷一的结束。类似的句子出现于诗篇卷二，三及四（参诗 72:19, 89:52, 及 106:48）。

¹²¹³ 「眷顾贫穷的」原文作「合宜对待穷人的」。诗人表示自己是这种人，举出神垂听他祷告的理由。神对人的态度与此人对穷人的心态如镜的反照。

¹²¹⁴ 「福」参诗 40:4 注解。

41:2 愿耶和華保全他，救他性命¹²¹⁷！愿他在地上享福。不要把他交给仇敌¹²¹⁸！
41:3 他病重在榻，耶和華必扶持他；你完全医治他的疾病¹²¹⁹。
41:4 至于我，我曾说：「耶和華啊，怜恤我，医治我，因为我得罪了你！」
41:5 我的仇敌残忍的问说¹²²⁰：「他几时死，几时被遗忘呢¹²²¹？」
41:6 有人来看我假装友善¹²²²，他设计污辱我的名声¹²²³，他出去后就毁谤我¹²²⁴。
41:7 一切恨我的，都交头接耳地议论我；他们设计要害我。
41:8 他们说：「有重病¹²²⁵缠住他¹²²⁶，现在他已卧倒，必不能再起来。」
41:9 连我知己¹²²⁷的朋友，我所相信吃过我饭的，也反对我¹²²⁸。
41:10 耶和華啊，怜恤我，使我起来，好报复他们！
41:11 我就此¹²²⁹便知道你喜悦我，因我的仇敌胜¹²³⁰不了我。
41:12 你因我的信德¹²³¹就扶住¹²³²我，你使我永远进到你的面前¹²³³。
41:13 耶和華以色列的神是配得称颂¹²³⁴的，从亘古直到永远¹²³⁵。阿们！阿们¹²³⁶！

¹²¹⁵ 原文作「危难的日子」（参诗 27:5）。

¹²¹⁶ 「必」本处可译作未来式（「必」；参 NEB, NASB）或「要」（参 NIV, NRSV）。诗人本处的「他」主要指自己。

¹²¹⁷ 诗人在第 1 节为神性的人祝福祷告后，将深信（1-3 节）和请愿（2 节）混合。诗人目前正处于拯救的应许和实现之间；本处的「他」主要是指诗人本身。

¹²¹⁸ 原文作「不要将他交与敌人的心愿」。参诗 27:12。

¹²¹⁹ 原文作「他满床的病你翻转」。

¹²²⁰ 原文作「我的敌人说有关我的恶话」。

¹²²¹ 原文作「他的名字消灭」。

¹²²² 「假装友善」原文作「说出诡诈」。

¹²²³ 原文作「他的心为自己堆积罪」。

¹²²⁴ 「毁谤」原文作「说」。

¹²²⁵ 「重病」原文作「无用的东西」。诗 103:1 指「恶事」；本处应是缠住诗人的「重病」。

¹²²⁶ 「缠住」原文作「从他倒出」。

¹²²⁷ 「知己」原文作「我平安的人」，指可靠的朋友（参耶 38:22；俄 7）。

¹²²⁸ 原文作「以脚跟大向着我」。本句只出现此处，实意不详。本句在约 13:18 用于犹大。

¹²²⁹ 「就此」。诗人在回想从前的哀叹和请愿后转回深信的情绪（1-3 节）。这深信的凭借可能是神救赎的话语临到，保证他神必干预又为他伸冤。「此」可能指这种话语，虽然不记载于本诗。

¹²³⁰ 「胜」原文作「呼喊」。

¹²³¹ 「信德」。参诗 7:8；25:21；26:1, 11。

¹²³² 「扶住」或作「已经扶住」。

¹²³³ 原文作「你使我永远在你面前站立」。

卷二

(第四十二至七十二篇)

第四十二篇¹²³⁷

(可拉后裔的训诲诗¹²³⁸，交与伶长。)

42:1 神啊，我切慕¹²³⁹你，如鹿¹²⁴⁰切慕¹²⁴¹溪水。

42:2 我渴想 神，就是永生 神；我说：「我几时得面见 神呢¹²⁴²？」

42:3 我昼夜哭泣，不思茶饭¹²⁴³，人不住¹²⁴⁴地对我说：「你的 神在哪里？」

42:4 我从前与众人同往 神的殿，一同欢呼称赞守节。我追想这些事，我就哭了¹²⁴⁵！

42:5 我的心哪，你为何忧闷¹²⁴⁶？为何难过¹²⁴⁷？仰望 神！因他必救助我¹²⁴⁸，我要再次称赞他。

42:6 我的 神啊，我忧闷¹²⁴⁹，所以我在被困的约旦地¹²⁵⁰、从黑门岭¹²⁵¹、从米萨山¹²⁵²向你祈

¹²³⁴ 「称颂」原文作「祝福」。参诗 18:46; 28:6; 31:21。

¹²³⁵ 原文作「从永远到永远」。参历上 16:36; 尼 9:5; 诗 90:2; 106:48。

¹²³⁶ 原文 אָמֵן וְאָמֵן ('amen v' amen)是「必然，必然」之意。本处可能是会众对上句神配得称颂的回应。

¹²³⁷ 诗人回从前在圣殿敬拜，现在哀叹在异邦受敌人欺压。有中古时代的希伯来古卷将诗 42 及 43 合并为一。

¹²³⁸ 原文 מַסְכִּיל (maskil)其意不详。这字可能是「谨慎」「有智慧」一字演变而来。不同的译法是：「思考」，「训诲」，「妙」。本言用于 32, 42, 44, 45, 52-55, 74, 78, 88, 89, 142, 及诗 47:7。

¹²³⁹ 或作「我的灵喘求」。

¹²⁴⁰ 本处文法作第三身阴性故本处将雄鹿 אַיִל ('ayyil) 改为雌鹿 אַיִלֶת ('ayyelet)。

¹²⁴¹ 或作「喘求」，「渴求」。

¹²⁴² 原文作「我何时能去出现在神面前呢？」（参出 34:24; 申 31:11）。

¹²⁴³ 原文作「我画夜以眼泪当饮食」。

¹²⁴⁴ 原文作「终日」。

¹²⁴⁵ 原文作「这些事我必记起，又必倒出我的灵自己身上」。「倒出我的灵」是「哭泣」之意。

¹²⁴⁶ 原文作「你为何弯下」。

¹²⁴⁷ 原文作「为何乱成一团」。

¹²⁴⁸ 原文作「因我神的面的救赎作为」。

¹²⁴⁹ 原文作「我的神啊，我的灵弯下」。

¹²⁵⁰ 本处指上约旦区，约旦河的上源。

¹²⁵¹ 「黑门」作复式，指黑门诸山岭。

求¹²⁵³。

42:7 你瀑布的声音，就是深渊与深渊的对话¹²⁵⁴，你的波浪洪涛漫过我身¹²⁵⁵。

42:8 白昼，耶和華必向我宣告他的慈爱¹²⁵⁶；黑夜，他赐我诗歌¹²⁵⁷，就是向永生 神的祷告¹²⁵⁸。

42:9 我要对 神我的盘石¹²⁵⁹说：「你为何不理¹²⁶⁰我？我为何要因仇敌的欺压哀痛地徘徊¹²⁶¹？」

42:10 我敌人的辱骂，如刻骨之深¹²⁶²，不住地对我说：「你的 神在哪里¹²⁶³？」

42:11 我的心哪，你为何忧闷¹²⁶⁴？为何难过¹²⁶⁵？仰望 神！为了他的救助，我要再次¹²⁶⁶称赞他。

第四十三篇¹²⁶⁷

43:1 神啊，求你伸我的冤，为我抵挡¹²⁶⁸那不虔诚的国；救我脱离诡诈的恶人¹²⁶⁹。

¹²⁵² 原文 מִצָּר (mits'ar) 可能是 Mizar 是黑门岭中的一座山峯。本名只用在此处。

¹²⁵³ 原文作「纪念」「想起」。本处指「祈求」。

¹²⁵⁴ 原文作「深的呼唤深的」。原文 תְּהוֹמוֹת (t'hom) 常用为深海，但本处与黑门连用可能指山涧的流水。诗人听见瀑布的声音，幻想为流水和流水的对话。这字用指「流水」可见于申 8:7; 结 31:4。「瀑布」原文 צְנוֹר (tsinnor)。

¹²⁵⁵ 原文作「越过我」（参拿 2:3）。诗人听到急流的声音，幻想自己被流水淹没，表示目前情绪的无助。

¹²⁵⁶ 诗人相信耶和華没有丢弃他，仍旧向他施慈爱。本节之前诗人用「神」的称呼，但现在改称「耶和華」（上主）显明他慈爱的神性。

¹²⁵⁷ 原文作「他的歌与我同在」。

¹²⁵⁸ 「祷告」。有古卷本处作「赞颂」。

¹²⁵⁹ 寓意神是岩石难登的山峯，人可在此逃离仇敌。参撒上 23:25, 28; 诗 18:2; 31:3。

¹²⁶⁰ 或作「忘记」。

¹²⁶¹ 或作「边走边哀哭」。参诗 38:6 类似之意。

¹²⁶² 原文作「敌人的辱骂粉碎了我的骨头」。

¹²⁶³ 敌人问第 3 节同样的问题。

¹²⁶⁴ 原文作「为何弯下」。

¹²⁶⁵ 原文作「为何乱成一团」。

¹²⁶⁶ 原文作「因我神的面的救赎作为，我必再感谢他」。本句副歌与 5 节几乎相同。亦参诗 43:5。

¹²⁶⁷ 许多中世纪希伯来古卷将本篇并入诗 42。诗 43 篇是惟一卷二（42-72）中没有介绍的诗篇，建议本篇是诗 42 的末段。诗 43:5 与诗 42:11 相同，又与 42:5 相近。

43:2 因为你是保佑我的 神¹²⁷⁰，为何丢弃¹²⁷¹我呢？我为何要因仇敌的欺压哀痛徘徊呢¹²⁷²？

43:3 发出¹²⁷³你的亮光¹²⁷⁴和信实，好¹²⁷⁵引导我，带我回到你的圣山¹²⁷⁶，到你的居所¹²⁷⁷。

43:4 我就走到 神的祭坛，到令我最喜乐的 神那里¹²⁷⁸。 神啊，我的 神！使我能弹琴称谢你！

43:5 我的心哪，你为何忧闷¹²⁷⁹？为何难过¹²⁸⁰？仰望 神，为了他的救助，我要再次称赞¹²⁸¹他。

第四十四篇¹²⁸²

〔可拉后裔的训诲诗¹²⁸³，交与伶长。〕

44:1 神啊，你在古时，我们列祖的日子所行的事，我们清楚听到了¹²⁸⁴；我们的列祖也给我们述说过。

44:2 你以大能战败诸国¹²⁸⁵，栽培了我们列祖¹²⁸⁶；你粉碎¹²⁸⁷列邦，叫我们列祖占领他们的地

¹²⁶⁸ 或作「辩证」。

¹²⁶⁹ 原文作「诡诈和凶恶的人」。

¹²⁷⁰ 原文作「我的避难所」。参诗 31:4。

¹²⁷¹ 问题与诗 42:9 相同，但「丢弃」（原文 *זָנַח* (*zanakh*）强于「不理」（原文 *שָׁחַח* (*shakhakh*））。

¹²⁷² 参诗 38:6。

¹²⁷³ 原文作「送出」。

¹²⁷⁴ 神的救赎比作领诗人回去圣殿的光。救赎也显明神对子民的信实。

¹²⁷⁵ 或作「愿」。

¹²⁷⁶ 本处的「圣山」指锡安 / 耶路撒冷。见赛 66:20; 珥 2:1; 3:17; 亚 8:3; 诗 2:6; 15:1; 48:1; 87:1; 但 9:16。

¹²⁷⁷ 原文作复式，指量和质的优性（参诗 46:4; 84:1; 132:5, 7）。

¹²⁷⁸ 或作「赐我喜乐的神那里」。

¹²⁷⁹ 原文作「为何弯下」。

¹²⁸⁰ 原文作「为何乱成一团」。

¹²⁸¹ 原文作「因我神的面救赎作为...」。本句与诗 42:11 同；与 42:5 极近。

¹²⁸² 本诗的发言人（以色列国的敬拜群体）对神失望。本诗是正面性的起句，感谢神过去带领以色列人军事上的成就。1-8 节似是百姓在战前背诵的信念请愿的诗歌。突然文风转为对最近的战败哀叹。前后的突变加深了国家的混乱。以色列信靠神必赐胜利，但耶和华丢弃了他们，任由他们战败。若以色列对神不忠，他们的战败是可以理解的，但这国寔对神依然忠心。全国将神比着不小心的牧人，求神醒来受苦的子民施慈爱。

¹²⁸³ 参诗 42 引言的注解。

¹²⁸⁴ 原文作「我用耳朵听见了」。

¹²⁸⁵ 原文作「你，你的手...」。

土。

44:3 因为他们不是靠自己的刀剑得地土，也不是靠自己的力量得胜，乃是靠你的大能¹²⁸⁸、你的力量¹²⁸⁹和你恩宠¹²⁹⁰，因为你偏爱¹²⁹¹他们。

44:4 神啊，你是我的王，求你出令¹²⁹²使雅各¹²⁹³得救！

44:5 我们靠你的大能要攻退¹²⁹⁴我们的敌人，靠你的力量¹²⁹⁵要践踏¹²⁹⁶我们的仇敌¹²⁹⁷。

44:6 因为我不靠我的弓，也不以刀得胜。

44:7 因你救了我们脱离敌人，使恨我们的人羞愧了。

44:8 我们终日因 神夸耀，还要不断称谢你的名。（细拉）

44:9 但如今你丢弃了我们，使我们受辱，不和我们的军兵同去。

44:10 你使我们向敌人退却，那恨我们的人任意抢夺。

44:11 你把我们当作被吃的羊，把我们分散在列邦中。

44:12 你廉价地卖了你的子民¹²⁹⁸，你并不要求高价。

44:13 你使我们成为邻国羞辱的对象，四围的人嗤笑讥讽我们。

44:14 你使我们作了列邦的笑谈，众民轻视我们¹²⁹⁹。

44:15 我终日感受凌辱¹³⁰⁰，羞愧掩盖了我¹³⁰¹，

44:16 皆因那仇敌和报复者的辱骂和毁谤¹³⁰²。

44:17 这都临到我们身上，虽然我们没有抗拒¹³⁰³你，也没有违背你的约¹³⁰⁴。

¹²⁸⁶ 原文作「逐出列邦又栽种了他们」。「他们」指列祖（1节）见诗 80:8, 15。

¹²⁸⁷ 原文作「伤害」「打碎」。

¹²⁸⁸ 原文作「右手」。耶和华的右手象征他保护和拯救的大能（见诗 17:7; 20:6; 21:8）。

¹²⁸⁹ 原文作「膀臂」。

¹²⁹⁰ 原文作「你脸上的光」。这成语似指笑容（参传 8:1），表示恩宠和祝福（参尼 6:25; 诗 4:6; 31:16; 67:1; 80:3, 7, 19; 89:15; 但 9:17）

¹²⁹¹ 原文作「恩向」。

¹²⁹² 参本诗绪论的注解。

¹²⁹³ 就是以色列。见诗 14:7; 22:23。

¹²⁹⁴ 原文作「角抵」（牛角）。本处情景是野牛以角触敌又践踏于脚下。

¹²⁹⁵ 原文作「你的名」。耶和华的「名」指他的特征或同在。文义特指他拯救保护战争中加力的能力（诗 54:1）。

¹²⁹⁶ 继续野牛的引喻。

¹²⁹⁷ 原文作「起来（对抗）我们的人」。

¹²⁹⁸ 原文作「你以不是财富（的价值）卖了你的子民」。

¹²⁹⁹ 原文作「摇头」。是轻视的姿态（参耶 18:16; 哀 2:15）。

¹³⁰⁰ 原文作「我的凌辱终日在我面前」。

¹³⁰¹ 原文作「脸上的羞耻盖住了我」。

¹³⁰² 原文作「从那讥消侮辱人的声音，从那仇敌复仇者的脸」。见诗 8:2。

44:18 我们没有不忠¹³⁰⁵，也没有反抗你的命令¹³⁰⁶。
44:19 你却压伤我们，使我们流落被野狗漫布的废墟¹³⁰⁷；用黑暗遮盖我们¹³⁰⁸。
44:20 倘若我们拒绝了我们的神¹³⁰⁹，或向别神举手祷告¹³¹⁰，
44:21 神岂能不察觉？因为他晓得人的思念¹³¹¹。
44:22 我们却为你的缘故终日被杀¹³¹²，人看我们¹³¹³如将宰的羊¹³¹⁴。
44:23 主啊，求你醒来¹³¹⁵，为何尽睡呢？醒起吧，不要永远丢弃我们。
44:24 你为何转面¹³¹⁶，不顾¹³¹⁷我们所遭的苦难和所受的欺压¹³¹⁸？

¹³⁰³ 原文作「忘记」。「忘记」神是敬拜假神而拒绝承认神的主权（参 20 节；申 8:19；士 3:7；撒上 12:9；赛 17:10；耶 3:21；诗 9:17）。

¹³⁰⁴ 原文作「没有以虚假待你的约」。

¹³⁰⁵ 原文作「我们的心没有向后转」。

¹³⁰⁶ 原文作「我们的脚步没有偏离你的路径」。

¹³⁰⁷ 原文作「你在野狗之地打散我们」。

¹³⁰⁸ 「黑暗」原文 *tsalmavet* 通常是「死的荫影」。但有学者认为本处应作「黑暗」（NIV, NRSV）。本字用于和光明 / 早晨对比的经文见于伯 3:5；10:21-22；12:22；24:17；28:3；34:22；诗 107:10, 14；赛 9:1；耶 13:16；摩 5:8）。有时所形容的「黑暗亦与死域相连」（伯 10:21-22；38:17），但只是寓意性，不是本字的原意。诗 44:19「黑暗」预表战败和羞辱。

¹³⁰⁹ 原文作「倘若我们忘了神的名」。「忘记神的名」是抗拒耶和华的权威（耶 23:27），不再以他为敬拜和祷告的对像（见下句）。

¹³¹⁰ 原文作「向别人伸手」。「伸（举）手」是祷告的姿态（见出 9:29, 33；王上 8:22, 38；代下 6:12-13, 29；拉 9:15；伯 11:13；赛 1:15）。「别神」最基本的意义是（「另一个」，「外邦」，「奇怪」）在人的圈子外，有不合宜之意。一个「奇怪」的神是外邦神，外面的神。

¹³¹¹ 原文作「难道神寻不出，因他知道心中所隐藏的」。本句指这诗的发言人以色列绝对没有拒绝神转向别神，因为全知的神很容易的发现这罪。

¹³¹² 这句是：（1）可能指神是以色列人失败的原因（1-9 节）。国家的现况直接归过于神（NEB, NRSV），或（2）可能建议他们受苦是因对神的效忠（参诗 69:7；耶 15:15）。这就可译为「为了你的缘故」（NASB, NIV）。罗马书 8:36 节引用本节依据七十士本（LXX）；希腊文的 *eneken* (*Jeneken*) 同样可作「因你的缘故」。

¹³¹³ 或作「当我们（作）」。

¹³¹⁴ 原文作「要杀的羊」，指注定死的。

¹³¹⁵ 或作「醒来！」。参诗 35:23。

¹³¹⁶ 原文作「为何藏起脸来」。「藏脸」或「掩面」是指「不理睬」（诗 10:11；13:1；51:9）或更强烈的「拒绝」（诗 30:7；88:14）。

¹³¹⁷ 或作「忘记」。

44:25 因为我们伏于尘土；我们的肚腹紧贴地面¹³¹⁹。

44:26 求你起来帮助我们！凭你的慈爱救赎¹³²⁰我们！

第四十五篇¹³²¹

〔可拉后裔的训诲诗¹³²²，又是爱慕歌，交与伶长。调用「百合花」¹³²³。〕

45:1 我心里涌出美辞¹³²⁴。我说：「我为王编成这乐曲¹³²⁵，我的舌头是作家的笔尖¹³²⁶。」

45:2 你是全人中最美的，你说话动人得体¹³²⁷，所以 神不断赐福¹³²⁸给你。

45:3 勇士¹³²⁹啊，佩起你的刀，以荣耀和威严显现¹³³⁰！

45:4 威严地显现且得胜，为真理、公义¹³³¹赫然骑乘前往，这样你的右手必成就大能的事¹³³²。

45:5 你的箭锋利，射中王敌之心，万国仆倒在你脚下¹³³³。

45:6 你的宝座，神啊，是永永远远的¹³³⁴，你的权杖是公正的权杖¹³³⁵。

¹³¹⁸原文作「我们的苦难和我们的欺压」。

¹³¹⁹原文作「我们的性命下沉至土，我们的肚腹紧抓地面」。

¹³²⁰或作「拯救」。参诗 25:22; 26:11; 69:18; 119:134。

¹³²¹这是浪漫诗 *romantic* 庆贺大卫王与可爱的公主成婚，诗人赞颂王的军事力量和秉行公正，勉励新娘对王忠心，期盼这婚姻蒙福立后。

¹³²²「训诲诗」原文 *מִשְׁכִּיל* (*maskil*)。参诗 42 题目注解。

¹³²³「百合花」可能是曲调的名称；是爱情的诗歌。雅歌常常使用百合花的影像（参歌 2:1-2, 16; 4:5; 5:13; 6:2-3; 7:2）。

¹³²⁴原文作「好话」，可能指以下的歌。

¹³²⁵原文作「我为王的工作」。「工作」为复式，表示程度，是特别之意。

¹³²⁶原文作「我的舌头是技深文士的笔尖」。美辞从诗人口中流出如从作家笔尖的流畅。

¹³²⁷原文作「恩惠从你唇中倒出」。「嘴唇」可能是王的演说。原文 *כֶּהֵן* (*khen*) 是「恩惠的」（言辞令）；本处应是「动人的」——流利合宜的。本字形容演说之例可见于箴 22:11 及传 10:12。

¹³²⁸或作「永远赐福」。「福」本处有「统治的能力和技巧」；如下句。

¹³²⁹或作「大能者」。

¹³³⁰原文作「你的威严华美」；可能指王穿起全套盔甲时的「威严华美」。

¹³³¹MT 古卷作「为真理，谦卑，公义」。「谦卑」可能是王服事百姓推广公义的责任（NIV 有「谦卑」字样）。

¹³³²「右手」象征王的军事力量。

¹³³³原文作「你的箭锋快——万人仆倒你的脚下——射入王敌之心」。诗人以断句的笔法反应他的兴奋。

¹³³⁴王的宝座代表国位；本句明显的走向王说话，如在 2-5 节及 7-9 节。但许多在本处改为「神啊！」，因在古以色列的思想人从未有将人间的王神化之例。

45:7 你喜爱公正¹³³⁶，恨恶罪恶¹³³⁷，所以 神，就是你的 神¹³³⁸，用喜乐油膏你¹³³⁹，提拔你高过你的同伴¹³⁴⁰。

45:8 你的衣服都有没药、沉香、肉桂的香气，奢华的宫中¹³⁴¹有丝弦乐器的声音，使你欢喜¹³⁴²。

45:9 公主们在你贵宾¹³⁴³之中；你的新娘¹³⁴⁴佩戴俄斐金饰站在你右边¹³⁴⁵。

45:10 公主¹³⁴⁶啊，你要听，要想，要留意！忘掉你的家园¹³⁴⁷和你的父家，

（参 NEB「你的宝座像神的一样存到永远」）。但保留原文的字句看作是王者之诗的夸张形容也未为不可。因为大卫王是神地上的代表，诗人当他是神的化身而向他说话。神籍大卫推广公正，赐他勇力战胜。同样的用法可见于赛 9:6，那位末世时代的理想的大卫王被冠以「全能的神」的称号（参该节注解）。古代近东艺术和文学形容天神训练君王作战，赐特殊武器，又亲身干预战事。埃及的宣传文字形容兰塞 *Rameses* 二世如下：民中无人像他。他是塞特 *Seth* 的大力，巴力 *Baal* 的化身；他做的不是人所能做到的。他们是独有的（参 *Miriam Lichtheim, Ancient Egyptian Literature, 2:67*）。诗 45:6 及赛 9:6 可能是用同样笔法形容当敌和友看到大卫身披全副武装的威严华美而有的感受。大卫的敌中在战场上迎见大卫的时候好像和神作战一样。

¹³³⁵ 「权杖」代表王权。

¹³³⁶ 是积极推广公正之意。

¹³³⁷ 是积极抗拒罪恶之意。

¹³³⁸ 重叠使用「神」*Elohim* 的例子可见于诗 43:4; 48:8, 14; 50:7; 51:14; 67:7。诗 42-83 很少用「耶和华」（上主）的称呼；「神」*Elohim* 贯彻各篇，叠字法可能是「耶和华我 / 你 / 我们的神」。

¹³³⁹ 「膏」。根据上文本处的「膏」应是加冕之意。但是下文（8-9 节）着重婚礼，故有认为是王在婚礼前的预备。可能本处用加冕时的「膏」立转至「婚礼」时的「膏」。「喜乐油」引喻加冕之时膏立用的橄榄油，代表庆典和更新的盼望（若在婚礼时也「膏」的话，这喜乐就是婚姻的喜乐）。「喜乐油」一词亦见于赛 61:3，哀哭的人有「喜乐油」随同压迫中的救赎赐给他们。

¹³⁴⁰ 「同伴」是皇家的成员或国民。

希伯来书 1:8-9 引用本处 6-7 节，用在耶稣身上。

¹³⁴¹ 原文作「象牙宫中」是有象牙镶嵌的墙板和家具。使用象牙是「奢华」的装饰。参王上 22:39 及摩 3:15。

¹³⁴² 原文作「象牙的宫中有丝弦的乐器使你欢乐」。

¹³⁴³ 「贵宾」原文是阴性复式。

¹³⁴⁴ 这罕见的希伯来名词可能指王的新娘，将成王后那位（参民 2:6）。亚兰文本字在但 5:2-3, 23 作妃嫔。

¹³⁴⁵ 原文作「作从站立在你的右边，俄斐的金子」。「俄斐金」亦现于赛 13:12 及伯 28:16。俄斐位于何处不详：有说阿拉伯，印度，东非，及南非。

¹³⁴⁶ 原文作「女儿」，可能少女。诗人现在对新娘说话。

45:11 王就会被你的美貌吸引¹³⁴⁸。因为他毕竟是你的主！服从他¹³⁴⁹！

45:12 推罗的富人¹³⁵⁰必来送礼求恩¹³⁵¹。

45:13 公主¹³⁵²在宫里极其荣华¹³⁵³，她戴满珍珠，衣服是用金线绣的锦袍。

45:14 她穿着锦绣的衣服，被引到王前；随从她的侍从宫女们也要被带到你面前¹³⁵⁴。

45:15 她们兴奋地前行，又进入王宫。

45:16 你的子孙要接续你列祖的王朝¹³⁵⁵，你要立他们在全地作王。

45:17 我必在以后的日子宣扬你的伟大¹³⁵⁶，万国就要永永远远称谢你¹³⁵⁷。

¹³⁴⁷ 原文作「人民」。本处指新娘（公主）是外籍人士。这婚姻可能是政治上同盟的安排，是以色列（或犹大）与邻邦交好的协定。

¹³⁴⁸ 本处可能是：新婚或许思乡会使她美容减去。她应当克服这种情绪以欢悦的心情成婚。这样，王就会被她天然的容貌吸引。「吸引」或作「（成为他的）欲望」。

¹³⁴⁹ 「服从」或作「鞠躬」。诗人劝新娘服从丈夫，顺他的心意，这在诗人的世代是理所当然的。

¹³⁵⁰ 原文作「推罗的一个女儿」只出现在本处。这可能是对新娘说话指明她是腓尼基人（NEB）。但旧约中的「女儿」有时指一城或一国，将城国人性化（如诗 9:14「锡安的女儿」及诗 137:8「巴比伦的女儿」）。若作此意则「锡安的女儿」就是富人所出之地（NRSV）。

¹³⁵¹ 原文作「推罗的女儿（一个），带着礼物，来取悦你的脸，人间之富」。「取悦人的脸」就是「求得好处」之意（参出 32:11；撒上 13:12；王上 13:6；王下 13:4；代下 33:12；伯 11:19；诗 119:58；箴 19:6；耶 26:19；但 9:13；Zech 7:2；8:21-22；玛 1:9）。

¹³⁵² 原文作「王的女儿」。

¹³⁵³ 原文作「全然荣耀」。「在宫里」原文作「其中」可指「寝宫」（NIV, NRSV）或是指「珍珠之中」。

¹³⁵⁴ 「你」。本译本认为是指「王」。

¹³⁵⁵ 本句或作「愿你的子孙...」。「列祖的王朝」原文作「诸子代替众父」。

¹³⁵⁶ 原文作「我必使你的名在每一代被纪念」。王的名代表他的声望和特性；诗人在 2-7 节已指出。

¹³⁵⁷ 既是神在地上的代表，王就配得这样的荣誉和称赞。

第四十六篇¹³⁵⁸

〔可拉后裔的诗歌，交与伶长。调用女音¹³⁵⁹。〕

46:1 神是我们坚固的避难所¹³⁶⁰，是我们在患难中的帮助¹³⁶¹！

46:2 所以地虽摇动¹³⁶²，山虽倾倒在海心¹³⁶³，

46:3 当狂澜¹³⁶⁴翻腾汹涌¹³⁶⁵，山因海涨¹³⁶⁶而战抖，我们也不害怕¹³⁶⁷。（细拉）

46:4 这河的河道将喜乐进神的城¹³⁶⁸，这城就是至高者居住的圣所¹³⁶⁹。

46:5 神住在其中，城必不移动¹³⁷⁰；天亮之时¹³⁷¹，神必救助¹³⁷²这城。

¹³⁵⁸ 本诗称为「锡安之歌」。神的子民深信有这位伟大的战士—君王住在耶路撒冷保护他们，他们必不至于全地的邦国面前得以安稳。7和11节的副歌总结本诗的两段。

¹³⁵⁹ 原文עַלְמוֹת (*alamoth*) 是「少女」之意；其义不详，可能是某种格式的音乐。参代上 15:20。

¹³⁶⁰ 原文作「避难所和力量」（参诗 71:1）；或作「避难所和力量的泉源」。

¹³⁶¹ 原文作「在患难时他是大大的帮助者」。

¹³⁶² 原文作「改变」מִוֶּרֶ (*mur*)；本处应作「摇动」。

¹³⁶³ 原文作「诸海的心」。复式代表极深之意。

¹³⁶⁴ 原文作「诸水」。

¹³⁶⁵ 原文作「咆哮」。

¹³⁶⁶ 原文作「涨溢」：本字通常指「骄傲」。若「海」是敌国的象征，本处就是双关语。诗人在字面上似形容自然界的灾祸，可能是海瀟，但本句重迭字הַמָּה (*hamah*「狂澜」，「咆哮」，3节) and 及 מוֹט (*mot*「摇动」，2节)；和6节的「咆哮」（呐喊）和「动摇」（倾覆）建议2-3两节是象征性现出地上邦国的冲突。有敌意的国家比作汹涌的海和摇动的山（参赛 17:12; 51:42; 耶 51:25）。

¹³⁶⁷ 立约子民以镇定深信回应，不是惧怕。另外译法是作想象式：「虽然地摇动，我们必不害怕」（NIV, NRSV）。

¹³⁶⁸ 原文作「一道河，它的河道使神的城欢喜」。「神的城」是耶路撒冷（诗 48:1-2; 87:2-3）。河的「河道」可能是灌溉用的河槽，种植的必需。有的将本处连于赛 8:6 西罗亚 Siloam 后流的水。8:6 将这水与象征叙利亚的洪水比较。即使这就是本段的背景，但一道河穿插于全耶路撒冷过于夸张。河与河槽代表神为耶路撒冷预备的平安和富裕，与城外邦国的「洪水」所成之乱对照。有的说这形像出自迦南神话（耶布斯人 *Jebusite*），水泉从大神艾 (El) 之居所流下。锡安之歌有时似用这形像（诗 48:2）。河流流经锡安引发末世论中预言的河从圣殿中流出（结 47:1-12; 珥 3:18）。

¹³⁶⁹ 原文עֵלְיוֹן (*'elyon*)描写神是宇宙间最高主宰为无辜者伸冤，审判恶人。参 7:17; 9:2; 18:13; 21:7; 47:2。

46:6 万邦喧嚷，列国倾覆¹³⁷³。神呐喊¹³⁷⁴，地便熔化¹³⁷⁵。

46:7 万军之耶和华在我们这边¹³⁷⁶；雅各的神¹³⁷⁷是我们的保护者¹³⁷⁸！（细拉）

46:8 来！见证耶和华的战绩，看他使地怎样荒凉¹³⁷⁹。

46:9 他止息刀兵，直到地极¹³⁸⁰；他折弓、断枪¹³⁸¹，把盾牌¹³⁸²焚烧在火中。

46:10 他说：「你们要停止挣扎，要承认¹³⁸³我是神！我必在万邦中被尊崇¹³⁸⁴，在全地被高

¹³⁷⁰ 「移动」或作「倾覆」。本处作未来式。原文 מוט (*mot*)「倾覆」与 2 节山的「动摇」和 6 节列国的「倾覆」同字。相对之下，神的居所耶路撒冷是安全的，不遭扰乱和毁灭。

¹³⁷¹ 原文作「天转亮时」（参出 14:27; 士 19:26）。「早晨」看是拯救伸冤的时刻，在困苦的黑夜后（诗 30:5; 赛 17:14）。本处可能引用出 14:27（当神在「清晨」消灭后埃及人）；更可能的是从亚述的围困中救了耶路撒冷（当人在早晨出去见到亚述营中全是尸首）（赛 37:36）。

¹³⁷² 或作「帮助」。

¹³⁷³ 原文作「列国咆哮，邦国摇动」。「咆哮」原文 הָמָה (*hamah*) 用于第 3 节为海浪的「汹涌」；「倾覆」原文 מוט (*mot*) 在第 2 节用作山的「倾倒」（亦于第 5 节的耶路撒冷必不「移动」）。重复的用字示意 2-3 节是象征性预表国与国之间的冲突。有敌意的国家比作汹涌的海和摇动的山（参赛 17:12; 耶 51:42; 耶 51:25）。

¹³⁷⁴ 原文作「神发声」。指神如雷鸣的喊声作为战号（诗 18:13; 68:33）。

¹³⁷⁵ 亚摩司 9:5 形容邦国在耶路撒冷守护者面前无能为力，全军覆没（8-9 节）。

¹³⁷⁶ 「万军之耶和华」形容神是大能的战士—君皇亲自率军作战（诗 24:10）。军事性的描写见于 8-9 节。

¹³⁷⁷ 就是以色列或犹太的神（参诗 20:1）。

¹³⁷⁸ 原文作「高台」（参诗 9:9; 18:2）。

¹³⁷⁹ 形容神为战士的特征（赛 13:9）。

¹³⁸⁰ 神藉催毁好战的敌国带来地上的和平。

¹³⁸¹ 原文 שָׁבַר (*shavar*)「打碎」（诗 29:5）。旧约多次使用这字，共 36 次「打碎」下列的连串名词，有「打碎又打碎，打成碎片」之意。

¹³⁸² 原文作「车辆」；有译作「战车」（NASB），但这字应是「车辆」和「拖车」而非「战车」。本译本译作「圆盾」，只见于旧约本处，但后期的希伯来卷及亚兰本皆用之。

¹³⁸³ 原文作「不做任何事 / 安静（撒上 15:16），要知道」。本句可能是对敌国发言，指出他们应当停止灭以色列或犹太的一切企图。本诗既用作表达犹太的依靠，更可能是向那积极图谋扰乱需受责备的列国。

¹³⁸⁴ 「尊崇」或「高举」。原文 רוּם (*rum*) 通常用指神崇高为王（诗 18:46; 99:2; 113:4; 138:6）或是藉他大能的作为和救赎启示自己是王（诗 21:13; 57:5, 11）。

举。

46:11 万军之耶和华¹³⁸⁵在我们这边；雅各的神¹³⁸⁶是我们的保护者¹³⁸⁷！（细拉）

第四十七篇¹³⁸⁸

〔可拉后裔的诗，交与伶长。〕

47:1 万国哪，你们都要拍掌，在庆贺中向神呼喊¹³⁸⁹！

47:2 因为耶和华至高者¹³⁹⁰是可畏的¹³⁹¹，他是治理全地的大君王¹³⁹²。

47:3 他叫万国服在¹³⁹³我们以下，叫列邦¹³⁹⁴服在我们脚下。

47:4 他为我们选择地业，成为他所爱之雅各的荣耀¹³⁹⁵。（细拉）

47:5 神在喊声中登上宝座¹³⁹⁶；神在角声中登上宝座。

47:6 你们要向神歌颂，歌颂！向我们王歌颂，歌颂！

47:7 因为神是全地的王！你们要用美乐¹³⁹⁷歌颂！

47:8 神作王治理万国¹³⁹⁸！神坐在他的圣宝座上。

¹³⁸⁵ 同 7 节注解。

¹³⁸⁶ 同 7 节注解。

¹³⁸⁷ 同 7 节注解。

¹³⁸⁸ 立约子民本诗中赞颂神是全地的王，赐他们利攻克列邦，又给他们地土安居。

¹³⁸⁹ 原文作「用回响的声音向神呼喊」。

¹³⁹⁰ 原文 עֶלְיוֹן (*'elyon*)描写神是宇宙之王为无辜者伸冤，审判恶人。

¹³⁹¹ 原文 נוֹרָא (*nora*)用于诗中是指神的华美和大能作为产生的效应。（诗 66:3, 5; 68:35; 76:7, 12; 89:7; 96:4; 99:3; 111:9）本处指神能将惊恐充满战败了的敌心，将敬畏充满子民。

¹³⁹² 原文作「全地之上伟大的君王」。

¹³⁹³ 原文作 דָּבַר (*davar*)「征服」。参诗 18:47 及代下 22:10。本处及下句是历史性的约书亚时期的「征服」。

¹³⁹⁴ 或作「人民」（参诗 2:1; 7:7; 9:8; 44:2）。

¹³⁹⁵ 「荣耀」或作「骄傲」。「雅各」即以以色列；耶和华对子民立约的忠诚。

¹³⁹⁶ 「神升上宝座」。从 3-4 节的文意指约书亚征服之地，第 5 节应是历史性。当神征服了地安置了子民，他就如摩西预言的「升上宝座」（参 15:17-18, 诗 114:1-2）。该事件以古代加冕的仪式形容（撒下 15:10; 王下 9:13）。1-2 及 8-9 节专注神延及万邦的无休止的主权。

¹³⁹⁷ 原文 מַשְׁכִּיל (*maskil*)是「智慧」「谨慎」「思考」或「妙」。本字现于诗 32, 42, 44, 45, 52-55, 74, 78, 88, 89, 及 142 诸诗篇的引言。本处以作「美乐」「妙音」为佳。

47:9 列邦的贵胄聚集，会同亚伯拉罕之神的民；因为神在世上诸首领之上掌权¹³⁹⁹，他为至高¹⁴⁰⁰。

第四十八篇¹⁴⁰¹

〔可拉后裔的诗歌。〕

48:1 耶和華為大！在我們神的城中¹⁴⁰²，在他的聖山上，該受讚美！

48:2 錫安山，有如北峯之巔¹⁴⁰³，崇高悅目，是全地喜樂之源¹⁴⁰⁴；它也是大君王的城。

48:3 神在其堡壘中顯自己為保衛者¹⁴⁰⁵。

48:4 看哪¹⁴⁰⁶，眾王會合，一同前進。

48:5 他們一見這城，就驚惶喪膽，急忙逃跑。

48:6 他們在那裡戰兢失控¹⁴⁰⁷，好像婦人生產的扭曲。

48:7 神啊，你用東風打破¹⁴⁰⁸大船¹⁴⁰⁹。

¹³⁹⁸ 每當新王登基，從人皆用這冕詩歌祝賀。參撒下 15:10; 王上 1:11, 13, 18; 王下 9:13, 及賽 52:7。

¹³⁹⁹ 原文作「世界的盾牌是屬神的」。稱統治者為盾牌是因他們有責任保護人民。參詩 84:9, 大衛一脈的王稱作「盾牌」；或參何 4:18。

¹⁴⁰⁰ 原文作「升上」הָאֵל (*'alah*)，與第 5 節同。

¹⁴⁰¹ 這首稱為「錫安之歌」的詩慶賀耶和華居所的偉大和榮耀。神與耶路撒冷的同在將城高舉在他城之上確保她的安全。

¹⁴⁰² 「神的城」是耶路撒冷，與聖山同義，也就是錫安（參 2 節; 賽 66:20; 珥 2:1; 3:17; 亞 8:3; 詩 2:6; 15:1; 43:3; 87:1; 但 9:16）。

¹⁴⁰³ 原文作「錫安山，撒分（山）之巔」。錫安和撒分皆指耶路撒冷。「撒分」一般指北方（參 89:12; 107:3），但本處特指「撒分山」*Mount Zaphon* 在古代的烏加列 *Ugarit* 區，看為諸神聚會之山（賽 14:13）。這樣的引喻西部閃族的神話 *West Semitic mythology*，詩人指出錫安山才是真正的聖山，因為本處才是耶和華以色列的神居住和管理萬國的地方。

¹⁴⁰⁴ 錫安既是萬國君王居住的所在，就是世界的首都。先知預言在末世時代這夸大的形容成為事實（賽 2:1-4）。

¹⁴⁰⁵ 「保護者」原文作「高台」。3-4 兩節的连接是：神是錫安的保护者是必需的，因有強敵威脅本城。

¹⁴⁰⁶ 4-6 節可譯作現在進行式——眾王正在攻擊；或作過去式——歷史的事跡（如主前 701 年西拿基立 *Sennacherib* 的圍城）（NIV）。本處譯作現在式，認為本處是神勝過亞述人的描述（8 節）。

¹⁴⁰⁷ 原文作「被驚恐抓住」；是無法控制的戰兢。參出 15:15。

¹⁴⁰⁸ 本處文法改作未完式，加上船隻的形容，似是改作一般性廣泛性。耶和華一向打碎大船，大船代表敵軍的兵力（參以下「大船」的注解）。「打碎」（參詩 29:5; 46:9）（原文 שָׁבַר (*shavar*））。同一動詞用於下列復或名詞的使用法在舊約共用 36 次，指出重複的動作或是「打碎，打碎，打成碎片」的嚴重語氣。

48:8 我们不败之耶和华的城中¹⁴¹⁰，就是我们 神的城中，亲眼看见了，正如我们所听闻的¹⁴¹¹。神必坚立这城，直到永远！（细拉）

48:9 神啊，我们在你的殿中，想念你的慈爱。

48:10 神啊，你直到地极所受赞美，正与你的名¹⁴¹²相称。你施行公义¹⁴¹³。

48:11 因你的判断，锡安山庆贺，犹大的城邑¹⁴¹⁴也快乐。

48:12 当周游锡安¹⁴¹⁵，四围旋绕，数点城楼¹⁴¹⁶！

48:13 细看它的防御，察看他的城堡，为要传告后代。

48:14 因为 神，我们的 神，永永远远是我们的保障！他必引领我们¹⁴¹⁷。

第四十九篇¹⁴¹⁸

〔可拉后裔的诗，交与伶长。〕

49:1 万国哪，你们都当听这话！世上¹⁴¹⁹一切的居民，都当留心！

49:2 所有的人¹⁴²⁰，无论富足贫穷，都当留心听！

49:3 我要宣告智慧的话¹⁴²¹；我要传达深奥的思念¹⁴²²。

¹⁴⁰⁹ 原文作「他施的般只」。可能是他施造的大般，或是能往来航行至西方远港他施的船只，代表敌军的主力，却仍抵不住神的大能（赛 2:16）。

¹⁴¹⁰ 立约子民听过神的大能事迹，现在亲恨他拯救的大能；他们确认所传的是准确没有夸张的。

¹⁴¹¹ 原文作「万军之耶和華」。形容神是大能的战士—君王领兵上阵（参诗 24:10; 46:7, 11）。

¹⁴¹² 「名」或作「名声」。

¹⁴¹³ 原文作「你的右手满有公义」。「右手」指行动能力。

¹⁴¹⁴ 原文作「犹大的女儿」；指围着耶路撒冷的犹大城邑（诗 97:8）。

¹⁴¹⁵ 12-13 节各动词为复式；是向全犹大人民说话。「周游」原文字意不详，或作「遍行」。

¹⁴¹⁶ 城的碉堡，防御工事，城楼等代表神保护本城的外在所见。

¹⁴¹⁷ 原文本处有 עַל־מוֹת ('*al-mut*)「直到死时」为结束，但语气与文义不合。M. Dahood (*Psalms* [AB], 1:293)建议本字是 עֹלָמוֹת ('*olamot*)「永永远远」。但本字也可能是 עַל־עֹלָמוֹת ('*al-'alamot*)是「调用直到死时」之意。

¹⁴¹⁸ 诗人在这首称为「智慧诗」（3 节）中声明他必怕那威胁他的富有的敌人。他们虽然富有，也不过是人，终需一死。诗人深信耶和華必为神性的人伸冤，又保护他们免受欺压者的攻击。

¹⁴¹⁹ 原文 כְּהֶלֶד (*kheled*)「世界」只用于诗 17:14 及赛 38:11（参该书「世界」的注解）。

¹⁴²⁰ 原文作「人类的众子，人的众子」。有的认为本句因与「贫穷富足」平行，应译作「高层低层」的人。「人的众子」用作指一般的人的经文见于诗 4:2; 62:9; 哀 3:33。故本句可译作「所有的人，每一个活人」（NEB）。本译本仅作「所有的人」。

49:4 我要学习智慧的歌，伴以琴音唱我的领会¹⁴²³。

49:5 在患难的日子¹⁴²⁴，欺诈的恶行企图淹没我¹⁴²⁵，我何必惧怕？

49:6 他们倚仗财货，自夸富有。

49:7 当然没有人能赎自己的弟兄¹⁴²⁶，他付不起 神所要的赎价¹⁴²⁷。

49:8（人命的赎价太贵，而人也走向自己的终局¹⁴²⁸），

49:9 叫他长远活着，永不见死¹⁴²⁹。

49:10 他¹⁴³⁰甚至必见智慧人死，又见愚顽人和灵性麻木的¹⁴³¹一同灭亡，将他们的财富留给别人¹⁴³²。

¹⁴²¹ 原文作「我口必说智慧」。原文 *חִכְמוֹת* (*khokhmor*) 「智慧」指指强调或深度。

¹⁴²² 原文作「我心中的思念明白」。原文 *הַגּוּת* (*hagut*) 「思念」从 *הָגָה* (*hagah*) 「默想」而来，本处指口述的思念（上句）；原文 *תְּבוּנוֹת* (*t'vunot*) 「明白」指强调或深度。

¹⁴²³ 原文作「我要向智语侧耳；我要以琴打开我的领悟」。诗人在第一句说他从圣哲者学到智慧的歌；表示本歌从别处而得，或许是神自己。原文 *מָשַׁל/חִידָה* (*mashal/khidah*) 指讽刺之歌（谷 2:6）寓言（结 17:2），历史的功课（诗 78:2），箴言（箴 1:6）。本处指（有）「领悟」之歌，反映人生的有限和富有的人无力挽回那必临的死亡。另一译法是诗人听到了 12-16 节的话然后解明其说（5-11, 13-19 各节）。

¹⁴²⁴ 本词用于诗 94:13。本处问题的答案是当富人威胁软弱者时，完全没有惧怕的理由（17 节），解释于下。

¹⁴²⁵ 原文作「我脚跟的罪孽环绕我」。应是「我欺诈的人（的罪孽）」或「那欺骗我的人（的罪孽）」。

¹⁴²⁶ 原文作「他必定不能救赎一人，一兄弟」。

¹⁴²⁷ 原文作「他付不起神要的赎金」。民 35:31 是本处的法律背景。诗人描写神拥有人的灵魂。当神要收回最终属他的生命时，他要求的赎价高于任何人的能力所及。诗人的主题是神掌管生命和死亡，世上所有的金钱换不到神命饮以外的片刻命。

¹⁴²⁸ 本句另一解释是：活人既深知必死的现实，就放弃从神「买命」的盼望。

¹⁴²⁹ 原文作「见那深坑」。原文 *שַׁחַת* (*shakhat*) 常用作「阴间」的代用词（诗 16:10; 30:9; 55:24; 103:4）。

¹⁴³⁰ 或作「人」。

¹⁴³¹ 原文 *בְּעָר* (*ba'ar*) 「粗鲁」，指「灵性麻木」，不仅是缺少智慧或无理解能力（见诗 73:22; 92:6; 箴 12:1; 30:2；相关动词见于诗 94:8）。

¹⁴³² 死亡不尊重任何人。无论人何智何愚都要过去。

49:11 他们的坟墓成了永久的居所¹⁴³³。他们以自己的名为地起名¹⁴³⁴。

49:12 但即使拥有财富，人也不能久存¹⁴³⁵，如野兽¹⁴³⁶一样终归腐朽¹⁴³⁷。

49:13 这就是愚笨人的终局¹⁴³⁸，那些赞同他们哲学的人也是一样¹⁴³⁹。（细拉）

49:14 他们如同羊羣派下到阴间¹⁴⁴⁰，死亡成为他们的牧者¹⁴⁴¹。到了伸冤的清晨，正直人必管辖他们¹⁴⁴²。阴间必耗尽他们的躯体，他们再不能居于华夏¹⁴⁴³。

49:15 但¹⁴⁴⁴ 神必救赎¹⁴⁴⁵我的性命¹⁴⁴⁶脱离阴间的权柄¹⁴⁴⁷，他必然¹⁴⁴⁸救拔我到安全之地¹⁴⁴⁹。

¹⁴³³ 本句有译作「他们以为他们的房屋是永远的，居所存到永远」（NASB）。这译法是用 11 节的三句暴露出人高傲的假定自己能永远不死。

¹⁴³⁴ 「起名」是产业主权的声明。

¹⁴³⁵ 原文作「但人在尊贵中之得久留」；本处可指「尊贵」不能久留，或是「生命」不能久留。

¹⁴³⁶ 或作「牲畜」。

¹⁴³⁷ 原文从 דָּמָה (*damah*) 「终止」一字演变而来，另一译法是「沉默」，如「他们像哑的走兽」。这译法尤其在 20 节贴切，因该上半句形容人的不智。

¹⁴³⁸ 原文作「这（就是）他们的道路，愚顽（归与）他们」。「这」可指上节或下句。本译本以「这」作以下所述，因第 12 节似是前半段的总结。「道路」原文 דֶּרֶךְ (*derekh*) 通常是人的生活方式，但若指下述，就是人的「终局」或「命运」（生活方式的自然结局）（NEB, NIV, NRSV 作「命数」）。若认为本字是「生命方式」，这就是回顾上半段自信的心态。

¹⁴³⁹ 原文作「跟从他们，喜悦他们口中的」。意思是：那些后来 / 跟从的人以他们口中描写的生活方式为愿望。

¹⁴⁴⁰ 原文作「他们指定如下阴间的羊」。原文 שָׂטוּ (*shatu*) 是「旅游」，「漫游」之意。

¹⁴⁴¹ 原文作「死亡牧养必管辖他们」。「死亡」在此人性化，要带领他们如领一群无助无疑的羊进入地底死人居住之所。

¹⁴⁴² 原文作「在早晨必管辖他们」。「早晨」是拯救伸冤时刻的代用语，是在困苦墨黑的「黑夜」过去之后（诗 30:5; 46:5; 59:16; 90:14; 143:8; 赛 17:14）。诗人深深盼望伸冤的日子来临，拯救受欺压的人又将富有的欺压者送入阴间。

¹⁴⁴³ 原文作「他们的形状（成为）阴间的消耗，从高大的居所到（他）那里」。本句确意不详。原文 צוּר (*tsur*) 「形状」本处译作「形体」。

¹⁴⁴⁴ 或作「诚然」。

¹⁴⁴⁵ 或作「拯救」。

¹⁴⁴⁶ 或作「我」。

¹⁴⁴⁷ 原文作「手」。

¹⁴⁴⁸ 原文作「他必然」或作「因他」。

¹⁴⁴⁹ 原文作「他必收（留）我」。有人认为诗人在本处期盼复活（至少是死后与神同在）。但更可能是诗人盼望神救他脱离富有欺压者，不至不期而死。诗人

〔细拉〕

49:16 见人发财、家室增荣的时候，你不要惧怕¹⁴⁵⁰，

49:17 因为他死的时候，甚么也不能带去，他的财富不能随他下去坟墓¹⁴⁵¹。

49:18 他活着的时候，虽然自夸为有福：「愿人人夸奖你，因你成功了¹⁴⁵²。」

49:19 但他仍必归到他历代的祖宗那里¹⁴⁵³，永不见日光！

49:20 人在尊贵中而不醒悟¹⁴⁵⁴，就如必死的畜类¹⁴⁵⁵一样。

第五十篇¹⁴⁵⁶

〔亚萨的诗。〕

50:1 大能者 神耶和华¹⁴⁵⁷，发言呼召天下，从日出之地到日落之处¹⁴⁵⁸。

50:2 从最美的锡安，雍容地来临¹⁴⁵⁹。

50:3 我们的 神临近，并不缄默，吞灭之火在他面前，有暴风在他四围。

50:4 他呼召上天下地，为要审判他的民¹⁴⁶⁰，

明知所有的人（智者愚人）不免一死（7, 12 节），但他深信神必将他从目前「患难的日子」领入平安之地（5 节），将恶扫入终局。这是「智慧诗」中常见的主题（诗 1, 234, 37, 112）。

¹⁴⁵⁰ 人得到权势财富就有能力欺压别人（5-6 节）。「家室增荣」原文作「房屋长为大」。

¹⁴⁵¹ 原文作「他的荣耀不能随他下去」。

¹⁴⁵² 18-19 节原文为一长句，作「虽然他活着的时候称颂他的灵魂，（说）：『让他们称赞你，因你成功了』；它（他的灵魂）必去他列祖的世代」。

¹⁴⁵³ 「尊贵」指财富。

¹⁴⁵⁴ 「必死」参 12 节注解。

¹⁴⁵⁵ 或作「牛羊」。

¹⁴⁵⁶ 本诗作法案的形式，是神照约之所定亲临面对他的子民。耶和华强调顺从和真心敬拜的优序，不是空洞的仪式。

¹⁴⁵⁷ 本处用三个名字称呼以色列的神：אל (El) 「神」，אֱלֹהִים ('elohim) 「神」，יְהוָה (y^ehovah) 「耶和华」（上主）。本句明显地引用约书亚记 22:22，惟一本处外连用这三名的经文。该段是流便人、迦得人和玛拿西半支派的人声明：「大能者神耶和华！大能者神耶和华！他是知道实情的。以色列人也必要知道。我们若有悖逆的意思，或是干犯了耶和华，你今日就不要放过我们。」当时其他支派控告这些约旦河对岸的支派违背了神的约去敬拜偶像。这两个半支派的人呼求「大能者神耶和华」为见证证明他们的清白。可叹的是诗篇 50 篇「大能者神耶和华」亲自控诉他犯罪的立约子民违约，警告他们若继续下去必不得宽容。

¹⁴⁵⁸ 原文作「从日出之地到所去之处呼召（全）地」。

¹⁴⁵⁹ 或作「发光」。「雍容地（或「华美地」）来临引用申 33:2。当时神从西奈山「发光」主使摩西祝福众支派；本处神的来意相反。

50:5 说：「招聚我立约的民¹⁴⁶¹到我这里来，就是那些用祭物与我立约的人¹⁴⁶²！」
50:6 诸天宣明他的公义¹⁴⁶³，因为 神是施行审判的¹⁴⁶⁴。（细拉）
50:7 他说：「我的民哪，听我的话；以色列啊，我控告¹⁴⁶⁵你。我是 神，是你的 神！
50:8 我不是因你的祭物责罚¹⁴⁶⁶你，或是你经常献给我的燔祭¹⁴⁶⁷。
50:9 我不必¹⁴⁶⁸从你家中取公牛，或从你圈内取山羊。
50:10 因为树林中的百兽是我的，千山上的牲畜也是我的。
50:11 山中的飞鸟，我都巡视¹⁴⁶⁹；野地的昆虫¹⁴⁷⁰也都属我。
50:12 我即使饥饿，也不用告诉你，因为世界和其中的都是我的。
50:13 我岂吃公牛的肉？我岂喝山羊的血？
50:14 以感谢为祭献与 神！向至高者¹⁴⁷¹还你的愿！
50:15 在患难之日求告¹⁴⁷²我！我必搭救你，你也必要荣耀我¹⁴⁷³。」
50:16 神对恶人¹⁴⁷⁴说：「你怎敢宣告我的诫命，谈论我的约¹⁴⁷⁵？」

¹⁴⁶⁰ 或作「作证反对他的民」。人性化的天地（1节同）传令到神的法庭作证明反对立约的子民（赛 1:2）。许久之前，摩西曾警告百姓天和地都会留意他们的所行（申 4:26; 30:19; 31:28; 32:1）。

¹⁴⁶¹ 原文 חָסִיד (*khasid*)「主约的民」在诗篇他处是正面意义的神忠的跟从者（参诗 4:3 注解），但本处如下句的解释，是中性的用法指出那些表面向神效忠而不一定真心跟从的人。

¹⁴⁶² 原文「按献祭刻定（剪定）我约的人」。献祭伴同立约的仪式正式确定协同（参出 24:3-8）。

¹⁴⁶³ 或作「公正」。

¹⁴⁶⁴ 或作「因为神快要施行审判」。

¹⁴⁶⁵ 原文作「我要作证攻击你」。

¹⁴⁶⁶ 或作「斥责」。

¹⁴⁶⁷ 原文作「常在我面前的燔祭」。

¹⁴⁶⁸ 或作「必不」。

¹⁴⁶⁹ 或作「知道」，「查问」。

¹⁴⁷⁰ 原文这字只用于本处和诗 80:13；确意不详。演绎文字以此作昆虫如蟋蟀蝗虫。

¹⁴⁷¹ 原文 עֶלְיוֹן (*elyon*)「至高者」描写神是宇宙的主管，为无辜者伸冤，审判恶人。参诗 7:17; 9:2; 18:13; 21:7; 47:2。

¹⁴⁷² 原文作「呼叫」。

¹⁴⁷³ 在 7-15 节，耶和華清楚指出他不是为以色列人没有献祭责备他们（8 上）；相反地，他们十分忠于献祭（8 下）。但是以色列混淆了与神关系的内涵。他们相信需要祭物以保证他们的富裕。但是神拥有世上一切的牲畜，并不需要以色列人为他所赐的福感谢（14 上），以还愿显出对神干预的感激（14 下），又承认对神完全的依靠（15 上）。不但不要以供物为神所必需，而是明白自己必需仰赖神。

50:17 因为你恨恶教训，拒绝我的言语¹⁴⁷⁶。

50:18 你见了盗贼，就与他同伙¹⁴⁷⁷，又与对妻子不忠的人联合¹⁴⁷⁸。

50:19 你出口伤人¹⁴⁷⁹；你舌编造诡诈¹⁴⁸⁰。

50:20 你谋害你的弟兄¹⁴⁸¹，谗毁你的同胞兄弟¹⁴⁸²。

50:21 你行这些事的时候，我闭口不言¹⁴⁸³，你却以为我和你一样。但现在我要责罚¹⁴⁸⁴你，陈明案件控告你¹⁴⁸⁵。

50:22 你们抗拒¹⁴⁸⁶神的人，要思想这事！否则我把你们撕碎¹⁴⁸⁷，无人能搭救。

50:23 凡以感谢献上¹⁴⁸⁸为祭的便是荣耀我。那遵从我诫命的，我必显明我救赎的大能¹⁴⁸⁹。」

¹⁴⁷⁴ 「恶人」本处以单式代表全体。「恶人」是立约子民中大胆违背神命令的人。诗篇中的「恶人」（原文 רְשָׁעִים [r^lsha'im]）一般是骄傲，无神（诗 10:2, 4, 11），恨恶神的命令，犯罪，说谎，毁谤，欺骗的人（诗 37:21）。

¹⁴⁷⁵ 原文作「为何宣告我的吩咐，在口中举起我的约？」。神对口中常提神约的恶人表示惊讶，因他们的行为与他的标准完全相反（参 18-20 节）。

¹⁴⁷⁶ 原文作「将我的话语丢在背后」。

¹⁴⁷⁷ 原文作「与他同奔」。

¹⁴⁷⁸ 原文作「与奸淫者有份」。

¹⁴⁷⁹ 原文作「从口中你差出凶恶」。

¹⁴⁸⁰ 原文作「你舌头将诡诈编连一处」。

¹⁴⁸¹ 原文作「你坐，说话攻击你的弟兄」。「坐」和「说」同用指「谋算」（诗 119:23）。

¹⁴⁸² 原文作「你为你母亲的儿子安排过错」。

¹⁴⁸³ 原文作「你行这些事，我没有开口」；或作「当你这样做，难道我该静默？」。神不开口（静默）是暂缓惩罚之意。当然，神对恶人的忍耐是有限度的。神的「静默」只是暂时的性的（3 节），诗人已然描写神的来临，显明神不再「静默」了。

¹⁴⁸⁴ 或作「斥责」（参 8 节）。

¹⁴⁸⁵ 原文作「陈列（对你的控告）在你眼前」。

¹⁴⁸⁶ 原文作「你们忘记神的」。「忘记」指忘记他的命令不尊重他道德的权威。

¹⁴⁸⁷ 「撕碎」在诗篇他处用作狮子撕碎猎物的动词（参诗 7:2; 17:12; 22:13）。

¹⁴⁸⁸ 「感谢祭」引回至第 14 节。感谢是真心敬拜的表征。

¹⁴⁸⁹ 原文作「那定下道路的...」。「定下道路」在他处指旅途（创 30:36; NRSV）。本处译作（那持守我道路的）；「道路」指神的诫命（诗 18:21; 37:34）。另一译法是「谨守自己道路的」；就是「谨慎过神性的一生的」（诗 39:1）。

〔大卫与拔示巴同室以后，先知拿单来见他。他作这诗，交与伶长。〕

51:1 神啊，求你按你¹⁴⁹¹的慈爱怜恤我，按你丰盛的慈悲涂抹我的背叛¹⁴⁹²！

51:2 求你将我的过犯洗除净尽，洁除我的罪¹⁴⁹³！

51:3 因为我知道我的过犯，我经常感受到我的罪。

51:4 我向你犯罪，尤其得罪了你¹⁴⁹⁴；行了在你眼中的恶，以致你责备我的时候是为公义；判断我的时候是为清正；

51:5 请看！我从出生时就有罪，我母亲怀胎的时刻就是罪人¹⁴⁹⁵。

51:6 请看¹⁴⁹⁶！你所喜爱的人内在的信德¹⁴⁹⁷；你愿意我拥有智慧¹⁴⁹⁸。

51:7 求你用水洒点¹⁴⁹⁹我，我就干净；求你洗涤我，我就比雪更白¹⁵⁰⁰。

¹⁴⁹⁰ 诗人向神认罪，恳求饶恕并内心的改造。诗的前提指是大卫与拔示巴同室以后，先知拿单面对他时，大卫作此祈祷（撒下 11-12）。但本诗的最后两与这情况不符，因该处假设耶路撒冷的城墙被毁，献祭之事暂停。这两者借用大卫的经历，因为他们也被迫面对自己的罪。他们应用古时大卫的祈祷于目前的景况。

¹⁴⁹¹ 或作「因你」。下同。

¹⁴⁹² 「涂抹」或作「涂去」，「抹去」，「擦去」，因下节用「洗净」的字眼，故诗人可能有擦干净之意。（王下 21:13；箴 30:20；赛 25:8）。另一译法是「删除」，将人名从册上涂去（出 32:32-33）。就是「删去纪录上的我的一切过犯」。

¹⁴⁹³ 诗人在 1-2 节用三个不同的字强调自己罪的程度和多面性。无论人如何说：过犯，罪孽，罪；他都犯了，在神面前道德玷污了。出 34:7 用了同样的三个字（原文）强调神愿意宽恕各形式各层面的罪。诗人在第 2 节将饶恕和洗涤比较；或许他是以祭司规定中洁净的仪式作为灵里的洗涤。

¹⁴⁹⁴ 原文「只有你」，诗人似乎是向神犯了罪，与他人无涉。原文 *אָתָּךְ (hata')* 「犯罪」一字在他处是指向人犯的罪，而大卫（假定作者）杀死乌利亚 *Uriah* 时的确犯了罪（撒下 12:19）。诗人可能故意强调攻击乌利亚最后也等于攻击神自己。本译本译作「尤其」以阐明其意。

¹⁴⁹⁵ 诗人不是说他是滥交而生的，也不是性行是罪。他的重点是他在存在的开始就是罪人。溯回到初生到怀胎之时，诗人下句更清楚指出他的所说。

¹⁴⁹⁶ 5-6 节用的「请看」（原文作「看」）显出诗人的罪行和神崇高理想的比对。

¹⁴⁹⁷ 原文作「在隐藏之处」，即「内里的人」。「在隐密处你使我得智慧」是指神的心愿是人内心的智慧（信德）。

¹⁴⁹⁸ 本处的「智慧」是道德上的领悟。

¹⁴⁹⁹ 原文作「用牛膝草洁净我」。「牛膝草」是小植物（王上 4:33），用在洒水（或洒血）的洁净仪式上。（参 12:22；利 14:4-6, 49-52；民 19:6-18）。诗人用本字句和洁净礼仪的形式描写经饶恕的属灵的洁净。

¹⁵⁰⁰ 「白」象征赦罪道德的纯洁（赛 1:18）。

51:8 求你使我得宽恕的至乐¹⁵⁰¹，愿你所压伤的骨头可以踊跃¹⁵⁰²！
51:9 求你掩面不看我的罪¹⁵⁰³！涂抹我一切的罪孽¹⁵⁰⁴！
51:10 神啊，求你为我造清洁的心！使我里面重新坚定¹⁵⁰⁵的灵。
51:11 不要拒绝¹⁵⁰⁶我！不要从我收回你的圣灵¹⁵⁰⁷。
51:12 求你使我重尝救恩之乐，赐我乐意顺服的灵扶持我¹⁵⁰⁸；
51:13 我就把你恩慈之道教导叛逆的人¹⁵⁰⁹，罪人就必归顺¹⁵¹⁰你。
51:14 神啊，你是拯救我的神，求你救我脱离杀人的罪！我的舌头就欢呼你的救赎。
51:15 主啊，求你答应我，我的口便赞美你。
51:16 你诚然¹⁵¹¹不要祭物，若要，我就献上；燔祭你也不喜爱¹⁵¹²。
51:17 神所要的祭，就是谦卑¹⁵¹³的灵。神啊，谦卑痛悔¹⁵¹⁴的心，你必不拒绝¹⁵¹⁵。
51:18 求你随你的美意善待锡安，巩固¹⁵¹⁶耶路撒冷的城墙。
51:19 那时，你必接纳¹⁵¹⁷合宜的祭和燔祭并全牲的燔祭；那时，人必将公牛献在你坛¹⁵¹⁸上。

¹⁵⁰¹ 诗人可能引喻听到神宣判罪得赦免的话语（赦罪御旨）。

¹⁵⁰² 诗人将自己的罪况和受毒打的人比较。本处的「骨头」是他精神力量的本位。

¹⁵⁰³ 指「不追讨我的罪」。

¹⁵⁰⁴ 参第 1 节注解。

¹⁵⁰⁵ 原文作「我内里更新可靠的灵」。

¹⁵⁰⁶ 原文作「不要从你面前赶走我」。

¹⁵⁰⁷ 旧约常提及神的灵，但只在本处及赛 63:10-11 称作「你的 / 他的圣灵」。新约信徒享受永久性所赐的圣灵，不必惧怕恳求「不要收回」。但在旧约时代，神的灵赐力量给个人是暂时性的，为了完成某项任务。举例而言，当神废扫罗另立大卫为王，圣灵就离开扫罗临到大卫（撒上 16:13-14）。

¹⁵⁰⁸ 原文作「以甘心的灵扶持我」。诗人求神使他作为甘心服从诫命的人。

¹⁵⁰⁹ 表示诗人的决心。若蒙饶恕，诗人必还愿，宣告神的怜悯劝罪人悔改。「神的道」通常指神的命令；但本处指神恩慈和怜悯的对待罪人。感谢神救赎的诗歌常常歌颂这些的属性（见诗 34, 41, 116, 138）。

¹⁵¹⁰ 原文作「归回」，是「悔改」之意。

¹⁵¹¹ 或作「因为」。

¹⁵¹² 本处的「燔祭」不是赎罪祭，而是献殿和群体的奉献。这不是推翻奉献的制度或是低视献祭。诗人是针对目前的景况。献祭和群体的献祭在敬拜上有适当的位置（19 节），但神要的是更基本的悔改和谦卑的心态（17 节），否则这些奉献就失去意义。

¹⁵¹³ 原文作「破碎的灵」。

¹⁵¹⁴ 原文作「破了和压碎的心」。

¹⁵¹⁵ 或作「轻看」。

¹⁵¹⁶ 「巩固」或作「建立」。

〔以东人多益来告诉扫罗说：「大卫到了亚希米勒家。」那时，大卫作这训诲诗¹⁵²⁰，交与伶长¹⁵²¹。〕

52:1 勇士啊，你为何自夸恶谋¹⁵²²？神的慈爱终日保护我¹⁵²³！

52:2 你的舌头行出毒计¹⁵²⁴，好像剃刀之锋，你这欺诈者¹⁵²⁵。

52:3 你爱恶胜似爱善，爱说谎。胜过爱说公义¹⁵²⁶。（细拉）

52:4 你爱说毁灭的话¹⁵²⁷，爱使用诡诈的舌头。

52:5 但¹⁵²⁸ 神要使你成为永久的废墟¹⁵²⁹；他要把你铲起，从你的家中¹⁵³⁰攫走¹⁵³¹，从活人之地将你拔出。（细拉）

52:6 当义人看见就惊奇，并要讥笑他¹⁵³²。

52:7 说：「看哪，这就是那不以 神为他保护者的人¹⁵³³！只倚仗他丰富的财物，又确他害

¹⁵¹⁷ 「接纳」或作「喜悦」。

¹⁵¹⁸ 18-19 节似反映放逐时期；其时城墙摧毁，祭祀制度停止。

¹⁵¹⁹ 诗人有自信地面对敌人又确认神必消灭恶者为无辜者伸冤。

¹⁵²⁰ 原文 מַשְׁכִּיל (*maskil*) 意义不明。本字从「谨慎，有智」一字而来。有各种解释：「现代诗」，「道德智慧歌」，「妙歌」。诗 32, 42, 44, 45, 52-55, 74, 78, 88, 89, 142, 及诗 47:7 皆属此类。

¹⁵²¹ 根据引言，大卫在扫罗追杀之时写成此诗。当时扫罗的司牧长（撒上 21:7）以东人多益 *Doeg* 向扫罗报告大卫的行踪（撒上 21-22）。

¹⁵²² 原文作「你为何在恶中夸口？」。

¹⁵²³ 原文作「神忠诚的爱是全日的」。诗人在敌人威胁之下似言自己无时无刻不受神的保护。

¹⁵²⁴ 原文作「你的舌头谋算毁灭」。

¹⁵²⁵ 原文作「如磨快的剃刀，行诡诈的人」。原文 אִשָּׁח (*'asah*)（阳性）指大能的人。

¹⁵²⁶ 原文作「（说）诡诈多于说正当的」。

¹⁵²⁷ 原文作「你爱所有吞灭的话」。原文 בָּלַע (*bala'*) 是「吞吃」，本处应作「吞灭」。

¹⁵²⁸ 原文 גַּם (*gam*) 「也，甚至」。本处译作「但，不过」。本句将恶人的行为与神的反应对照。

¹⁵²⁹ 原文作「神必永远的扯你下来」。

¹⁵³⁰ 「家中」或作「帐棚中」。

¹⁵³¹ 原文 כָּחַטָּה (*khatah*) 只用在本地，及诗 6:27; 25:22; 赛 30:14（「攫去」是如鹰急冲抓去之意）。

¹⁵³² 原文作「神性的人必看见而惧怕又笑他」。

¹⁵³³ 本处文法是延续式。恶人惯常抗拒神信靠自己的能力。

人的计谋¹⁵³⁴。」

52:8 至于我，就像 神殿中的青¹⁵³⁵橄榄树，我常常¹⁵³⁶信靠 神的慈爱！

52:9 我要不断的¹⁵³⁷称谢你，因为¹⁵³⁸你施行审判¹⁵³⁹；我必依赖¹⁵⁴⁰你¹⁵⁴¹，因你的忠心跟从者知道你的美好¹⁵⁴²。

第五十三篇¹⁵⁴³

（大卫的训诲诗¹⁵⁴⁴，交与伶长。调用「玛哈拉」¹⁵⁴⁵。）

53:1 愚顽人对自己说¹⁵⁴⁶：「没有 神¹⁵⁴⁷！」他们犯罪又专心行恶¹⁵⁴⁸，没有一个人行正事¹⁵⁴⁹。

53:2 神从天上垂看世人¹⁵⁵⁰，要看有聪明的¹⁵⁵¹没有，有寻求他的没有¹⁵⁵²。

¹⁵³⁴ 原文作「他对他的毁灭十分坚定」。「毁灭」应指 2 节「毁灭」的计谋。「至于我」或作「但我」；这是神性的诗人的安稳与凶者命运的对照。

¹⁵³⁵ 或作「茂盛，青翠，多叶」。

¹⁵³⁶ 或作夸张式的「永永远远」。

¹⁵³⁷ 或作夸张式的「永远」。

¹⁵³⁸ 或作「当」。

¹⁵³⁹ 原文作「你行动了」。

¹⁵⁴⁰ 或作「等候」。

¹⁵⁴¹ 原文作「你的名（声）」。

¹⁵⁴² 原文作「因它在你的忠心跟从者面前为美好」。

¹⁵⁴³ 本诗与诗 14 十分相似。主要不同处在第 5 节，与诗 14:5-6 相应，但对神的称呼颇有不同。诗 14 在 2 上, 4, 6 及 7 节称「耶和华」（原文 יהוה [*y^hvah*]）；诗 53 称「神」（原文 אֱלֹהִים [*elohim*]）。其实诗 42-83 少用「耶和华」的称号。诗人观察到人类的道德沦亡。恶人欺压神的子民，但诗人深信神的保护期盼神为以色列伸冤的日子。

¹⁵⁴⁴ 参诗 52 引言的注解。

¹⁵⁴⁵ 原文 מַחְלָלַת (*makhlat*) 意义不详；可能是某类的音乐，曲名或乐器。本字亦见于诗 88。

¹⁵⁴⁶ 原文作「愚人心里说」；本处以单式代表全体。

¹⁵⁴⁷ 「没有神」可能不是哲学性的「没有神的存在」，而是确定神绝不去管人如何过德伦理的生活（参诗 10:4, 11）。

¹⁵⁴⁸ 原文作「他们行事败坏，他们以不公平作恶」。诗 14:1 作「事迹」（原文 אַלִּילָה [*alilah*]）不如本处的「不公平」（原文 אַוָּל [*aval*]）。本句主词是「人的众子」（2 节）。全人类都有罪行。这实际的无神主义——活着有如没有神追究他们的举动——使他们成为愚顽人，愚顽人的特征就是看不到自己行为的后果。

¹⁵⁴⁹ 原文作「没有一个行善的」。

¹⁵⁵⁰ 本句指出神掌管全地的主权。「世人」原文作「人的众子」。

53:3 各人都拒绝 神¹⁵⁵³，道德全然腐化¹⁵⁵⁴；没有行正事的，连一个也没有¹⁵⁵⁵！
53:4 行恶的人¹⁵⁵⁶都不明白¹⁵⁵⁷，他们吞吃我的百姓如同吃饭一样，并不求告 神。
53:5 他们在无可惧怕之事，都极度害怕¹⁵⁵⁸，因为 神把那安营攻击你¹⁵⁵⁹之人击得粉碎¹⁵⁶⁰。
你能使他们蒙羞，因为 神弃绝了他们¹⁵⁶¹。
53:6 但愿以色列的救恩¹⁵⁶²从锡安而出！当 神恢复他子民的安康¹⁵⁶³，那时，愿雅各快乐，
愿以色列欢喜。

¹⁵⁵¹ 或作「行事聪明的」。

¹⁵⁵² 本句是：以顺从和敬拜与神建立关系的人。

¹⁵⁵³ 原文作「全部转离」。诗 14:1 作「转去一边」（原文 הָכֹל [hakkol]，סָר [sar]）；本处作「转离」（原文 סָג [sag]）。

¹⁵⁵⁴ 原文作「他们一同败坏」。

¹⁵⁵⁵ 原文作「没有一人行善」。

¹⁵⁵⁶ 原文作「恶事的工人」。参诗 5:5; 6:8。诗 14:4 加「全部」（原文 כֹּל[kol]）。

¹⁵⁵⁷ 原文作「不明白吗？」。本处可能指他们缺少道德常识，但更可能是他们不了解神对子民的维护（5-6 节）。

¹⁵⁵⁸ 原文作「他们在没有（无可）惧怕（之时 / 之处），怕一大怕」。诗 14:5 作「他们在那里大大惧怕」。诗人描写欺压者未来的倾没有如已发生之事；用「在那里 / 之外」表示恶人在某一地点惧怕，戏剧性的写出所见。「怕一大怕」是「绝对惊恐」之意。

¹⁵⁵⁹ 「安营攻击你的人」。「你」作单式代表全体；本处应是指神的子民。诗 14:5 作「神保护义人」。

¹⁵⁶⁰ 或作「粉身碎骨」。原文作「散开骨头」。这是战后的场面。神粉碎仇敌，任由尸体横遍战场。野兽吞吃和腐化后尸骨露出。参诗 14:7。

¹⁵⁶¹ 本处文法作过去式，是诗人描写未来的审判如已发生之事。本句的「你」也是代表全体神的子民。诗 14:6 作「你们要羞辱困苦人，虽然耶和华是他们的避难所」。该处的「你们」指恶人。

¹⁵⁶² 指神。神住在锡安又拯救以色列。

¹⁵⁶³ 原文作「转向他的子民」。

〔西弗人来对扫罗说：「大卫岂不是我们那里藏身吗？」那时，大卫作这训诲诗¹⁵⁶⁵，交与伶长。用丝弦的乐器¹⁵⁶⁶。〕

54:1 神啊，以你的名¹⁵⁶⁷救我，凭你的大能为我伸冤！

54:2 神啊，听我的祷告，留心听我口中的言语。

54:3 因为外邦人¹⁵⁶⁸起来攻击我¹⁵⁶⁹，强暴人就是眼中没有神的人，寻索我的命¹⁵⁷⁰。（细拉）

54:4 看，神是我的救赎者¹⁵⁷¹！神在我的扶持者之中¹⁵⁷²。

54:5 愿那埋伏要害我的人¹⁵⁷³得到报应¹⁵⁷⁴，除灭他们作为你信实的明证¹⁵⁷⁵。

54:6 我必将甘心祭献给你¹⁵⁷⁶！耶和華啊，我要称谢你的名，这名本为美好。

54:7 他必定¹⁵⁷⁷从一切的危难中把我救出来¹⁵⁷⁸，我也要胜过我的仇敌¹⁵⁷⁹。

¹⁵⁶⁴ 诗人求神保护退敌，深信确定神必还他清白，又为神的拯救许愿感谢。

¹⁵⁶⁵ 参诗 52 引言注解。

¹⁵⁶⁶ 根据引言，大卫在扫罗追杀时写成本诗。西弗人 *Ziphites* 曾通报扫罗大卫躲在他们的区域（撒上 23:19-20）。

¹⁵⁶⁷ 神的名指「名声」，代表他所彰显的属性，能使诗人之敌惊恐。

¹⁵⁶⁸ 多本中世纪希伯来古卷（MSS）作 זְדִים (*zedim*)「骄傲者」而非 זָרִים (*zarim*)「外邦人」。诗 86:14 及赛 13:11 以「骄傲者」与 עֲרִיצִים (*'aritsim*)「强暴者」平列；但赛 25:5; 29:5; 结 28:7; 31:12 各节以「外邦人」与「强暴者」并列。

¹⁵⁶⁹ 原文作「兴起对抗我」。

¹⁵⁷⁰ 原文作「残忍者寻索我性命，他们不将神摆在面前」。

¹⁵⁷¹ 或作「帮助者」。

¹⁵⁷² 或作「神维持我的性命」。

¹⁵⁷³ 原文作「那些（恶意）看看我的人」。参诗 5:8; 27:11; 56:2。

¹⁵⁷⁴ 或作「恶归己身」。

¹⁵⁷⁵ 原文作「在 / 以你的信实」。

¹⁵⁷⁶ 表达诗人许愿 / 决心赞美神。

¹⁵⁷⁷ 或作「因为他」。

¹⁵⁷⁸ 诗人本处用过去式，表示他对神干预的深信。他形容神的拯救为他的伸冤如已发生的事。

¹⁵⁷⁹ 原文作「我的眼睛也要看住我敌人」。

第五十五篇¹⁵⁸⁰

〔大卫的训诲诗¹⁵⁸¹，交与伶长。用丝弦的乐器。〕

55:1 神啊，求你听我的祷告，不要不理¹⁵⁸²我的恳求！

55:2 求你留心听我，应允我！我愁烦¹⁵⁸³压抑¹⁵⁸⁴，坐立不安¹⁵⁸⁵。

55:3 都因仇敌的所说¹⁵⁸⁶，恶人¹⁵⁸⁷的压迫¹⁵⁸⁸，因为他们将苦难¹⁵⁸⁹加在我身上¹⁵⁹⁰，发怒气攻击我。

55:4 我心在我里面猛烈跳动¹⁵⁹¹，死的惊惶漫过我身¹⁵⁹²。

55:5 恐惧战兢克服了我¹⁵⁹³，惊恐漫过¹⁵⁹⁴我身。

55:6 我说：「但愿我有翅膀像鸽子，我就飞到安全之地！」

55:7 看，我必逃到远处，宿在旷野。（细拉）

55:8 我必速速逃到安全之所，脱离狂风¹⁵⁹⁵暴雨。」

55:9 主啊，混乱他们¹⁵⁹⁶，败坏他们的计谋¹⁵⁹⁷，因为我在城中见了强暴争竞的事。

¹⁵⁸⁰ 受苦受压的诗人哀叹说有友人出卖了他，但他深信神必为他伸冤惩罚他诡诈的敌人。

¹⁵⁸¹ 参诗 52 引言注解。

¹⁵⁸² 原文作「从...隐藏自己」。

¹⁵⁸³ 或作「不能定下」（见创 27:40）；以外形表达心态。

¹⁵⁸⁴ 原文作「我埋怨」。

¹⁵⁸⁵ 或作「不是原来的我」。

¹⁵⁸⁶ 原文作「因敌人的语声」。

¹⁵⁸⁷ 「仇敌」和「恶人」本处皆作单式，代表全体。

¹⁵⁸⁸ 原文作「恶人的压力」。有的作「尖叫」（与上句「声音」平列）；NEB 作「尖声的喧嚷」；NRSV 作「喧嚷」；皆演译自原文 צָקָה (*'aqah*) 「压力」。

¹⁵⁸⁹ 原文作「凶恶」，指恶行毁灭性的效应。

¹⁵⁹⁰ MT 古卷本处的字根是 מוּט (*mot*) 「动摇」。本处应是「（如）降雨」。全句是「降下凶恶（如）雨」；这不寻常的用法可见于伯 20:30 「神降忿怒如雨」。

¹⁵⁹¹ 原文作「摇动，战抖」。

¹⁵⁹² 原文作「死的惊惶落在我身」。

¹⁵⁹³ 原文作「恐惧战抖进入我的里面」。

¹⁵⁹⁴ 原文作「盖过」。

¹⁵⁹⁵ 原文作「横扫的风」。

¹⁵⁹⁶ 原文 בָּלַע (*bala'*) 「吞吃」（指吞灭）（KJV）；但也可作「混乱」；参下句原文的「舌头」。

¹⁵⁹⁷ 原文作「裂开他们的舌头」，指「混乱他们的演讲」；或含意地「破坏他们用舌头设计的计谋」。

55:10 他们在城墙上昼夜绕行¹⁵⁹⁸，在城内也有毁灭和奸恶¹⁵⁹⁹。

55:11 邪恶在其中，强暴¹⁶⁰⁰和诡诈不离街市。

55:12 原来¹⁶⁰¹不是仇敌侮辱我，若是仇敌，还可忍耐；也不是恨我的人向我狂大¹⁶⁰²，若是恨我的人，还可躲避。

55:13 不料是你¹⁶⁰³！你原像我¹⁶⁰⁴，是我的同伴，是我无所不告的知己¹⁶⁰⁵。

55:14 我们素常彼此互诉心事¹⁶⁰⁶，我们与羣众在 神的殿中同行。

55:15 愿死亡毁灭他们¹⁶⁰⁷！愿他们活活地下入阴间¹⁶⁰⁸！因为他们的住处，他们的心中，都是邪恶。

55:16 至于我，我要求告 神，耶和華必拯救我。

55:17 我要晚上、早晨、晌午哀悼呻吟，他也必听我的声音。

55:18 他救赎保护¹⁶⁰⁹我脱离攻击我的人¹⁶¹⁰，虽然¹⁶¹¹他们人数远胜于我¹⁶¹²。

55:19 那从上古为王的 神必听见而羞辱他们¹⁶¹³。（细拉）他们不肯改变，又不惧怕 神¹⁶¹⁴。

55:20 他¹⁶¹⁵攻击¹⁶¹⁶朋友¹⁶¹⁷，他违背了庄重的誓言¹⁶¹⁸。

¹⁵⁹⁸ 「他们」是「强暴和争竞」的人性化的代名词。

¹⁵⁹⁹ 「毁灭和奸恶」亦见于诗 7:14。

¹⁶⁰⁰ 或作「伤害」。

¹⁶⁰¹ 或作「因为」。

¹⁶⁰² 或作「高傲地讥讽」。原文作「向我自大」。见诗 35:26; 38:16。

¹⁶⁰³ 诗人向敌对者的首领说话，这人一度是他的朋友。

¹⁶⁰⁴ 原文作「有如我价值的人」（像我的人）。

¹⁶⁰⁵ 原文作「我接近的朋友，我所认识的」。

¹⁶⁰⁶ 原文作「我们一起使劝勉甘甜」。

¹⁶⁰⁷ 或作「愿毁灭临到他们」。有作「愿死亡偷偷地临到他们」。

¹⁶⁰⁸ 这是咒诅诗人之敌快速突然的死亡。

¹⁶⁰⁹ 作者用完成式指出必然性。

¹⁶¹⁰ 原文作「他必救赎我的性命于平安之中，离开那趋近的人」。

¹⁶¹¹ 或作「因为」。

¹⁶¹² 原文作「从许多反对我的人中」。

¹⁶¹³ 原文作「神必听见又回复他们，就是那在上古坐着（为王）的」，「回复」有审判的含意。

¹⁶¹⁴ 原文作「那些没有改变，他们不怕神」。

¹⁶¹⁵ 「他」必定是诗人从前的朋友（12-14 节）。

¹⁶¹⁶ 原文作「伸手反对」。

¹⁶¹⁷ 或作「密友」。全句或作「他攻击那些和他有协定的人」。

¹⁶¹⁸ 原文作「他违约」。

55:21 他的口如奶油光滑¹⁶¹⁹，他的心却怀着敌意¹⁶²⁰；他的话比油柔和，其实是锋锐的刀¹⁶²¹。

55:22 你要把你的重担卸¹⁶²²给耶和华，他必维护¹⁶²³你，他永不叫义人被拔出¹⁶²⁴。

55:23 神啊，你必使恶人¹⁶²⁵下入深坑¹⁶²⁶；流人血、行诡诈的人¹⁶²⁷必活不到半世¹⁶²⁸。但我要信靠你。

第五十六篇¹⁶²⁹

〔非利士人在迦特拿住大卫。那时，他作这金诗¹⁶³⁰，交与伶长。调用「远方无 鸽」¹⁶³¹。〕

56:1 神啊，求你怜悯我！因为人在攻击我¹⁶³²，仇敌¹⁶³³终日欺凌¹⁶³⁴我。

56:2 那些期待我败倒¹⁶³⁵的人终日攻击我，上主啊¹⁶³⁶！与我为敌的人实在¹⁶³⁷许多。

¹⁶¹⁹ 诗人描写前友以慈言相待作出友谊的表态。

¹⁶²⁰ 原文作「战争在他心中」。

¹⁶²¹ 原文作「他的话比油还软，却出拔出的刀」。

¹⁶²² 希伯来文这名词只用于本处。

¹⁶²³ 这代名词作单式。诗人对他的听众逐个说话。

¹⁶²⁴ 原文作「他必永不许义人动摇」。

¹⁶²⁵ 原文作「他们」，见 19 节。

¹⁶²⁶ 原文 שַׁחַת (*shakhat*)「坑」常用作「阴间」Sheol 的代用词（见诗 16:10; 30:9; 49:9; 103:4）。

¹⁶²⁷ 原文作「流血和诡诈的人」。

¹⁶²⁸ 原文作「他们的日子必不能除二」。

¹⁶²⁹ 纵使敌人恐吓，诗人深信神必照应许保护拯救他。

¹⁶³⁰ 原文 מִקְּטָם (*miktam*)意义不明；本字亦见于诗 16 及 57-60。HALOT 582-83 s.v.定之为「铭刻，提句」。

¹⁶³¹ 这可能是乐体，曲谱或某类乐器。根据引言，大卫是在非利士人逮捕他交与迦得 *Gath* 王 *Achish* 时写成本诗（撒上 21:11-15）。

¹⁶³² BDB 983 s.v. II 认为本字应从 שָׁאֵף (*sha'af*)「踩踏，压碎」而出，而非「喘气近赶」。

¹⁶³³ 原文作「斗士」。以单式代表他的众敌（5-6 节），原文 לַחֲמַם (*lakham*)「打斗」亦见于 35:1。

¹⁶³⁴ 本处文法是未完成式，示意继续性。

¹⁶³⁵ 原文作「那些（恶意）看住我的人」；见诗 5:8; 27:11; 54:5; 59:10。

¹⁶³⁶ 原文 מְרוֹם (*marom*)「在上；高」。有的译作「在他们的骄傲中」（NASB, NIV）。本译本认为本处是耶和华的称号，指「坐在天上宝座的」（诗 92:8）。参赛 24:4（居高位的）。

56:3 当我惧怕的时候¹⁶³⁸，我要信靠你。

56:4 我倚靠 神——我夸赞他的应许¹⁶³⁹——我倚靠 神，必不惧怕。血气之辈¹⁶⁴⁰能把我怎么样呢？

56:5 他们终日使我愁烦¹⁶⁴¹，设谋害我成了他们的习惯¹⁶⁴²。

56:6 他们跟踪¹⁶⁴³、掩伏¹⁶⁴⁴，窥探我的每一步路¹⁶⁴⁵，等候要害我的命。

56:7 因为他们专心残暴，不要容他们逃脱。 神啊，求你在怒中倾覆列国¹⁶⁴⁶。

56:8 我几次落难¹⁶⁴⁷，你都记数。求你把我眼泪装在你的皮袋里¹⁶⁴⁸，这不都记在你卷子上吗？

56:9 我呼求你的日子，我的仇敌都要转身退后。我知道 神在我的一边¹⁶⁴⁹。

56:10 我倚靠 神——我夸赞他的应许¹⁶⁵⁰——我倚靠耶和华——我夸赞他的应许。

56:11 我信靠 神，必不惧怕。血肉之躯¹⁶⁵¹能把我怎么样呢？

56:12 神啊，我向你所许的愿我必清还¹⁶⁵²，我要将你配得的感谢祭献给你¹⁶⁵³。

¹⁶³⁷ 或作「因为有许多与我为敌的人」。

¹⁶³⁸ 或作「日子」。

¹⁶³⁹ 原文作「我以神夸口，他的话」。本句可译作：（1）我以神的话夸口（神的话指保护的应许）；（2）我必以话夸神（话是诗歌）；（3）我赞美他的话，作括号句（如本译本）。

¹⁶⁴⁰ 原文作「肉体」，指仅有「血肉」的人（参八节，同样的问话向「人」发问）。本处指必死的人在神面前一无所能。

¹⁶⁴¹ 原文作「他们骚扰我的事务」。原文 דָּבַר (*davar*) 是「事务，经营」； אִצָּב (*'atsav*) 是「伤害」（只用于本处及赛 63:10「忧伤，得罪」神的圣灵）。本处似是「扰乱」，使「愁烦」之意。

¹⁶⁴² 原文作「他们所有的思念都是要伤害我」。

¹⁶⁴³ 原文字根 גָּוַר (*gur*) 是「攻击，挑战」（赛 54:15）；诗 59:3 作「跟踪」（恶意的）。

¹⁶⁴⁴ 或作「隐藏」。

¹⁶⁴⁵ 原文作「我的脚跟」。

¹⁶⁴⁶ 或作「人民」。

¹⁶⁴⁷ 原文作「你，你数算我的漂流」。原文 נָד (*nod*) 「漂流」（NASB）本处应指诗人一生中境遇的动荡；故可译作「苦难」。本处动词 סָפַר (*safar*) 「数算」可指数算「哀声」（NIV）；数算「翻滚」（NRSV）。

¹⁶⁴⁸ 传统译作「瓶子」，他处原文 נֹאֵר (*no'd*) 作装酒或奶的皮袋（见书 9:4, 13; 士 4:19; 撒上 16:20）。诗人似是求神存放他的眼泪作为受难提示。

¹⁶⁴⁹ 原文作「这我知道，神是为我的」。

¹⁶⁵⁰ 参 4 节注解。

¹⁶⁵¹ 原文作「血肉」，与 4 节相同。

¹⁶⁵² 原文作「神啊，你的誓言在我身上」。

56:13 因为¹⁶⁵⁴你救我的命脱离死亡。你救护我的脚不致跌倒¹⁶⁵⁵、使我享受人生¹⁶⁵⁶能服事神¹⁶⁵⁷。

第五十七篇¹⁶⁵⁸

〔大卫逃避扫罗，藏在洞里。那时，他作这金诗¹⁶⁵⁹，交与伶长¹⁶⁶⁰。调用「休要坏」¹⁶⁶¹。〕

57:1 神啊，求你怜悯我，怜悯我！因为我投靠你¹⁶⁶²。我要投靠在你翅膀的荫下¹⁶⁶³，等到灾难过去。

57:2 我要求告至高的神¹⁶⁶⁴，就是为我伸冤的神¹⁶⁶⁵。

57:3 我敌人辱骂我的时候¹⁶⁶⁶，愿神从天上施恩¹⁶⁶⁷救我！（细拉）愿神向我发出慈爱和信实。

57:4 我受困在狮子中间；我躺卧¹⁶⁶⁸在要吞吃¹⁶⁶⁹我的世人当中；他们的牙齿是枪、箭，他们

¹⁶⁵³ 原文作「我必将感谢祭还给你」。

¹⁶⁵⁴ 或作「当」。诗人应许当神拯救他后，他必还愿（诗 13:5; 52:9）。另一看法是将本诗最后两节是日后加上，在神为诗人伸手之后（作「因为」）。另外译作是普遍性的「因为你拯救」，或「你必须拯救」。

¹⁶⁵⁵ 原文作「你岂不是...？」。

¹⁶⁵⁶ 原文作「在生命的光中」；本句用于本处及伯 33:30。

¹⁶⁵⁷ 原文作「行在面前」。参王下 20:3; 赛 38:3。

¹⁶⁵⁸ 诗人求神保护，表达相信他凶猛的敌人必被自己的计谋毁灭。

¹⁶⁵⁹ 原文 *מִקְטָם* (*miktam*)；参诗 56 引言注解。

¹⁶⁶⁰ 根据引言，大卫逃避扫罗躲在洞中时写成本诗（参撒 22:1；或撒上 24:3）。

¹⁶⁶¹ 指音律，曲调或乐器。本字见于诗 58-59, 75。

¹⁶⁶² 原文作「我性命寻得保障」。文法指完成的行动但仍有应。

¹⁶⁶³ 将神比作保护性的母鸟（参诗 17:8; 36:7）。

¹⁶⁶⁴ 或作「全能神」，原文 *עֲלִיּוֹן* (*'elyon*)「至高者」描写神掌管宇宙，为义人伸冤。

¹⁶⁶⁵ 或作「为我复仇的神」。

¹⁶⁶⁶ 原文作「从他向我抛掷的侮辱中，那粉碎我的人」。本译本假定「他」指诗人的敌人（单式代表全体）。本句「他」也可看作 *חָרַף* (*kharaf*)「侮辱，混淆」的主词，而译作「他（神）混淆我的敌人」。

¹⁶⁶⁷ 原文作「差遣」。

¹⁶⁶⁸ 原文 *אָשַׁכָּה* (*'eshk'vah*)「躺卧」实意不详，不似是平常的「我在世人中」[请求，决意]的意义；可能是格言式的使用。

¹⁶⁶⁹ 原文 *לָהַט* (*lahat*)「吞吃」是「吞灭」之意；本字另有「焚烧」（火热）的含意；故可译为「那些燃烧的人」，或 NASB 的「那些喷火的人」。

的舌头是利刀¹⁶⁷⁰。

57:5 神啊，愿你升起¹⁶⁷¹过于诸天！愿你的荣耀遮盖全地¹⁶⁷²！

57:6 他们为我¹⁶⁷³设下网罗，我甚灰心¹⁶⁷⁴。他们为我挖了坑¹⁶⁷⁵，他们必掉在其中¹⁶⁷⁶。（细拉）

57:7 神啊，我已决定¹⁶⁷⁷，我已决定！我要唱诗赞美你！

57:8 我的灵¹⁶⁷⁸啊，你当醒起！琴瑟啊，你们当醒起！我自己要在清晨¹⁶⁷⁹醒起。

57:9 主啊，我要在万民中称谢你，在外邦¹⁶⁸⁰中歌颂你！

57:10 因为你的慈爱高过诸天¹⁶⁸¹；你的信实达到云端。

57:11 神啊，愿你被高过¹⁶⁸²于诸天！愿你的荣耀遮盖全地¹⁶⁸³！

第五十八篇¹⁶⁸⁴

〔大卫的金诗¹⁶⁸⁵，交与伶长。调用「休要坏」¹⁶⁸⁶。〕

58:1 你们统治者真的颁布公正的决定¹⁶⁸⁷？审判人的时候公平吗¹⁶⁸⁸？

¹⁶⁷⁰ 全节应与上节相连，作为诗人求神拯救的因由。

¹⁶⁷¹ 或作「被高举」。

¹⁶⁷² 原文作「你的华美盖过全地」。本句的语气是愿望或祷告。

¹⁶⁷³ 原文作「我的脚」。

¹⁶⁷⁴ 原文作「我的生命弯下」。

¹⁶⁷⁵ 原文作「在我面前」。

¹⁶⁷⁶ 诗人用完成文法表示敌人覆没的必然性。

¹⁶⁷⁷ 或作「深信」，原文作「我心坚定」。心指诗人决意和 / 或情感的本位。

¹⁶⁷⁸ 原文作「荣耀」（כבוד [kavod]），但与文义不合。有的将本字看作「我里面的」，但较好的是修订本字为 קבדי (k^lvediy)「肝」。「肝」如心都是情绪的本位（参诗 16:9; 30:12; 108:1）。

¹⁶⁷⁹ 「清晨」可作副词，指诗人预的拯救和伸冤的时刻。

¹⁶⁸⁰ 或作「人民」。

¹⁶⁸¹ 原文作「你信实的慈爱伸至天外」。

¹⁶⁸² 原文作「被高举」。

¹⁶⁸³ 参 5 节注解。

¹⁶⁸⁴ 诗人求神惩罚腐败的审判官，因为明显突出的天罚令观察者深知神是世界的公正审判者，又为无辜者伸冤。

¹⁶⁸⁵ 参诗 56 引言注解。

¹⁶⁸⁶ 参诗 57 引言注解。

¹⁶⁸⁷ 原文作「真安静，你们说了甚么正当的话」。原文 אָלֵם ('elem)「静默，安静」文义不知所指。有的认为是控告发言人的不推广公正；应做公正决定时不开

58:2 不¹⁶⁸⁹！你们计划作不公的事¹⁶⁹⁰，你们在地上分派强暴¹⁶⁹¹。
 58:3 恶人一出母胎，就离正路；说谎者一离母腹，便走歪路¹⁶⁹²。
 58:4 他们的毒液好像蛇的毒液，他们好像听不见的¹⁶⁹³聋蛇¹⁶⁹⁴，
 58:5 不听行法术的，也不听高明的驯蛇人¹⁶⁹⁵。
 58:6 神啊，敲碎他们口中的牙；耶和華啊，敲掉狮子的牙床！
 58:7 愿他们如流水般消失¹⁶⁹⁶！愿他们如草般枯萎¹⁶⁹⁷！
 58:8 愿他们像蜗牛消化过去¹⁶⁹⁸，又像夭折不见天日的胎¹⁶⁹⁹。
 58:9 引火之木料尚未放在锅下¹⁷⁰⁰，他¹⁷⁰¹要将生肉和熟肉一齐刮去¹⁷⁰²。

口。本译本假定是修订字 אֵלִים (*'elim*) 「统治者」(אֵיִל [*'ayil*] 「公羊，攻城之撞锤」(参 15:15; 结 17:13)。这句问话是讽刺性地挑战他们的自称公平。他处的 דָּבָר (*davar*) צֶדֶק (*tsedeq*) 是「讲述真情」(见诗 52:3; 赛 45:19)。本处的「真情，事实」有法律的背景如下句所述。

¹⁶⁸⁸ 原文作「人类之子」。全句为「审判人类之子时公平吗？」有的译作「你审判公平吗？人类之子」。

¹⁶⁸⁹ 原文 אַף (*'af*) 「不」是坚定的形容，强力指出现实与统治者（审判者）对上句问话的答辩（见诗 44:9）。

¹⁶⁹⁰ 原文作「你心中做不公正的事」。「心」（理智）似指计划和动机。原文 אַוְלָה (*'avlah*) 「不公」与 פָּעַל (*pa'al*) 「做」连用于本处及伯 36:23 和诗 119:3。有的译作「不公事迹」而译作「你以不公正的心行事」。

¹⁶⁹¹ 原文作「在地上你手秤出强暴」。本处以买卖方式形容受言人量出强暴，非公平，如分派货物。这是讽刺性的，因公平有时看作「天平」的两端（伯 31:6）。

¹⁶⁹² 原文作「说谎的人从母腹就偏行」。

¹⁶⁹³ 原文作「塞住耳朵」。

¹⁶⁹⁴ 或作「眼镜蛇」*cobra* (NASB, NIV)。有的作他种毒蛇如「asp」(NEB)，「adder」(NRSV)。

¹⁶⁹⁵ 原文作「不听高明驯蛇者的声音」。

¹⁶⁹⁶ 原文作「如水，他们自来自去」；或作「任随他们漂流」。

¹⁶⁹⁷ 原文作「他踩踏自己的箫如枯（朽）」。「箫」原文 חִטְסַיִן (*khitsayv*) 可能是 חִטְסִיר (*khatsir*) 之误。本译本作此假定而译作「愿他们如草般枯萎」。

¹⁶⁹⁸ 原文作「像蜗牛边走边溶化」。A. Cohen (*Psalms* [SoBB], 184) 解释本处普遍认为蜗牛过时过时留下的滑液是自身的化解。

¹⁶⁹⁹ 这罕见的字亦见于伯 3:16 及传 6:3。

¹⁷⁰⁰ 原文作「你的锅未见荆棘之前」。

¹⁷⁰¹ 「他」可能指神（6节）。

¹⁷⁰² 原文作「如活的，如燃烧的忿怒，他必扫它去」。本句文义不详。本译本假定是上句煮物比喻的延续，将「活的」（原文 חַיִּי [*khay*]) 看作「生肉」（如撒

58:10 义人¹⁷⁰³见仇敌遭报就欢喜，要在恶人的血中洗脚。

58:11 那时¹⁷⁰⁴，人必说：「义人诚然有善报¹⁷⁰⁵，在地上果有施行判断的神¹⁷⁰⁶！」

第五十九篇¹⁷⁰⁷

〔扫罗打发人窥探大卫的房屋，要杀他¹⁷⁰⁸。那时，大卫用这金诗¹⁷⁰⁹，交与伶长。调用「休要坏」¹⁷¹⁰。〕

59:1 我的神啊，求你救我¹⁷¹¹脱离仇敌！使我得脱那些来攻击我的人¹⁷¹²；

59:2 求你救我脱离作恶的人¹⁷¹³，脱离残暴的人¹⁷¹⁴。

59:3 看，他们埋伏，要害我的命¹⁷¹⁵；有能力的人跟踪我¹⁷¹⁶。耶和華啊，这却不是为我的叛逆和过犯¹⁷¹⁷。

59:4 我虽然无过¹⁷¹⁸，他们却急不欲待突然攻击我¹⁷¹⁹。求你鉴察，帮助我¹⁷²⁰。

上 2:15，该处与 בָּשָׂר [basar]「肉」连用)；「燃烧的忿怒」(原文 קְהָרִין [kharun])指「煮熟的肉」。「它」是指上句的荆棘。本节描写的是快速突然的审判。火仍未全点肉仍未全熟，审判的风必扫清一切。

¹⁷⁰³ 或作「神性的人」，本处以单式代表全体；下句「恶人」亦同。

¹⁷⁰⁴ 或作「然后」。

¹⁷⁰⁵ 原文作「诚然有果子为神性的」。

¹⁷⁰⁶ 原文 אֱלֹהִים ('elohim)「神」作复式指独一真神。希伯来文有时用复式描写荣耀。另处译法是「是的，地上果有诸神审判」。「诸神」是反映拜偶像观察者的泛神信仰。他们纵然无知也必观察出神的报应。

¹⁷⁰⁷ 诗人将敌人比作疯犬，求向外敌降下审判。

¹⁷⁰⁸ 原文作「当扫罗差派，他们就会看住他的屋子要杀他」。根据引言，大卫在扫罗派刺客包围想在早晨杀他之时写下此诗(撒上 19:11)。但是诗中形容外邦敌人(5, 8节)；可能反映大卫的后版。

¹⁷⁰⁹ 参诗 56 引言注解。

¹⁷¹⁰ 参诗 57 引言注解。

¹⁷¹¹ 原文作「安放我在高处」；或「使我安全」。

¹⁷¹² 原文作「脱离那些兴起反对我的人」。

¹⁷¹³ 原文作「邪恶的工作者」。

¹⁷¹⁴ 原文作「流(人)血的人」。

¹⁷¹⁵ 或作「害我」。

¹⁷¹⁶ 原文字根 גָּרַר (gur)「攻击，挑战」(赛 54:15)和(恶意)「跟踪，钉哨」(诗 56:8)。

¹⁷¹⁷ 本句是指诗人的敌人无任何攻击他的理由。他并无叛逆也没有犯罪顶撞神。

¹⁷¹⁸ 原文作「无罪」。

59:5 无敌战士耶和華以色列的神¹⁷²¹啊，求你发动，惩治万邦¹⁷²²！不要怜悯行诡诈的恶人！（细拉）

59:6 他们晚上转回，叫号¹⁷²³如狗，围城猎行¹⁷²⁴。

59:7 他们向我喷吐辱骂，公开的威胁我命¹⁷²⁵，因他们说：「有谁听见¹⁷²⁶？」

59:8 但你耶和華必厌恶地笑他们¹⁷²⁷，你要嗤笑万邦。

59:9 你是我力量的来源，我必等候¹⁷²⁸你，因为 神是我的避难所¹⁷²⁹。

59:10 爱我的 神必帮助我¹⁷³⁰； 神要使我战胜仇敌¹⁷³¹。

59:11 不要突杀他们，恐怕我的民忘记教训¹⁷³²。主啊，你是我们的盾牌，求你用你的能力使他们无家可归，然后打倒他们¹⁷³³。

59:12 他们说有罪的话¹⁷³⁴，所以让他们陷入自己的骄傲和所说的谎言咒语中。

59:13 求你发怒，涂灭他们！抹去直至归于无有！叫他们知道 神在雅各中间掌权，直到地极！（细拉）

59:14 到了晚上，任凭他们转回；任凭他们叫号¹⁷³⁵如狗，围城猎行¹⁷³⁶。

59:15 他们必走来走去，寻找食物；若不得饱，就终夜不歇¹⁷³⁷。

¹⁷¹⁹ 原文作「他们奔跑又定意」。

¹⁷²⁰ 原文作「起来遇我而看」。原文 קָרָא (*qara*)「相遇，相会」有「帮助」之意。

¹⁷²¹ 原文作「耶和華，神，万军之主」。「耶和華万军之神」见于诗 89:9; 84:8，「无敌之耶和華神」见于诗 80:4, 19。

¹⁷²² 原文作「醒起惩罚」（见诗 35:23; 44:23）。

¹⁷²³ 或作「吼叫，吠」。

¹⁷²⁴ 原文作「绕圈」。

¹⁷²⁵ 原文作「看，他们以口前冲，嘴上有刀」。

¹⁷²⁶ 诗人之敌认为无人听到他们对诗人的恐吓。他们放胆因为认为诗人孤立无人救助。

¹⁷²⁷ 参诗 2:4; 37:13。或作「讥诮，讥讽」。

¹⁷²⁸ 「等候」或作「守望」。

¹⁷²⁹ 或作「我的高台」；见诗 18:2。

¹⁷³⁰ 原文作「我慈爱的神必与我相遇」。

¹⁷³¹ 原文作「使我看住仇敌」。「仇敌」原文作「那些看住我（恶意）的人」。参诗 5:8; 27:11; 54:5; 56:2。

¹⁷³² 原文作「不要杀他们，否则我民忘记」。快速突然的毁灭也会快速的忘记。诗人求神延长审判期作为神惩罚的不断提醒。

¹⁷³³ 原文作「耶和華，我们的盾牌，用你的力量使他们漂流又倒他们」。

¹⁷³⁴ 原文作「他们口中的罪（就是）唇上的话」。

¹⁷³⁵ 或作「吼叫，吠」。

¹⁷³⁶ 或作「绕圈」。

59:16 至于我，我要歌颂你的力量，早晨要赞美你的慈爱。因为你是我的避难所¹⁷³⁸，在急难的日子，是我的保障¹⁷³⁹。

59:17 你是我力量的泉源！我要歌颂你¹⁷⁴⁰！因为 神是我的避难所，也是爱我的 神¹⁷⁴¹。

第六十篇¹⁷⁴²

〔大卫与两河间的亚兰并琐巴的亚兰争战的时候¹⁷⁴³，约押转回¹⁷⁴⁴，在盐谷攻击以东¹⁷⁴⁵，杀了一万二千人。那时，大卫作这金诗¹⁷⁴⁶，叫人学习，交与伶长。调用「为证的百合花」¹⁷⁴⁷。〕

60:1 神啊，你拒绝了我们¹⁷⁴⁸，你突然发怒与我们作对¹⁷⁴⁹，求你使我们复兴¹⁷⁵⁰。

60:2 你使地震动；使之崩裂¹⁷⁵¹。求你将裂口医好，因为地快要倾没¹⁷⁵²。

60:3 你叫你的民遇见艰难；你叫我们喝那使人东倒西歪的酒¹⁷⁵³。

60:4 你曾把旌旗赐给跟从¹⁷⁵⁴你的人，可以在旗下藏身¹⁷⁵⁵。（细拉）

60:5 求你回答我们，用大能¹⁷⁵⁶拯救我们，好叫你所爱的人得安全¹⁷⁵⁷。

¹⁷³⁷ 原文作「若不得饱，他们终夜如此」。

¹⁷³⁸ 或作「高台」。见诗 18:2。

¹⁷³⁹ 原文作「我患难的日子是我的庇护」。

¹⁷⁴⁰ 原文作「我的力量，向你，我必歌颂」。

¹⁷⁴¹ 原文作「我忠心所爱的神」。

¹⁷⁴² 诗人为以列的耻辱哀伤，但藉着神慰藉的应许，他求神助战并表达对胜利的确信。

¹⁷⁴³ 似指撒下 10 及王上 19 的战事。

¹⁷⁴⁴ 原文两字「转回，击杀」连用亦见于书 8:21 及士 20:48；似是战略性的反攻。

¹⁷⁴⁵ 原文作「以东的 12,000」。原文 אֲדוֹם (*'edom*)，可能是 אֲרָם (*'aram*)「亚兰」。

¹⁷⁴⁶ 参诗 16 引言注解；亦见于诗 56-59。

¹⁷⁴⁷ 可能是曲调或乐谱。

¹⁷⁴⁸ 见诗 43:2; 44:9, 23。

¹⁷⁴⁹ 原文作「你向我们发作，你发怒」。

¹⁷⁵⁰ 本句语气是请求或祈祷。

¹⁷⁵¹ 原文 פָּצָם (*patsam*)「裂开」只见于本处。诗人描写国家之战败如地震。

¹⁷⁵² 诗人将地比作被地震撼将倒的墙。

¹⁷⁵³ 形容神的审判使当事人东歪西倒的墙。

¹⁷⁵⁴ 原文作「惧怕」。

¹⁷⁵⁵ 「旗下藏身」；或作「旗下聚集」，「为真理在旗下聚集」。

¹⁷⁵⁶ 原文作「右手」。

60:6 神已经在他的圣所说：「我必得胜，我要分割示剑，量开疏割谷¹⁷⁵⁸。
60:7 基列是我的¹⁷⁵⁹，玛拿西也是我的，以法莲是我的头盔¹⁷⁶⁰，犹大¹⁷⁶¹是我的皇杖，
60:8 摩押是我的沐浴盆¹⁷⁶²，我要使以东服侍我¹⁷⁶³。我要向非利士发出胜利的喊声。」
60:9 谁能领我进坚固城？谁能引我到以东¹⁷⁶⁴？
60:10 神啊，你不是丢弃了我们吗？神啊，不要和我们的敌军同战。
60:11 求你帮助我们抗敌，因为人的帮助是枉然的¹⁷⁶⁵。
60:12 我们倚靠神的能力，才得克胜¹⁷⁶⁶，他必践踏我们的敌人¹⁷⁶⁷。

第六十一篇¹⁷⁶⁸

〔大卫的诗，交与伶长。用丝弦的乐器。〕

61:1 神啊，求你听我求助的呼声！侧耳听我的祷告。
61:2 在地最偏远之处¹⁷⁶⁹，我在绝望中向你呼叫¹⁷⁷⁰，求你领我到那不能攀登的盘石¹⁷⁷¹。
61:3 你的确¹⁷⁷²是我的保障¹⁷⁷³，是我脱离仇敌的坚固台¹⁷⁷⁴。

¹⁷⁵⁷ 或作「得拯救」。

¹⁷⁵⁸ 示剑 *Shechem* 代表约旦河西，示割谷 *Valley of Succoth* 代表约旦河东。

¹⁷⁵⁹ 基利 *Gilead* 位于约旦河东；玛拿西 *Manasseh* 半支派住在约旦河东的巴珊 *Bashan*。

¹⁷⁶⁰ 原文作「我头的护卫」。以法莲族以约瑟的一子为名，居于约旦河西。耶和華称之为头盔示意以法莲在保卫土地上起重要的作用。

¹⁷⁶¹ 犹大如以法莲是位在约旦河西的另一重要支派。本处以皇代表的大卫王出自本支派。

¹⁷⁶² 沐浴盆作洗手洗足所用；表示摩押与以色列抬高的地位相形下沦为奴仆。

¹⁷⁶³ 原文作「我必向以东抛鞋」。本句意义不明。有的译作「我必拥有以东」；有认为这是主人抛鞋给仆人去尘。

¹⁷⁶⁴ 诗人本节再度承认需求助战。他盼望神会自告奋勇，基乎 8 节权驾以东的确定；但他也同时了解神似乎弃绝了本国（10 节，参 1 节）。

¹⁷⁶⁵ 原文作「枉然是人的拯救」。

¹⁷⁶⁶ 原文作「在神里我们必能成就力量」。指军事胜利（见民 24:18；撒上 14:48；诗 108:13；118:15-16）。

¹⁷⁶⁷ 原文作「踩踏」；参诗 44:5。

¹⁷⁶⁸ 诗人呼叫求助，深信神必保护。

¹⁷⁶⁹ 这可能是：（1）诗人被放逐至远地；（2）诗人感觉与神距离遥远。

¹⁷⁷⁰ 原文作「在我心昏沉时」。

¹⁷⁷¹ 原文作「到那比我更高的盘石」。

¹⁷⁷² 或作「因你」。

¹⁷⁷³ 「是」或作「曾是，一向是」。

61:4 我必永远在你帐幕里作客¹⁷⁷⁵，我必在你翅膀下找到藏身之处¹⁷⁷⁶！（细拉）

61:5 神啊，你因为听了我所许的愿，你给我属于跟从你的人之赏赐¹⁷⁷⁷。

61:6 求你加添王的寿数！使他的年岁跨越世代¹⁷⁷⁸。

61:7 愿他永远在 神面前为王¹⁷⁷⁹。愿你下令以慈爱和信实保佑他¹⁷⁸⁰。

61:8 这样，我必不断¹⁷⁸¹歌颂你的名，天天还我所许的愿¹⁷⁸²。

第六十二篇¹⁷⁸³

〔大卫的诗，交与伶长耶杜顿。〕

62:1 我的心默默无声，专等候 神¹⁷⁸⁴；他是那位拯救我的¹⁷⁸⁵。

62:2 惟独他是我的保护者¹⁷⁸⁶，我的拯救者；他是我的避难所¹⁷⁸⁷，我必不很倾覆¹⁷⁸⁸。

62:3 你们¹⁷⁸⁹都是杀人者，危害如同歪斜的墙¹⁷⁹⁰、将倒的壁，你们威吓一人要到几时呢？

62:4 他们¹⁷⁹¹全心计划如何打倒他¹⁷⁹²。他们喜弄诡诈¹⁷⁹³，口虽祝福，心却咒诅¹⁷⁹⁴。（细拉）

¹⁷⁷⁴ 原文作「从我敌人面前的坚固塔」。

¹⁷⁷⁵ 原文作「我必永远寄居在你的帐幕中」；也可译作「愿我...」。

¹⁷⁷⁶ 比喻神是保护的母鸟。

¹⁷⁷⁷ 原文作「你给我惧怕你名的人的产业」。「产业」是神给的地产；本处指神赐他忠心跟从者的福份。「惧怕」神的名是衷心尊敬神所启示的名声，进而顺从神的吩咐（诗 86:11）。

¹⁷⁷⁸ 原文作「给王日上加日，年岁从世代到世代」。诗人可能以自己作第三身祈求，或是以放逐者的身份为王求寿。

¹⁷⁷⁹ 「为王」或「统治」；原文作「坐（宝座）」。

¹⁷⁸⁰ 原文作「慈爱和信实指派，让它们保护他」。

¹⁷⁸¹ 或作「永远」。

¹⁷⁸² 或作「因此还我的愿」。

¹⁷⁸³ 诗人表达对神的公义和保护子民的大能不变的深信。

¹⁷⁸⁴ 或作「我唯独耐心等候神」。原文作「只有为神，我灵魂静默」

¹⁷⁸⁵ 原文作「我的拯救从他而来」。

¹⁷⁸⁶ 原文作「我的高石峯」。

¹⁷⁸⁷ 或作「我的高台 / 处」。见诗 18:2。

¹⁷⁸⁸ 或作「我必不致大大的倾覆」；「我必不致一败涂地」。

¹⁷⁸⁹ 诗人向敌人发言。

¹⁷⁹⁰ 原文作「弯的墙坏的篱笆」。可能描写敌人如弯墙坏篱般危险，随时可以倒于人身。

¹⁷⁹¹ 指诗人的敌人。

¹⁷⁹² 指上节的「人」。原文作「从他的高处（或尊严）；他们设计赶走他」。

62:5 我的心哪，你当默默无声，专等候 神¹⁷⁹⁵，因为他赐我自信¹⁷⁹⁶。
62:6 惟独他是我的保护者¹⁷⁹⁷，我的拯救者；他是我的避难所¹⁷⁹⁸，我必不致被倾覆¹⁷⁹⁹。
62:7 我的拯救，我的高升，都在乎 神； 神是我的坚固的保障，我的藏身处¹⁸⁰⁰。
62:8 你们众人当时信靠他，在他面前倾心吐意¹⁸⁰¹。 神是我们的避难所。（细拉）
62:9 人不过是一口气，人不可信靠¹⁸⁰²；放在天平里全部比空气¹⁸⁰³还轻。
62:10 不要信靠以势力而得之财¹⁸⁰⁴，也不要对抢夺来的怀虚假的信念¹⁸⁰⁵；若财宝加添，不要痴心¹⁸⁰⁶。
62:11 神说过一个原则，两个原则¹⁸⁰⁷我都听见了： 神是大能的¹⁸⁰⁸，
62:12 主啊，他也是显明慈爱的¹⁸⁰⁹，因为你照着各人所行的报应他们¹⁸¹⁰。

¹⁷⁹³ 原文作「他们喜欢谎言」。

¹⁷⁹⁴ 敌人用诡诈打倒他们的受害人。他们祝福充作朋友为人祝福，内心却求他的倾灭。

¹⁷⁹⁵ 原文作「只有为神，我魂静默」；与 1 上相似。1 节是描写；本处诗人勉励自己继续信靠神。

¹⁷⁹⁶ 原文作「我的盼望从他而来」。

¹⁷⁹⁷ 原文作「我的高石峯」。

¹⁷⁹⁸ 或作「我的高台 / 处」。见诗 18:2。

¹⁷⁹⁹ 本节和 2 节相同，除 רַבָּה (*rabbah*)「很，大大」一字不在 6 节。

¹⁸⁰⁰ 原文作「我的拯救我的荣耀都在神，我力量的高石峯，我的保障都在于神」。

¹⁸⁰¹ 原文作「倒出你的心」；指向神密切的有感情的哀叹和求告（参哀 2:19）。

¹⁸⁰² 原文作「人类的众子只是一口气，人的众子是一谎言」。「人类的众子」和「人的众子」亦连用于诗 49:2。该处因有「富人穷人」的平列，故有将本处的 אָדָם בְּנֵי (*b'ney* [*'adam*])译作「下层」； אִישׁ בְּנֵי (*b'ney 'ish*)译作「上层」；但本处的用法不支持此见。「人的众子」 אִישׁ בְּנֵי (*b'ney 'ish*)一般作「人」（参诗 4:2; 哀 3:33）。本处两字应是同义词，无阶级之分。

¹⁸⁰³ 原文 הֶבֶל (*hevel*)「气」，与上句所用同字。

¹⁸⁰⁴ 原文作「不要信靠欺压」。「欺压」而得的财富。

¹⁸⁰⁵ 原文作「不要放虚枉的信念于抢夺」。「抢夺 / 偷盗」指以这方法所得的财富。

¹⁸⁰⁶ 原文作「致于财富，它结果的时候，不要将心也放上去」。

¹⁸⁰⁷ 原文作「神说一，我听到二」。「一，二」是诗句的平行体；通常在下句列出「二」是甚么。另外译法是「神说」一遍，两遍，我都听到了，原文 אַחַת (*'akhat*)「一，一次」和 שְׁתַּיִם (*sh'tayim*)「二，二次」亦见于王下 6:10（一次两次）和伯 33:14（一种两种方式）。

¹⁸⁰⁸ 原文作「力量是属神的」。

第六十三篇¹⁸¹¹

〔大卫在犹大旷野的时候¹⁸¹²，作了这诗。〕

63:1 神啊，你是我的 神！我要切切渴慕¹⁸¹³你；在干旱无水之地¹⁸¹⁴，我的灵渴想你¹⁸¹⁵，我的心切慕你。

63:2 是的¹⁸¹⁶，我在圣所中曾见过¹⁸¹⁷你，见证¹⁸¹⁸过你的能力和你的荣耀。

63:3 因¹⁸¹⁹体验¹⁸²⁰你的慈爱比生命更好，我的嘴唇要颂赞你。

63:4 为此¹⁸²¹我还活的时候必称颂你，我要奉你的名举起双手¹⁸²²。

63:5 我在床上想起你，在夜更的时候思想你的时候¹⁸²³，

63:6 我的心¹⁸²⁴就像饱足了上选的肉¹⁸²⁵，我的口欢乐赞美你¹⁸²⁶。

¹⁸⁰⁹ 原文作「主人啊！忠诚的（是）属你的」。

¹⁸¹⁰ 原文作「因你照人所行的还给他」。另一看法是将 11 下和 12 上是第一原则；12 下是第二原则。这看法下可译作「神宣布了一个原则，两个原则，我都听见了；就是：神是大能的，而你，主啊，显明你忠诚的爱；你也是照人所行的报应他们。」

诗人看神的公义（公正）是显明他的大能（11 下）和忠诚的爱（12 上）。神审判恶人的时候就显明他对子民的慈爱。

¹⁸¹¹ 诗人渴望神的同在，深信神必审判他的敌人。

¹⁸¹² 根据引言，大卫是在犹大旷野时写成本诗。这可能指撒上 23-24 的时段，或是撒下 15:23 的事件。

¹⁸¹³ 或作「我必寻找你」。

¹⁸¹⁴ 原文作「昏沉，疲倦」。本处可能描写地的「昏沉疲倦」，也可引喻这地对被迫居住旷野的人的效应。

¹⁸¹⁵ 或作「我干渴」。

¹⁸¹⁶ 原文 כֵּן (*ken*)「是」强调下面的认定（参书 2:4）。

¹⁸¹⁷ 本处语法可指诗人向往重复以前的经验，或指诗人的心态肯定他必再度站在圣所之中。

¹⁸¹⁸ 原文作「看过」。

¹⁸¹⁹ 或作「的确」。

¹⁸²⁰ 原文无「体验」字样。诗人在此不是描写神抽象性的慈爱，而是他「体验」过的慈爱。

¹⁸²¹ 或作「然后」。

¹⁸²² 向神举起双手是祷告的姿态（参诗 28:2；哀 2:19）或尊敬（诗 119:48）。

¹⁸²³ 原文 אִם (*im*)有「当，每当」之意；如诗 78:34。

¹⁸²⁴ 或作「我」。

¹⁸²⁵ 原文作「如肥油和肥肉」。

63:7 因为你是我的拯救¹⁸²⁷，我在你翅膀下欢呼¹⁸²⁸。

63:8 我灵¹⁸²⁹紧紧地跟随你¹⁸³⁰；你的右手扶持我。

63:9 但那些寻索要灭我命的敌人¹⁸³¹，必往地底深处¹⁸³²。

63:10 他们必被刀剑所杀¹⁸³³，被野狗¹⁸³⁴所吃。

63:11 但是王¹⁸³⁵必因 神欢乐，凡指着他发誓的¹⁸³⁶，必要夸口，因为说谎之人的口必被塞住¹⁸³⁷。

第六十四篇¹⁸³⁸

（大卫的诗，交与伶长。）

64:1 神啊，我呈献哀叹的时候，求你听我¹⁸³⁹！求你保护我的性命不受仇敌恐布的攻击¹⁸⁴⁰。

64:2 求你把我隐藏，使我脱离恶人¹⁸⁴¹的暗谋和作孽之人的党群。

64:3 他们磨舌如刀，发出毁谤的控告¹⁸⁴²，好像比准了的箭，

64:4 要在隐蔽处放射。他们突然射他¹⁸⁴³，毫不惧怕还击¹⁸⁴⁴。

¹⁸²⁶ 原文作「我的嘴必以欢乐的唇赞美」。

¹⁸²⁷ 或作「帮助（的来源）」。

¹⁸²⁸ 原文作「在你的翅膀的荫下」。

¹⁸²⁹ 或作「我」。

¹⁸³⁰ 原文作「贴紧」，指「决心追从」（见士 20:45；撒上 14:22；代上 10:2；耶 42:16）。

¹⁸³¹ 原文作「但他们为毁灭寻找我生命的」。「他们」必定指诗人的敌人，本诗中首次出现。

¹⁸³² 「地的深处」指地下死人的居处（参结 26:20；31:14, 16, 18；32:18, 24）。

¹⁸³³ 原文作「他们必将他交与刀剑」。「他」指每一个都是同样的待遇。

¹⁸³⁴ 原文作「他们必为野狗的份」。「野狗」或作「狼」，「狐狸」。

¹⁸³⁵ 本处诗人可能以第三身描写自己。

¹⁸³⁶ 或作「以他的名起誓的」。

¹⁸³⁷ 本字只见于此处及创 8:2。该处用指神「止住 / 塞住」使洪水止息。

¹⁸³⁸ 诗人求神保护他脱离危险的敌人，然后深深确定神必定灭敌，在众目之下显明他的公正。

¹⁸³⁹ 原文作「听我的声音」。

¹⁸⁴⁰ 原文作「仇敌的恐怖」；指仇敌攻击产生的恐惧，因他们威胁诗人的性命。

¹⁸⁴¹ 原文作「作恶的人」。

¹⁸⁴² 原文作「苦（毒）的话」。

64:5 他们彼此勉励施行恶计¹⁸⁴⁵，他们商量暗设网罗¹⁸⁴⁶，更夸说¹⁸⁴⁷：「谁能看见¹⁸⁴⁸？」
64:6 他们图谋¹⁸⁴⁹奸恶；他们掩饰细定之策。人心深处的意念难以捉摸¹⁸⁵⁰。
64:7 但 神要射他们¹⁸⁵¹，他们突然被箭射伤¹⁸⁵²。
64:8 他们的毁谤成了自己的败亡。凡看见他们的必发寒栗，
64:9 所有人都要害怕。他们要传扬 神的手段¹⁸⁵³，并省察他的作为。
64:10 义人¹⁸⁵⁴必因耶和華欢乐，并要投靠他。凡正直的人¹⁸⁵⁵都必夸口¹⁸⁵⁶。

第六十五篇¹⁸⁵⁷

〔大卫的诗歌，交与伶长。〕

65:1 神啊，在锡安有赞美等候你¹⁸⁵⁸，所许的愿要向你偿还。
65:2 你垂听祷告¹⁸⁵⁹，凡有血气的都来就你¹⁸⁶⁰。
65:3 罪的档案浸过我¹⁸⁶¹，但你却赦免¹⁸⁶²我们诸般的悖逆。

¹⁸⁴³ 诗人用单式指自己，代表大群无辜之人。

¹⁸⁴⁴ 原文作「毫不惧怕」。

¹⁸⁴⁵ 原文作「他们给自己力量，一件坏事（话）」。

¹⁸⁴⁶ 原文作「他们报告躲藏的」。

¹⁸⁴⁷ 原文作「他们说」。

¹⁸⁴⁸ 或作「谁能看见他们/它们」。若是「它们」就指「网罗」（NASB, NIV）；若是「他们」，本句就是敌人发言，指设「网罗」的人。

¹⁸⁴⁹ 原文作「寻出，细察」。

¹⁸⁵⁰ 原文作「人的里面，一心的深度」。论点似是人内心的思想是虽以发现的。无人能看透别人的心思，故诗人在敌人掩饰极好的计谋下也是无法得脱。

¹⁸⁵¹ 本处的文法是「神射了他们」（完成式）。这表示 7-10 节是神听了诗人在 1-6 节的哀叹后采取了行动；而 7-10 节是后来的补添。本译本假设这是诗人深信神必审判恶人，而以过去式描写将来必发生的事，强调他的心态。

¹⁸⁵² 原文作「但神必用箭射倒他们，他们必突然受伤」（NIV, NRSV）。

¹⁸⁵³ 原文作「作为」指 7 节描写的审判。

¹⁸⁵⁴ 或作「神性的人」。

¹⁸⁵⁵ 或作「道德正直」。

¹⁸⁵⁶ 夸赞神为他们所成就的。

¹⁸⁵⁷ 诗人为神的赦罪和以丰收赐福百姓而赞颂。

¹⁸⁵⁸ 原文作「为你，安静，赞美」。有的将原文的 דַמְיָהּ (*dumiyah*) 「安静」修订为 דַמָּה (*damah*) 「要安静」，指「等候」。

¹⁸⁵⁹ 原文作「听祷告的那位」。

¹⁸⁶⁰ 原文作「所有血肉的都来就你」。

¹⁸⁶¹ 原文作「罪的档案对我太强」。

65:4 你所拣选、使他住在你院中的¹⁸⁶³，这人何等有福¹⁸⁶⁴！愿我们因你居所，你圣殿¹⁸⁶⁵的美物知足。

65:5 神，我们的救主，你以可畏的拯救行动作我们祷告的应允¹⁸⁶⁶。一切地极和海上远处的人都信靠你¹⁸⁶⁷。

65:6 你以大能创造诸山¹⁸⁶⁸，如此显明你的力量¹⁸⁶⁹。

65:7 你平静诸海的狂涛波浪¹⁸⁷⁰并万国的喧哗¹⁸⁷¹。

65:8 甚至住在地极的人，都因你的作为啞口结舌¹⁸⁷²；你使住在东西的人¹⁸⁷³都赞美你。

65:9 你眷顾地，降下透雨¹⁸⁷⁴，使地大得肥美¹⁸⁷⁵，河流满了水¹⁸⁷⁶；你这样浇灌了地，好为人¹⁸⁷⁷预备五谷。

65:10 你浇透地的犁沟，滋润¹⁸⁷⁸所耕之地¹⁸⁷⁹。降甘霖使土¹⁸⁸⁰软和；使种植的发长¹⁸⁸¹。

65:11 你以恩典为年岁的冠冕¹⁸⁸²，你经行的都留下丰盛¹⁸⁸³。

¹⁸⁶² 原文作「赎罪」。

¹⁸⁶³ 原文作「你所带近（使能）住在你院中的」。

¹⁸⁶⁴ 「福」原文作复式。本字常用作神赐的安稳与富裕所生的欢乐（参诗 1:1; 2:12; 34:9; 41:1; 84:12; 89:15; 106:3; 112:1; 127:5; 128:1; 144:15）。

¹⁸⁶⁵ 或作「圣宫殿」。

¹⁸⁶⁶ 原文作「以可畏的行动拯救，你回答我们，哦神我们的救恩」。

¹⁸⁶⁷ 原文作「你是一切地极信靠的源头」。宇宙性的崇拜是典型的诗的夸大，但也有期盼末世现实的含意。「海上远处」或作「远海之处」。

¹⁸⁶⁸ 原文作「以大能建立诸山的那位」。

¹⁸⁶⁹ 原文作「以力量束腰的那位」。

¹⁸⁷⁰ 原文作「诸海的咆哮」。

¹⁸⁷¹ 汹涌的海象征地上万国的波动（参诗 46:2-3, 6; 赛 17:12）。

¹⁸⁷² 原文作「地极的人都因你的神迹 / 奇事惧怕」。「神迹 / 奇事」是 5 节所指的「可畏的作为」。

¹⁸⁷³ 原文作「早上和晚上出去的人」，指日出日落，即东和西。

¹⁸⁷⁴ 原文 שֶׁקֶט (*shuq*) 「丰富」；本字用于此处并珥 2:24 及 3:13。该处指「溢出」。

¹⁸⁷⁵ 原文作「大大富裕」。

¹⁸⁷⁶ 原文作「渠道满了水」。「神的渠道」是以「神」为形容词；指「深的河流」（深至堪称为「神的河流」）。

¹⁸⁷⁷ 原文作「他们」。

¹⁸⁷⁸ 「滋润」或作「平，使沉」。

¹⁸⁷⁹ 原文作「犁沟」，「坑」。

¹⁸⁸⁰ 原文作「它」指地土。

¹⁸⁸¹ 原文作「你祝福植物」。「祝福常指加添特殊的能力容量」。

65:12 旷野的草场闪烁滋润¹⁸⁸⁴，诸山也披上欢乐¹⁸⁸⁵。

65:13 草场以羊羣为衣，谷中也长满了五谷。它们欢呼，他们歌唱。

第六十六篇¹⁸⁸⁶

〔一篇诗歌，交与伶长。〕

66:1 全地都当向 神欢呼赞美！

66:2 歌颂他名声¹⁸⁸⁷的荣耀，将他配得的尊荣归给他¹⁸⁸⁸。

66:3 当对 神说：「你的作为何等可畏！因你的大能，仇敌要在你面前恐惧屈身¹⁸⁸⁹。」

66:4 全地敬拜你¹⁸⁹⁰，歌颂你，他们歌颂你的名！」〔细拉〕

66:5 你们来看¹⁸⁹¹ 神所行的¹⁸⁹²！他为世人所做之事是可畏的¹⁸⁹³！

66:6 他将海变成干地¹⁸⁹⁴，众民步行过河¹⁸⁹⁵。让我们在那里¹⁸⁹⁶以他欢乐。

66:7 他用权能治理万民，直到永远，他的眼睛监察列邦¹⁸⁹⁷。顽梗的人不当高抬自己¹⁸⁹⁸。

〔细拉〕

66:8 万国哪，称颂¹⁸⁹⁹我们的 神！高声传出对他的赞颂¹⁹⁰⁰！

¹⁸⁸² 原文作「恩典」。原文作「好处」指农产的赐福。

¹⁸⁸³ 原文作「你的路径滴下丰满」。

¹⁸⁸⁴ 「滋润」原文作「滴下」。

¹⁸⁸⁵ 意指丰盛的植物为见到的人带来喜乐。

¹⁸⁸⁶ 诗人因神从一次危难中拯救了百姓而赞美他。

¹⁸⁸⁷ 原文作「名」，指神的名声。

¹⁸⁸⁸ 原文作「使他的赞美成为荣誉」。

¹⁸⁸⁹ 参申 33:29 及诗 81:15 原文 *כַּחֲשׁוּ* (*kakhash*) 「在死惧中卷曲」。诗 18:44 有「软弱，无能」的含意（同参 109:24）。

¹⁸⁹⁰ 或作「俯伏」。本节语气可指：（1）典型的敬拜；（2）全地都必敬拜；（3）愿全地敬拜。

¹⁸⁹¹ 或作「见证」。

¹⁸⁹² 或作「作为」。见诗 46:8。

¹⁸⁹³ 原文作「向人众子的作为（是）可畏的」。「向」或作「为」，就是「为了」人所作的。也可译作「他可畏的作为是超于人能测度的」，或「他可畏的作为超于任何人能做的」（代上 16:25；诗 89:7；96:4；番 2:11）。

¹⁸⁹⁴ 诗人引喻以色列步行过红海（出 14:21）。

¹⁸⁹⁵ 因用「河」字，有的认为本处指以色列人过约旦河。但原文 *נָהַד* (*nahad*) 不一定指「河流」，也可作「海流」（参拿 2:4）。故本句可指过红海的事迹。

¹⁸⁹⁶ 「在那里」原文 *שָׁם* (*sham*)，是诗文中常用作指思想中的某一定点。

¹⁸⁹⁷ 原文作「看着」指神知悉地上发生的一切。

¹⁸⁹⁸ 本句的语气是「顽梗的人不当...」，为了他们的益处。

¹⁸⁹⁹ 原文作「祝福」，意指「神是特殊力量的来源」。

66:9 他留存我们的性命¹⁹⁰¹，也不容我们的脚滑跌。
66:10 因为¹⁹⁰² 神啊，你曾试验我们；你熬炼我们，如熬炼银子一样。
66:11 你使我们进入网罗¹⁹⁰³，使我们受苦¹⁹⁰⁴。
66:12 你使人凌驾我们头上；我们经过水火，你却引我们到宽阔之地。
66:13 我¹⁹⁰⁵必用燔祭进你的殿，向你还我的愿——
66:14 就是在急难时，我嘴唇所发的、口中所许的。
66:15 我要把肥牛作燔祭，将公羊的香气献给你，我必把公牛和山羊献上。（细拉）
66:16 凡信从¹⁹⁰⁶ 神的人，你们都来听！我要述说他为我所行的事。
66:17 我曾向他呼叫求助¹⁹⁰⁷，我曾以舌头赞颂他¹⁹⁰⁸。
66:18 我若心里隐藏罪孽¹⁹⁰⁹，主必不听。
66:19 但 神听了，他侧耳听了我的祷告。
66:20 神是配得称颂的¹⁹¹⁰！因他没有推却我的祷告，也没有放弃对我的慈爱¹⁹¹¹。

第六十七篇¹⁹¹²

（一篇诗歌，交与伶长。用丝弦的乐器。）

67:1 愿 神怜悯¹⁹¹³我们，赐福与我们！愿他向我们欢笑¹⁹¹⁴！（细拉）
67:2 这样住在世上的人就必知道你，万国必知道你如何救赎你的子民¹⁹¹⁵。

¹⁹⁰⁰ 原文作「使赞美他的声音被听到」。

¹⁹⁰¹ 原文作「那位将灵魂放入我们生命中的」。

¹⁹⁰² 或作「的确」。

¹⁹⁰³ 原文作「你领我们进入网罗」。这罕见的「网罗」一字亦见于结 12:13; 13:21; 17:20。

¹⁹⁰⁴ 原文作「你将苦难放在我们腰间」。原文 מוֹצָקָה (*mu'aqah*)「苦难」只见于本处。

¹⁹⁰⁵ 诗人用单式代表全国。

¹⁹⁰⁶ 原文作「凡惧怕神的人」。

¹⁹⁰⁷ 原文作「我口曾呼叫他」。

¹⁹⁰⁸ 原文作「我舌下曾赞颂他」。

¹⁹⁰⁹ 原文作「若在我心中看见罪」。

¹⁹¹⁰ 原文作「祝福神」。

¹⁹¹¹ 原文作「他没有推开我的祷告，和对我的忠诚的爱」。

¹⁹¹² 诗人求赐福百姓又勉励本国赞美神，因神是世界公正的掌权者。

¹⁹¹³ 或作「恩待」。

¹⁹¹⁴ 原文作「愿他使他的脸向我们发亮」。

¹⁹¹⁵ 原文作「地上知道你的道路 / 法则，万邦中你的救赎」。当神向子民显明恩宠，万国就认出神拯救的特征。原文 דֶּרֶךְ (*derekh*)「道路」指他拯救自己子民的「法则」。

67:3 神啊，愿列邦称谢你，愿万民都称谢你¹⁹¹⁶！

67:4 愿外邦¹⁹¹⁷都欢乐庆贺！因为你在万国中秉行公正，治理世上的万民¹⁹¹⁸。（细拉）

67:5 神啊，愿列邦称谢你，愿万民都称谢你¹⁹¹⁹！

67:6 地出了土产； 神，我们的 神，赐福我们！

67:7 愿 神赐福我们！地的四极就要将他配得的荣耀归于他¹⁹²⁰。

第六十八篇¹⁹²¹

（大卫的诗歌，交与伶长。）

68:1 神奋身而起¹⁹²²！他的仇敌四散；对抗他的¹⁹²³从他面前逃跑¹⁹²⁴。

68:2 他们被驱逐，如烟被风吹散¹⁹²⁵；恶人在 神面前消灭，如蜡被火融化。

68:3 但义人¹⁹²⁶必然欢喜；在 神面前高兴快乐，欢乐漫过他们¹⁹²⁷。

68:4 你们当向 神唱诗！歌颂他的名！高举那位驾云彩上的¹⁹²⁸，因他的名是耶和華！要在他面前欢乐！

68:5 是孤儿的父，是寡妇的伸冤者¹⁹²⁹。 神在他的圣所掌权¹⁹³⁰。

¹⁹¹⁶ 原文作「让万国，所有的，感谢你」。

¹⁹¹⁷ 原文作「众民」。

¹⁹¹⁸ 原文作「因你公平地审判万邦，致于地上的众民，你引领他们」。本句可指神典型的作风，或是预期性的神权治理（「因你将平治理」）

¹⁹¹⁹ 同 3 节注解。

¹⁹²⁰ 原文作「惧怕他」。

¹⁹²¹ 诗人描写神是大能的战士又庆贺为己民施展力量。

¹⁹²² 或作「兴起」。本句不是愿望。诗人以戏剧性笔法形容神出现在战场。

¹⁹²³ 原文作「恨他的人」。

¹⁹²⁴ 本节是民 10:35 的回响：「耶和華啊，求你兴起！愿你的仇敌四散，愿恨你的人从你面前逃跑」。

¹⁹²⁵ 原文作「烟如何散开，你也散开（他们）」。

¹⁹²⁶ 「义人」或作「（有）神性（情）的人」；原文作「他们」。有的将本句译作愿望式：「愿义人欢喜...」（NASB, NIV, NRSV；注意 4 节赞美的呼唤）。

¹⁹²⁷ 原文作「他们以快乐欢乐」。有的译作愿望式：「愿他们...」（NASB, NIV, NRSV）。

¹⁹²⁸ 原文 עֲרָבוֹת ('aravot) 通常译作「草原」（旷野），但本处应指「云」。第 33 节描写神「驾行在诸天之上」极赞同此见（参申 33:26）；第 9 节指神是大雨的源头，亦支持「云」的译法。「驾御云彩上的」在近东神话中用以描写风雨之神巴力 Baal。

¹⁹²⁹ 神在此写作公正的统治者。古代近东的王有责任推行公正，包括照顾软弱无助者（以孤儿寡妇为代表）。

68:6 神叫被遗弃的有家¹⁹³¹，使被囚的得释放且有富余¹⁹³²；犯罪的悖逆却住在旷野¹⁹³³。
68:7 神啊，你领你的百姓进入战场¹⁹³⁴，在旷野前进¹⁹³⁵。（细拉）
68:8 那时，地震动，天也落雨，都在西奈山的神¹⁹³⁶的面前，在以色列的神面前¹⁹³⁷。
68:9 神啊，你降下¹⁹³⁸大雨临到你的子民¹⁹³⁹。他们¹⁹⁴⁰疲乏的时候，你扶持他们，
68:10 因为你住在他们中间¹⁹⁴¹。神啊，你以恩惠扶助被压制的人。
68:11 主说话¹⁹⁴²，大群大群的妇女传出好消息¹⁹⁴³。
68:12 统兵的君王逃跑了，逃跑了！美丽的家中妇女¹⁹⁴⁴分受所夺的。
68:13 你们安卧在羊圈之中的时候¹⁹⁴⁵，好像鸽子的翅膀镀白银，翎毛镀黄金一般¹⁹⁴⁶。

¹⁹³⁰ 原文作「神是在他的圣居所」。他坐在宝座上负起他君王的责任。

¹⁹³¹ 原文作「神使孤单住在屋中」。文法指神一般的作风。

¹⁹³² 原文作「他领囚犯进入丰裕」。另一译法是：「他领囚犯歌唱着出来」（NIV）。文法指神一般的作风。

¹⁹³³ 或作「干旱之地」。神拯救沦落受压的人，却照背叛他统治的人应得的对待他们。

¹⁹³⁴ 原文作「当你在你百姓的前头出去」。「在前头出去」是成语，指引领军队进入战场（参士 4:14; 9:39; 撒下 5:24）。

¹⁹³⁵ 有的认为本句指以色列人出埃及和其后在旷野的旅程。另一看法是将 7, 8 两节当作士 5:4 的回响；描写西奈山的神如何越过旷野与西西拉 *Sisera* 的迦南军队作战。

¹⁹³⁶ 原文作「西奈者」；这是神的称号，指出神从西奈山统治。

¹⁹³⁷ 7-8 两节与士 5:4-5 字句相近；后者是叙述西奈的神如何从风雨中而来粉碎西西拉的迦南大军。本处的引喻却不单是历史的回述，而是诗人形容神战士的表现如以往一样重新在诗人的体验下表明（相似的文风可见于谷 3）。

¹⁹³⁸ 原文 נִרְיַח (*nuf*) 「使降下」是「挥洒」的同义词。

¹⁹³⁹ 原文作「你的产业」，指以色列是神的选民（参诗 28:9; 33:12; 74:2; 78:62, 71; 79:1; 94:5, 14; 106:40）。

¹⁹⁴⁰ 「他们」原文作「它」指「产业」；下同。

¹⁹⁴¹ 原文本句所指不明。原文似说「你的走兽，他们住在其中」。有的认为 קְהִילָה (*khayah*) 是「社群」的罕见同义词（或「居所」）。这情形下本句可将「社群 / 居所」连于上节（9 下-10 上）而为：「当它（你的产业）疲倦，你扶助它，你的社群 / 居所他们居住」。

¹⁹⁴² 原文作「你说一句」。指一声令下（下旨或呐喊）。

¹⁹⁴³ 原文作「传好消息的人成了大群」。本处用阴性复式的作「妇女」。「好消息」可能是敌王战败的宣告（12 节）。

¹⁹⁴⁴ 原文作「家中草场的妇女」。原文 נוּה (*nuh*) 「草场」不合文义，本译本认为本字是「美丽妇人」的另称或简称；据 11 下形容妇人合意。

¹⁹⁴⁵ 或作「若你们安卧...」。「羊圈」所指不明，可能是回应士 5:16。

68:14 全权者¹⁹⁴⁷赶散列王的时候，势如在撒们飘雪¹⁹⁴⁸！
68:15 巴珊山¹⁹⁴⁹是崇高的山¹⁹⁵⁰，巴珊山是多峰多岭的山。
68:16 你们多峰多岭的山哪，为何妬看¹⁹⁵¹ 神决意居住的山¹⁹⁵²？耶和華必住这山，直到永远！
68:17 神的战车累万盈千¹⁹⁵³。 神从西奈以圣洁辉煌临到。
68:18 你登上高天¹⁹⁵⁴；你带了许多俘虏。你接受人的供献¹⁹⁵⁵，包括犯罪的悖逆人的供献。耶和華 神的确住在那里¹⁹⁵⁶。
68:19 天天¹⁹⁵⁷背负我们重担的主，就是拯救我们的 神，是配得称颂的¹⁹⁵⁸。（细拉）
68:20 神是拯救的 神；主耶和華能救人脱离死亡¹⁹⁵⁹。
68:21 但 神定然打破他仇敌的头，就是那例常犯罪之人¹⁹⁶⁰的发顶。
68:22 主说：「我要从巴珊救回他们，从深海领回他们¹⁹⁶¹，

¹⁹⁴⁶ 原文作「翎毛有金的黄色」。13节所指不详，虽然有金银的描写是正面的意义。这些都可能指战利品（参12下）。

¹⁹⁴⁷ 本处对神的称呼「全能者」是原文的 שַׁדַּי (*Shaddai*)「上帝」，指神是最高的 / 审判官；神赐生命，祝福，灭命并审判。创世记中他祝福诸先祖多育又应许极多的后裔。创世记外，他祝福（保护）同时也灭命和取去幸福。

¹⁹⁴⁸ 或作「让撒们下雪」。本句可译作「当全能者审判分散君王的时候，撒们就下雪了」（NIV, NRSV）。本句景像不明。「雪」可能是多育和祝福（见9节和赛55:10），或是雪盖的山峯表示「富丽」。撒们 *Zalmon* 可能是该区的山，可能是士9:46所指示剑 *Shechem* 附近的山。

¹⁹⁴⁹ 巴珊 *Bashan* 山可能是黑门 *Hermon* 山。

¹⁹⁵⁰ 原文作「神的山」，是「堪称为神的山」指「崇高」。NIV作「华美的山」；NRSV作「大山啊！」。

¹⁹⁵¹ 原文 רָצַד (*ratsad*)，本处译作「妬看」，实意不详。其延用字有「等候，看着」之意。

¹⁹⁵² 指锡安山 / 耶路撒冷。

¹⁹⁵³ 或作「储备万千」。

¹⁹⁵⁴ 原文作「登上高处」；或「在高位」。可能指耶和華在锡安山的宝座。

¹⁹⁵⁵ 或作「礼物」。

¹⁹⁵⁶ 原文作「使耶和華神可以住在那里」；进贡和礼物如何使神住在锡安甚难解释。本译本认为这是确定的语气；这与16下相合。

¹⁹⁵⁷ 「天天」可译作「耶和華是配得我们天天称颂的」。

¹⁹⁵⁸ 原文作「祝福上主」。

¹⁹⁵⁹ 原文作「上主，上主，对死亡，出去」。

¹⁹⁶⁰ 「人」作单式，代表全体。

¹⁹⁶¹ 即使他们退至遥远的区域，神必领回他们亲尝他的审判。「他们」指21节的「仇敌」。

68:23 你们就可以践踏¹⁹⁶²仇敌的血中，你们的狗可以从仇敌尸体中得分¹⁹⁶³。」
 68:24 神啊，他们¹⁹⁶⁴要看见你的前行，就是我 神我王带着圣洁辉煌¹⁹⁶⁵的前进。
 68:25 歌唱的行在前，作乐的随在后，都在击鼓的少女中间¹⁹⁶⁶。
 68:26 在大会中赞美 神¹⁹⁶⁷，在以色列的各会中称颂主 神。
 68:27 在那里有统管他们的小便雅悯¹⁹⁶⁸，有披上袍服的首领¹⁹⁶⁹，又有西布伦的首领和拿弗他利的王子。
 68:28 神已经下令你必强大¹⁹⁷⁰。 神啊，你已为自己显明了你的大能，
 68:29 在你从在耶路撒冷的殿出来的时候¹⁹⁷¹！列王必带贡物献给你。
 68:30 求你向芦苇中的野兽¹⁹⁷²发出呐喊¹⁹⁷³，和聚集如公牛领导之牛群¹⁹⁷⁴的列国吹起战号。他们俯伏¹⁹⁷⁵将金银献上。 神赶散¹⁹⁷⁶好争战的列邦。
 68:31 埃及的红衣¹⁹⁷⁷要来依索匹亚；人也甘愿向 神供献¹⁹⁷⁸。

¹⁹⁶² 原文 קָחַץ (*makhats*)「压碎，践踏」（参 21 节）（NIV）；有的译作 רָחַץ (*rakhats*)「沐浴」（参诗 58:10）。

¹⁹⁶³ 原文作「狗的舌头可从敌人吃它分」。

¹⁹⁶⁴ 指一般目见游行的旁观者。

¹⁹⁶⁵ 原文作「圣洁」。无「前进」字样。

¹⁹⁶⁶ 庆祝战争胜利，女子会击手敲 *tambourines*（出 15:20；士 11:34；撒上 18:6）。

¹⁹⁶⁷ 原文作「从以色列的泉源」。「泉源」与文义不合，本译本假设修订字 בְּמִקְרָאֵי (*b^emiqra'ey*)「大会」。

¹⁹⁶⁸ 本处可能引喻以色列的第一任君王扫罗；他出自便雅悯派。

¹⁹⁶⁹ MT 古卷作「成堆」，指大的数目。

¹⁹⁷⁰ 原文作「神已吩咐你的力量」；本句可能指以色列（26 节）。

¹⁹⁷¹ 原文作「神啊！要坚强，那位为我们行事，从耶路撒冷出来的」。

¹⁹⁷² 「芦苇中的野兽」可能是河马，转而代表埃及国。

¹⁹⁷³ 原文 גָּעַר (*ga'ar*)通常指「斥责」。有时确有责备和威吓的含意（创 37:10；得 2:16；亚 3:2）。不过在军事意义的文义，如诗 68，丧胆的呐喊（参诗 106:9 及鸿 1:4 动词式的使用）。本字名词的使用可见于作 26:11；诗 18:15；76:6；104:7；赛 50:2；51:20；66:15。

¹⁹⁷⁴ 原文作「公牛的聚集，兼有万国的牛犊」。

¹⁹⁷⁵ 原文作「谦卑自己」颇合本处文义。文句主词是「野兽」或「会众」，不过以「公牛」或「牛犊」作主词较顺文义。

¹⁹⁷⁶ 原文 בָּזַר (*bazar*) 是 פָּזַר (*pazar*)「分散」的别字。

¹⁹⁷⁷ 原文本字只见于本处，可能是「红衣」或「铜器」。传统性的翻译是「贵族」。另一可能是译作「首领」。

¹⁹⁷⁸ 原文作「古实」*Cush*。「甘愿奉献」原文作「使手奔跑」，即「急伸出双手（奉献）」之意。

68:32 世上的列国啊，你们要向 神歌唱；歌颂耶和華。

68:33 歌颂那自古驾行在诸天以上的主¹⁹⁷⁹！看！他的雷声极大¹⁹⁸⁰。

68:34 你们要承认 神的大能¹⁹⁸¹，他掌管以色列，他的能力显在穹苍¹⁹⁸²。

68:35 神啊，你从圣所出来时是可畏的¹⁹⁸³！那是那将力量权能赐给他百姓的以色列的神。神是配得称颂的¹⁹⁸⁴！

第六十九篇¹⁹⁸⁵

〔大卫的诗，交与伶长。调用「百合花」¹⁹⁸⁶。〕

69:1 神啊，求你救我，因为水已淹到我的咽喉¹⁹⁸⁷！

69:2 我陷在深淤泥中，没有立脚之地；我在深水中，水流克胜了我。

69:3 我因呼救困乏，喉咙干痛¹⁹⁸⁸；我因寻找 神，眼睛疲倦¹⁹⁸⁹。

69:4 无故恨我的，比我头发还多；无理¹⁹⁹⁰与我为仇、要把我剪除的，人数远胜于我¹⁹⁹¹。我没有偷盗的，要叫我偿还¹⁹⁹²！

69:5 神啊，我愚昧的罪，你原知道；我的罪愆隐瞒不了你¹⁹⁹³。

69:6 全权的主全权和华啊¹⁹⁹⁴，求你叫那依赖你的，不要因我蒙羞；以色列的神啊，求你

¹⁹⁷⁹ 「自古」或作「上古时」。本句是神自上古就藉风雨彰显他的大能。

¹⁹⁸⁰ 原文作「他给自己很大的声音」。神的声音本处是随雨来的雷声（8, 9 节及申 33:26）。

¹⁹⁸¹ 原文作「将力量归神」。

¹⁹⁸² 第 34 节文句回应申 33:26。

¹⁹⁸³ 原文作「从圣所出来的神是可畏的」。「圣所」可能指「圣殿」之区（参诗 73:17; 耶 51:51）。

¹⁹⁸⁴ 原文作「该祝福的」。

¹⁹⁸⁵ 诗人怨叹自己的困境，求神以严罚敌人拯救之。

¹⁹⁸⁶ 参诗 45 引言注解。

¹⁹⁸⁷ 原文 נֶפֶשׁ (*nefesh*)「咽喉」。诗人比己为无助淹没的人。

¹⁹⁸⁸ 原文作「烧着，起火」。

¹⁹⁸⁹ 原文作「我的眼睛等候神到失明」。诗人睁眼等待神的拯救，但现在眼睛疲倦充满血丝至目力不明。

¹⁹⁹⁰ 「无故」原文作「谎话」。本处名词 שֶׁקֶר (*sheqer*)作副词使用，指「假的，冤枉的」（见诗 35:19; 38:19）。

¹⁹⁹¹ 原文 אֲצִמָּה (*atsam*)有时作「强壮」，但本处指数目的庞大。

¹⁹⁹² 原文作「那些我没有偷的，我然后补回」。诗人的敌人诬告他，要他负他没有犯的罪的责任。

¹⁹⁹³ 原文作「你知道我的愚昧」。诗首先承认自己不是完全的。但他的确对于敌人所控告的是清白的（5 下）。神是知道他愚昧的罪和过失，必能证明他说的属实。

叫那寻求你的，不要因我受辱！

69:7 因我为你的缘故受¹⁹⁹⁵了羞辱，颜面丧尽¹⁹⁹⁶。

69:8 我的弟兄看我为陌生人，他们当我是外邦人¹⁹⁹⁷。

69:9 为你殿¹⁹⁹⁸的热心¹⁹⁹⁹的确焚烧着我；我也忍受辱骂你的辱骂²⁰⁰⁰。

69:10 我哭泣，禁食²⁰⁰¹，这倒成了人对我的羞辱²⁰⁰²。

69:11 我穿麻布，就成了他们的嗤笑²⁰⁰³。

69:12 坐在城门口的说闲话，酒徒也以歌曲讥讽我²⁰⁰⁴。

69:13 神啊，愿你听我的祈祷，以恩慈相待²⁰⁰⁵！ 神啊，因你丰盛的慈爱，以信实的拯救回答我²⁰⁰⁶。

69:14 求你救我出离淤泥，不叫我沉没；救我脱离那些恨我的人，救我出离深水。

69:15 求你不容大水漫过我！不容深渊吞灭我！不容坑坎²⁰⁰⁷将我囹圄吞没²⁰⁰⁸。

69:16 耶和華啊，回答我，因为你的慈爱是美好的²⁰⁰⁹；求你按你丰盛的怜悯，转向着我。

69:17 不要不顾²⁰¹⁰你的仆人，因我是在急难之中！求你速速地²⁰¹¹应允我！

69:18 求你靠近我，救赎我²⁰¹²！因我的仇敌拯救我！

¹⁹⁹⁴ 原文作「主啊，万军之耶和華」。两称号皆指出神的主权。

¹⁹⁹⁵ 或作「担当，带上了」。

¹⁹⁹⁶ 原文作「耻辱盖面」。

¹⁹⁹⁷ 原文作「对我兄弟我是陌生人，对我母亲的众子我是外邦人」。

¹⁹⁹⁸ 「殿」或作「家」，代表神本身。

¹⁹⁹⁹ 或作「忠心」。

²⁰⁰⁰ 原文作「人侮辱的侮辱落在我身上」。约 2:17 以本句形容耶稣的事工，尤其在耶稣洁净圣殿一段的记载。

²⁰⁰¹ 禁食是哀悼举动。停止日常如饮食的操作，人显出他哀悼的诚意。

²⁰⁰² 原文作「它就成为了我的耻辱」。

²⁰⁰³ 原文作「我就成为了他们嗤笑的对象」。

²⁰⁰⁴ 原文作「喝啤酒的人的讥讽歌曲」。

²⁰⁰⁵ 原文作「至于我，（愿）我的祷告及你，耶和華啊，（在）恩待的时刻」。

²⁰⁰⁶ 原文作「神啊，在你丰富的慈爱里，在你拯救的信实中回答我」。

²⁰⁰⁷ 原文作「井」，代表死人的居所（诗 55:23）。

²⁰⁰⁸ 原文作「不要让井在我之上合口」。

²⁰⁰⁹ 或作「好的，可喜悦的，可羡慕的」。

²⁰¹⁰ 原文作「不要从...将脸隐藏」；或作「掩面」。本成语是（1）「不理」（诗 10:11; 13:1; 51:9），或（2）「拒绝」（诗 30:7; 88:14）。

²⁰¹¹ 或作「立刻」。

²⁰¹² 原文作「靠近我的性命，救赎它」。「救赎（赎出）描写神是首领，保护家族于需要和急难之时」（诗 19:14）。

69:19 你知道我受如何的辱骂、欺凌、羞辱，你见到我的敌人²⁰¹³。
69:20 他们的凌辱伤破了我的心，又使我丧志²⁰¹⁴。我指望²⁰¹⁵有人同情，却寻不着；我指望有人同情，却没有一个²⁰¹⁶。
69:21 他们将苦的毒药²⁰¹⁷放入我的食物；他们拿醋给我解渴²⁰¹⁸。
69:22 愿他们的餐桌成为他们的网罗！愿这成为那朋党的机槛²⁰¹⁹。
69:23 愿他们的眼瞎²⁰²⁰；愿他们剧烈战抖²⁰²¹。
69:24 将你的审判²⁰²²倒在他们身上；愿你的烈怒²⁰²³追上他们！
69:25 愿他们的营地变为荒场；愿他们的帐棚无人居住²⁰²⁴！
69:26 因为你所管教的，他们就逼迫²⁰²⁵；你所惩罚的，他们就散传他的愁苦²⁰²⁶。
69:27 愿你追究他们的罪²⁰²⁷，不要为他们伸冤²⁰²⁸！

²⁰¹³ 原文作「我的敌人都在你前」。

²⁰¹⁴ 原文 אָנָשׁ (*'anash*) 「成病，软弱」。本字见于撒下 12:15 形容大卫儿子的病。

²⁰¹⁵ 原文作「等待」。

²⁰¹⁶ 原文作「我等待同情，却没有」。原文 נוּד (*nud*) 「同情」，有的建议修定为 נָד (*nad*) 「同情者」。「同情」这动词有「显同情」之意，见伯 2:11; 42:11 及赛 51:9。

²⁰¹⁷ 本词可作「苦和有毒的植物」。

²⁰¹⁸ 约 19:28-30 指耶稣在十字架上的经验为本句的应验（或诗 22:15）。参约 19:28 「渴了」的注解。

²⁰¹⁹ 原文作「有机槛为朋友们」。原文众数的 שְׁלוֹמִים (*shalom*) 「平安」用于诗 55:20 为「朋友」。MT 古卷本处指诗人的朋友连合为「朋党」以对诗人的恨意相连。有的将此字读作 וְלִשְׁלוּמֵי (ul^e *shillumim*) 「报应」，可译作「愿他们的餐桌成为网罗，是报应和机槛」。

²⁰²⁰ 原文作「愿他们的眼睛黑」。

²⁰²¹ 原文作「愿他们的腰不断震动」。

²⁰²² 原文作「愤怒」，指神的审判；这也是神「愤怒」的效应。

²⁰²³ 原文作「你愤怒的狂（瀾）」。

²⁰²⁴ 彼得在徒 1:20 用本节于犹大。彼得将本处的代名词从复式改为单式，应用了这句向诗人之敌的咒诅特别在犹大身上。

²⁰²⁵ 「逼迫」或作「控告」。原文作「追逐」。全句作「你所打的他们追逐」。

²⁰²⁶ 原文作「他们传扬你伤者的痛苦」。「你伤者」指「你打伤的人」。诗人于敌人的诬告是无辜的（4 节），但他也清楚自己的罪（5 节），而承认他体验到神的管教（26 节），纵使他一向忠于神（9 节）。本处诗人哀叹敌人趁着神管教的机会侮辱毁谤他，有如落井下石。

²⁰²⁷ 原文作「罪上加罪」。

69:28 愿他们的名从生命册上被删除²⁰²⁹！愿他们不得记录在义人之中²⁰³⁰。
69:29 我是困苦忧伤的！神啊，拯救保护我²⁰³¹！
69:30 我要以诗歌赞美神的名²⁰³²！以感谢显他为大！
69:31 这便叫耶和华喜悦，胜似献有角有蹄的公牛。
69:32 受压的人看见了就欢乐！你们寻求神的人²⁰³³，愿你们得激励²⁰³⁴！
69:33 因为耶和华听了穷乏人，不藐视被困的人²⁰³⁵。
69:34 愿天和地、洋海和其中一切的动物都赞美他！
69:35 因为神要拯救锡安，重建犹大的城邑，他的民²⁰³⁶要重在那里²⁰³⁷居住，得以为业。
69:36 他仆人的后裔要承受为业，对他忠心²⁰³⁸的人也要住在其中²⁰³⁹。

第七十篇²⁰⁴⁰

〔大卫的纪念诗²⁰⁴¹，交与伶长。〕

70:1 神啊，求你定意搭救我²⁰⁴²！耶和华啊，求你速速帮助我²⁰⁴³！
70:2 愿那些想杀我的，抱愧蒙羞²⁰⁴⁴；愿那些要害我的，退后受辱²⁰⁴⁵！

²⁰²⁸ 原文作「不容他们走近你的伸冤」。

²⁰²⁹ 本句只出现于本处，描写一卷宗或登记册列下社区的人名。人死后该名就从卷宗内删去。这咒诅很生动愿敌人死亡。

²⁰³⁰ 原文作「让他们不和义人（神性的）一同写下」。本句描写神在一卷宗上记下跟从者姓名。诗人特别注明他的敌人无权列入这清单之内。

²⁰³¹ 原文作「神啊，你的拯救，愿它保护我」。

²⁰³² 或作「我必唱出对神名的赞美」。

²⁰³³ 寻求神的人就是寻求以顺服和敬拜与神建立关系的人。

²⁰³⁴ 原文作「愿你们的心活着」（见诗 22:26）。

²⁰³⁵ 原文作「他不藐视他的囚犯」。

²⁰³⁶ 原文作「他们」，指神的子民。

²⁰³⁷ 「那里」指「锡安」。

²⁰³⁸ 原文作「爱他名的人」指对神忠心的人（35 节）。见诗 5:11; 119:132; 56:6。

²⁰³⁹ 35-36 节似是放逐时期的补句。早期的哀悼是个人性的，本二节似指群体的应用。

²⁰⁴⁰ 本诗与诗 40:13-17 几乎相同。诗人求神帮助并报应仇敌。

²⁰⁴¹ 原文作「使想起」。原文 זָכַר (*zakhar*) 亦见于 38。有的认为这是「纪念性的奉献」，但本字的语气有「提醒」之意。

²⁰⁴² 原文作「神啊！来搭救我」：רָצָה (*ratsah*) 「愿意」一字应在此插入（诗 40:13）。诗 40:13 称「耶和华」不如此处称「神」。

²⁰⁴³ 原文作「快快作我的帮助」。参诗 22:19; 38:27。

²⁰⁴⁴ 诗 40:14 有「全然」的字眼作「愿那些要灭我命的全然抱愧蒙羞」。

70:3 愿那些说「阿哈！阿哈！」的，被赶回羞辱²⁰⁴⁶！

70:4 愿一切寻求你的，因你高兴欢乐；愿那些喜爱体验²⁰⁴⁷你救恩的不断说：「愿 神受赞颂²⁰⁴⁸！」

70:5 我是困苦穷乏的²⁰⁴⁹！ 神啊，速速临到我²⁰⁵⁰！你是我的帮助，我的拯救！耶和華啊²⁰⁵¹，不要耽延！

第七十一篇²⁰⁵²

71:1 耶和華啊，我投靠你，求你叫我永不羞愧。

71:2 求你以搭救我为我伸冤²⁰⁵³！侧耳听我²⁰⁵⁴！拯救我²⁰⁵⁵！

71:3 作我的保障和避难所²⁰⁵⁶，我能得安稳的坚固台²⁰⁵⁷！因为你是我的岩石²⁰⁵⁸，我的山寨。

71:4 我的 神啊，求你救我脱离恶人的权势²⁰⁵⁹，脱离残暴之人的手。

71:5 主耶和華啊，你是赐我信心的²⁰⁶⁰，从我年幼，你是我所信靠的²⁰⁶¹。

71:6 我从出母胎就倚靠你，使我出母腹²⁰⁶²的是你。我不断赞美你²⁰⁶³！

²⁰⁴⁵ 参诗 35:4 类似的祈祷。

²⁰⁴⁶ 诗 40:15 用「羞愧」而不用「赶回」。

²⁰⁴⁷ 原文作「爱你的」，应是指体验到神拯救的。

²⁰⁴⁸ 诗人为义人（神性之人）祝愿与对敌人的咒愿对称。诗 40:16 本处用「耶和華」。「受赞颂」可译作「愿耶和華為大」；或「耶和華是伟大的」。参诗 35:27。

²⁰⁴⁹ 见诗 35:10; 37:14。

²⁰⁵⁰ 诗 40:17 作「愿主顾念我」。

²⁰⁵¹ 诗 40:17 用「我的神啊」，不用「耶和華」。

²⁰⁵² 诗人祈求神的干预，深信神必保护伸冤。开首 3 节与诗 31:1-3 上相似。

²⁰⁵³ 原文作「在你的申冤中搭救我和拯救我」。诗 31:1 无「和拯救我」字样。

²⁰⁵⁴ 原文作「耳朵向着我」。

²⁰⁵⁵ 诗 31:2 作「聆听我快快救我」。

²⁰⁵⁶ 原文作「作我居所的石峯」。原文 *מְנוּחַן* (*ma'on*) 「居所」应作 *מְנוּחָה* (*ma'oz*) 「避难所」。参诗 31:2。

²⁰⁵⁷ 原文作「不断进入坚固台」（诗 31:2）。

²⁰⁵⁸ 或作「高崖」，表示神是高不可及的石峯，人可在此逃避敌人。参撒 23:25, 28。

²⁰⁵⁹ 原文作「手」。

²⁰⁶⁰ 原文作「因你是我的盼望」。

²⁰⁶¹ 原文作「耶和華啊，我自幼信心的源头」。

²⁰⁶² 「出母腹」原文 *גָּזַח* (*gazah*) 「剪去」是剪断脐带之意。

²⁰⁶³ 或作「常常」。

71:7 许多人看见我为凶兆²⁰⁶⁴，但你是我坚固的避难所。
71:8 你的赞美，你的荣耀，终日必满了我的口²⁰⁶⁵！
71:9 我年老的时候，求你不要丢弃²⁰⁶⁶我；我力气衰弱的时候，求你不要离弃我！
71:10 因我的仇敌议论我；那些等候机会杀我的策划我的覆没²⁰⁶⁷。
71:11 他们说：「神已经离弃他，我们追赶，捉拿他吧！因为没有人搭救。」
71:12 神啊，求你不要远离我！我的神啊，求你速速帮助我²⁰⁶⁸！
71:13 愿那些控告我的，羞愧被灭；愿那谋害我的，受辱蒙羞！
71:14 我却要不断等候，并要不断赞美你²⁰⁶⁹。
71:15 我终日要述说你的公义和你的救恩²⁰⁷⁰，虽然我无法计算²⁰⁷¹。
71:16 我要来说主耶和華大能的作为，我要提说你的公义——惟独你的公义。
71:17 神啊，自我年幼时，你就教训我；直到如今，我仍传扬你奇妙的作为。
71:18 神啊，我到年老发白的时候²⁰⁷²，不要离弃我！等我将你的能力指示下代，将你的大能指示后世的人²⁰⁷³。
71:19 神啊，你的公义上达诸天²⁰⁷⁴！行过大事的神啊²⁰⁷⁵，谁能与你相比²⁰⁷⁶？
71:20 你虽然叫我多多经历重大急难²⁰⁷⁷，再度使我苏醒²⁰⁷⁸！再次从地的深处救我上来²⁰⁷⁹！
71:21 求你抬举我至更荣耀之处²⁰⁸⁰！转回来安慰²⁰⁸¹我！

²⁰⁶⁴ 原文作「我对许多人像是记号（凶兆）」。

²⁰⁶⁵ 原文作「我口满了你的赞颂，终日你的荣美」。

²⁰⁶⁶ 或作「扔掉」。

²⁰⁶⁷ 原文作「那些看住我性命的一同商议」。

²⁰⁶⁸ 原文作「速作我的帮助」。

²⁰⁶⁹ 原文作「我又加以赞美」。

²⁰⁷⁰ 原文作「我的口宣扬你的伸冤，终日你的拯救」。

²⁰⁷¹ 原文作「虽然我不知道这数目」，指无法数算神公正和拯救的作为。

²⁰⁷² 原文作「甚至到年老发白」。

²⁰⁷³ 原文作「直到我向一世代传扬你的手，向每一个来的人（讲述）你的大能」。神的手象征他的大能。

²⁰⁷⁴ 原文作「神啊，你的公正直到那高处」。原文 מָרוֹם (*marom*) 「高处」指「诸天/天」。诗 36:5 及 57:10 有同样声称。

²⁰⁷⁵ 或作「你行过大事」。

²⁰⁷⁶ 或作「谁能像你」。

²⁰⁷⁷ 原文作「你使我多见有害的艰难」。

²⁰⁷⁸ 原文作「你回来，你给我生命」。本处可作愿望式；或可作信念的「你必使我苏醒」（NIV, NRSV）。

²⁰⁷⁹ 原文作「你回来，你带我起来」。本处作愿望式；或作信念的「你必再度带我起来」（NIV, NRSV）。

71:22 我的 神啊，我要鼓瑟称谢你，赞扬你的信实！以色列的圣者²⁰⁸²啊，我必弹琴歌颂你！

71:23 我的嘴唇必欢呼！是的，我必唱出你的赞美！你救赎我的时候²⁰⁸³，我必定颂赞你！

71:24 我的舌头必终日传说你的公义，因为那些谋害我的人已经²⁰⁸⁴蒙羞受辱了。

第七十二篇²⁰⁸⁵

〔为所罗门的诗²⁰⁸⁶。〕

72:1 神啊，求你将公义决断的能力赐给王²⁰⁸⁷，将公平判断的能力赐给王的儿子²⁰⁸⁸。

72:2 他就要按公正审判²⁰⁸⁹你的民，按公平审判你的困苦人²⁰⁹⁰。

72:3 诸山都要带给人平安的信息，山冈必传述公义²⁰⁹¹。

²⁰⁸⁰ 原文作「增添我的伟大」。诗人本处请求的「伟大」不是荣誉声望，而是求神为他伸冤，抬举他使他高过想羞辱他的人。

²⁰⁸¹ 「圣」的基本意义是与通俗分开。是特别的，独一的。耶和华的「圣」是他首先和最重要的管治宇宙的属性。他和他管治的世界是「分开」的。同时他的「圣」也包括了他的道德主权——从王位而来。他既是王，就有权指示百姓如何生活；神的属性的确立下了行为的准则。

²⁰⁸² 或作「当我唱出...」。原文 כִּי (*ki*)在此可作强调性的「是的」。

²⁰⁸³ 原文作「拯救我性命的时候」。

²⁰⁸⁴ 或作「必要」。

²⁰⁸⁵ 这篇王者之诗有大卫一脉的君王的祈祷（注意 1 节的祷文及 16-17 节的格式）。2-15 节究竟是祷文还是预期未来的统治期并不清楚。本译本认作是请愿和异像的揉合：（i）开句的祈祷（1 节），接着是祷告应允后预期的结果（2-7 节）；（ii）祈祷（8 节），接着是祷告应允后预期的结果（9-14 节）；（iii）结尾的祷告（15-17）节。无论本诗是祷告，异像或两者揉合，诗人描写君王太平富裕的普世统治。这是间接性的弥赛亚诗歌，因本诗所表达的理想只能在弥赛亚管理全地时才能实现。18-19 节是诗篇卷二的结尾（卷二：诗 42-72；参 41:13 为卷一的结尾）。第 20 节似是早期诗集的余句或是本卷早期的版本。

²⁰⁸⁶ 本处可指者是所罗门 *Solomon*，但本诗既是为王的祈祷，可指是传统式的为所罗门的祈祷。

²⁰⁸⁷ 原文作「神啊，你的决断给王」。

²⁰⁸⁸ 本节的「王」和「王的儿子」不清楚是一人或二人。后句的「王的儿子」可指前句的「王」，有国位延绵之意。另一看法是「王」和「王的儿子」一同治国（古代以色列常见），或是单纯的表达一个推行公正的王朝。后句原文「又你的公正给王的儿子」。

²⁰⁸⁹ 本处不是请愿的语气。

²⁰⁹⁰ 这些人被称着「你（神）的困苦人」，因为神是他们的保护者（诗 9:12, 18; 10:12; 12:5）。

72:4 他必护卫民中的困苦人，他必拯救²⁰⁹²穷人的孩子²⁰⁹³，压碎那欺压人的。
72:5 太阳既存，月亮既在，人就必敬畏²⁰⁹⁴你²⁰⁹⁵，直到万代²⁰⁹⁶。
72:6 他²⁰⁹⁷必降临，像雨降在已割的草地²⁰⁹⁸上，如甘霖滋润田地²⁰⁹⁹。
72:7 在他的日子，义人要发旺²¹⁰⁰，平安活着，如月亮的长存²¹⁰¹。
72:8 愿他执掌权柄，从这海直到那海²¹⁰²，从幼发拉底河直到地极²¹⁰³！
72:9 住在海岸²¹⁰⁴的，必向他下拜；他的仇敌必要餮土²¹⁰⁵。
72:10 他施²¹⁰⁶和海岛的王要进贡；示巴²¹⁰⁷和西巴²¹⁰⁸的王要献贡礼物。
72:11 万王都必叩拜他；万国都必事奉他。
72:12 因为穷乏人²¹⁰⁹呼求的时候，他必搭救；没有人护卫的困苦人²¹¹⁰，他必帮助。
72:13 他要怜恤贫寒和穷乏的人，穷苦人的性命他必拯救。

²⁰⁹¹ 原文作「诸山带平安与民，众丘（带来）公正」。人性化的山丘可能代表信差穿山越岭宣布王公正的命定和政策。参赛 52:7 并 C. A. Briggs and E. G. Briggs, *Psalms* (ICC), 2:133。

²⁰⁹² 原文作「为...审判」；本处语气是肯定式，非请愿式。

²⁰⁹³ 原文作「众子」。

²⁰⁹⁴ 原文作「惧怕」，指对耶和华的大能和权威生出尊敬而服从他的命令。见诗 33:8。有译者根据七十士本（LXX）译作「王就必享长寿」

²⁰⁹⁵ 指「神」（参 1-2 节）。

²⁰⁹⁶ 原文作「太阳月亮之先，（为）一世代，众世代」。「一世代，众世代」原文作 דֹרֵי הַדֹּרִים (*dor dorim*)，只用于本处及诗 102:24；赛 51:8。

²⁰⁹⁷ 「他」指「王」（参 2, 4 节）。

²⁰⁹⁸ 原文罕见字 *zg* 指「羊毛」（申 18:4；伯 31:20），但本处是「割下的草」或是「割下的庄稼」（摩 7:1 同）。

²⁰⁹⁹ 本节的景像将王统治之福比作使庄稼生长的雨水。

²¹⁰⁰ 原文作「生发」如植物。本节继续 6 节雨水的引喻。

²¹⁰¹ 原文作「那里必有充足的平安，直到月亮不存」。

²¹⁰² 指从西边的地方到东边的死海。参摩 8:12。本节和下节字句亦见于亚 9:10。

²¹⁰³ 原文作「那河」指幼发拉底河 *Euphrates*。

²¹⁰⁴ 或作「海岛」，指位在该区的人。

²¹⁰⁵ 他们下拜的时候就好像他的仇敌餮土一样。

²¹⁰⁶ 「他施」*Tarshish* 是西方的远港，实址不详。

²¹⁰⁷ 「示巴」*Sheba* 位于阿拉伯 *Arabia*。

²¹⁰⁸ 「西巴」*Seba* 位于非洲 *Africa*。

²¹⁰⁹ 本处作单式，代表全体。

²¹¹⁰ 本处作单式，代表全体。

72:14 他要保护他们²¹¹¹脱离欺压和强暴，他们的性命在他眼中看为宝贵²¹¹²。

72:15 愿他活着²¹¹³！愿示巴的金子要奉给他²¹¹⁴！愿人要不断为他祷告！愿人终日称颂他。

72:16 愿在地上五谷茂盛²¹¹⁵；愿山顶所结的谷实摇曳！愿果树垒垒，如黎巴嫩的树林！愿庄稼发旺如地上的草²¹¹⁶！

72:17 愿他的名声存到永远！愿他的朝代留传如日之久²¹¹⁷！愿人用他的名为祝福的程式²¹¹⁸！愿万国以他蒙了神的大恩²¹¹⁹！

72:18 独行奇事²¹²⁰的耶和华以色列的神，是配得称颂的²¹²¹！

72:19 他荣耀的名配得称颂，直到永远。愿他煌煌的华美²¹²²充满全地。阿们！阿们²¹²³！

72:20 耶西的儿子大卫的祈祷收藏集完毕²¹²⁴。

²¹¹¹ 或作「救赎他们的性命」。「救赎」显出耶和华为首领的身份，他于有需要及危难之时保护家族（参诗 19:14; 69:18）。

²¹¹² 原文作「他们的血在他眼中看为宝贵」。

²¹¹³ 本句有作「他们要存活」，但穷人存活献示巴的金子不是可能的事。主词应是王而是标准的程式「愿王活着（万岁）」。参撒下 10:24; 撒下 16:16; 王上 1:25, 34, 39; 王下 11:12。

²¹¹⁴ 原文作「愿他给他一些示巴的金子」。第一个「他」应是臣民，以单式代表全体。「臣民」接上文是进贡的人。

²¹¹⁵ 原文 פִּסַּח (*pissah*)，只用于本处；可能出自字根 פָּסַח (*pasah*)「散布」，用作阳光的「散布」（普照）或树枝蔓延。

²¹¹⁶ MT 古卷作「愿他们在城中发旺如地上的草（参 7 节；赛 27:6; 诗 92:7; 103:15）」。

²¹¹⁷ 原文作「愿他名（声）在日头面前增添」。本处应是祷告式，愿王朝永固，愿王的名字和纪念永存。

²¹¹⁸ 原文作「愿人以他彼此祝福」；是用王的名字放入他们祷告的程式中之意，因他是蒙神祝福的人的模范（此祷程式可见于创 48:20 及得 4:11）。本处「祝福」一字究是动式或被动式。出现在其他 5 处，包括颇有争议的创 22:18 及 26:4：「地中万国必藉你的后裔得福」；或「地上万国必以你后裔的名（彼此）祝福」。前句是指亚伯拉罕的子孙（或以撒）是得福的管道，后句是指亚伯拉罕的子孙为祝福程式的模范，而不一定是使万国蒙福的管道。本句可译作「愿万国都藉他得福」（NIV, NRSV），因上文描写王统治下的正面效应，但下句是「以他蒙了神的大恩 / 称他为有福」似不是指王是得福的渠道。故本译本译作「愿人用他的名为祝福的程式」。

²¹¹⁹ 原文作「愿万国认为他是快乐的（有福的）」。

²¹²⁰ 原文作「那位独自做奇妙之事的」。

²¹²¹ 原文作「祝福」；参诗 18:46; 28:6; 31:21; 41:13。下同。

²¹²² 或作「荣耀」。

²¹²³ 原文 אָמֵן אָמֵן (*amen, amen*)「阿们，阿们」是「一定，一定」之意。本句是会众对 18-19 两节的回应。

卷三

(第七十三至八十九篇)

第七十三篇²¹²⁵

(亚萨的诗。)

73:1 神实在恩待以色列²¹²⁶，又恩待动机纯正的人²¹²⁷！

73:2 至于我，我的脚几乎失闪；我的脚险些滑跌²¹²⁸。

73:3 因我见恶人和狂傲人享平安²¹²⁹，就心怀嫉妒。

73:4 他们没有苦难²¹³⁰，他们的体态安康²¹³¹。

73:5 他们不受常人的苦，也不受常人的灾²¹³²。

73:6 所以，骄傲是他们的项链²¹³³，强暴是他们的衣裳²¹³⁴。

73:7 财富使他们行错²¹³⁵，他们思念罪恶²¹³⁶。

²¹²⁴ 如前注，20节似是本诗卷早期收藏集的余句，或是较早期的版本。现今的诗篇并非此处前的诗都是大卫的诗（见诗1-2, 10, 33, 42-50, 66-67, 71-72）。本诗后亦有多篇称是大卫的诗（诗86, 101, 103, 108-110, 122, 124, 131, 138-145）。

²¹²⁵ 诗人本篇智慧诗中作出对有史以来恶人享福问题的个人挣扎。他观察到恶人发财，于是怀疑神性的生活方式是否值得。他在灰心中反省属灵的真理和现实。他想到恶人的富足是暂时的，神至终必为自己子民伸冤。

²¹²⁶ 本诗既集中于个人的问题。而不是以色列的国情，本句引言可能是后期版本作为对全体应用的补句。有的将 לְיִשְׂרָאֵל אֱלֹהִים לְיִשְׂרָאֵל (*l' yisra'el 'elohim*) 改为 לְיִשְׂרָאֵל אֱלֹהִים (*'elohim l'yyashar*) 「神对正直者（为善）」。

²¹²⁷ 原文作「心纯洁的」。

²¹²⁸ 原文这动词有「倒出」之意，但本处必是「滑跌」。本句是引喻性。下文清楚地指出，诗人几乎「滑跌」是属灵性的「跌倒」。当他开始怀疑神的公正，诗人已接近放弃信仰的边缘。

²¹²⁹ 或作「富裕」。

²¹³⁰ 原文本字是「捆锁，绳索」，用于本处及赛58:6。本处寓意「苦难」享受人生的诸般束缚。

²¹³¹ 或作「肚腹喂得饱饱」。MT古卷作「他们死时没有痛苦，身体肥胖」。因本节上下文都无提及死亡（参18-20, 2各节），故有将本句译作「没有苦难，体态安康」。不过「死时没有痛苦」也可指「寿终正寝」。

²¹³² 原文作「人的麻烦他们没有，与人类的他们不受」。

²¹³³ 这引喻指恶人「穿戴」骄傲，如项链般引人注目。

²¹³⁴ 表示恶人惯性行强暴。他们穿强暴如衣服，人看他们的时候所看到的是强暴。

²¹³⁵ MT古卷作「他们的眼睛因肥胖突出」；「肥胖」或作「丰肥」，本句就是「他们的眼睛因看见『丰肥/美食』突出」。原文 הֶלֶב (*khelev*) 「丰肥」可指

73:8 他们讥笑²¹³⁷人，口述恶事²¹³⁸；他们傲然以残暴威胁²¹³⁹。

73:9 他们说话有如天上的主管，有如地的所属²¹⁴⁰。

73:10 所以他们饱食有余，甚至吞尽海水²¹⁴¹。

73:11 他们说：「神怎能晓得？至高者真能知道吗²¹⁴²？」

73:12 看哪！这就是恶人的所为²¹⁴³，那些得来容易，越来越高的人²¹⁴⁴。

73:13 我定论说²¹⁴⁵：「我实在徒然守着纯正的动机²¹⁴⁶，徒然持守纯洁的生活²¹⁴⁷。」

73:14 我终日遭灾难，每早晨受惩治。」

73:15 我若公开这些思想，就是出卖了跟从你的人²¹⁴⁸。

「食物 / 土产」，但与 יָצָא (yatsa') 「出去」连用，「食物」成为（眼睛）「出去」的理由。故较合理的翻译是将 עֵינֵיהֶם ('enemo) 「他们的眼」修定为 עֲוֹנֵיהֶם ('avonamo) 「他们的罪」而作「他们的罪从丰肥而出——他们的财富使他们生出有罪的心态。若将「丰肥」译作「迟钝」（参诗 17:10）就是「恶人的罪从他们属灵的迟钝生出」。

²¹³⁶ 原文作「心中的思念越界」（触犯神道德的界限，见诗 17:3）。

²¹³⁷ 原文 מוֹק (muq) 「讥笑」只用于本处。

²¹³⁸ 原文作「说恶」。

²¹³⁹ 原文作「他们说的是从高处的压迫」。

²¹⁴⁰ 原文作「他们将嘴放在天上，他们的舌行遍地面」。本句意义不明。可能指他们认为天是他们的（他们是居天的掌权者），在地上行走宣告他们的超然和影响力。有的译作「他们张嘴抵抗上天」，作违抗神之意。

²¹⁴¹ MT 古卷作「因此他的子民归来，丰盛的水被他们吸光」。原本文句费解。本译本引用 *M. Dahood* 建议的修订 (*Psalms* [AB], 2:190) 译作「他们饱食有余，甚至鲸吞海水」。这修订假设：（1）עָמוּ יָשִׁיב (yashyyv) 「他必领回他的子民」作 יִשְׁבְּרוּם (yisv^eum) 「他们必填满」；（2）הָלֹם (halom) 「到本处」为——「食物」。「填满食物」至少出现 10 次于他处（例诗 132:15）。下句的 יִמְצֹו (yimmatsu) 「流光」改作 יַמְצֹו (yamotsu) 「吸光」。这修订是看恶人自觉全能（9 节）而越加贪婪，甚么都抓来抢去。

²¹⁴² 原文作「神怎么知道？至高者有知识吗？」。这些似是无神论的实践者，他们承认理论上有神的存在且有权能，但不承认神对世界有任何参与（见诗 10:4, 11; 14:1）。

²¹⁴³ 原文作「看，这就是恶人」。

²¹⁴⁴ 原文作「那些常享安逸增加财富的人」。

²¹⁴⁵ 13-14 节反映诗人早期的思想（2-3 节），那是 17-28 节属灵醒悟之前的想法。

²¹⁴⁶ 原文作「心」。

²¹⁴⁷ 原文作「徒然洗净我手」。诗人用偶像祭祀礼仪表示道德性的生活方式。「手」代表「行动」。

73:16 当我寻索事理，令我十分为难²¹⁴⁹。

73:17 直等我进了 神的圣所²¹⁵⁰，就明白了恶人的结局²¹⁵¹。

73:18 你实在²¹⁵²把他们安置在滑地；使他们掉在沉沦之中²¹⁵³。

73:19 他们转眼之间成了何等的荒凉！可怕的审判完成他们的覆没²¹⁵⁴。

73:20 他们如人醒后的梦²¹⁵⁵。主啊，当你醒来²¹⁵⁶，也必轻看他们²¹⁵⁷。

73:21 是的²¹⁵⁸，我灵发苦²¹⁵⁹，肺腑如同被刺²¹⁶⁰。

73:22 我愚昧²¹⁶¹而无远见²¹⁶²，在你面前如无感受的畜类一般²¹⁶³。

73:23 然而我不断与你同在，你搀着我的右手。

73:24 你以你的训言引导我，以后必引我到荣耀的地位²¹⁶⁴。

²¹⁴⁸ 原文作「看，我就出卖了你众子的世代」。「(神)众子的世代」一词只用于本处。有的将本词看为「神性人的世代」。(诗 14:5)，「寻求他的人的世代」(诗 24:6)，「正直人的世代」(诗 112:2)。申 14:1 指以色列人是「神的众子」。或许多诗人在此指出真正的以色列人是那些跟从神的人(注意 1 节的以色列人与动机纯正的人的合用)。

²¹⁴⁹ 原文作「我寻思这事，眼中只见麻烦」。

²¹⁵⁰ 原文 מִקְדָּשׁ (*miqdash*) 为众数，可能指圣殿的区域(参诗 68:35; 耶 51:51)。

²¹⁵¹ 原文作「了解他们的结局」。诗人可能在圣殿中得了启示，有关恶人的终局(诗 12)和自己的拯救和伸冤，或是听到勉励的诗歌(如诗 11)，智慧的诗歌(如诗 1, 37)，一般有关傲者富人覆没的诗歌(如诗 112)。

²¹⁵² 或作「的确」原文 אָךְ (*'akh*)。本处用作第 13 节的对照，诗人早时的灰心和新得的信心的对照。

²¹⁵³ 原文作「使他们跌倒」。

²¹⁵⁴ 原文作「他们到了尽头，他们完了，从惊恐」。

²¹⁵⁵ 原文作「如醒来时的一梦」。指他们缺少实质；他们的财富只能暂留。

²¹⁵⁶ 诗人将神的没有行动比作睡眠，神的审判比作他的醒来。

²¹⁵⁷ 原文作「你必轻视他们的形式」。原文 צֵלֶם (*tselem*) 「形式，影像」也有短暂的含义。他们不过是影像而不是实体。注意诗 39:6 类似名词。

²¹⁵⁸ 或作「当」。

²¹⁵⁹ 本处文法是过去式。

²¹⁶⁰ 原文作「我的肾被刺」，文法是过去延式。

²¹⁶¹ 或作「鲁莽，愚蠢」。

²¹⁶² 原文作「不知道」。

²¹⁶³ 原文作「于你我是野兽」。

²¹⁶⁴ 原文作「以后你必带我到荣耀里去」。有的看作是诗人的信心，身后必能与神同在，将 כְּבוֹד (*cavod*) 「神的同在」看作「神(于天上)的同在」。但本处文义无此含义。诗人预期伸冤的时刻，恶人被灭而他神性的生活方式得到荣耀。原

73:25 除你以外，在天上我有谁呢？除你以外，在地上我也没有所爱慕的²¹⁶⁵！
73:26 我的肉体和我的心肠衰残²¹⁶⁶，但 神常常²¹⁶⁷保护我的心怀，又赐我安稳²¹⁶⁸。
73:27 是的²¹⁶⁹，远离你的²¹⁷⁰，必要死亡；凡不忠于你的²¹⁷¹，你都灭绝。
73:28 至于我，我要的只是 神的同在²¹⁷²，我以主耶和华为我的保障，并²¹⁷³我传述你一切的作为。

第七十四篇²¹⁷⁴

〔亚萨的训诲诗²¹⁷⁵。〕

74:1 神啊，你是否永远丢弃我们²¹⁷⁶呢？你的怒气为何焚烧²¹⁷⁷你草场的羊呢？
74:2 求你记念你古时所得来的子民²¹⁷⁸，就是你救赎²¹⁷⁹成为你国度的²¹⁸⁰，还有你居住的锡安山。

文 *laqakh* (לָקַח) 「去，带到」有「引领，指引」的意思，如在民 23:14, 27-28; 书 24:3; 箴 24:11。

²¹⁶⁵ 原文作「在天上有谁为我？除你以外，在地我也不爱慕（任何）人」。诗人用天 / 地强调神是宇宙间唯一他所爱慕敬拜的。

²¹⁶⁶ 原文 *khalah* (כָּלָה) 「失败，弱化」在此不是指死亡，而是人临终前的身体的软弱（参 33:21; 诗 71:9; 143:7; 箴 5:11）。

²¹⁶⁷ 或作「永远」。

²¹⁶⁸ 原文作「你是我心的高石峯和我的分」。诗人将神比作石的山峯，可得庇护之处又可得地业，这却是古以色列经济稳定的基础。

²¹⁶⁹ 或作「因为」。

²¹⁷⁰ 本句以「远离你」为离开不跟从，对神不忠的人。

²¹⁷¹ 原文作「凡行淫得罪你的」。

²¹⁷² 原文作「但至于我，靠近神是好的」。

²¹⁷³ 或作「使我能...」，「以这样我就宣扬...」。

²¹⁷⁴ 诗人刚才经历到主前 586 年巴比伦攻陷耶路撒冷，现求神考虑以色列的苦境而伸手干预。他描写圣的荒凉，回想神过去大能的作为，求恩又向神的敌人呼下审判。

²¹⁷⁵ 参诗 32 引言注解。

²¹⁷⁶ 诗人并非相信神永远丢弃了百姓，否则他不作出本诗中祈求。但此起句的发问反映出对他所见的情绪上的反应。神审判的严重有如神已经永远放弃了他的子民。

²¹⁷⁷ 原文作「烟（熏）」。描写火仍在焚烧。

²¹⁷⁸ 原文作「会众」，描写神的子民是聚集的群体。

²¹⁷⁹ 或作「拯救」。「救赎」形容神是首领，保护家族于有需要和危难之时（参诗 19:14）。

²¹⁸⁰ 原文作「你产业的支派」（见耶 10:16; 51:19）。

74:3 赶快去²¹⁸¹看那永久的荒凉，和仇敌对圣所一切的毁坏²¹⁸²。
74:4 你的敌人在你圣殿²¹⁸³中吼叫²¹⁸⁴；他们竖了自己的战旗²¹⁸⁵。
74:5 他们侵略好像樵夫扬起斧子砍伐林中的树²¹⁸⁶。
74:6 圣所中一切的雕刻²¹⁸⁷，他们现在用斧子、铁锤²¹⁸⁸打坏了。
74:7 他们用火焚烧你的圣所，拆平你的居所²¹⁸⁹。
74:8 他们对自己说²¹⁹⁰：「我们必尽行压制。」他们就在遍地把神的会所都烧毁了²¹⁹¹。
74:9 我们不见神同在的记号²¹⁹²，不再有先知²¹⁹³，也没有人知道这灾祸要到几时²¹⁹⁴。
74:10 神啊，敌人辱骂要到几时呢？仇敌亵渎你的名要到永远吗？
74:11 你为甚么依然没有行动？伸手毁灭他们²¹⁹⁵！
74:12 但神自古以来为我的王——在地上施行拯救²¹⁹⁶。
74:13 你曾用能力将海碎开²¹⁹⁷，将水中巨兽²¹⁹⁸的头打破。

²¹⁸¹ 原文作「举步」指「奔跑，赶快」。

²¹⁸² 原文作「仇敌在圣所毁坏的一切」。

²¹⁸³ 原文作「你开会的地方」。

²¹⁸⁴ 本字常用作狮子的「吼叫」，故诗人在此将敌人比作猛狮。

²¹⁸⁵ 原文作「他们设立他们的（战）旗为旗」。原文 *אֹת* (*'ot*)「记号」本处指战旗（见民 2:12）。

²¹⁸⁶ 原文作「像人在丛林中扬起斧来」。巴比伦侵略者毁坏圣殿中的木制器具。

²¹⁸⁷ 原文作「一切并雕刻」。

²¹⁸⁸ 原文本只用于此处。可译作「铁锹」（NEB 作「斧和锹」；NIV 作「斧和钺」）；NRSV 作「铁和锤」。

²¹⁸⁹ 原文作「他们亵渎你名的居所（直）到地面」。

²¹⁹⁰ 原文作「心中说」。

²¹⁹¹ 原文作「他们烧去地上所有神的会所」。

²¹⁹² 原文作「我们不见我们的记号」。因下句引用先知，故本处「记号」包括神同在的引证（通常由先知启示）。引证包括先知所行的神迹（如赛 38:7-8）或行出的实学教材（如赛 20:3）。

²¹⁹³ 原文作「一个先知都没有」。

²¹⁹⁴ 原文作「我们中间也没有人知道多久」。

²¹⁹⁵ 原文作「为何回你的右手，从你怀中伸出来，毁灭！」。诗人形容神将右手放入袍内怀中（右手代表行动能力）。他祈求神伸手出来毁灭敌人。

²¹⁹⁶ 诗人如以色列人的代表说话。「在地上」原文作「在地的中间」。

²¹⁹⁷ 原文作 *פּוֹרָרָה* (*porarta*)「碎裂」其意不详。本处可能指「分开，裂开」。字根 *פָּרַר* (*parar*) 在赛 24:19 用作「大力摇撼」。

²¹⁹⁸ 原文作众数「海怪」（NRSV 作「龙」）。本处指的是神话中的「海中巨兽」。13-14 节出自西闪族 9 的神话。「海怪」Leviathan 可参照以下的神话文

74:14 你曾砸碎海兽的头，把牠给旷野的民作食物²¹⁹⁹。
74:15 你曾分裂盘石，水便成了溪流²²⁰⁰；你使长流的江河干了²²⁰¹。
74:16 你设定了昼夜²²⁰²，你将月亮和太阳安定于天²²⁰³。
74:17 地的一切疆界²²⁰⁴是你所立的；夏天和冬天是你创造²²⁰⁵的。
74:18 耶和华啊，仇敌辱骂，愚顽民亵渎了你的名，求你记念这事²²⁰⁶！
74:19 不要将你斑鸠²²⁰⁷的性命交给野兽！不要继续漠视²²⁰⁸你困苦人的性命。
74:20 求你记念你约的应许²²⁰⁹，因为地上黑暗之处，满了强暴辖制的所在²²¹⁰。
74:21 不要叫受欺压的人蒙羞回去；要叫困苦穷乏的人赞美你的名²²¹¹！

献：（1）岂不是龙（希伯来文 תַּנִּין [tanin]译此为「海怪」）消失被捕吗？我已消除了那扭动的蛇，那七头的暴君。（2）你所杀的滑溜的海怪，也杀去那扭动的蛇，七头的暴君。神话中的海怪代表海水毁灭性的力量，转为威胁所设立混乱秩序之力。旧约中用与海的战争为耶和华于创世时及历史时胜过混乱势力的主题（见诗 74:13-14; 77:16-20; 89:9-10; 赛 51:9-10）。耶和华克服水的狂乱连用于神的主权（见诗 29:3, 10; 93:3-4）。赛 27:1 用迦南神话写出耶和华在末世时代胜敌。大灾难期文学也引用这影像。但 7 所写的海中之兽，启 13 说到的从海中上来的七头的兽，都是这应用。诗 74:13-14 主要所指不明。诗人可能形容神对世界的创造（16-17 节及诗 89:9-12），那时神从水中带出秩序；或是形容出埃及之时（赛 51:9-10），那时神用海水灭埃及人而创立以色列国（出 14:30）。

²¹⁹⁹ 本处形容海怪的尸首冲至岸上被寻到的吞吃。若是写出埃及时代，可能是埃及人的尸首浮至岸上（出 14:30）。

²²⁰⁰ 原文作「你们开泉水河流」。可能指以色列人在旷野时神供应食水（见诗 78:15-16, 20; 105:41）。

²²⁰¹ 长流的江河是一年四季都有水的河流，不像季候性两季才有流水的河流。诗人本处可能引喻以色列人在约书亚时代渡干涸的约旦河进入迦南（78:15-16, 20; 105:41）。

²²⁰² 原文作「白日是你的，黑夜是你的」。

²²⁰³ 原文作「亮光和太阳」；据上句的「黑夜，白日」，本处「亮光」原文 קֶאוֹר (ma'or) 可能指「月亮」。原文全句作「你设立亮光和太阳」。

²²⁰⁴ 本处的疆界应是地理的疆界，如山河海岸。不过上节提及昼夜循环，下句季节的循环，「疆界」也可能是季节的疆界。

²²⁰⁵ 原文作「夏天和冬天，（是）你，你塑造的」。

²²⁰⁶ 或作「记念敌人如何抛掷侮辱，神啊，愚蠢的国家如何亵渎你的名」。

²²⁰⁷ 或作「鸽子」。诗人将以色列比作软弱不能自卫无助的鸽子。

²²⁰⁸ 原文作「不要永远忘记」。

²²⁰⁹ 原文作「看看（所立的）约」。

²²¹⁰ 原文作「因为地上黑暗之处满了强暴的居所」。「黑暗之处」可能指百姓被放逐的地方。有的认为「黑暗之处」指「阴府」Sheol（诗 88:6）或是像「阴府」的「藏身之处」（诗 143:3; 哀 3:6）。

74:22 神啊，求你兴起，保卫你的尊荣²²¹²！记念愚顽人怎样终日辱骂你²²¹³！

74:23 不要忘记²²¹⁴你敌人所说的²²¹⁵；或是那些敌挡你之人不停的喧哗²²¹⁶。

第七十五篇²²¹⁷

〔亚萨的诗歌，交与伶长。调用「休要坏」²²¹⁸。〕

75:1 神啊，我们称谢你，我们称谢你！你显明你的同在²²¹⁹；人在述说你奇妙的作为。

75:2 神说²²²⁰：「我到了所定的日期，必按正直施行审判²²²¹。」

75:3 当地和其上的居民都在惊惶中消化，我会稳住地的柱子²²²²。」〔细拉〕

75:4 我²²²³对狂傲人说：「不要狂傲。」对凶恶人说：「不要以为必胜²²²⁴！」

75:5 不要以为已经得胜²²²⁵；不要趾高气昂²²²⁶！」

75:6 因为胜利非从东，非从西，也非从旷野而来²²²⁷。

²²¹¹ 意指愿受压迫的人能从敌人中被救！他们就有足够理由赞颂神。

²²¹² 或作「保卫你的因由」。

²²¹³ 原文作「记念愚人终日的责备」。

²²¹⁴ 或作「不理」。

²²¹⁵ 原文作「敌人的声音」。

²²¹⁶ 原文作「那兴起反对你的人不断提高的咆哮」。

²²¹⁷ 诗人赞颂神公正的统治，保证义人得直恶人被灭。

²²¹⁸ 参诗 57 引言注解。

²²¹⁹ 原文作「你的名就近」。

²²²⁰ 原文无「神说」，加入以求清晰。

²²²¹ 原文作「我，在公平中，我审判」。本句是典型性句子；神管理世界一向施行公正的审判。本句可指预期（未来）的审判：「我必审判」。

²²²² 本句是通常性的句子；神一向防止世界被混乱淹没。本句可作预期性的，「我必稳住地的柱子」。

²²²³ 4-6 节发言人身份不详。本译本认是诗人，同时也是 7-9 节的发言人（神 / 耶和华以第三身出现）；他警告骄傲者神的审判。6, 7 两节以「因为（原文 כִּי[kī]）」开始表示 4-9 节是一单元。不过 4 节并无正式指定发言人（10 节较像是神说话）。另外的看法是 2-6 节及 10 节是神说话，7-9 节是诗人发言。这情形下，7 节的开始是肯定性的「的确，定然」。

²²²⁴ 原文作「不要举角」。「角」是牛角（33:17; 王上 22:11; 诗 92:10）。野牛的角常喻军事力量；「举角」是武力的胜利（参撒上 2:10; 诗 89:17, 24; 92:10; 哀 2:17）。本处可能指必胜的高傲态度。

²²²⁵ 原文作「不要高举你的角」。

²²²⁶ 原文作「不要伸尽脖子说话」。4-5 节的言语是描写野牛充满信心的在敌人面前抬头。

75:7 因为 神是审判官²²²⁸！他使这人降卑，使那人升高。

75:8 因为耶和華手裡有杯，杯內滿了混有香料起沫的酒²²²⁹，他倒了出來。地上的惡人都必喝盡這酒，一滴不存²²³⁰。

75:9 至于我²²³¹，我要時常宣揚你的作為，我要歌頌雅各的 神！

75:10 神說²²³²：「惡人一切的力量²²³³，我要打倒；義人必定得勝。」

第七十六篇²²³⁴

〔亞薩的詩歌，交與伶長。用絲弦的樂器。〕

76:1 在猶大，神已顯明了自己²²³⁵；在以色列，他的名聲²²³⁶為大。

76:2 他住在撒冷²²³⁷；他居于錫安²²³⁸。

76:3 他在那里粉碎了弓箭²²³⁹、盾牌、刀劍和其餘的兵器²²⁴⁰。（細拉）

76:4 你從殺狩獵之山而來，滿有光華和榮美²²⁴¹。

76:5 心中勇敢²²⁴²的人都被搶奪²²⁴³，他們「睡了長覺²²⁴⁴」，所有英雄都無能為力²²⁴⁵。

²²²⁷ 「高舉」或「勝利」不從東西或曠野而來，指「勝利」不在于和其他國家同盟。

²²²⁸ 或作「神審判」。

²²²⁹ 原文作「因有一杯在神手中，酒起沫，滿了香料的酒」。原文作 *מֵסֶכֶח* (*mesech*)指酒和香料的混合。

²²³⁰ 詩人形容向惡人灌酒使他們昏沉無助。神的審判在詩 60:3; 賽 51:17-23 及谷 2:16 亦同樣描寫。

²²³¹ 原文作「我必永遠宣揚」。

²²³² 原文作「神說」，加入以求清晰。

²²³³ 原文作「惡人的角我必剪除，義人的角我必高舉」。

²²³⁴ 詩人形容神是大能的戰士，消滅以色列的敵人。

²²³⁵ 或作「神在猶大被認識」。

²²³⁶ 原文作「名」代表名聲。

²²³⁷ 「撒冷」Salem 是耶路撒冷的縮寫（見創 14:18）。

²²³⁸ 原文作「他的避難所在撒冷，他的穴在錫安」。神在此可能比作獅子。（參 4 節）。

²²³⁹ 原文作「弓的火焰」即箭。

²²⁴⁰ 原文作「盾牌，刀和爭戰」。「爭戰」是「爭戰的兵器」。本節可能引喻主前 701 年神迹性的大敗亞述人（賽 36-37）。

²²⁴¹ 原文作「你（滿有）光芒，從狩獵的眾山威、嚴（地來）」，神被寫作得勝的君王，獵食的獅子。

²²⁴² 原文作「強心者」。本字用在此處及賽 46:12，（該處指「倔強」，本處應是描寫勇敢的戰士（見下句）。）

²²⁴³ 原文字根 *shalal* 「搶奪，擄掠」。

76:6 雅各的神啊，你的呐喊²²⁴⁶一发，驾车²²⁴⁷的、骑马的和马匹都「沉睡²²⁴⁸」了。
76:7 是你，你是可畏的。谁能顶受你的烈怒呢？²²⁴⁹
76:8 你从天上宣判他们的刑罚²²⁵⁰。
76:9 当神兴起来施行审判，拯救地上一切受压迫的人，地就惧怕而静默²²⁵¹。（细拉）
76:10 当然²²⁵²你加于人忿怒的审判必带来赞美²²⁵³，你不要显出你怒气的极限²²⁵⁴。
76:11 你们当向耶和华你们的神许愿，并要还愿。让在他四围的人²²⁵⁵。都拿贡物献给那可畏的主。
76:12 他要挫折王子的骄气²²⁵⁶，地上的君王以他为可畏的²²⁵⁷。

第七十七篇²²⁵⁸

（亚萨的诗，照耶杜顿的作法，交与伶长。）

77:1 我要向神发声呼求²²⁵⁹！我向神发声，他必留心听我²²⁶⁰。

²²⁴⁴ 原文作「睡在睡觉中」；「睡」本处指「死亡」。有近代译本译作「沉睡」（NASB；NEB「昏沉」；NIV作「静卧」；NRSV作「不能动弹。」）

²²⁴⁵ 原文作「所有有力的人都找不到自己的手」。

²²⁴⁶ 原文作「从你的喊声」，原文 ga'ar「斥责」之意可见于创 37：10；得 2：16；亚 3：2。作军事性用本字应作「呐喊」，指战场上的战士「呐喊」以破敌胆。（参诗 68：30；106：9；鸿 1：4 及名词的使用于伯 26：11；诗 9：5；18：15；104：7；赛 50：2；51：20；66：15。）

²²⁴⁷ 或作「战车」指「战车兵」。

²²⁴⁸ 应指「死亡」。

²²⁴⁹ 原文作「你怒气的力量」。（见诗 90：11）。

²²⁵⁰ 原文作「判定，判刑」。

²²⁵¹ 「地」代表地上的「居民」。

²²⁵² 或作「因为」。

²²⁵³ 原文作「人的愤怒必赞美你」。本句可能指人的怒气在神刑罚之时带赞美给神；但这翻译与下句不合。本译本认为本处指神的怒气，人是受词。全句：是「神加于人的忿怒的审判」会带赞美给神，因为它显张了神的大能和威严（1-4 节）。

²²⁵⁴ 原文作「其余的怒气你穿上」；本句实意不详。可能指预备争战的神将余怒如兵器挂上。

²²⁵⁵ 可能指四围的国家（12 节认同此处），但在诗 89：7「他四围的」指天上的会众。

²²⁵⁶ 原文作「他削减王子的灵（精神）」。

²²⁵⁷ 原文指「可畏（是他）对地上的君王」。

²²⁵⁸ 诗人回想在怀疑时刻如何受苦，但当想起神在红海救赎以色列的作为就寻得鼓励和盼。

77:2 我在患难时寻求主²²⁶¹，我在夜间不住地举手祷告²²⁶²，我的心²²⁶³不肯受安慰。
77:3 我说：「我要在呻吟中想念 神；我要在力量离开我的时候想起他²²⁶⁴。」（细拉）
77:4 你叫我不能闭眼²²⁶⁵。我烦乱不安，不能说话。
77:5 我追想古时之日，上古之年²²⁶⁶。
77:6 我说：「夜间我要想起唱过的歌曲，我要仔细思想。」我要探索发生的事²²⁶⁷。
77:7 我问：「难道主要永远丢弃我²²⁶⁸，不再施恩吗？」
77:8 难道他的慈爱永远消失，他的应许²²⁶⁹永远废弃吗？
77:9 难道 神忘记开恩，他的怒气堵住他的慈悲吗？」
77:10 我便说：「至高者²²⁷⁰可能不运作事令我心烦²²⁷¹，
77:11 我要记起耶和華所行的。是的，我要记念你古时的奇事²²⁷²！
77:12 我要想念你的一切经营，默念你的作为！」
77:13²²⁷³ 神啊，你的作为是超然²²⁷⁴的，有何神能和我们的大 神相比²²⁷⁵？

²²⁵⁹原文「我向神的声音」。

²²⁶⁰有译本本处作过去式（NEB,NIV）。诗人深信神必定会回应他的祈求。这信心的态度在此表达似嫌过早（参 3, 4 节），但第 1 节可能反映全篇祷文之后的心态（13-20 节）。诗人以肯定的语气起句，然后逐步述说如何在试炼时期获得信心（2-12 节）。

²²⁶¹诗人追索至不久之前，开始祷告求助之时。

²²⁶²原文作「我的手在夜间伸出并不麻痹」。「伸出」原文 *nagar* 是「流出」，本处文义是「伸出双手」；*tatug*「麻痹」形容延续不断（过去式）。

²²⁶³原文作「我的灵」；诗文常以此作「我」的代名词。

²²⁶⁴原文作「我要想起神又呻吟，我要思想我的灵又昏迷」。诗人在第四节所说与 1 节是同时发生之事，更可能是引用第 2 节向神的祷告。

²²⁶⁵原文作「你保守住我眼的保护（眼皮）。诗人似说神不给他安舒，因此他不能闭目回睡。」

²²⁶⁶原文作「上古的年份」。

²²⁶⁷原文作「我要想起我夜间的歌曲，我要用我的心思想。我的灵又寻索」。第 6 节如 4 节都是诗人从前所说。

²²⁶⁸7-9 节的话如 4 及 6 上皆是引用。诗人的前述。原本无「我说」，加入以求「清晰」。

²²⁶⁹原文作「话」。

²²⁷⁰原文「至高者」*elyon*，或作「全能者」描写神是宇宙最高统治，为无辜者伸冤，审判恶人。见诗 7: 17; 9: 2; 18: 13; 21: 7; 47: 2。

²²⁷¹原文作「这是我的伤，至高者右手的改变」。「右手」代表神的能力和行动。诗人观察到真正的问题是神学性的。他的经验告诉他神已丢弃他，不再有行动。但此事和他最珍贵的信仰相违背。

²²⁷²诗人不愿让怀疑得胜。神曾向他的子民实在地无可置疑地启示自己，诗人发誓要想起历史的往事作为未来的盼望。

77:14 你是行奇事的神。你曾在列邦中彰显你的能力。
77:15 你曾用你的力量拯救²²⁷⁶你的民，就是雅各和约瑟的子孙。（细拉）
77:16 神啊，诸水²²⁷⁷见你，一见就都惊惶。是的，深渊²²⁷⁸也都恐惧战抖。
77:17 云中倒出水²²⁷⁹来，天空发出雷鸣²²⁸⁰，你的箭飞行四方²²⁸¹。
77:18 你的雷鸣的语声在旋风中，电光照亮世界，大地战抖震动²²⁸²。
77:19 你行在海中²²⁸³，你经过大水²²⁸⁴，却不留下脚踪²²⁸⁵。
77:20 你藉摩西和亚伦的手引导你的百姓，好像羊羣一般。

第七十八篇²²⁸⁶

〔亚萨的训诲诗²²⁸⁷。〕

78:1 我的民哪，你们要留心听我的训诲！侧耳听我所说的话！

78:2 我要唱使人得智慧的歌；我要说出古时的领悟²²⁸⁸。

²²⁷³ 13-20 节是诗人回想的内容（见 11-12 节）。他在想到神在以色列过去的工作时，就抵达可以凭信心向神救助的地步（见 1 节）。

²²⁷⁴ 原文作「神啊，你的道路/方法是圣洁的」。「道路/作为」指行动，「圣洁」是「独特，与众不同」之意，不是道德伦理的意念。下节下句诗人立刻强调神的作为是无可比拟，是能表明他是独一的真神。

²²⁷⁵ 原文作「有那一个大神像神？」

²²⁷⁶ 或作「救赎」；「力量」原文作「手」。

²²⁷⁷ 这是人性化的红海的水；描写作看见神就惧怕。

²²⁷⁸ 或作「海的深处」。

²²⁷⁹ 或作「雨水」。

²²⁸⁰ 原文作「众云发声」。

²²⁸¹ 陪同雷雨的闪电比作耶和华的箭（参 18 节）。

²²⁸² 16-18 节形容神在雷雨中来与敌人争战平定海洋。历史性的红海事件中并无这样的雷雨。诗人的字句可能是出自迦南神话的典型描述——雷神巴力 Baal 争取王权时平静了海。诗人用这典型的影像生动地描绘出埃及的事迹，同时确定了平静海的是耶和華，不是巴力。

²²⁸³ 原文作「海是你的道路」。

²²⁸⁴ 原文作「你的路途在大水之中」。

²²⁸⁵ 原文作「你的脚踪不能知道」。

²²⁸⁶ 这篇长的教诲诗复述以色列人的历史。诗人赞美神的大能、良善和忍耐，同时也提醒读者罪能引发神的怒气促至审判。作者在本诗歌结尾时高抬耶路撒冷为神拣选的城市而大卫是拣选的君王。

²²⁸⁷ 原文 maskil 字意不详，参诗 32 引言注解。

78:3 是我们所听见所学会²²⁸⁹的，也是我们的祖宗²²⁹⁰告诉我们的。
78:4 我们不将这些事向他们²²⁹¹的子孙隐瞒，要将耶和華可称颂的事迹和他的能力并他奇妙的作为，述说给后代听²²⁹²。
78:5 他在雅各中立法度²²⁹³，在以色列中设律法，他吩咐我们祖宗要传给子孙，
78:6 使将要生的后代子孙可以晓得。他们也要长大告诉他们的子孙。
78:7 好叫他们就仰望 神，不忘记 神的作为，又要守²²⁹⁴他的命令。
78:8 他们就不像他们的祖宗，就是顽梗悖逆的世代，不肯委身忠于 神的世代²²⁹⁵。
78:9 以法莲的子孙²²⁹⁶带着兵器，拿着弓²²⁹⁷，但在临阵之日，转身退后²²⁹⁸。
78:10 他们不遵守与 神立的约，不肯照他的律法行²²⁹⁹。
78:11 他们忘记他所行²³⁰⁰的，就是他显给他们奇妙的作为。
78:12 他在埃及地、在琐安区²³⁰¹、在他们祖宗的眼前施行奇事。
78:13 他将海分裂，领他们过去；他叫水立起如垒。
78:14 他白日用云，终夜用火光引导他们。
78:15 他在旷野分裂盘石，给他们足够的水，可以填满海的深处。
78:16 他使水从盘石涌出，叫水如江河下流。
78:17 他们却仍旧犯罪顶撞他，在旷野悖逆至高者。
78:18 他们故意²³⁰²试探 神，为满足食欲而求食物。

²²⁸⁸ 原文字对 maskil+khidah 于他处为「讥讽之歌」（谷 2: 6），「引喻」（结 19: 2），箴言（箴 1: 6），发人深省之歌指出人生短暂财富不能阻止死亡（诗 49: 4）。

²²⁸⁹ 或作「知道」。

²²⁹⁰ 原文作「诸父」（5，8，12，57 各节同）。

²²⁹¹ 指上节的「祖宗」。

²²⁹² 原文作「下一代」。「可称颂」代表全人敬拜的大能作为（参诗 9: 14）。

²²⁹³ 原文 edut「法度」指神的命令，代代相传的国家历史中的神大能事迹（出 10: 2；申 4: 9；6: 20-25）。

²²⁹⁴ 或作「顺服」。

²²⁹⁵ 原文作「心不坚定，灵不忠于神的世代」。「心不坚定」是「不委身，不效忠」之意。

²²⁹⁶ 「以法连」可能是代表北国以色列。

²²⁹⁷ 原文作「带着兵器，拉马的人」（参代上 12: 2；代下 17: 7）。

²²⁹⁸ 或作「撤退，退却」。本句可能指北部支派不能完全征服所分配的土地（士 1），或是他们犯罪后的一般性后果（10，11 节）。

²²⁹⁹ 原文作「不行在律法中」。

²³⁰⁰ 原文作「他的事迹」。

²³⁰¹ 琐安 Zoan 区（域）位可埃及的三角洲 delta，是当时为奴的以色列人居住之地（见民 13: 22；赛 19: 11，13；30: 4；结 30: 14）

78:19 他们侮慢 神说²³⁰³：「 神在旷野岂能给我们食物？²³⁰⁴
78:20 是的²³⁰⁵，他曾击打盘石，使水涌出，成了江河。但他也能赐粮食吗？能为他的百姓预备肉吗？」
78:21 当²³⁰⁶耶和華听见就大怒，有烈火向雅各烧起，他的怒气如火焚向以色列，
78:22 因为他们不信服 神，不信靠他拯救的大能²³⁰⁷。
78:23 他却吩咐天空，又敞开天空的门，
78:24 他降吗哪像雨给他们吃，将天上的穀赐给他们²³⁰⁸。
78:25 人吃大能者²³⁰⁹的食物。他赐下粮食，使他们饱足有余²³¹⁰。
78:26 他领东风起在天空，又用能力引来了南风。
78:27 他降肉像雨在他们当中，多如尘土，飞鸟多如海沙。
78:28 他使这些落在他们的营中，在他们住处的四面。
78:29 他们吃了，直至不能再饱。他给了他们所欲的。
78:30 他们还未填满²³¹¹，食物还在他们口中的时候，
78:31 神的怒气就向他们发作，杀了他们内中强壮的，将以色列的少年人打致跪下。
78:32 虽是这样，他们仍旧犯罪，不信靠他奇妙的作为。
78:33 因此，他叫他们的日子不足而死²³¹²，叫他们的年岁充满惊恐²³¹³。
78:34 他杀他们的时候，他们才向他求恩²³¹⁴，他们回转，渴求 神。
78:35 他们追念 神是他们的保障²³¹⁵，全权的 神是他们的救赎者。
78:36 但他们却用话欺骗他，向他说谎²³¹⁶。
78:37 他们并不真正委身²³¹⁷于他，对他的约并不忠心。

²³⁰² 或作「心中」，指「甘心，故意」。

²³⁰³ 原文作「他们说话抗拒神，说」。

²³⁰⁴ 原文作「摆上桌子」。

²³⁰⁵ 原文作「看」。

²³⁰⁶ 原文作「因此」。

²³⁰⁷ 原文作「不信靠他的拯救」。

²³⁰⁸ 「吗哪」Manna 形状可能像「种子」（出 16: 31），因此本处比作「谷」。

²³⁰⁹ 因上句有「天上」，故本句的「大能者」可能是天使。七十士本（LXX）及数本近代译本作「天使」（NEB, NIV, NRSV）。

²³¹⁰ 原文作「他差遣供应使他们满足」。

²³¹¹ 原文作「他们还未与心愿分开」。

²³¹² 原文作「他们将他们的日子结束于徒然」。

²³¹³ 原文作「他们的年岁于惊恐」。

²³¹⁴ 原文作「寻求他」。

²³¹⁵ 原文作「高的山峯」。

²³¹⁶ 原文作「他们却以口欺骗，用舌说谎」。

²³¹⁷ 原文作「他们对他心坚定」。

78:38²³¹⁸ 但他有怜悯，赦免他们的罪孽，不灭绝他们。他屡次挽回他的怒气，不发出他的忿怒。

78:39 他想到他们不过是血气，像一阵去而不返的风。

78:40 多少次他们在旷野悖逆他，在荒地侮辱他²³¹⁹！

78:41 他们再次试探 神²³²⁰，触犯²³²¹以色列的圣者²³²²。

78:42 他们不追念他的作为²³²³，如何救他们脱离敌人²³²⁴，

78:43 那时他在埃及显神迹²³²⁵，在琐安田显审判的行动²³²⁶。

78:44 他把他们江河的水都变为血，他们不能喝河汉的水。

78:45 他叫苍蝇²³²⁷成群落在他们当中，嘍咬²³²⁸他们，又叫青蛙覆盖²³²⁹他们的地面。

78:46 他把他们的出产交给蚂蚱，把他们辛苦得来的交给蝗虫。

78:47 他以冰雹打坏他们的葡萄树，下大雨打坏他们的桑树。

78:48 他把他们的牲畜交给冰雹²³³⁰，把他们的群畜交给闪电²³³¹。

78:49 他使猛烈的怒气和忿怒、恼恨、苦难成了一群降灾的使者，临到他们²³³²。

78:50 他施展全力的怒气²³³³，将他们交给毁灭²³³⁴，不饶他们不死。

²³¹⁸ 本节可用过去式文法，但用现在式能表达出神行事的典型。38 节简明地作为以色列历史叙述的总结，为 39 节定下神学的基础。就是神对有罪的以色列的怜悯。

²³¹⁹ 原文作「令他痛苦」。

²³²⁰ 原文作「他们回来试探神」。「回来」原文 shuv 是「重复」之意。

²³²¹ 或作「伤了」，本字只用于此处。

²³²² 「圣者」。「圣」基本的字义是与一般的分开，是特殊的、独一的。耶和华的「圣」是他作为宇宙主宰的首要超然的主权。他与他的统治的世界「分开」，同时他的「圣」包括他的王者身份的道德权威。他既是王，就有权指令百姓如何生活；他的性格也的确立下了合宜行为的标准。「圣者」是以赛亚对耶和華常用的名称。

²³²³ 原文作「手」，代表能力和动作，参下节。

²³²⁴ 原文作「从敌人赎出的日子」。

²³²⁵ 或作「记号」（参诗 65：8）。

²³²⁶ 或作「警兆，兆头」（见诗 71：7）。本处指埃及的灾疫（见 44-51 节）。

²³²⁷ 或作「昆虫」。

²³²⁸ 原文作「吞吃」。

²³²⁹ 原文作「毁灭」。

²³³⁰ 或作「使冰雹打在牲畜身上」。

²³³¹ 或作「使闪电扔向群畜」。

²³³² 7 原文作「烈怒，忿怒和麻烦，一群灾难的使者」。

²³³³ 原文作「他为忿怒铺平了道路」。没有「忿怒」前进的阻力，可以迅捷毁灭性地地进行。

78:51 他击杀埃及一切长子，在含的帐棚中，击杀他们强壮时头生的²³³⁵。
78:52 他却领出自己的民如羊，在旷野引他们如羊群。
78:53 他领他们稳稳妥妥的，海却淹没他们的仇敌。
78:54 他带他们到自己圣地的边界，到他右手所得的这山地²³³⁶。
78:55 他们在他们面前赶出外邦人；分量外邦的地给众支派，叫以色列支派的人得以定居。
78:56 但他们仍旧悖逆挑战²³³⁷至高的神²³³⁸，不守²³³⁹他的诫命²³⁴⁰。
78:57 他们不忠²³⁴¹，行诡诈，像他们的祖宗一样。他们不可靠，如同失效的弓²³⁴²。
78:58 他们以偶像的坛²³⁴³惹了他的怒气，以他们偶像触动他的愤恨。
78:59 神听见就发怒，完全拒绝了以色列，
78:60 他放弃²³⁴⁴了示罗的圣所，就是他在人间的居住的帐棚。
78:61 又将他的同在的记号容人掳去²³⁴⁵，将他荣美的记号交在敌人手中²³⁴⁶。
78:62 他将百姓交与刀剑，向他的选立之国²³⁴⁷发怒。
78:63 少年人被火烧灭；处女留为独身²³⁴⁸。
78:64 祭司倒在刀下，寡妇却不哀哭²³⁴⁹。
78:65 但主在睡中醒来²³⁵⁰，像醉酒的勇士奔放²³⁵¹。

²³³⁴可能作「瘟疫」。

²³³⁵原文作「力量的开始」。

²³³⁶「山地」原文作「这山」指迦南全地。出 15: 17 全应许之地称作「你（神）产业的山」。「右手」代表神的军事力量。（见 55 节）。

²³³⁷或作「试探背叛」。

²³³⁸或作「全能的神」。

²³³⁹或作「顺服」。

²³⁴⁰原文作「见证」（见诗 25: 10）。

²³⁴¹原文作「回转」。

²³⁴²原文作「他们转去如诡诈的弓。」

²³⁴³传统性译作「高处」（丘坛）。

²³⁴⁴或作「拒绝」。

²³⁴⁵原文作「将他的力量（任由）掳去」。「他的力量」指「约柜」，当时在示罗 Shiloh 的会幕内。

²³⁴⁶原文作「将他华美交在（一）敌人的手中」。「华美」本处指约柜。

²³⁴⁷原文作「他的产业」。

²³⁴⁸原文作「不被称颂」。「称颂」是婚礼的颂歌。少年人成群的灭亡，处女就没有丈夫。

²³⁴⁹因敌人入侵引起的全面惶恐，祭司们的寡妇没有时间举行哀悼的仪式。

²³⁵⁰耶和華在审判时像是没有行动；本处比作睡觉。

²³⁵¹原文 run「克胜」，本字只见于此处。「被酒克胜」可指喝醉的战士被激情催动，也可是战士从醉中醒来。

78:66 他就打退了他的敌人，叫他们永远成为羞辱的箭靶²³⁵²。
78:67 他弃掉约瑟的帐棚；不拣选以法莲的支派，
78:68 他却拣选犹太支派，并他喜爱的锡安山；
78:69 他盖造他的圣所，如诸天之恒，又如他建立之地之永存。
78:70 他拣选他的仆人大卫，从羊圈中将他召来，
78:71 叫他不再跟从母羊，使他为自己牧养的百姓雅各和自己产业以色列，的牧者²³⁵³。
78:72 大卫按心中纯正牧养他们；用技能引导他们²³⁵⁴。

第七十九篇²³⁵⁵

〔亚萨的诗。〕

79:1 神啊，外邦²³⁵⁶人侵略你拣选的地²³⁵⁷，污秽你的圣殿，使耶路撒冷变成荒堆。
79:2 把你仆人的尸首，交与天空的飞鸟为食，把你圣民的肉，交与地上的野兽。
79:3 在耶路撒冷周围他们的血流如水，无人葬埋。
79:4 我们成为邻国的羞辱，成为我们四围人的嗤笑讥刺²³⁵⁸。
79:5 耶和华啊，这到几时呢²³⁵⁹？你要动怒到永远吗？你的愤恨要如火焚烧²³⁶⁰多久呢？
79:6 将你的忿怒倒在那不承认²³⁶¹你的外邦，那些不求告你的国度²³⁶²。
79:7 因为他们吞了雅各，毁灭了他的家园。
79:8 不要将我们先祖²³⁶³的罪孽，向我们追讨！愿你的慈悲快临到²³⁶⁴我们，因为我们极为困苦²³⁶⁵。
79:9 拯救我们的 神啊，求你因你荣耀的名声²³⁶⁶拯救我们，为你的名声赦免我们的罪！

²³⁵² 原文作「使他们成为永远的斥责」。

²³⁵³ 原文作「牧养雅各他的子民」，以色列他的产业。

²³⁵⁴ 原文作「他」指大卫（70节）。「技能」原文作「手上的明白」。

²³⁵⁵ 诗人悲叹侵入的国家如何摧残圣殿和耶路撒冷。他求神饶恕百姓，倾出他的复仇的怒气向虐待他们的人。

²³⁵⁶ 或作「列国」。

²³⁵⁷ 原文作「进入你的产业」。

²³⁵⁸ 原文作「讥笑的对象，周围人的耻笑」（参诗 44：13）。

²³⁵⁹ 原文作「主啊！多久？」

²³⁶⁰ 或作「嫉妒的愤怒」。

²³⁶¹ 原文作「不认识你」。「认识」是「承认」神的权威。

²³⁶² 或作「不向你祷告的国度」。指这些国家的人民求告别神，非耶和华，因为他们不认识神的主权。

²³⁶³ 「先祖」有作「先前」。「先祖」的罪可见于哀 5：7；利 26：45；申 19：14；传 1：11。

²³⁶⁴ 或作「迎向」。

²³⁶⁵ 原文作「因我们十分低下」。

²³⁶⁶ 原文作「你名的荣耀」。「名」指神的「名声」。

79:10 为何容外邦人说：「他们的 神在哪里呢？」愿你在外邦人中当着我们眼前，伸你仆人流血的冤！

79:11 垂听被囚之人的哭号²³⁶⁷；用你的大能力，释放那些判定要死的人²³⁶⁸。

79:12 主啊，愿你将我们邻邦所羞辱你的羞辱²³⁶⁹，全数归还他们身上²³⁷⁰！

79:13 这样我们，你的民，你草场的羊就要不断称谢你²³⁷¹，我们要将你称颂的作为传与世世代代²³⁷²。

第八十篇²³⁷³

〔亚萨的诗，交与伶长。调用「为证的百合花²³⁷⁴」。〕

80:1 领约瑟如领羊羣之以色列的牧者啊，求你留心听！坐在基路伯²³⁷⁵之上的啊，显出你的荣美²³⁷⁶！

80:2 在以法莲、便雅悯、玛拿西前面，施展²³⁷⁷你的大能，请来救我们²³⁷⁸。

80:3 神啊，复兴我们，向我们欢笑²³⁷⁹，我们便要得救。

80:4 无敌之耶和華神啊²³⁸⁰，你向百姓祷告你的时候发怒，要到几时呢²³⁸¹？

²³⁶⁷ 原文作「愿囚犯痛苦的呼喊来到你面前」。

²³⁶⁸ 原文作「按你膀臂的大能留下死亡的儿子们」。神的膀臂指神救赎的大能。「死亡的儿子（们）」（见诗 102：21）是死亡的成语。

²³⁶⁹ 原文作「他们斥责你的斥责」。

²³⁷⁰ 原文作「七倍」指仔细的行动。原文 shiv'atayim 「七次」见于创 4：15，24；诗 12：6；箴 6：31；赛 30：26。

²³⁷¹ 或作夸大性的「永远」。

²³⁷² 原文作「一代又一代」。

²³⁷³ 诗人哀叹以色列的没落，求神如早时向子民施恩。

²³⁷⁴ 「为（见）证的百合花」可能是乐式或乐谱，参诗 60 引言注解。

²³⁷⁵ 「基路伯」cherubs 是有翅膀的天使，据旧的描写拥有人和兽（狮，牛，鹰）的特征（见结 1：10；10：14，21；41：18）。他们被形容作有翅膀的活物（出 25：20；37：9；王上 6：24-27；结 10：8，19），在神宝座的周围服事，尤其是约柜的周边（诗 99：1；民 7：89；撒上 4：4；撒下 6：2；王下 19：15）。耶和華坐在基路伯上的图画建议他们被作车辆。结 1：22-28（活物）也形容这功能（结 10：20 作「基路伯」）。诗 18：10 将基路伯人性化为风。

²³⁷⁶ 原文作「发光」。诗人可能引用申 33：2，神从西奈山「发光」而来督导摩西为众支派祝福。「发光」本处译作「显出荣美」。

²³⁷⁷ 原文作「搅动，激发」。

²³⁷⁸ 原文作「为我们的救赎而来」。

²³⁷⁹ 原文成语「使你的脸发光」可能指「笑」（传 8：1），转而来「恩待，祝福」之意（见民 6：25；诗 4：6；31：16；44：3；67：1；89：15；但 9：17）。

80:5 你以眼泪当食物给他们吃，又多量出²³⁸²眼泪给他们喝。
80:6 你使邻邦讨厌我们²³⁸³，我们的仇敌侮辱我们。
80:7 无敌之神²³⁸⁴啊，复兴我们，向我们欢笑²³⁸⁵，我们便要得救！
80:8 你从埃及拔出一棵葡萄树²³⁸⁶，赶出列邦，把这树栽上。
80:9 你为这树根前清除了地方，它就深深扎根，爬满了地。
80:10 它的影子遮满诸山，枝子盖过最高的香柏树²³⁸⁷。
80:11 它的枝子，长到地中海²³⁸⁸；它的蔓子，延到幼发拉底²³⁸⁹河。
80:12 你为何拆毁它的篱笆²³⁹⁰，任凭一切过路的人摘取它的果实²³⁹¹？
80:13 林中的野猪把它糟蹋²³⁹²；田野的昆虫²³⁹³拿它当食物。
80:14 无敌之神啊²³⁹⁴，回来吧！从天上垂观察！眷顾这葡萄树，
80:15 你右手所栽的根，你使其生长的蔓。
80:16 已经被火焚烧，被刀砍伐。他们因你的不悦就死亡了²³⁹⁵。
80:17 愿你扶持你拣选的人²³⁹⁶，就是你为自己所栽培的人²³⁹⁷！
80:18 这样，我们必不退后离开你；复兴我们，我们必要向你祈祷²³⁹⁸。

²³⁸⁰ 原文作「耶和华，神，万军」。本处「万军」译作「无敌」。

²³⁸¹ 原文作「在你百姓祈求的时候，你仍旧发怒多久呢？」诗人预期不住的祷告可息神怒。

²³⁸² 或作「大量给」。

²³⁸³ 原文作「使我们成为邻邦的争执」。

²³⁸⁴ 原文作「神啊，万军」。参 4 节注解。

²³⁸⁵ 同 3 节注解。

²³⁸⁶ 「葡萄树」引喻以色列（参结 17：6-10；何 10：1）

²³⁸⁷ 原文作「神的香柏树」，「神的」本处用作形容词，指「配称，堪称」神的。

²³⁸⁸ 原文作「（那）海」，指地中海。

²³⁸⁹ 原文作「（那）海」，指幼发拉底河。以色列从西至东伸展。

²³⁹⁰ 或作「墙」，引喻葡萄园的屏障保护（赛 5：5）。

²³⁹¹ 原文作「摘取它」。

²³⁹² 原文 Kirsem「尽量吃，催残」只用于本处。

²³⁹³ 原文译作「昆虫」指蝗虫或蟋蟀。

²³⁹⁴ 用 4 节注解。

²³⁹⁵ 原文作「因你的脸的斥责，他们消灭了」。

²³⁹⁶ 原文作「愿你手加在你右手的人（身上）」。「右手的人」其意不清，可能以「人」代表全国，参下句注解。

²³⁹⁷ 原文作「在你为自己坚固的人子（身上）」。「人子」在本处及诗 8：4 的使用（该处用作）「人类」，皆是以个「人」代表全体；本处可能指「全国」；因有「为自己」（选择）的字样；15 节的根和蔓亦指以色列。

80:19 无敌之耶和华 神²³⁹⁹啊，复兴我们！向我们欢笑²⁴⁰⁰，我们便要得救！

第八十一篇²⁴⁰¹

〔亚萨的诗，交与伶长。用迦特乐器²⁴⁰²。〕

81:1 你们当向 神，我们的力量大声欢呼，向雅各的 神发声欢乐！

81:2 唱起²⁴⁰³诗歌，打起手鼓，弹弄妙音的竖琴和十弦瑟。

81:3 在新月之日²⁴⁰⁴，并在月圆过节的日子²⁴⁰⁵吹起羊角。

81:4 因守节是为以色列的律例²⁴⁰⁶，是雅各的 神颁布的典章。

81:5 他去攻击埃及地的时候²⁴⁰⁷，他颁令与约瑟。我听到声音却不能认出²⁴⁰⁸。

81:6 它说：「我使你的肩膊脱重担，他的手放下筐子²⁴⁰⁹。」

81:7 你在急难中呼求，我就搭救你。我的雷的隐密处²⁴¹⁰应允你，在米利巴²⁴¹¹水那里试验你。〔细拉〕

²³⁹⁸ 原文作「我们必呼叫你的名」。

²³⁹⁹ 同 4 节注解。

²⁴⁰⁰ 同 3 节注解。

²⁴⁰¹ 诗人呼唤神的子民聚集庆节，然后向他们宣告神的信息。神圣的演说（6-16 节）回想神如何救赎子民出埃及，提醒以色列人悖逆的往事，表达神要子民顺服的心愿，又以顺服交换护佑的应许。

²⁴⁰² 或作「迦特」曲调。原文 haggittit 其意不详；可能指曲调或乐器。参诗 8 引言注解。

²⁴⁰³ 原文作「举起」。

²⁴⁰⁴ 「新月节」是以色列每月的例节。本文的「新月节」是七月间住棚节后的节日；参下句注解。

²⁴⁰⁵ 原文作「月圆的那节日」，指住棚节 Feast of Tabernacles。本节日从七月十五日开始（月圆之日）。见利 23：34；民 29：12。

²⁴⁰⁶ 原文作「因（是）以色列的定例」。

²⁴⁰⁷ 原文作「在他出去对抗埃及地（的时候）」。这应是指出埃及的时期。

²⁴⁰⁸ 原文作「我不知道的嘴唇，我听到」。「嘴唇」是语言或语音。诗人可能神的声音，内容记于以下数节。

²⁴⁰⁹ 耶和华引喻救赎子民脱离埃及的捆绑。筐子重担代表以色列人在埃及的苦役，制造和搬运砖块（出 1：14）。

²⁴¹⁰ 「雷的隐密处」可能引喻西奈山上神的自我启示；当时神在黑云中出现伴同雷声（出 19：16）。

²⁴¹¹ 「米利巴」Meribah 是「争闹」之意。摩西五经记载在「米利巴」两次相同的事件（出 17：1-7；民 20：1-13）。两次都是以色列人埋怨无水而神以神迹般的供应了。

81:8 我说²⁴¹²：『我的民哪，你当听，我要警告²⁴¹³你；以色列啊，只要你肯听从我。
81:9 在你当中不可有别的神²⁴¹⁴。你必不可下拜外邦的神。
81:10 我是耶和华你的 神，把你从埃及地领出来的那位。你要大大张口，我就给你充满。』
81:11 无奈我的民不服从我²⁴¹⁵；以色列不肯归顺²⁴¹⁶。
81:12 我便任凭他们心里刚硬²⁴¹⁷，随自己为正的而行²⁴¹⁸。
81:13 只要我的民肯听从²⁴¹⁹我，只要以色列肯守我的诫命²⁴²⁰！
81:14 我便速速治服²⁴²¹他们的仇敌，攻击他们的敌人。』
81:15（愿恨耶和华的人²⁴²²在他面前投降²⁴²³，愿他们永远蒙羞²⁴²⁴！）
81:16 「我²⁴²⁵必拿上好的麦子给以色列²⁴²⁶吃，又拿从盘石出的蜂蜜叫你们饱足²⁴²⁷。」

²⁴¹² 「我说」二字加入以求清晰。8-10 节似是回忆神如何吩咐经历 7 节事件的以色列世代。注意 11 节的声称「我的民不服从我」。

²⁴¹³ 或作「吩咐」。

²⁴¹⁴ 原文作「不同，禁止的」。

²⁴¹⁵ 原文作「不听我的声音」。

²⁴¹⁶ 原文 avoh liy 是「顺服我，归顺我」之意。（参申 13：8）。

²⁴¹⁷ 原文作「我送他们去他们心中的顽硬（那里）」。

²⁴¹⁸ 原文作「他们走在自己的谋算中」。

²⁴¹⁹ 原文作「只要我的百姓听我的声音」。原文 lu「否则」引出纯粹假想性或是与事实相违的条件（撒下 18：12）。

²⁴²⁰ 原文作「只要以色列在我的道路上」。

²⁴²¹ 原文作「转手攻击」。这成语有「重打」之意。（参赛 1：25；结 38：12；摩 1：8；亚 13：7）。

²⁴²² 「恨耶和华的人」亦用于代下 19：12 及诗 139：21。

²⁴²³ 原文作「在惧怕中拳曲」。原文动词 kaxhash 作此意可见于申 33：29 及诗 66：3。诗 18：44 用作「软弱，无力」（诗 109：24 亦然）。

²⁴²⁴ 原文作「愿他们的时间永恒」。原文 ittam「他们的时间」必是恨耶和华的人蒙羞没落的时间。本节是愿望式，故全节加括号，是诗人的插句。他听到神提到以色列人的敌人（14 节），就加入本句的祈祷，提醒神他们也是神的敌人。

²⁴²⁵ 继 15 节插句后，耶和华的言词继续。

²⁴²⁶ 原文作「你」指以色列，7-10 节同。

²⁴²⁷ 本句的言词，特别是麦子和蜂蜜，同指申 32：13-14。

〔亚萨的诗。〕

82:1 神站在²⁴²⁹艾的会中²⁴³⁰，在诸神²⁴³¹中行审判²⁴³²，

82:2 神说：「你们审判不秉公义，徇恶人的情面²⁴³³，要到几时呢？〔细拉〕

82:3 你们当为贫寒的人和孤儿²⁴³⁴伸冤，当为困苦和穷乏的人施行公义。

82:4 救护贫寒和穷乏的人，救他们脱离恶人的权势²⁴³⁵。

82:5 他们²⁴³⁶不知道，也不明白，当地的所有根基在摇动，他们在黑暗中盲撞²⁴³⁷。

82:6 我曾想²⁴³⁸：「你们是神，都是至高者²⁴³⁹的儿子。」

²⁴²⁸ 诗人形容神站在“艾”的大会中控告诸神不能在地上推行公正。神宣告他们的判决——如人一样的死去。诗人目击此场面后，求神在地上建立他公正的法度。

²⁴²⁹ 或作「主持」。

²⁴³⁰ 「艾」的会中 assembly of EL 只用在本地，有几种看法：（1）「艾」El 指神自己；这是形容神主持天庭的大会。（2）「艾」是形容词；神站在「大会」中如诗 36：6 及 80：10。（3）本译本假定本地指迦南的大神「艾」El，迦南诸神大会的主持。（见赛 14：13，该处称艾的大会为「艾的众星」）。在乌加列 Ugaritic 的神话中'dt'ilm 是「诸神的大会」在克多 Kirtu 王宫中举行；巴力 Baal 在那里叫艾赐福克多的国家（见 G.R.Driver, *Canaanite Myths and Legends* 91）。假如诗 82：1 引据这「诸神的大会」，本诗就是驳斥迦南的宗教。以色列的神侵略艾的大会，判定会中诸神不能维持公正，又判决他们面临的覆没。有关本论的研究可参 W.VanGeuren, "Psalms" EBC5:533-36。

²⁴³¹ 原文 elohim。本译本假定「诸神」指异教诸神，根据迦南宗教齐集开大会的众神。否定这驳斥迦南宗教观的认为「诸神」是指人间的审判和掌权者（有时指为神所委任的官员），（见出 21：6；22：8-9；诗 45：6），或是天使（见创 3：5；诗 8：5）。

²⁴³² 神在诸神中行审判明显地指出神的主权，为宇宙性的君王。见 8 节，诗人勇敢地确认此论。

²⁴³³ 原文作「使恶人的脸高举」。

²⁴³⁴ 原文 yatom 指无父的孤儿（不一定没有母亲，见诗 109：9）。因为他们的无助常受欺凌，故孤儿常作为受压迫的人代号（参诗 10：14；68：5；94：6；146：9；并伯 6：27；22：9；24：3，9；29：12；31：17，21）

²⁴³⁵ 原文作「手」。

²⁴³⁶ 神对被告者发言后，现在对陪听者发言；故诸神致为第三身称呼。

²⁴³⁷ 原文作「行走」。本处描写这些无知的审判官在黑暗中「盲撞，瞎撞，跌撞」。这些神虽然要维护公正，却疏忽了责任。他们加诸己身的无知（诗人形容「黑暗中盲撞」）形成了广泛的不公，危害了世界的社会秩序。（世界的根基摇动之意）。

²⁴³⁸ 原文作「说」。

82:7 然而你们要死，与血气的人²⁴⁴⁰一样；要仆倒，像所有的统治者²⁴⁴¹。」

82:8 神啊，求你兴起审判世界！因为万邦都属于你²⁴⁴²。

第八十三篇²⁴⁴³

〔亚萨的诗歌。〕

83:1 神啊，不要静默！神啊，不要漠视²⁴⁴⁴我们，不要毫无举动！

83:2 请看你的仇敌喧嚷；恨你的满怀敌意²⁴⁴⁵。

83:3 他们仔细同谋²⁴⁴⁶，要害你的百姓；彼此计划²⁴⁴⁷，要害你所喜爱的人²⁴⁴⁸。

83:4 他们说：「来吧，我们将他们剪灭，使他们不再成国²⁴⁴⁹！以色列的名就不再被人纪念。」

83:5 是的²⁴⁵⁰，他们同心商议，彼此结盟²⁴⁵¹，要抵挡你。

83:6 包括以东的帐棚和以实玛利人，摩押和夏甲人²⁴⁵²，

83:7 迦巴勒²⁴⁵³、亚扪和亚玛力、非利士并推罗的居民。

83:8 甚至亚述也与他们连合；他们为罗得子孙的助力²⁴⁵⁴。（细拉）

²⁴³⁹ 旧约的「至高者」通常指以色列的神，但本处的文义有强烈的神话色彩，故可能指迦南神「艾」（见 1 节及赛 14: 13）。

²⁴⁴⁰ 原文作「人」。神失去「不死」的观念见于赛 14: 12-15；该处引喻异教的传说一个称为「明亮之星，早晨之子」的神祇被扔下阴间 Sheol。

²⁴⁴¹ 原文作「像其中一个统治者」。这种形容不代表他们不是统治者。「像其中一个」有时是「如一个」（创 49: 16；俄 11）或「像任何一个」（士 16: 7, 11）。

²⁴⁴² 原文 nakhal「拥有，据有」。本译本假设是典型的现在式。另外的译法是译作未来式「因你必得万国为业」。

²⁴⁴³ 诗人求神拯救以色列免受外邦的攻击。他回想神在底波拉 Deborah 和基甸 Gideon 的日子如何击退以色列敌人，现在祈求这些凶恶的列邦同蒙羞辱。

²⁴⁴⁴ 原文作「不要耳聋」。

²⁴⁴⁵ 原文作「抬起头来」。「抬头」本处是「威胁；含敌意」，如士 8: 28。

²⁴⁴⁶ 原文作「他们精心设一计谋」。

²⁴⁴⁷ 原文作「同谋对抗的策略」。

²⁴⁴⁸ 原文 tsafan「隐藏」；本处有「珍贵，喜悦」之意。

²⁴⁴⁹ 原文作「使他们从一国消失」。

²⁴⁵⁰ 或作「因为」。

²⁴⁵¹ 原文作「彼此立约」。

²⁴⁵² 夏甲人 Hagrites 亦在代上 5: 10, 19-20 中提及。

²⁴⁵³ 「迦巴勒」Gebal；有的认为腓尼基 Phoenician 的海岸城市比布罗斯 Byblos（见结 27: 9，原文拼法不同）；有的认作死海之南的一区。

83:9 求你待他们如待米甸——如在基顺河²⁴⁵⁵待西西拉和耶宾一样！

83:10 他们在隐多珥²⁴⁵⁶被灭，尸首有如地上的粪土²⁴⁵⁷。

83:11 求你叫他们的首领像俄立和西伊伯²⁴⁵⁸，叫他们的统治者都像西巴和撒慕拿²⁴⁵⁹。

83:12 他们²⁴⁶⁰说：「让我们占领 神的草原。」

83:13 我的 神啊，求你叫他们像死去的荆棘²⁴⁶¹，像风前的碎 ！

83:14 像焚烧树林的火，像吞灭山腰的火焰²⁴⁶²。

83:15 求你也照样用狂风追赶他们，用暴雨恐吓他们。

83:16 主啊使他们以羞蒙脸²⁴⁶³，好叫他们寻求你²⁴⁶⁴。

83:17 愿他们永远羞愧惊惶²⁴⁶⁵，愿他们抱愧而死²⁴⁶⁶。

83:18 他们就知道：惟独你是耶和華²⁴⁶⁷，是全地以上的至高者²⁴⁶⁸。

²⁴⁵⁴ 原文作「他们成为罗得众子的膀臂」。「膀臂」是军事力量的象征。「罗得子孙」是摩押人 Moabites 和亚扪人 Ammonites。

²⁴⁵⁵ 诗人引用基甸 Gideon 战胜米甸人 Midianites 的事迹（参士 7-8），以及巴拉 Barak 胜过由大将西西拉 Sisera 统领的耶宾 Jabin 军队（士 4-5）。

²⁴⁵⁶ 「隐多珥」Endo。在基甸和巴拉的胜仗中皆无提及「隐多珥」，但两次战事都在该处附近发生。

²⁴⁵⁷ 原文作「他们是粪」。尸首比作粪土的亦见于王下 9: 37；耶 8: 2；9: 21；16: 4；25: 33。

²⁴⁵⁸ 俄立 Oreb 西伊伯 Zeeb 都是基甸击败的米甸将领。以法连人擒拿处死他们，将首级送去基甸（士 7: 24-25）。

²⁴⁵⁹ 西巴 Zebah 撒慕拿 Zaimunna 是米甸的王，为基甸所擒拿处死（士 8: 1-21）。

²⁴⁶⁰ 本译本假定「他们」是「西巴」和「撒慕拿」。另外的译法是指「首领」和「统治者」（11 节）。

²⁴⁶¹ 原文 galgal 是「轮」或「旋风」（诗 77: 18）。若作「旋风」就是指「旋风」卷起的尘土（NRSV 作「如卷土」）；但本字也是「死去的荆棘」的同义字（赛 17: 13）。下句的「碎 」与「死荆棘」较为对称。

²⁴⁶² 「火」与「火焰」建议这是不歇的毁灭性的审判。

²⁴⁶³ 原文作「羞耻满盖脸上」。

²⁴⁶⁴ 原文作「你的名」，本处代表神自己。

²⁴⁶⁵ 原文 adeg-'ad 「永远，恒久」可作「永永远远」（诗 92: 7；132: 12，14）；本处是诗人夸张性的指这「永远」性审判经验能引列国承认耶和華（18 节），甚至寻求神（16 节）。

²⁴⁶⁶ 诗人以愿望的四动词结束祷告，求神严严处分敌人。这强硬的请求似和 16 下审判的效应违背。可能 17 节的字句故作加强的效应。另一可能是 16 下是理想，17-18 节是期待的现实。假如战败的列邦能与神建立关系那就很好；但审判不能领他们到这地步，诗人就求神尽量粉碎他们至少肯承认神的大能。

²⁴⁶⁷ 原文作「你，你的名（是）耶和華，惟有你」。

第八十四篇²⁴⁶⁹

(可拉后裔的诗，交与伶长。用迦特乐器²⁴⁷⁰。)

84:1 掌管所有之耶和华啊²⁴⁷¹，你的居所²⁴⁷² 何等可爱！

84:2 我羡慕渴想²⁴⁷³ 耶和华的院宇²⁴⁷⁴，我的心肠，我的全人²⁴⁷⁵向永生神欢呼。

84:3 万军的统帅，我的王，我的上帝啊，在你的祭坛边，甚至麻雀²⁴⁷⁶ 也为自己筑巢，燕子为自己找着菹维之窝²⁴⁷⁷。

84:4 住在你殿宇中的人是何等有福²⁴⁷⁸，他们能不断赞美你。

84:5 靠你有力量、心中想往锡安大道的²⁴⁷⁹，这人²⁴⁸⁰ 是何等有福！

84:6 他们经过巴克²⁴⁸¹ 谷，他²⁴⁸² 为他们预备泉源，秋雨²⁴⁸³ 成为水潭²⁴⁸⁴ 盖满了全谷。

²⁴⁶⁸ 或作「神」。

²⁴⁶⁹诗人表达心愿想在耶路撒冷圣殿中与神同在，因为耶和华是百姓的保护者。

²⁴⁷⁰原文 haggitti 其意不详，可能指音乐体裁或乐器。

²⁴⁷¹传统性译作「万军之耶和华」，这称号圈点出神全权的地位。

²⁴⁷²或作「你的(众)居所」。众数可能指数量或质量；这是神特殊的居所得。(诗 43:4; 46:4; 132:5,7)

²⁴⁷³原文作「我灵魂渴望，又甚至悲叹」。

²⁴⁷⁴或作「耶和华圣殿的院宇」(见诗 65:4)

²⁴⁷⁵原文作「肉体」代表「全人」。

²⁴⁷⁶译作「麻雀」一字只见于本处及箴 26:2。

²⁴⁷⁷原文作「甚至雀鸟找到房屋，燕子找到窝安置小燕」。诗人美化圣殿为避难所安全之所。他看到雀鸟在屋担筑巢就想到它们寻求神同在的保障

²⁴⁷⁸原文「福」是众数。本字指神赐的稳妥和富裕产生的快乐队伍。(参 12 节及诗 1:1; 2:12; 34:9; 41:1; 65:4; 89:15; 106:3; 112:1; 127:5; 128:1; 144:15)

²⁴⁷⁹原文作「他们心中有道路(引至锡安的道路)的」。

²⁴⁸⁰「这人」是 5 上代表神的跟从者们；5 下至 7 节作复式。

²⁴⁸¹「巴克」原文 bakha；可作生长在谷中的植物，O. Boronski 认为这是黑桑葚 Black Mulberry。有的认为字根 bakha 是流泪，故译作「流泪谷」或「苦难谷」

²⁴⁸²MT 古卷作「他们叫这谷成为泉源」，本句欠解。许多中世纪的希伯来本 MSS 和七十七本(LXX)皆认为本句主词是神，而译作「他(神)使它(山谷)成为泉源」。

²⁴⁸³这罕用的字指(秋)雨。(见珥 2:33)

²⁴⁸⁴或作「水池」。水既对生命如此重要，是合宜的神恩行和赐的像征。朝圣者走向耶路撒冷的时候，神照顾他们肉体的需要，给他们先尝在圣殿等待他们的福份。

84:7 他们行走，你扶持添力²⁴⁸⁵，各人²⁴⁸⁶能到锡安朝见神。

84:8 耶和华—万军之神²⁴⁸⁷啊，求你听我的祷告！雅各的神啊，求你留心听！（细拉）

84:9 神啊，留意我们的盾牌²⁴⁸⁸，垂顾观看你的受膏者²⁴⁸⁹。

84:10 是的²⁴⁹⁰，在你的院宇住一日，胜似在别处住千日。我宁可在神殿中看门，不愿住在恶人的帐棚里²⁴⁹¹。

84:11 因为耶和华是保障，是盾牌²⁴⁹²，要赐下恩惠和荣耀。他未尝留下一样好处不给那些有德行的人²⁴⁹³。

84:12 掌管一切之耶和华²⁴⁹⁴啊，倚靠你的人便为有福²⁴⁹⁵！

第八十五篇²⁴⁹⁶

〔可拉后裔的诗，交与伶长。〕

85:1 耶和华啊，你已经向你的地施恩，恢复了雅各的²⁴⁹⁷益处。

85:2 你赦免²⁴⁹⁸了你百姓的罪孽，饶恕²⁴⁹⁹了他们一切的过犯。（细拉）

85:3 你收回所有的忿怒转去了你猛烈的怒气²⁵⁰⁰。

²⁴⁸⁵原文作「他们从力至力，(他们力上加力)」。本句只见于此处，有动作的观念，表示从一定点延至下一定点(参民 36:7; 代上 16:20; 17:5; 诗 105:13; 耶 25:332)。诗 84:7 可能强调朝圣者费力地从「得力之外」到另一「得力之外」；往耶路撒冷的全程他们都得着足够的供给沿途添力。

²⁴⁸⁶诗人在此重用单式(5 上)，以单式代表全体，或作「每一个人」之意。

²⁴⁸⁷原文作「耶和华，神，万军」

²⁴⁸⁸「我们的盾牌」通常寓意大卫一脉的王；既为神的副手，他就是百姓的人间保护者。注意下句「受膏者」的平列，并诗 89:18「我们的王」的对仗。

²⁴⁸⁹原文作「看着你受膏者的脸」。原文 mshilhekha「你的受膏者」指大卫一脉的君王(参诗 2:2; 18:50; 20:6; 28:8; 89:38, 51; 132:10, 17)。

²⁴⁹⁰或作「因为」

²⁴⁹¹原文作「我选择我神之家的门口，而不住在恶人的帐棚」。

²⁴⁹²原文作「日头和盾牌」。「日头」很少用作以色列神的称号，但在古代近东常用作王的尊称。

²⁴⁹³原文作「他留下一点好处不给那行在正直(德行)中的人」。

²⁴⁹⁴传统作「万军之耶和华」

²⁴⁹⁵本节作单式的「人」代表所有的神的跟从者，因本句「你」是复式。

²⁴⁹⁶神的子民回想郎昔日如何饶恕他们的罪，求神再度施恩，期望更新的福份。

²⁴⁹⁷原文作「你转向雅各」。见诗 14:7; 53:6

²⁴⁹⁸原文作「举起(开)」

²⁴⁹⁹原文作「遮盖」

²⁵⁰⁰原文作「你愤怒的烈怒」。两同义词的合用是强调之意。

85:4 拯救我们的神啊，复兴我们，不要恼恨我们²⁵⁰¹。
85:5 你要向我们发怒到永远吗？你要将你的怒气延留到万代吗²⁵⁰²？
85:6 难道你不再复兴我们，使你的百姓因你欢乐吗？
85:7 耶和華啊，向我们显出你的慈爱！使你的救赎临到我们。
85:8 我要听²⁵⁰³ 神—耶和華所说的话，因为他必与他的百姓，他的圣民²⁵⁰⁴，和好如初²⁵⁰⁵。
他们却不可再转回妄行²⁵⁰⁶。
85:9 他的救恩诚然快快临到敬畏他的人²⁵⁰⁷，荣耀就再出现在我们的地上²⁵⁰⁸。
85:10 慈爱和信实彼此相遇²⁵⁰⁹；救恩和平安彼此相亲²⁵¹⁰。
85:11 信实从地而生；救恩从天而现²⁵¹¹。
85:12 耶和華必降福给我们；我们的地必要多出²⁵¹² 土产。
85:13 救恩要行在他面前，为他预备道路²⁵¹³。

第八十六篇²⁵¹⁴

〔大卫的祈祷。〕

86:1 耶和華啊，应允我²⁵¹⁵，因我困苦穷乏。
86:2 保佑我²⁵¹⁶，对你忠诚。我的神啊，拯救这信靠你的仆人！

²⁵⁰¹原文作「打碎你对我们的不悦」「打碎」hafer，有的译作 haser (转开)。
²⁵⁰²原文作「你的愤怒会伸展至一代又一代吗？」
²⁵⁰³诗人(代表全国)求神施恩之后，等待神安慰确认的话语。
²⁵⁰⁴原文作「向他的子民和向忠心跟从他的人」。本译本假定「子民」等于「忠心跟从他的人」
²⁵⁰⁵原文作「说平安」。本成语是建立或维持和好的关系之意。见创 37:4; 亚 9:10; 诗 122:8。
²⁵⁰⁶或作「只是不要让他们 ---」。诗人表达心愿。
²⁵⁰⁷原文作「诚然他的救恩与惧怕他的人相近」
²⁵⁰⁸原文作「荣耀居住在我们地上」。当神拯救子民重新建立关系，他必再度在这地上彰显荣美。
²⁵⁰⁹诗人在本处用完成式，可能是戏剧性的确定未来必定发生的现象。
²⁵¹⁰诗人将这些抽象的名词实物人性化，强调神的慈爱和信实必为人民产生救恩和平安。
²⁵¹¹诗人已然见到神信实的不可否认的记号，期待拯救很快来临。
²⁵¹²「降福」和「多出」译自同一原文 natau。本字的选用强调农产的丰收是神赐福直接的结果。
²⁵¹³原文作「它(救恩)为他的脚步预备道路」。「救恩」与「平安」于 10 节相连，故有译作「平安(行在他面前)为他的脚步预备道路」(NEB)。
²⁵¹⁴诗人求神怜悯，救赎他脱离仇敌。
²⁵¹⁵原文作「转耳(向我)」

86:3 主啊，怜悯我²⁵¹⁷，因我终日向你呼求。
86:4 主啊，使仆人²⁵¹⁸欢喜，因为我向你祈求²⁵¹⁹。
86:5 主啊，你诚然²⁵²⁰良善²⁵²¹，乐意饶恕，有丰盛的慈爱，给凡呼求你的人。
86:6 耶和華啊，听我的祷告，垂听我恳求的声音！
86:7 我在患难之日呼求你，因为你必应允我。
86:8 主啊，诸神之中没有可比你的，你的作为也无可比！
86:9 主啊，你所造的万国都要来敬拜²⁵²²你，他们必要荣耀你的名。
86:10 因你为大，且行奇妙的事，惟独你是神。
86:11 耶和華啊，指教我如何活着²⁵²³，就要遵从你的命令²⁵²⁴，使我专心委身于你²⁵²⁵！
86:12 主我的神啊，我要全心称赞你！我要不断²⁵²⁶荣耀你的名！
86:13 因为你向我发出伟大的慈爱²⁵²⁷，又必救我性命，免入极深的阴间²⁵²⁸。
86:14 神啊，高傲的人攻击我²⁵²⁹；一党²⁵³⁰凶残不将你放在眼中的人寻索我的命²⁵³¹。
86:15 但主啊，你是有怜悯有恩典的神。你不轻易发怒²⁵³²，并有丰盛的慈爱和信实。
86:16 求你向我转脸，怜恤我！将你的力量赐给仆人！拯救你的奴仆²⁵³³！

²⁵¹⁶原文作「我的性命」

²⁵¹⁷或作「向我施恩」

²⁵¹⁸原文作「仆人的灵魂」

²⁵¹⁹原文作「我举起我的灵魂」

²⁵²⁰或作「因为你(是)」

²⁵²¹或作「仁慈」

²⁵²²或作「在你面前俯伏」

²⁵²³原文作「教导我的道路」。耶和華的「道路」是他所期望诗人跟从的道德原则。见诗 25:4 及 27:11。

²⁵²⁴原文作「我必行在你的真理中」。耶和華的诫命在本处称作「真理」，因是准确可靠的神旨意的表达。(见诗 25:5)

²⁵²⁵原文作「捆住我的心惧怕你名」。「捆住」的原文只用于本处；本字的延伸见于创 49:6 及赛 14:20，作「联合」之意。「惧怕」神的名就是尊敬神进而顺从他的命令(诗 61:5; 102:15)。

²⁵²⁶或作「永远」

²⁵²⁷原文作「因在我(身)上慈爱是大的」。

²⁵²⁸或作「下层的阴间」 shool。

²⁵²⁹原文作「兴起对抗我」

²⁵³⁰或作「一会(团)」

²⁵³¹原文作「寻索我性命又不将你放在面前」。参诗 54:3

²⁵³²原文作「慢慢的动怒」

86:17 求你向我显出恩待我的凭据²⁵³⁴！叫恨我的人看见便羞愧。因为你—耶和华必帮助我，安慰我。

第八十七篇²⁵³⁵

〔可拉后裔的诗歌。〕

87:1 耶和华所立的城立在圣山上²⁵³⁶。

87:2 他爱锡安的门，胜于爱雅各一切的住处。

87:3 神的城啊，人述说你的奇妙事迹²⁵³⁷。〔细拉〕

87:4 我要向跟从我²⁵³⁸的提到拉哈伯和巴比伦人；这里²⁵³⁹是非利士和泰尔并伊东匹亚²⁵⁴⁰人，有说是「这个生在那里²⁵⁴¹。」

87:5 但论到锡安的居民²⁵⁴²，必说：「每一个²⁵⁴³都生在其中，而且至高者²⁵⁴⁴必坚立²⁵⁴⁵这城。」

87:6 当耶和华登记万国的名册²⁵⁴⁶，他要点出这一个生在那里。〔细拉〕

87:7 至于歌唱的和作乐的——他们都在你的城墙内歌唱²⁵⁴⁷。

²⁵³³原文作「你婢女的儿子」(见诗 116:16)指妃嫔或侍妾所生(出 23:12)。有时这孩子的父亲是家主(创 21:10, 13; 士 9:18)。这种表达方式当然不是指神有妃嫔，而是强调诗人在神面前的卑下，为奴仆的身份。

²⁵³⁴原文作「为我作好的记号」。(参士 6:17)

²⁵³⁵诗人庆祝耶和华与锡安同在，和锡安居民特殊的身份。

²⁵³⁶原文作「他的根基在圣山上」。「他的根基」指神的居所在锡安。

「山」作复式指环绕锡安的众山(参诗 125:2; 133:3)

²⁵³⁷原文作「说到有关你的荣耀事情」。本译本假设这是锡安居民和邻近的人赞美锡安的话。另一看法是当作预言式的宣告而译作「有关你的奇妙事情正在宣告」

²⁵³⁸原文作「向知道我的」(诗 36:10)；本处是耶和华发言。有的译作「向其中知道我的」(NEB, NIV, NRSV)，示意外邦人也在神的子民中间，本诗就是预期将来万国敬拜耶和华(诗 86:9)而成为锡安的居民。

²⁵³⁹原文作「看」

²⁵⁴⁰原文作「古实」

²⁵⁴¹原文无「有说是」，加入以求清晰。「那里」可能指「锡安」，但更可能指上述各国；外邦人各以原居地注明。

²⁵⁴²原文作「论到锡安」

²⁵⁴³原文作「一人又一人」。本成语可见于帖 1:8。本译本假设指锡安的居民与 4 节的外邦人为对照。认同普世观的认为本处是「每一国家」(包括 4 节)

²⁵⁴⁴或作「全能者」

²⁵⁴⁵原文作「使她安稳」

²⁵⁴⁶原文作「耶和华登记在万国史中」

第八十八篇²⁵⁴⁸

〔可拉后裔的诗歌，就是以斯拉人希幔的训诲诗²⁵⁴⁹，交与伶长。调用麻哈拉利暗俄²⁵⁵⁰。〕

88:1 耶和华拯救我的神啊²⁵⁵¹，我昼夜在你面前呼吁²⁵⁵²。

88:2 听我的祷告²⁵⁵³，侧耳²⁵⁵⁴听我的呼求！

88:3 因为我生命²⁵⁵⁵满了患难；我的性命临近阴间。

88:4 他们将我和进入坟墓的人同列，我如同无助的人一样²⁵⁵⁶。

88:5 我在死人中飘荡²⁵⁵⁷，好像尸首躺在坟墓里，就是你不再纪念的人，从你的大能²⁵⁵⁸剪除了的人

88:6 你把我放在极深的坑里²⁵⁵⁹，在黑暗之地，在深水之处。

88:7 你的忿怒压住我，你的一切波浪浸过我。（细拉）

88:8 你使我所认识的远离我，使我为他们所憎恶；我被拘困，不得释放²⁵⁶⁰。

88:9 我的眼睛因困苦而软弱，耶和华啊，我天天求告你，向你举手祷告²⁵⁶¹。

²⁵⁴⁷参 4 节注解。锡安的居民与外邦人的不同，因他们的出生地不同。

原文作「唱歌的，像作乐的，我的泉源在你里面」。「你」指「锡安」。「泉源」常作神赐福和生命的代表，但与本处**文义不合**。本译本将 kol-ma yanay「我的泉源」修定为 kullam anu「所有的都唱」。

²⁵⁴⁸诗人在痛苦中乞求神的解脱他这不停的激烈的苦难。诗人认为他的苦难出自神，但仍旧在盼望中抓紧神。

²⁵⁴⁹原文 **maskil** 其意不详。本字出自动词「谨慎，有智慧」。不同译法包括「现代歌」，「道德智慧之歌」，或「妙歌」。本字出现在诗 32, 42, 44, 45, 52-55, 74, 78, 88, 89 及 142 引言，见于诗 47:7。

²⁵⁵⁰原文 **makhalat lannot** 可指「受苦的病」，也可指乐曲体裁，曲名或乐器。**Lannot** 亦见于诗 53 引言。

²⁵⁵¹原文作「耶和华神啊，我的拯救」。根据本诗文义，于本节称神为拯救者似嫌过早，故有的译作 **alohay shivatiy**「耶和华我的神啊，我呼喊」。见 13 节。

²⁵⁵²原文作「日间我呼喊，夜间在你面前」

²⁵⁵³原文作「愿我的祷告到你面前」

²⁵⁵⁴原文作「转你的耳朵」

²⁵⁵⁵原文作「灵魂」

²⁵⁵⁶原文作「他们待我如下坟墓的人，我像一个无助者」。「坟墓」原文作「坑」(或「井」)，有时用指「坟墓」或死人的领域。

²⁵⁵⁷原文作「自由(来往)」

²⁵⁵⁸原文作「从你的手」

²⁵⁵⁹同 4 节注解

²⁵⁶⁰原文作「我被拘留，我不能出来」

88:10 你岂要行奇事给死人看吗？难道阴魂²⁵⁶²还能起来称谢你吗？〔细拉〕
88:11 岂能在坟墓里述说你的慈爱吗？岂能在死地²⁵⁶³中述说你的信实吗？
88:12 你的奇事岂能在幽暗²⁵⁶⁴里被体会²⁵⁶⁵吗？你的救赎岂能在忘记之地²⁵⁶⁶被知道吗？
88:13 至于我，耶和华啊，我呼求你；我早晨的祷告要面对你。
88:14 耶和华啊，你为何丢弃我？为何掩面不理我²⁵⁶⁷？
88:15 我自幼受苦，屡屡几乎死亡²⁵⁶⁸，我受你的惊恐，痛苦会令我麻木²⁵⁶⁹。
88:16 你的烈怒漫过我身²⁵⁷⁰，你的惊吓毁灭了我。
88:17 这些终日如水环绕我，一齐都来围困我。
88:18 你使我的良朋密友与我相离，使我所认识的人由我独居黑暗²⁵⁷¹。

第八十九篇²⁵⁷²

〔以斯拉人以探的训诲诗²⁵⁷³。〕

89:1 我要不断²⁵⁷⁴歌唱耶和华的慈爱，我要用口将你的信实传与后代²⁵⁷⁵！
89:2 因我说：「你的慈悲必永远建立，你的信实必坚立在天上²⁵⁷⁶。」
89:3 主说²⁵⁷⁷：「我与我所拣选的人立了约；向我的仆人大卫起了誓；

²⁵⁶¹原文作「我向你举手」。「向神举手」是祷告的姿态(参出 9:29, 33; 王上 8:22, 38; 代下 6:12-13, 29; 拉 9:15; 伯 11:13; 赛 1:15)。

²⁵⁶²原文作「拉乏音」Raphaim，专指占据死人之地的。

²⁵⁶³原文作「阿巴顿」Abaddon，是阴间 Sheol 的另名。本字从动词字根「死去」而来。

²⁵⁶⁴「幽暗」是「阴间」的称号。

²⁵⁶⁵原文作「知道」

²⁵⁶⁶原文作「忘记」(名词)

²⁵⁶⁷原文作「为何从我隐藏你的面」

²⁵⁶⁸原文作「我从年青时就(一直在)死」

²⁵⁶⁹原文作「我带着你的恐惧(?)」。原文 **afunah** 是用于本处，其意不详。本字可能是「许多」。有的修词作 **afugah** 「我麻木」(见诗 38:8; 77:2)。

²⁵⁷⁰原文作「越过我的头」

²⁵⁷¹原文作「那些我认识的，黑暗」

²⁵⁷²诗人赞美神为世界全能的创造者。他回想大卫的约，但又哀叹约中的应许未得实现。约曾应许大卫王军事的胜利，但现在王面临羞耻的失败。

²⁵⁷³参诗 88 引言注解。

²⁵⁷⁴或作「永远」

²⁵⁷⁵原文作「一代又一代」我要以口说明你的信实。

²⁵⁷⁶本句可能引喻耶和华天上的宝座，表征他公平的统治，宣定他无条件的应许(8, 14 节)

²⁵⁷⁷加入「主说」以求清晰。3-4 节明显是神在说话，对照 1-2 节诗人所说。

89:4 我要建立你的王朝²⁵⁷⁸，直到永远；要建立你的宝座，直到万代²⁵⁷⁹。」（细拉）
89:5 耶和华啊，诸天²⁵⁸⁰要称赞你的奇事；在圣天使²⁵⁸¹的会中，要称赞你的信实。
89:6 在诸天谁能比耶和华呢？神的众天使²⁵⁸²中，谁能像耶和华呢？
89:7 他在圣天使的会中，是被尊崇²⁵⁸³的神，比一切在他四围的更可畏惧²⁵⁸⁴。
89:8 耶和华—万军之神²⁵⁸⁵啊，哪一个像你耶和华的大能？你的信实环绕你的四围。
89:9 你管辖狂傲的海²⁵⁸⁶，当它的波浪翻腾²⁵⁸⁷，你使它平静。
89:10 你粉碎那骄傲者²⁵⁸⁸，你杀了它²⁵⁸⁹；你用大能的膀臂打散了你的仇敌。
89:11 天属你，地也属。你世界和其中所有的，都为你所建立²⁵⁹⁰。
89:12 南北为你所创造。他泊和黑门²⁵⁹¹因你的名欢呼。
89:13 你有大能的膀臂；你的手有力，你的右手得胜²⁵⁹²。

²⁵⁷⁸原文作「我必永远建立你的后裔」

²⁵⁷⁹原文作「我又必建立你的宝座，一代又一代」

²⁵⁸⁰本处的「诸天」应是环绕神宝座的天使，参下句对联式的使用。

²⁵⁸¹原文作「圣作」，有时指神的子民(诗 34:9)或祭司般的首领(代下 35:3)，但本处是神天上的大会，环绕宝座的天使(6 - 7 节)

²⁵⁸²原文作「诸神的众子」；或「神的众子」。原文 elim 在希伯来文本作复式用；就此作「神的众子」。本词用于本处及诗 29:1。既「诸神/的神的众子」使用在「圣者的会中」，似是指「天上的大会」(天使及其他超自然的活物组成)。参伯 5:1; 15:15; 及亚 14:5，这几处都称超自然的「圣者」。迦南神话文献中称大神「艾」El 的圣会作「艾的众子」。旧约可能借用迦南的词句同以指环绕神宝座的超自然活物。

²⁵⁸³原文作「惧怕」

²⁵⁸⁴或作「更被畏惧」

²⁵⁸⁵传统作「万军之神」。这称号描写耶和华在天使万军之中登上宝座。

²⁵⁸⁶原文作「海的威严」

²⁵⁸⁷原文作「升起」

²⁵⁸⁸原文作「拉哈伯」Rahab，本字字意是「骄傲者」。因这字有时用作「埃及」的别称(诗 87:4; 赛 30:7)，本段可能引喻出埃及的事迹。不过这名称也用指海(或是神话中的海怪)，转而指世上拦阻性的力量---混乱代替秩序的力量。(见伯 9:13; 26:12)。赛 51:9 似将本字的神话性历史性相连。诗 89(9 节)建议这名称带有象征性的力度，故本段可以引喻创造(见 11-12 节)，当时神克服了深渊，在混乱中引用秩序。

²⁵⁸⁹原文作「像受必死的伤的」

²⁵⁹⁰原文作「世界和它的充满，你建立」

²⁵⁹¹他泊 Tabor 和黑门 Hermon 是巴勒斯坦 Palestine 两个重要的城市。

²⁵⁹²耶和华的「膀臂」，「手」和「右手」都象征他的行动，特别是战争性的动作。

89:14 公义和公平是你宝座的根基²⁵⁹³；慈爱和信实行是你治理的特征²⁵⁹⁴。

89:15 敬拜你的民是何等有福²⁵⁹⁵！耶和华啊，他们脏会你的恩宠²⁵⁹⁶。

89:16 他们以你的名终日欢乐，因你的公义得以清白²⁵⁹⁷。

89:17 你赐他们力量和荣耀²⁵⁹⁸。因为你的恩待我们得胜²⁵⁹⁹。

89:18 我们的盾牌²⁶⁰⁰ 属耶和华；我们的王属以色列的圣者²⁶⁰¹。

89:19 当时，你²⁶⁰² 在异象中晓谕你的圣民²⁶⁰³，说：「我已把赐力量给勇士²⁶⁰⁴，我已在民中兴起一少年人²⁶⁰⁵。」

89:20 我寻得我的仆人大卫，用我的圣膏膏他为王²⁶⁰⁶。

89:21 我的手必扶助他²⁶⁰⁷，我的膀臂也必坚固他。

89:22 仇敌必不能勒索他²⁶⁰⁸，残暴之子也不能羞辱他²⁶⁰⁹。

²⁵⁹³耶和华的宝座代表王权。

²⁵⁹⁴原文作「在你的面前」。本成语可作「对立」(诗 17:3)，或「相会，进见」(诗 95:2)

²⁵⁹⁵原文作「晓得那呼喊的」。「呼喊」本处指耶和华敬拜的人的「呼喊」(见诗 27:6; 33:3; 47:5)

²⁵⁹⁶原文作「他们行在你的脸光中」。「脸光」可能是「笑容」的成语(传 8:1)，转用作「恩宠」和「赐福」(参民 6:25; 诗 4:6; 31:16; 44:3; 67:1; 80:3,7,9,19; 但 9:17)

²⁵⁹⁷原文作「举起」

²⁵⁹⁸原文作「因他们力量的华美(是)你」

²⁵⁹⁹原文作「你举起我们的角」或「我们的角被举起」。「角」是「牛角」(申 33:17; 王上 22:11; 诗 92:10)。牛角象征武力；「举角」是军事胜利的代用词(见撒下 2:10; 飒 75:10; 89:24; 92:10; 哀 2:17)

²⁶⁰⁰「我们的盾牌」是大卫一脉的君王，代替神在世上为百姓的保护者。注意本句「盾牌」和「王」的并用。(诗 84:9 与「你的受膏者连用」)

²⁶⁰¹「圣」的基本意义是「分开，不同一般，特殊，独一无二」。耶和华的「圣」是他掌管世界的主要属性。他从他所管理的世界分别出来。同时他的「圣」含盖他道德的权威，出自他王者的身份。神既是王就有权主使他的子民如何生活；他的属性也的确立了正确行为的标准。「圣」是以赛亚书常用的称号。

²⁶⁰²指耶和华。以下的引句更加发展 3-4 节的宣告。

²⁶⁰³许多中世纪的古卷(mss)本处作单式，特指先知拿笔对大卫的圣谕(撒下 7:17)

²⁶⁰⁴原文作「我将帮助(助力)加于一战士」

²⁶⁰⁵或作「一拣选的」

²⁶⁰⁶原文参「为王」字样。本译本添入字样指出本处是大卫受膏为王。

²⁶⁰⁷原文作「我的手对他必是坚定」

89:23 我要在他面前打碎他的敌人，我要击杀那恨他的人。
89:24 他必体会我的信实和我的慈爱²⁶¹⁰ 要，因我的名，他必能得胜²⁶¹¹。
89:25 我要使他的手伸到海上，他的右手伸过众河²⁶¹²。
89:26 他要称呼我说：「你是我的父²⁶¹³，是我的神，是拯救我的盘石²⁶¹⁴」。
89:27 我也要立他为长子²⁶¹⁵，为世上最高的君王。
89:28 我要为他常常伸出我的慈爱，我与他立的约必要坚定²⁶¹⁶。
89:29 我必要使他的王朝存到永远²⁶¹⁷，使他的宝座如天之久。
89:30 倘若他的子孙离弃我的律法，不服从我的典章，
89:31 背弃²⁶¹⁸ 我的律例，不遵守我的诫命，
89:32 我就要用杖责罚他们的悖逆²⁶¹⁹，用烟痕²⁶²⁰ 责罚他们的罪孽。
89:33 只是我必不将我的慈爱收回²⁶²¹，也必不叫我的应许不忠²⁶²²。
89:34 我必不背弃我²⁶²³ 的约，也不收回我的应许²⁶²⁴。

²⁶⁰⁸原文作「敌人必不能要他进贡」；本处指敌人没有如此的潜力能力。原文 nasha 有「如责主」之意。本译本解作征服者向**臣属国**抽捐为保护费的风俗。另一译法是用本字的字根「欺榨」；更可以作「**兴起**」而成「敌人必不能兴起对他」。(M.Dahood, Psalms[AIS], 2:317)

²⁶⁰⁹原文作「(一)残暴之子不能压制他」；本处指无如此潜力能力。「残暴之子」回应神在撒下 7:10 对大卫的应许(亦见于代下 17:9)

²⁶¹⁰原文作「我的信实和我的忠诚的爱必与他同在」

²⁶¹¹原文作「因我的名，他的角必被高举」。参 17 节注解。

²⁶¹²有的认为「海」指地中海，「河」指幼发拉底河及其支流。不过本处的「海」与「河」更可能是反对神和王的恶势力。(见 9 节，及诗 93:3-4)

²⁶¹³「你是我的父」。大卫一脉的王被看作「神的儿子」(撒下 7:14；诗 2:17)。本成语反映古代近东「领养」adoption 的字眼，与主人赏赐忠心臣民提升至特别身份(「儿臣」)时的封赏同用。「领养」时的封赏是无条件永久性的「继承」。这种封赏或是地产或是分封。

²⁶¹⁴原文作「我拯救的石峯」

²⁶¹⁵「长子」有特殊的地位和特权。

²⁶¹⁶原文作「我必为他存留我的慈爱到永远，又必使我向他的约稳固」

²⁶¹⁷原文作「我必立他的后裔立远(为王)」

²⁶¹⁸或作「褻渎」

²⁶¹⁹原文作「我必用棍棒刑罚他们的悖逆」。「棍棒」的责打似是严酷却反映父子的关系。(见 30 节，撒下 7:14)。根据箴言，shevert(棍子)有时用作责打背逆的儿子弟(箴 13:24; 22:15; 23:13-14; 29:15)

²⁶²⁰原文作「他们的罪以击打」

²⁶²¹原文作「打破」使无效；有的译为「转离」(参撒下 7:15)

²⁶²²原文作「我也必不以我的信实虚假对待」

89:35 我一次过指着自己的圣洁起誓，我决不欺骗大卫。
89:36 他的王朝²⁶²⁵要存到永远；他的宝座在我面前如日之恒²⁶²⁶；
89:37 又如月亮永远坚立，如诸天的冰远长存²⁶²⁷。」（细拉）
89:38 但²⁶²⁸你恼怒你的受膏者²⁶²⁹，又丢掉拒绝他。
89:39 你癯弃²⁶³⁰了与仆人所立的约²⁶³¹，将他的冠冕扔掷²⁶³²于地。
89:40 你拆毁了他一切的墙垣²⁶³³，使他的堡垒变为荒场。
89:41 凡过路的人都抢夺了他；他成了邻邦的羞辱。
89:42 你使他的敌人得胜²⁶³⁴，你叫他一切的仇敌欢呼。
89:43 你叫他²⁶³⁵的刀剑卷刃²⁶³⁶，叫他在争战之中不得扶助²⁶³⁷。
89:44 你使他的华美止息，将他的宝座推倒于地。
89:45 你减少他青年的日子²⁶³⁸，又使他蒙羞。（细拉）
89:46 耶和华啊，这要到几时呢？你要隐藏到永远吗？你的忿怒如火焚烧要到几时呢？
89:47 求你记念我短暂的人生²⁶³⁹！你为行使血肉之身驱如此有限²⁶⁴⁰

²⁶²³或作「褻瀆」

²⁶²⁴原文作「我口中所出的也不改变」

²⁶²⁵原文作「后裔」

²⁶²⁶原文作「如日」

²⁶²⁷原文作「天上的见证，稳固」。学者们对「见证」有不同的见解，皆无说服力。本句可译作「必像诸天一样稳固」；或作「(他的宝座)必如诸天的永远长存」(本译本所译)；或「如诸天一般的稳固」

²⁶²⁸这转语字指出以上和以下的对照。

²⁶²⁹或作「拣选的君王」。本处 meshikhekha「受膏者」指大卫一脉的君王(诗 2:2; 18:50; 20:6; 28:8; 84:9; 132:10,17)。

²⁶³⁰原文本字只现于本处及哀 2:7。

²⁶³¹原文作「你的仆人的约」

²⁶³²原文作「羞辱/褻瀆」

²⁶³³指王管辖之地和城市。

²⁶³⁴原文作「你举起了他对头的右手」。「举起右手」是军事胜利的谚语(诗 89:13; 118:16)

²⁶³⁵38-45节所用动词为完成式。诗人用戏剧性的形容，描写君王的战败如同已发生之事。

²⁶³⁶或作「转回」

²⁶³⁷原文作「你使他不能在战场站立」

²⁶³⁸见伯 33:25

²⁶³⁹原文作「记念我，我一生有多少」

²⁶⁴⁰原文作「你所造的人类之子是何等空虚？」「空虚」原文 shavah 指人的必死性和一生的短暂(45,48节)

89:48 无人能永活免死，或是救他的性命脱离阴间的权柄。（细拉）

89:49 主啊，你从前凭你的信实向大卫立誓，所施行的事迹²⁶⁴¹ 在哪里呢？

89:50 主啊，求你留意仆人们²⁶⁴² 所受的羞辱，注意我怎样忍受众民所加的羞辱。

89:51 耶和华啊，你的仇敌用这羞辱羞辱了你的仆人，他们步步跟踪羞辱你的受膏者²⁶⁴³。²⁶⁴⁴

89:52 耶和华是配得称颂²⁶⁴⁵ 的，直到永远。阿们！阿们²⁶⁴⁶！

卷四

（第九十至一百零六篇）

第九十篇²⁶⁴⁷

（神人摩西的祈祷）

90:1 主啊，你世代代作我们的保障²⁶⁴⁸。

90:2 诸山未曾生出²⁶⁴⁹，地与世界你未曾造成²⁶⁵⁰，从亘古到永远²⁶⁵¹，你是神！

90:3 你使人归于尘土²⁶⁵²，说：「人啊，归回！」

90:4 是的²⁶⁵³，在你看来，千年如已过的昨日，又如夜间的一更。

90:5 你使他们生命有尽²⁶⁵⁴，他们就长睡。早晨，他们如茁壮的草，

²⁶⁴¹神从前信实的事迹亦见于诗 17:7 及 25:6。

²⁶⁴²中世纪古卷作单式，指诗人。

²⁶⁴³原文作「耶和华啊，你的敌人耻笑，就在你受膏者的脚跟」

²⁶⁴⁴诗 89:52 是诗篇卷三的结尾。类似的句子亦现于卷一卷二和卷四。见诗 41:13; 72:18-19; 106:48)

²⁶⁴⁵原文作「祝福」，见诗 18:46; 28:6; 31:21。

²⁶⁴⁶原文 *amen ve, amen*「阿门，阿门」是「当然，当然」之意。可译作「同意，同意」

²⁶⁴⁷在这首团体的咏诗中，敬拜的主持人肯定永生神——世界的创造者一向是以色列的保障。但是神也使生命短暂如草的人死亡；又在祂的怒气中大大摧残了这立约的群体，使他们短小的一生中充满痛苦，在疲累中结束。全体的人恳求智慧，求神再度施恩，重新显张大能并赐福与他们的辛劳。

²⁶⁴⁸或作「安全之处」。参诗 71:3。

²⁶⁴⁹或作「出现」。

²⁶⁵⁰原文作「你生下了地和世界」。

²⁶⁵¹原文作「从永远到永远」。

²⁶⁵²原文 *daka*有「压碎」的意；别处用作「灵的压碎，心碎」（参诗 34:18；赛 57:15）。但本处之义不像是神引领人「悔改」（原文 *shuv*「归回」有时作「悔改」），因下文哀叹人生的短暂和人的必死，故「压碎」应是「压碎的」——填满坟墓的尘土。

²⁶⁵³或作「因为」。

90:6 早晨发芽闪亮²⁶⁵⁵，晚上萎缩枯干。

90:7 是的²⁶⁵⁶，我们被你的怒气消灭，因你的忿怒而惊惶。

90:8 你知道我们的罪孽²⁶⁵⁷，甚至清楚我们的隐恶。

90:9 我们经过的日子都在你震怒之下；我们度尽的年岁好像一声叹息²⁶⁵⁸。

90:10 我们一生的年日是七十岁，若是强壮²⁶⁵⁹可到八十岁；但其中矜夸的日子也有劳苦愁烦²⁶⁶⁰。一切转眼成空²⁶⁶¹，我们便如飞而去²⁶⁶²。

90:11 谁能深究你怒气的猛烈²⁶⁶³？你的烈怒令人惊恐。

90:12 求你指教我们思想自己的短暂²⁶⁶⁴，好叫我们活得有智慧²⁶⁶⁵。

90:13 耶和華啊，我們要受苦幾時呢²⁶⁶⁶？求你轉回，憐憫²⁶⁶⁷你的僕人！

90:14 求你使我们早晨²⁶⁶⁸饱得你的慈爱，好叫我们一生一世欢呼喜乐！

²⁶⁵⁴ 原文作「你以睡眠领他们至终局」。原文 **zaram** 传统译作「洪水」或「淹没」（诗 77:17），但本处应是「使终结」；参下句的「长睡」（诗 76:5-6）

²⁶⁵⁵ 或作「生发」。这动词在诗 132:18 形容冠冕的闪亮；但本处指青草在朝露中「闪亮」。

²⁶⁵⁶ 或作「因为」。

²⁶⁵⁷ 原文作「你将我们的罪摆在面前」。

²⁶⁵⁸ 原文作「我们结束我们的年岁好像一声叹息」，原文 **hegeh** 在结 2:10 是「呻吟，埋怨」，本处是「叹息，呻吟」。若作「叹息」，本处就是指人生的短暂；若作「呻吟」，可解作人临终前的「呻吟」，而译作「我们以一声痛苦呻吟了结此生」。

²⁶⁵⁹ 原文作「若有力量」。

²⁶⁶⁰ 原文作「他们的骄傲（是）灭亡和邪恶」。原文 **rohav**「矜夸，自豪」只用在本地。「矜夸」的日子是人生命中最精华的年日。译作「灭亡和邪恶」之字可见于诗 10:17；亦见于诗 7:14 及 55:10 附近；本处可能是恶人的压制和欺凌。（参伯 4:8；5:6；15:35；赛 10:1；59:4）。

²⁶⁶¹ 原文作「它快快过去」。「它」可能指「矜夸」。原文 **guz**「过去」只用于本地及民 11:31。

²⁶⁶² 诗人将生命比作急飞的鸟（伯 20:8）。

²⁶⁶³ 原文作「谁知道你怒气的力量？」。

²⁶⁶⁴ 原文作「日子的数目」，就是领略日子是何等的少。

²⁶⁶⁵ 原文作「我们带着智慧的心」。希伯来文的「心」指人思想、意志、道德、伦理的中心。

²⁶⁶⁶ 原文作「回来吧，主啊，这要多久？」。

²⁶⁶⁷ 原文 **nakham** 通常是「弔唁」，本处应是「同情」，「憐憫」。（申 32:36；诗 135:14 同以僕人為受詞）。

90:15 求你照着你使我们受苦的日子和我们遭难的年岁，叫我们喜乐。

90:16 愿你的作为向你仆人显现；愿你的荣耀向他们子孙显明！

90:17 愿主我们神的恩宠²⁶⁶⁹归于我们身上。愿你坚立我们手所做的工；我们手所做的工，愿你坚立。²⁶⁷⁰

第九十一篇²⁶⁷¹

91:1 你们这住在至高者²⁶⁷²隐密处的，住在全能者²⁶⁷³荫下²⁶⁷⁴的人，

91:2 我要论到耶和華说：「他是我的避难所，是我的山寨，是我的神，是我所信靠的。」

91:3 他必救你脱离捕鸟人的网罗和毒害的瘟疫。

91:4 他必用自己的翅膀遮蔽²⁶⁷⁵你，在他的羽翼底下你必得平安。他的信实是盾牌护壁。

91:5 你必不怕黑夜的惊骇²⁶⁷⁶，或是白日飞的箭；

91:6 也不怕黑夜行的瘟疫，或是午间灭人的毒病²⁶⁷⁷。

91:7 虽有千人仆倒在你旁边，万人仆倒在你右边，这灾却不得临近你。

91:8 你定能看见²⁶⁷⁸，见恶人遭报。

91:9 因你已投靠了至高者，他是我的主我的保障。²⁶⁷⁹

91:10 祸患必不追上²⁶⁸⁰你，灾害也不挨近你的家。

91:11 因他要为你吩咐他的天使，在你行的一切上²⁶⁸¹保护你。

²⁶⁶⁸ 「早晨」代表苦難過去重得喜樂的時刻〔見詩 30:5；46:5；49:14；59:16；143:8〕。

²⁶⁶⁹ 原文作「願主我們神的喜悅歸於我們」，原文 **no'am** 「喜悅」在詩 27:4 指耶和華的「美麗」，但本處應是指他的「恩寵」或「仁慈」。

²⁶⁷⁰ 原文作「為我們建立我們手的工作，我們手的工作，建立它」。

²⁶⁷¹ 一個人〔也許是祭司〕在本詩中對一個尋求耶和華庇護的人的說話。保證神必保守他脫離危險〔1-13 節〕。14-16 節神自己應許保守跟從他的人平安。

²⁶⁷² 或作「全能者」。

²⁶⁷³ 原文本處的稱號是 **Shaddai**；「上帝」〔見詩 68:14〕。「上帝」是世上最偉大的主〔最高審判者〕，賜生命與祝福，殺生命及審判。創世記中他祝福先祖應許後裔繁多。創世記外他祝福/保護，又滅命/奪福。

²⁶⁷⁴ 耶和華比作鳥護雛於自己翅膀底下〔4 節〕。

²⁶⁷⁵ 或作「遮蓋」〔參詩 5:11〕。

²⁶⁷⁶ 本處指敵人夜間的突襲〔見歌 3:8〕。

²⁶⁷⁷ 如申 32:23-24，5-6 節將武力襲擊和致命疾病相連。疾病可能指圍城戰略下對居民體弱易得傳染病的效應。

²⁶⁷⁸ 本處的受詞可能是 6 下的「毒病」。

²⁶⁷⁹ 原文作「因為你，耶和華，我的保障，至高者，你作成了你的居所」。

²⁶⁸⁰ 或作「面對」。

91:12 他们要用手托着你，免得你的脚滑跌碰在石头上²⁶⁸²。
91:13 你要克制²⁶⁸³狮子和虺蛇²⁶⁸⁴，将少壮狮子和大蛇踏在脚下。
91:14 神说：「因为他对我忠诚，我必要搭救他；因为他向我忠心²⁶⁸⁵，我要拯救他²⁶⁸⁶。
91:15 当他求告我，我就应允他；他在急难中，我要与他同在；我要搭救他，使他尊贵。
91:16 我要使他足享长寿，必让他看见我的救恩。」

第九十二篇²⁶⁸⁷

（安息日的诗歌。）

92:1 称谢耶和华，歌颂你至高者²⁶⁸⁸的名；这本是合宜的²⁶⁸⁹！
92:2 早晨传扬你的慈爱，夜间传扬你的信实，这本是合宜的！
92:3 用十弦的乐器和瑟，用琴弹幽雅的声音，这本是合宜的！
92:4 因你耶和华藉着你的作为叫我高兴；我要因你的作为²⁶⁹⁰欢呼。
92:5 耶和华啊，你的作为何其大，你的心思²⁶⁹¹何其深！
92:6 灵里迟钝的人不晓得，愚人也不明白²⁶⁹²。
92:7 当恶人茂盛²⁶⁹³如草，一切作孽之人发旺，正是为了他们的除灭²⁶⁹⁴。
92:8 但你耶和华当权²⁶⁹⁵，直到永远！
92:9 是的²⁶⁹⁶，耶和华啊，看你的仇敌如何灭亡！是的，一切作恶的如何四散！
92:10 你高举了我的角，如野牛的角²⁶⁹⁷；我是被新油膏了²⁶⁹⁸的。

2681 原文作「在你一切道路上」。

2682 原文作「使你的脚不打到一块石头」。

2683 原文作「行在...身上」。

2684 或作「眼镜蛇」。〔参诗 58:4〕

2685 原文作「因为知道我的名」。〔见诗 9:10〕

2686 原文作「安放他在高处」。

2687 诗人讚美神是，因他打败恶人，为他忠心的跟从者伸冤。

2688 或作「全能者」。

2689 或作「好的」。

2690 原文作「你手的工作」。

2691 神的「心思」指神对世界所设计的道德标准。见 6-15 节。

2692 原文作「鲁莽的人不知道，愚人也不明白」。原文 **ba`ar**「鲁莽」指「灵性麻木」，不仅是缺少智慧和分辨的能力。〔参诗 49:10;73:22;箴 12:1;30:2，及相關動詞的使用於詩 94:8〕

2693 或作「闪亮」。

2694 原文作「使他們可被永久性的被滅」。神容許惡人暫享榮華。使他能顯張公正。惡人被滅時，神就顯明邪惡無酬。

2695 原文作「為高」。

2696 或作「因為」。下同。

92:11 我在胜过埋伏者之时夸奖²⁶⁹⁹；我耳朵听见攻击我的恶人战败的哭号²⁷⁰⁰。

92:12 义人²⁷⁰¹要发旺如棕树，生长如黎巴嫩的香柏树²⁷⁰²。

92:13 他们栽于耶和华的殿中，发旺在我们神的院里。

92:14 他们年老的时候仍要结果子，要满了活力而常长青叶²⁷⁰³。

92:15 如此他们传扬耶和华是我的保障，是正直，永无不公²⁷⁰⁴。

第九十三篇²⁷⁰⁵

93:1 耶和华作王！他以威严为衣穿上，耶和华以能力为衣，以能力束腰²⁷⁰⁶。的确，世界就坚立，不得移动。

93:2 你的宝座从太初立定，你从亘古就是王。

93:3 耶和华啊，大水扬起，大水发声，波浪澎湃²⁷⁰⁷。

93:4 诸水²⁷⁰⁸响声之上，洋海波浪之端，耶和华威严地坐在宝座上²⁷⁰⁹。

93:5 耶和华啊，你的法度²⁷¹⁰最全然可靠；圣洁²⁷¹¹衬托你的殿，是合宜的²⁷¹²，直到永远²⁷¹³。

2697 「野牛的角」通常代表軍事力量；「舉角」代表戰勝。〔見撒 2:10；詩 75:10；89:24；哀 2:17〕

2698 原文 **balal** 有「混合」之意；但本處應指「塗抹」，「膏」。

2699 原文作「我眼定睛在那〔惡意〕盯著我的人」。見詩 5:8；27:11；56:2

2700 原文作「那些起來反抗我的人，我耳朵聽見了」。

2701 本處作草或代表全體。

2702 黎巴嫩的香柏樹以巨大著名。

2703 原文作「滿了汁漿而新鮮」。

2704 原文作「以致他們宣揚正直〔是〕耶和華，我的石峰，在他毫無不公」。

2705 詩人確認耶和華是宇宙的主，維持秩序及壓制世上毀滅性的力量。

2706 力量比作支助的腰帶。耶和華的能力支持他的管治。

2707 本處波浪是海的波浪〔見 4 節，詩 24:2〕。原文作「波浪上升，耶和華呀，波浪揚起它們的聲音，波浪舉起沖撞。」

2708 原文作「大能的水」，湧蕩的水象徵神敵人的惡意，想破壞神所建立的世間秩序〔參詩 18:17；29:3；32:6；77:20；144:7；賽 17:13；耶 51:55；結 26:19；谷 3:15〕。但耶和華寫信高於其上，全權管理洶湧澎湃的水。

2709 原文作「高處大能〔是〕耶和華」。

2710 傳統譯作「見證」。原文 **edut** 指神約中的要求。參詩 19:7。

2711 神的約中有清楚明確的對神的性格和要求的見證。

2712 「聖」是神的皇權的昇華〔1-4 節〕和道德的權威並完美〔5 上〕。

2713 原文作「因你的殿〔房屋〕為聖是合宜的，耶和華啊，直到永遠。」

第九十四篇²⁷¹⁴

- 94:1 耶和華啊，你是報應的神。報應的神啊，顯出你的榮美²⁷¹⁵！
94:2 審判世界的主啊，求你挺身而出，使驕傲人受應得的報應。
94:3 耶和華啊，惡人慶賀²⁷¹⁶要到幾時呢？要到幾時呢？
94:4 他們嘔吐²⁷¹⁷凶殺口出頂撞，一切作孽的人都在誇張²⁷¹⁸。
94:5 耶和華啊，他們壓碎你的百姓，壓迫屬你的國家²⁷¹⁹。
94:6 他們殺死寡婦和寄居的，又殺害孤兒²⁷²⁰。
94:7 他們還說：「耶和華看不見，雅各的神必不留意²⁷²¹。」
94:8 你們無知的人當思想²⁷²²；你們愚頑人²⁷²³到幾時才能明白？
94:9 造耳朵的²⁷²⁴，難道自己不聽見嗎？造眼睛的，難道自己不看見嗎？
94:10 管教列邦的，難道自己不懲治人嗎？他是那位分知識給眾人的。
94:11 耶和華知道人的意念是喪盡道德的²⁷²⁵。
94:12 耶和華啊，你所管教、用律法所教訓的人是何等有福。
94:13 這在遭難的日子能保護他²⁷²⁶，直到惡人被滅²⁷²⁷。
94:14 當然²⁷²⁸耶和華不會丟棄他的百姓，不放棄屬他的國家²⁷²⁹。

-
- 2714 詩人求神審判惡人，肯定他對神公正的信心。
- 2715 原文作「發光」〔見詩 50:2；80:1〕。
- 2716 或作「高呼」。
- 2717 原文作「湧出〔話語〕。」
- 2718 原文'amar「誇張」只用於本處〔或在賽 61:6〕。
- 2719 或作「你的產業」。
- 2720 原文 yatom 指無父的孤兒〔不一定指無母，見詩 109:9〕。因為他們的無助常受欺凌，
故〔無父的〕孤兒作用以代表受欺壓的人。〔參詩 10:14；68:5；82:3；146:9；亦參伯 6:27；22:9；24:3,9；29:12；31:17,21〕。
- 2721 原文作「不知道」。
- 2722 原文作「知道」。7 節動詞在此重覆。本處的人認為神「不知道」他們的行動。但詩人改正他們錯誤的觀念。
- 2723 原文作「人中的魯莽人。」
- 2724 原文作「能造耳朵的人，怎會聽不到？能造眼睛的人，怎會看不到？」
- 2725 原文作「耶和華知道人的思念，都是空的」。詩人特指 7 節所說的。
- 2726 原文作「在苦難的日子給他能歇息」。
- 2727 原文作「直到挖好惡人的坑」。
- 2728 或作「因為」。
- 2729 或作「他的產業」。

94:15 公义必要得胜²⁷³⁰，凡心里正直的²⁷³¹必得清白²⁷³²。
 94:16 谁肯为我起来攻击作恶的？谁肯为我站起抵挡作孽的²⁷³³？
 94:17 若不是耶和华帮助我，我就躺在死亡的寂静了²⁷³⁴。
 94:18 我若说：「我要滑倒了」，耶和华啊，你的慈爱就扶助我。
 94:19 当忧愁要漫过我²⁷³⁵，你就安慰我，使我欢乐²⁷³⁶。
 94:20 残暴的统治者²⁷³⁷非你的同盟，立压制人的法令的不能与你相交²⁷³⁸。
 94:21 他们密谋²⁷³⁹攻击义人²⁷⁴⁰，将无辜的人定为死罪²⁷⁴¹。
 94:22 但耶和华必保护我²⁷⁴²，必作我的避难所²⁷⁴³。
 94:23 他必报应他们的罪孽。他必因他们的恶²⁷⁴⁴剪除他们；耶和华我们的神要剪除他们。

第九十五篇²⁷⁴⁵

95:1 来啊，我们要向耶和华歌唱，向拯救我们的保障²⁷⁴⁶欢呼！
 95:2 我们要来²⁷⁴⁷感谢他，用欢呼贺他²⁷⁴⁸！
 95:3 因耶和华为大神，为大王，超乎万神之上。
 95:4 地的深处在他手中²⁷⁴⁹，山的高峰也属他。

2730 原文作「审判必转回公正」。

2731 原文作「心中纯洁的」。本处的「心」指人的道德性格和动机。「心中纯洁的」人是跟从耶和华的人；他们信靠神爱神，结果能体验他的拯救。〔参诗 7:10：11:2：32:11：36:10：64:10：97:11〕

2732 原文作「之后〔是〕心中纯洁」。

2733 这问法的答案是「除了神以外，没有！」。〔见 17 节〕

2734 原文作「若耶和华不是我的帮助，我性命很快就躺在寂静中了」。

2735 原文作「当我里面有許多愁烦」。

2736 原文作「你的慰藉使我灵魂喜悦」。

2737 原文作「毁灭〔性〕的宝座」。「宝座」指在位的统治者。

2738 原文作「毁灭〔性〕的宝座与你联结，制造愁烦的成法定？」

2739 或作「攻击」。

2740 原文作「无暇之人的性命」。

2741 原文作「无辜人的血他们宣告有罪」。

2742 原文作「耶和华成了我的高处」。

2743 原文作「我的神成了我安全的石峯」。

2744 或作「在他们的罪中」。

2745 诗人呼召以色列人讚美神为世界的创造者和和国家的保护者，但同时提醒百姓不要背叛神。

2746 原文作「向我们拯救的石峯」。

2747 原文作「见他的面」。

2748 原文作「用欢乐的歌」。

95:5 海洋属他，是他造的；旱地也是他手造成的。
 95:6 来啊，我们要屈身敬拜，在造我们的耶和華面前跪下。
 95:7 因为他是我们的神，我们是他草场的羊，是属于他的民。今天，若你们肯听他的话！
 95:8 他说：「你们不可顽梗，像他们当日在米利巴²⁷⁵⁰，像他们在旷野的瑪撒²⁷⁵¹。
 95:9 那时，你们的祖宗试我探我²⁷⁵²，虽然看到我的作为。
 95:10 四十年之久，我常常厌烦那世代，说：『这是一心走迷路的百姓²⁷⁵³，他们不守我的命令²⁷⁵⁴！』
 95:11 所以我在怒中起誓说：『他们断不可进入我为他预备的安息之地²⁷⁵⁵。』」

第九十六篇²⁷⁵⁶

96:1 你们要向耶和華唱新歌²⁷⁵⁷，全地都要向耶和華歌唱！
 96:2 要向耶和華歌唱，称颂他的名！天天传扬他的救恩²⁷⁵⁸！
 96:3 在列邦中述说他的荣美！在万民中述说他的奇事！
 96:4 因耶和華為大，当受极大的赞美；他比万神都更可畏²⁷⁵⁹！
 96:5 外邦的神都一无所值²⁷⁶⁰，但耶和華创造诸天。
 96:6 尊荣和威严从他而出²⁷⁶¹，他华丽的圣所安定稳立²⁷⁶²。

-
- 2749 「在他手中」指在他的權力範圍之內。
- 2750 「米利巴」Meribah 是「爭鬧」之意。摩西五經紀錄兩次相似卻不同的事蹟〔出 17:1-7；民 20:1-13，亦參詩 81:7；106:32〕。兩次都是以以色列人埋怨無水而耶和華神蹟般的供應了
- 2751 「瑪撒」Massah 是「試驗」之意。這是與「米利巴」一樣立為地名記念以色列人過紅海後的埋怨〔參出 17:1-17 及申 6:16；9:22；33:8〕全句作「不要硬着心如〔在〕米利巴，如〔在〕曠野瑪撒的日子」
- 2752 原文作「你們的諸父試驗我」。
- 2753 原文作「他們是心中迷蕩的百姓」。
- 2754 原文作「他們不知道我的道路」。「道路」在本處指神的命令；神的子民看作迷路的羊〔7 節〕
- 2755 原文作「我安息之所」。迦南應許之地看為神子民安息的地方，百姓在此比作羊〔7 節〕。
- 2756 詩人呼召每一個人讚美耶和華，世界全權的創造者，維持和推廣地上的公正。
- 2757 新歌是合宜的，因為耶和華不斷以公正王的身分干預世上的一切。見詩 33:3；40:3；98:1。
- 2758 原文作「每日宣告他的拯救」。
- 2759 或作「萬神都懼怕他」。參詩 89:7
- 2760 原文 elilim 「一年所值」與 elohim 「諸神」近音。兩近音字帶出諷刺。
- 2761 原文作「威嚴和華美在他面前」。

96:7 万国的万族啊！你们要将荣耀能力归给耶和華，都归给耶和華！
96:8 要将耶和華所配得的荣耀归给他²⁷⁶³，拿供物来进入他的院宇。
96:9 穿戴圣洁的妆饰²⁷⁶⁴敬拜耶和華！全地要在他面前战抖。
96:10 人在列邦中要说：「耶和華為王，世界就坚定，不得移动；他按公正审判万国。」
96:11 让天欢喜，让地快乐！让海和其中所有的欢呼！
96:12 让田和其中所有的都庆贺！那时让林中的树木都在耶和華面前欢呼。
96:13 因为他来，他来要审判全地！他要按公平审判世界²⁷⁶⁵，按他的公正审判万民。

第九十七篇²⁷⁶⁶

97:1 耶和華作王！愿地快乐，愿众海岛欢喜！
97:2 密云和幽暗在他的四围；公正和公平是他宝座的根基²⁷⁶⁷。
97:3 有烈火在他前头行；烧灭他四围的敌人。
97:4 他的闪电光照世界，大地看见便战抖。
97:5 诸山见耶和華的面，就是全地之主的面，便熔化如蜡。
97:6 诸天表明他的公义，万民看见他的荣美。
97:7 一切事奉雕刻的偶像、靠无用之神自夸的，都蒙羞愧。万神都拜他²⁷⁶⁸。
97:8 耶和華啊，锡安听见你的判断就欢喜，犹太的城邑²⁷⁶⁹也都快乐。
97:9 因为你耶和華至高²⁷⁷⁰，超乎全地；你被尊崇，远超万神之上。
97:10 你们爱耶和華的都当恨恶罪恶！他保护圣民的性命；搭救他们脱离恶人的权势²⁷⁷¹。
97:11 义人沐在光中；正直人享受欢乐²⁷⁷²。
97:12 你们义人当以耶和華為乐，称谢他的圣名²⁷⁷³。

2762 原文作「力量和美麗在他的聖所中」。
2763 原文作「他名〔配得〕的華美」。
2764 或作「以聖潔的華美」。
2765 本節可作現在式。表示這是神典型標準的作為，也可作未來式預言性的有關將來的審判，作「他必按公平審判世界」。
2766 詩人描寫神為世界全能公正的主，以能力降臨為百姓申冤。
2767 耶和華的寶座代表他的主權。
2768 本譯本假定上句的「羞愧」是現在未完成式〔典型繼續〕，而「拜」是完成式，因為詩人似在形容神在目擊者面前現身的效應〔5,8節〕。另一譯法是作願望式「願一切事奉偶像——蒙羞愧」和命令式「你們這些神，拜他」。
2769 原文作「女兒們」。「女兒們」指環繞錫安的猶太城邑。〔見詩48:11〕
2770 原文作「因為耶和華你是至高/全能者」。
2771 原文作「手」。
2772 原文作「光為義人而種〔植〕，心中歡樂〔是〕為正直人」。
2773 原文作「為聖潔的紀念」。原文 zakhar「紀念」指在禮儀及讚頌時引/奉耶和華的名。〔參詩6:5；30:4〕。耶和華的名為聖是這名提醒他的獨一和偉大。

第九十八篇²⁷⁷⁴

〔一篇詩。〕

98:1 你們要向耶和華唱新歌²⁷⁷⁵！因為他行²⁷⁷⁶奇妙的事！他的右手和大能膀臂施行救恩²⁷⁷⁷。

98:2 耶和華顯明他的救恩²⁷⁷⁸，在列邦人眼前顯出公義。

98:3 他向以色列家存留慈愛和信實²⁷⁷⁹；地的四極都看見神拯救我們。

98:4 全地都向耶和華歡樂，要發起大聲，歡呼歌頌！

98:5 用琴伴奏歌頌耶和華，用琴和詩歌的聲音歌頌他！

98:6 用號和角聲，在大君王耶和華面前歡呼！

98:7 讓海和其中所充滿的歡呼，世界和住在其間的也要同聲。

98:8 讓河水拍手，讓諸山在耶和華面前同唱。

98:9 因為他來要審判全地，他要按公平審判世界，按公正審判萬國²⁷⁸⁰。

第九十九篇²⁷⁸¹

99:1 耶和華作王，萬國戰抖²⁷⁸²！他坐在二基路伯²⁷⁸³上，大地動搖²⁷⁸⁴！

99:2 耶和華在錫安被尊崇²⁷⁸⁵，他超乎萬民之上。

-
- ²⁷⁷⁴ 詩人呼召全地讚美神因他彰顯他的公正，拯救以色列。
- ²⁷⁷⁵ 新歌是合宜的，因為耶和華常以公正君王的身份干預世上的事。參詩 96:1
- ²⁷⁷⁶ 1-3 節可作現在式，是神典型的作為；也可譯作完成式，指過去的事蹟。
- ²⁷⁷⁷ 神的右手和膀臂代表他為戰士——君王的大能〔賽 52:10〕原文作「聖臂」；「聖」是表示獨樹一幟，神的能力無可比擬。
- ²⁷⁷⁸ 原文作「使人知道他的救恩」。
- ²⁷⁷⁹ 原文作「他向以色列家記起他的慈愛和信實」。
- ²⁷⁸⁰ 本節可能描寫神一般典型的作為，但也可以作預言性的描寫將來的審判全地。
- ²⁷⁸¹ 詩人慶祝耶和華公正的統治，回想他如何向以色列領袖們啟示自己。
- ²⁷⁸² 本節可解為國家向耶和華作王的典型反應。另外的譯法是願望式：「耶和華作王，願萬國戰抖...」
- ²⁷⁸³ 或作「有翅膀的天使上」。「基路伯」Cherubs 在舊約中的描述是有人和動物〔獅牛鷹〕的特徵〔參結 1:10；10:14,21；41:18〕。他們描寫為有翅膀的活物〔出 25:20；37:9；王上 6:24-27；結 10:8,19〕，在約櫃前是神的寶座〔詩 99:1；民 7:89；撒下 4:4；撒下 6:2；王下 19:15〕。耶和華坐在基路伯之上建議他們是神的車輛，結 1:22-28 就有此形容〔該處的「活物」在結 10:20 指明為基路伯〕。詩 18:10 用基路伯作為人性化的風。
- ²⁷⁸⁴ 原文 nut 只用在在本上處，字義「動搖」可與上句「戰抖」對仗。
- ²⁷⁸⁵ 原文作「為大」。

99:3 让他们称赞他大而可畏的名！他²⁷⁸⁶为圣洁！

99:4 王有能力，喜爱公平，坚立公正的法则²⁷⁸⁷，你在雅各中施行公平和公正。

99:5 你们尊崇²⁷⁸⁸耶和華我们的神！在他脚凳前下拜；他为圣洁！

99:6 在他的祭司中有摩西和亚伦；在祈求他的人²⁷⁸⁹中有撒母耳。他们祈求耶和華，他就回答他们。

99:7 他在云柱²⁷⁹⁰中对他们说话；他们遵守他的法度和他所赐给他们的律例。

99:8 耶和華我们的神啊，你应允他们。他所知道你是宽恕的神，但也是惩罚他们恶行的神²⁷⁹¹。

99:9 你们要尊崇²⁷⁹²耶和華我们的神！在他的圣山下拜，因为耶和華我们的神是圣洁的。

第一百篇²⁷⁹³

〔称谢诗。〕

100:1 普天下向耶和華欢呼！

100:2 你们以欢乐敬拜²⁷⁹⁴耶和華，以欢欣歌颂到他面前！

100:3 你们要承认耶和華是神！我们是他造的，是属他的；我们是他的民，是他草场的羊。

100:4 称谢进入他的门，赞美进入他的院；感谢他，称颂他的名。

100:5 因为耶和華為善，他的慈爱存到永远，他的信实直到万代²⁷⁹⁵！

第一百零一篇²⁷⁹⁶

〔大卫的诗〕

101:1 我要歌唱忠信和公平！耶和華啊，我要向你歌颂！

2786 應指神自己。

2787 原文作「力量，一位王，他愛公平」。「堅立公平的法則」原文作「堅立公平」。

2788 或作「讚美」。原文作「高舉」。

2789 原文作「在求告他名的人中」。

2790 詩人指出 33:9-10；民 12:5 及申 31:15 的「雲柱」。

2791 原文作「你是舉起〔饒恕〕他們的神，也報復他們所行的。」。本譯本採取傳統性的譯法，就是「神饒恕摩西和亞倫，但在他們有罪時，也管教他們。」〔NIV, NRSV〕。另一譯法是將「所行的」看作攻擊摩西亞倫的事，譯作「也作攻擊他們的報復者」。還有另一譯法是「他也是從他們的罪行中潔淨他們的」。〔NEB 作「算他們為無罪」〕

2792 同 5 節註解。

2793 詩人慶賀以色列和神的特殊關係，呼召敬拜者讚美神的信實。

2794 或作「事奉」。

2795 原文作「一代又一代〔是〕他的信實」。

2796 這位本身似是王的詩人應許在他的地上推廣公正，起誓除去宮殿中的惡人。

101:2 我要行²⁷⁹⁷信德的路。你几时到我这里来呢？我要在我宫中以端正行走²⁷⁹⁸。

101:3 不诚实的事，我想都不想²⁷⁹⁹。我恨恶恶行²⁸⁰⁰，我毫不沾染²⁸⁰¹。

101:4 邪僻的人，我必远离²⁸⁰²；一切的恶事，我不容许²⁸⁰³。

101:5 秘密谗谤他邻居的，我必将他除灭；眼目高傲、心里骄纵的²⁸⁰⁴，我必不容忍。

101:6 我要恩待国中的诚实人²⁸⁰⁵，容他们与我同住；行信德道路的人，要伺候我。

101:7 行诡诈的，必不得住在我宫中；说谎话的，必不得到我的欢迎²⁸⁰⁶。

101:8 我每日早晨要除灭国中所有的恶人，好把一切作恶的从耶和华的城里剪除。

第一百零二篇²⁸⁰⁷

（困苦人发昏的时候，在耶和華面前吐露苦情的祷告。）

102:1 耶和華啊，听我的祷告！垂听我求助的呼喊²⁸⁰⁸！

102:2 在我急难的日子，向我侧耳，不要向我掩面²⁸⁰⁹；我呼求的时候，快快回答我。

102:3 因为我的年日如烟消灭²⁸¹⁰，我的骨头熏黑如火炉²⁸¹¹。

102:4 我的心干涸²⁸¹²，枯干如草，因为我不能²⁸¹³吃饭。

-
- 2797 原文作「留意」。
- 2798 原文作「我要以心中的信德在我家中行走」。
- 2799 原文作「無價值的我必不放在眼前」。
- 2800 原文作「我恨惡出軌的事」。原文 *setim* 出自字根 *sut* 是「跌開，出軌」之意。
- 2801 原文作「它〔惡事〕不能纏住我」。
- 2802 原文作「邪僻的心必轉離我而去」。原文 *iqqesh* 是「彎曲，歪」指道德邪僻的人和事〔詩 18:26〕。本字用於箴言多處；惡人〔22:5〕，惡言〔8:8；19:1〕，惡念〔11:20；17:20〕，惡行〔生活方式〕〔2:15；28:6〕。
- 2803 原文作「知道」。王必不在知情之下容許邪僻的人留在宮中。
- 2804 原文作「眼中驕傲，心中擴大〔高傲〕，我必不容忍」。
- 2805 原文作「我的眼目〔在〕地上的信實人」。
- 2806 原文作「說謊的人必不能在我眼前建立」。
- 2807 詩人哀嘆自己受壓的處境，但渴望一天神復興耶路撒冷為受苦的百姓伸冤。
- 2808 原文作「願我求救的呼聲到達你面前」。
- 2809 「掩面」可指「漠視」〔詩 10:11；13:1；51:9〕或更強硬的「拒絕」〔詩 29:7；30:7；88:14〕
- 2810 原文作「因我的日子在煙中到了盡頭」。
- 2811 原文 *mo-qed* 「火爐」〔壁爐〕只用在本地及賽 33:14〔該處指火〕；可能亦用於利 6:2
- 2812 原文作「被擊打，被攻擊」。

102:5 因使我呻吟的焦虑，我的骨头撑出皮外²⁸¹⁴。
102:6 我如同旷野的猫头鹰²⁸¹⁵，我好像荒场尖叫的猫头鹰²⁸¹⁶。
102:7 我不能入睡²⁸¹⁷，我像房顶上孤单的麻雀。
102:8 我的仇敌终日讥笑我，讽刺我的人用我名作为诅咒²⁸¹⁸。
102:9 我吃炉灰。如同吃饭²⁸¹⁹；我所喝的与眼泪混杂，
102:10 这都因²⁸²⁰你的恼恨和忿怒。你实在把我拾起来，又把我扔掉。
102:11 我的年日如日影偏斜²⁸²¹，我如草枯干。
102:12 但你耶和華必永为王²⁸²²，你的名声必存到万代²⁸²³。
102:13 你必须起怜恤锡安，因现在是可怜它的时候，定期已经到了。
102:14 你的仆人实在喜悦²⁸²⁴它的石头，可怜²⁸²⁵它廢墟的尘土²⁸²⁶。
102:15 列国要敬重耶和華的名声²⁸²⁷，世上诸王都敬重你的荣美。
102:16 因为耶和華重建锡安，显张他的荣美。

²⁸¹³ 原文作「忘記」。在哀悼時期，詩人禁食。他在下節形容禁食對己身的影響。

²⁸¹⁴ 原文作「我的骨頭從我呻吟的聲音貼住了我的肉」。本句是焦慮產生呻吟，使他不思飲食，結果是消瘦〔皮包骨〕。

²⁸¹⁵ 原文 *qa'at* 是某種鳥〔參利 11:18；申 14:17〕，通常出現在荒郊廢墟之間。現代譯者常認為此是貓頭鷹。

²⁸¹⁶ 詩人將自己比作貓頭鷹可能是點出他的孤單，也可能揭寫自己的呼聲如貓頭鷹的尖叫。

²⁸¹⁷ 「不睡」可能是不能睡覺。另外的譯法「我繼續守望」，等待神的回應〔1-2 節〕。

²⁸¹⁸ 原文作「以我發誓」。當詩人的敵人呪詛他人呼下審判時，將詩人作為例証，願人受到詩人的所受。

²⁸¹⁹ 哀悼者有時放灰在頭，或在灰中打滾以示悲哀〔參撒下 13:19；伯 2:8；賽 58:5〕

²⁸²⁰ 或作「的確是」。

²⁸²¹ 原文作「我的日子如同伸長的日影」，指黃昏時日影偏斜，將要被黑暗吞沒。

²⁸²² 原文「坐着」〔坐在寶座上，見詩 9:7〕。

²⁸²³ 原文作「你的紀念〔是〕為一代又一代」。

²⁸²⁴ 或作「因為...喜悅」。

²⁸²⁵ 或作「同情」。原文 *khanan* 只用於本處及箴 14:21〔該處作「同情」〕。

²⁸²⁶ 原文作「塵土」可能指城市廢墟的「塵土」。

²⁸²⁷ 原文作「懼怕耶和華的名」。指尊重耶和華的名聲而順從神的命令〔詩 86:11〕。

102:17 他回应穷人²⁸²⁸的祷告，并不拒绝²⁸²⁹他们的祈求²⁸³⁰。
 102:18 他伸手的事迹²⁸³¹必为后代的人记下，未曾出生的民要赞美耶和华。
 102:19 因为他从至高的圣所垂看；耶和华从天向地观察，
 102:20 要垂听被囚之人的哭号，要释放判死刑的人²⁸³²。
 102:21 以致他们在锡安传扬耶和华的名，在耶路撒冷赞美他。
 102:22 就是在万民和列国聚会进贡²⁸³³耶和华的时候。
 102:23 他使我的力量中道衰弱²⁸³⁴，使我的年日短少。
 102:24 我说：「我的神啊，不要使我中道去世²⁸³⁵！你的年数世世无穷²⁸³⁶。
 102:25 你起初立了地的根基，天也是你手所造的。
 102:26 天地都要灭没，你却要长存²⁸³⁷。天地都要如外衣渐渐旧了，你要将天地如衣脱去，
 天地就都消失²⁸³⁸了。
 102:27 惟有你永不改变²⁸³⁹，你的年数没有穷尽！
 102:28 你仆人的子孙要定居此地，他们的后裔²⁸⁴⁰要安居在你面前²⁸⁴¹。」

第一百零三篇²⁸⁴²

〔大卫的诗。〕

103:1 我的灵魂哪，你要称颂耶和华！凡在我里面的，也要称颂他的圣名！
 103:2 我的灵哪，你要称颂耶和华，不可忘记他的一切恩惠²⁸⁴³！

2828 原文'arar「赤貧」只用於本處。
 2829 原文作「輕視」。
 2830 16-17 節的完成式應是未來完成式，指出 15 節的未來發展。
 2831 原文作「這」，指神為錫安所行之事〔13,16-17 各節〕。
 2832 原文作「死亡之子」。這諺語指判死刑的人。〔參詩 79:11〕
 2833 或作「事奉」。
 2834 原文作「他一路傷殘我的力量」。「路」指詩人的平生；他的生命似要早早定結。〔23 下-24〕
 2835 原文作「不要在我日子的中間將我舉起」。
 2836 原文作「你的年日〔是〕一代又一代」。
 2837 原文作「站立」。
 2838 原文 khalaf 本句用了兩次，都是「脫去」之意。
 2839 原文作「你是他」或「你是那位」。本句可能是回應耶和華的肯定「我是他」，〔參賽 41:4；43:10,13；46:10；48:12〕。每一段都強調耶和華超越時間的限定，正如詩 102:27 所說。
 2840 原文作「種子」。
 2841 原文作「堅立在你面前」。
 2842 詩人因神的憐憫和甘心饒恕百姓讚美他。
 2843 或作「他的福利」〔參代下 32:25，用作神施行的慈愛事蹟〕。

103:3 他赦免你的一切罪孽，医治你的一切疾病²⁸⁴⁴。
 103:4 他救赎²⁸⁴⁵你的命脱离死亡²⁸⁴⁶，以仁爱和慈悲为你的冠冕。
 103:5 他用美物满足你的一生²⁸⁴⁷，以致你如鹰返老还童²⁸⁴⁸。
 103:6 耶和华施行公正，为一切受屈的人秉行公义²⁸⁴⁹。
 103:7 他使摩西知道他信实的作为²⁸⁵⁰，叫以色列人晓得他的事迹。
 103:8 耶和华有怜悯，有恩典，不轻易发怒²⁸⁵¹，且显出丰盛的慈爱²⁸⁵²。
 103:9 他不常常责备，也不永远怀怒²⁸⁵³。
 103:10 他没有按我们的罪过待我们，也没有照我们的错失报应我们。
 103:11 天离地何等的高，他的慈爱向敬畏他²⁸⁵⁴的人也是何等的大！
 103:12 东离西²⁸⁵⁵有多远，他叫我们的悖逆²⁸⁵⁶离我们也有多远！
 103:13 父亲怎样怜恤他的儿女，耶和华也怎样怜恤敬畏²⁸⁵⁷他的人！
 103:14 因为他知道我们的本体²⁸⁵⁸，思念我们不过是尘土²⁸⁵⁹。
 103:15 人的生命，如草一样²⁸⁶⁰，他发旺如野地的花；
 103:16 热风²⁸⁶¹一吹，便归无有，它的原处，也不再被人认识。

2844 本罕見字指致命的疾病。〔見申 29:22；耶 14:18；16:4；代下 21:19〕

2845 或作「拯救」。

2846 原文 shakhat「坑」常用作陰間〔死亡〕的代名詞。〔見詩 16:10；30:9；49:9；55:24〕。

2847 原文'ed'ekh「裝飾」在本處之義欠解；本譯本修訂者為'odekhiy「年日」而作「滿足你的一生」。

2848 本句可能引喻鷹的換毛。

2849 原文作「耶和華行公平和為所有受壓的人〔秉持〕公正」。

2850 原文作「便知道他的道路」。神的「道路」在此處之義是他實現應許的保護拯救作為〔見申 32:4；詩 18:30；67:2；77:13；(注意 11-12,14 節)；138:5；145:17〕

2851 原文作「慢慢動怒」〔見詩 86:15〕。

2852 原文作「大的忠誠的愛」〔見詩 86:15〕。

2853 原文 natar「保持，保衛」，在此是「依舊發怒」即「懷怒」〔見利 19:18；耶 3:5,12；鴻 1:2〕。

2854 或作「跟從」。

2855 原文作「日出離日落」。

2856 原文 peshah「背逆行爲」；本處指這種行爲生出的罪。

2857 原文作「懼怕」。

2858 原文作「形體」；本句或作「我們是甚麼造成的」。

2859 原文作「泥土」。

2860 原文作「人類，他的日子如草」。

103:17 但耶和華向敬畏他的人常施慈愛²⁸⁶²，他的信實也顯於他們的子子孫孫²⁸⁶³，
 103:18 就是那些遵守他的約，細心遵行他訓詞的人²⁸⁶⁴。
 103:19 耶和華在天上立定寶座，他的國度統管萬有。
 103:20 聽從他命令的天使、成全他旨意的大能的戰士，你們都要稱頌耶和華²⁸⁶⁵！
 103:21 所有他的戰士²⁸⁶⁶，行出他所喜悅的仆役²⁸⁶⁷，你們都要稱頌耶和華！
 103:22 一切被他造的²⁸⁶⁸，在他所治理的各處的，你們都要稱頌耶和華。我的靈哪，你要稱頌耶和華！

第一百零四篇²⁸⁶⁹

104:1 我的靈哪，你要稱頌耶和華！耶和華我的神啊，你真輝煌²⁸⁷⁰！你以榮美威嚴為衣服，
 104:2 他披上亮光，如披外袍。他鋪張穹蒼，如鋪幔子。
 104:3 在雨雲立他宮殿的棟梁²⁸⁷¹，用雲彩為戰車，駕御風的翅膀而行²⁸⁷²。
 104:4 以風作傳訊，以火焰為侍從²⁸⁷³。
 104:5 將地立在根基上，使地永不顛覆。
 104:6 你用深水遮蓋地面，猶如衣裳；諸水高過山嶺²⁸⁷⁴。
 104:7 你的喊聲一發，水便奔逃；如雷的聲音一發，水便涌退。
 104:8 就在諸山升上，諸谷沉下，歸你為它所命定之地²⁸⁷⁵。
 104:9 你定了界限，使水不能過去，不再轉回遮蓋地面。
 104:10 耶和華使泉源湧在山谷，流在山間。

2861 原文作「那風」。加添熱字以求清晰。
 2862 原文作「耶和華的慈愛向懼怕他的人是從永恆到永恆的」。
 2863 原文作「他的公義向兒子們的兒子們」。
 2864 原文作「向那些記住他的訓詞又行出的人」。
 2865 原文作「大有力量的，實行他的話的，要聽他話的聲音」。
 2866 原文作「萬軍」。
 2867 原文作「隨從他，行他心願的」。
 2868 包括「人類」。
 2869 詩人稱頌神是世界的主宰，維護一切有生命的。
 2870 原文作「十分大」。
 2871 原文作「他安置棟樑在他樓上的水」。本處的「水」是創 1:7 指的「水」。詩人的描述可參 L. I. J. Stadelmann, *The Hebrew Conception of the World*, 44-45。
 2872 3 節可能描寫神坐在基路伯(cherub)上由風吹動。另一看法是風本是人性化的基路伯。參詩 18:10。
 2873 近東神話中 Yam 的信差在諸神大會中如火焰出現。見 G. R. Driver, *Canaanite Myths and Legends*, 42。
 2874 6 節指創 1:2 時的情景；注意兩處所用的 *týhom* 「深淵」。
 2875 7-8 節以詩的體裁描寫創 1:9-10 的情景。

104:11 使野地的走兽有水喝，野驴得解其渴。
 104:12 天上的飞鸟在水旁住宿，在树枝上鸣叫。
 104:13 他从宫顶²⁸⁷⁶中浇灌山岭，地因你使之生长而满结果实。
 104:14 他使草生长，给六畜吃，赐谷类给人种植²⁸⁷⁷，使人从地里能得食物²⁸⁷⁸，
 104:15 又得酒能悦人心，得油能润人面²⁸⁷⁹，得粮能养人心²⁸⁸⁰。
 104:16 神的树木²⁸⁸¹，就是耶和華所栽种的黎巴嫩的香柏树，都摄满了甘霖²⁸⁸²。
 104:17 雀鸟在其上搭窝，鹤宿近在常青树²⁸⁸³。
 104:18 高山为野山羊的住所；岩石为沙番的藏处。
 104:19 你安置月亮为定节令²⁸⁸⁴，日头自知沉落。
 104:20 你造黑暗为夜²⁸⁸⁵，林中的百兽就都爬出来，
 104:21 狮子吼叫，抓食，向神寻求食物²⁸⁸⁶。
 104:22 日头一出，兽便躲避²⁸⁸⁷，卧在洞里。
 104:23 人出去作工，劳碌直到晚上。
 104:24 耶和華啊，你所造的活物何其多！都是你用智慧造成的，遍地满了你的活物。
 104:25 这里有海，又大又广；其中有无数的动物，大小活物都有。
 104:26 那里有船行走，有你所造的鲸鱼游泳在其中²⁸⁸⁸。
 104:27 这²⁸⁸⁹都仰望你按时给牠们食物。
 104:28 你给牠们，牠们便接受；你张口，牠们饱得美食。
 104:29 你不顾²⁸⁹⁰，牠们便惊惶；你收回牠们的气息，牠们就死亡，归于尘土。
 104:30 你发出你活命的气息，牠们便受造，你使地面更换为新。

2876 原文作「樓上」。
 2877 原文作「穀種為服事人」。〔參創 2:5〕
 2878 原文作「使食物從地裡出來」。
 2879 原文作「使臉因油發亮」。原文 tsahal「發亮」只用於此處。
 2880 或作「人的性命」。
 2881 耶和華的樹木是黎巴嫩的香柏樹〔參下句〕，以高大佳美著稱。黎巴嫩的森林在舊約他處作「耶和華的園子」〔結 31:8〕。
 2882 原文作「都滿足」；本處指有足量的雨水。〔13 節〕。
 2883 原文作「常青樹是鶴的家」。
 2884 「節令」可能是只希伯來人以月為年月的單位〔每月 30 天〕。
 2885 原文作「你造黑暗，就成了夜」。
 2886 獅子吼叫代表向神求食。
 2887 原文作「退去躺臥」。
 2888 原文作「海怪」。Leviathan；「游泳」原文作「遊戲」。「海怪」在他處作多頭的巨獸，象徵對抗神的惡勢力〔見詩 74:14；賽 27:1〕，但本處應是實在的海洋動物，可能是鯨魚一類。
 2889 「這」指 24 節所有的活物，包括 25-26 節的大小活物。
 2890 原文作「掩面」。

104:31 愿耶和华的荣美存到永远；愿耶和華喜悦自己所造的²⁸⁹¹！
104:32 他要看见地，地便震动；他摸山，山就冒烟。
104:33 我要一生向耶和華歌唱，我还活的时候，要向我神歌颂！
104:34 愿他喜悦我的思念²⁸⁹²！我要因耶和華欢乐！
104:35 愿罪人从世上消失²⁸⁹³，愿恶人归于无有。我的灵哪，要称颂耶和華！赞美耶和華！

第一百零五篇²⁸⁹⁴

105:1 要称谢耶和華，求告他的名，在万民中传扬他的作为！
105:2 向他唱诗！向他作乐！述说他一切奇妙的作为。
105:3 夸耀他的圣名，让寻求耶和華的人，心中欢喜。
105:4 寻求耶和華与他赐的能力，时常寻求他的面！
105:5 记念他大能的事迹和他的判断²⁸⁹⁵，记念他奇妙的作为，
105:6 神仆人亚伯拉罕²⁸⁹⁶的后裔，他所拣选雅各的子孙哪，你们如此记念！
105:7 他是耶和華我们的神，他的判断通遍全地²⁸⁹⁷。
105:8 他常常记念他的约，他所应许²⁸⁹⁸的话，直到千代，
105:9 就是给亚伯拉罕的应许，向以撒所起的誓！
105:10 他又将这誓给雅各为律例，向以色列定为永远的应许，
105:11 说：「我必将迦南地赐给你，作你继承的分。」
105:12 当时他们人丁有限，数目稀少，并且在那地为寄居的，
105:13 他们从这邦游到那邦，从这国行到那国。
105:14 他不容甚么人欺负他们，为他们的缘故管教君王，
105:15 说：「不可碰我受膏的²⁸⁹⁹人，不可害我的先知！」
105:16 他命饥荒降在那地上，将粮食的供应全行断绝²⁹⁰⁰，
105:17 在他们以先打发一个人去²⁹⁰¹——约瑟被卖为奴仆。

2891 或作「為自己所做的歡樂」。

2892 「思念」指詩人在本讚美詩中所表達的。

2893 或作「被消滅」。

2894 詩人呼喚以色列讚美神，因為他為了實現對亞伯拉罕立約時的應許拯救百姓出埃及。1-15 節可見於代上 16:8-22。

2895 原文作「他口中的判斷」。

2896 有 mss 的古卷作「以色列」。〔參代上 16:13〕

2897 原文作「全地都是他的判斷」。

2898 原文作「他吩咐的話」，指神給亞伯拉罕和列祖的無條件的立約應許；10-12 節解明。

2899 原文作「揀選的」。

2900 原文作「他折斷每一桿食物」。詩人指約瑟時代的大饑荒〔參 17 節及創 41:53-57〕

2901 16-17 節引用那場大饑荒後，詩人回筆述說饑荒前的事蹟〔創 37〕。

105:18 脚镣伤了他的脚，颈项被铁链捆拘，
 105:19 直等到他所说的²⁹⁰²应验了。耶和华的话²⁹⁰³证明他的真确²⁹⁰⁴，
 105:20 王打发人把他解开，治理诸邦的，把他释放²⁹⁰⁵，
 105:21 立他作王家之主²⁹⁰⁶，掌管他一切所有的，
 105:22 使他有权威捆绑他的臣宰²⁹⁰⁷，教导他的参谋²⁹⁰⁸。
 105:23 以色列迁²⁹⁰⁹到埃及，雅各在含地寄居。
 105:24 耶和华使他的百姓生养众多，使他们比敌人强盛。
 105:25 使敌人²⁹¹⁰恨他的百姓，恶待他²⁹¹¹的仆人²⁹¹²。
 105:26 他打发他的仆人摩西和他所拣选的亚伦。
 105:27 他们在敌人中间显他的神迹，在含地显他的奇事。
 105:28 他命黑暗，就有黑暗²⁹¹³，他们没有违背他的命令²⁹¹⁴。
 105:29 他使埃及的水变为血，杀了他们的鱼。
 105:30 在他们的地上以及王宫的内室，青蛙占据。
 105:31 他下令，苍蝇就成羣而来；虱子进入他们四境。
 105:32 他降下冰雹和雨²⁹¹⁵；在他们的地上降下闪电²⁹¹⁶。
 105:33 他也击打他们的葡萄树和无花果树，折断他们境内的树木。
 105:34 他下令，就有蝗虫上来、蚂蚱不计其数。
 105:35 它们吃尽了他们地上所有的菜蔬和田地的出产。
 105:36 他击杀他们国内一切的长子，就是他们强壮时头生的²⁹¹⁷。

²⁹⁰² 「他所說的」可能是約瑟所言有關法老酒政和膳長的預言〔創 41:9-14〕。

²⁹⁰³ 本句可能是約瑟為法老解夢的預言饑荒。約瑟強調解夢出自神〔見創 41:16,25,28,32,39〕

²⁹⁰⁴ 原文作「煉淨了他」。

²⁹⁰⁵ 原文作「王派遣使他得自由」。

²⁹⁰⁶ 原文作「家主」。

²⁹⁰⁷ 原文作「隨意囚禁」。

²⁹⁰⁸ 原文作「對他的長老，他〔約瑟〕教導智慧」。

²⁹⁰⁹ 原文作「進入」。

²⁹¹⁰ 原文作「他們〔敵人〕的心」。

²⁹¹¹ 或作「以欺謊待」。原文 *nakhāl* 只用於本處及創 37:18，〔用作約瑟兄弟謀算殺約瑟〕

²⁹¹² 應指以色列人〔25節〕。

²⁹¹³ 詩人以第九災開始〔出 10:21-29〕。

²⁹¹⁴ 原文作「他們沒有背叛他的話」。本處應是指摩西亞倫行出神的吩咐。

²⁹¹⁵ 原文作「他給他們冰雹作雨」。

²⁹¹⁶ 原文作「他們的地土〔有〕火焰」。

105:37 他领自己的百姓满带银子金子出来，他支派中没有一个跌倒的。

105:38 他们离开的时候，埃及人便欢喜，因为埃及人惧怕他们²⁹¹⁸。

105:39 他铺张云彩当遮盖²⁹¹⁹，夜间使火光照。

105:40 他们求食，他就使鹌鹑飞来；他用天上的粮食²⁹²⁰叫他们饱足。

105:41 他打开盘石，水就涌出，在干旱之处，水流成河。

105:42 这都因他²⁹²¹记念他的圣应许²⁹²²，是给他的仆人亚伯拉罕的。

105:43 他带领百姓欢乐而出，带领选民欢呼前往。

105:44 他将列国的地赐给他们——他们便承受众民劳碌得来的²⁹²³，

105:45 好使他们遵守他的律例，守他²⁹²⁴的律法。你们要赞美耶和華！

第一百零六篇²⁹²⁵

106:1 要赞美耶和華！要称谢耶和華，因他为善，他的慈爱永远长存！

106:2 谁能传尽耶和華大能的事迹？谁能表明他一切可称颂的作为²⁹²⁶？

106:3 凡推广公平、常行公正的，这人是何等有福！

106:4 耶和華啊，常你用恩惠待你的百姓，求你记念我！你拯救之时顾念我，

106:5 使我见你选民的丰盛²⁹²⁷，与你的国民同乐，与你的子民²⁹²⁸一同夸耀。

106:6 我们像²⁹²⁹我们的祖宗²⁹³⁰犯罪，我们作了孽，行了恶。

106:7 我们的祖宗在埃及不欣赏你的奇事，忘记了你丰盛的慈爱，在红海²⁹³¹悖逆了²⁹³²。

²⁹¹⁷ 原文作「他們所有力量的起頭」。「力量」指「生育的力量」〔參詩 78:51〕。28-36 節所提及的各災，次序和出埃及記記載不同。本詩亦無提及第 5 及第 6 災。

²⁹¹⁸ 原文作「因為驚恐臨到他們〔身上〕」。

²⁹¹⁹ 或作「幔子」。

²⁹²⁰ 指嗎哪 manna〔參出 16:4，13-15〕。

²⁹²¹ 或作「是」。

²⁹²² 原文作「聖言」。

²⁹²³ 原文作「他們擁有眾民辛勞〔的產品〕」。

²⁹²⁴ 原文作「守護」。

²⁹²⁵ 詩人回想以色列長遠的背叛神的歷史，縱然神為他們多次施行大能的救贖。

²⁹²⁶ 原文作「誰能讓他所有的稱頌被聽見？」

²⁹²⁷ 原文作「益處」。

²⁹²⁸ 原文作「產業」。

²⁹²⁹ 原文作「與」。

²⁹³⁰ 原文作「諸父」；7 節同。

²⁹³¹ 原文作「蘆葦海」Reed Sea〔9,22 節同〕。原文 Yam Sut 字意是「蘆葦海」，傳統譯作「紅海」，參出 13:18 註解。

²⁹³² 詩人回想百姓在出 19:12 的埋怨。

106:8 然而他因自己的名声²⁹³³拯救他们，为要彰显他的大能，
 106:9 他呼叫红海²⁹³⁴，海便干了。他带领他们经过深水，如同经过旷野。
 106:10 他拯救他们脱离恨他们人的权势²⁹³⁵，从仇敌手中救赎²⁹³⁶他们。
 106:11 水淹没他们的敌人，没有一个存留²⁹³⁷。
 106:12 那时他们才信了他的应许²⁹³⁸，歌唱赞美他。
 106:13 等不多时，他们就忘了他的作为，不等候他的指示²⁹³⁹。
 106:14 在旷野他们大起肉食的欲心²⁹⁴⁰，在沙漠向神挑战²⁹⁴¹。
 106:15 他们将他们所求的赐给他们，却以疾病击打他们²⁹⁴²。
 106:16 他们又在营中埋怨²⁹⁴³摩西和耶和华的圣者²⁹⁴⁴亚伦。
 106:17 地裂开吞下大坍，淹没²⁹⁴⁵亚比兰一党的人。
 106:18 有火在他们的党中发起，有火焰烧毁了恶人²⁹⁴⁶。
 106:19 他们在何烈山造了牛犊，叩拜铸成的像，
 106:20 将他们荣耀的主²⁹⁴⁷换为吃草之牛的像。
 106:21 他们抗拒神²⁹⁴⁸，他们的救主，曾在埃及行大事的那位，
 106:22 在含地行奇事，在红海行可畏²⁹⁴⁹的事的那位。
 106:23 他说要²⁹⁵⁰灭绝他们，但²⁹⁵¹他所拣选的摩西求情²⁹⁵²，使他灭人的忿怒转消²⁹⁵³。

-
- 2933 原文作「名」指神的名聲。
 2934 或作「大聲呼叫」。
 2935 原文作「手」。
 2936 或作「救贖」。
 2937 或作「生還」。
 2938 原文作「話」。
 2939 原文作「勸告」。
 2940 原文作「滿足不了的渴求」；記載在民 11:4-35。
 2941 原文作「他們試驗了神」。
 2942 原文作「他差遣消瘦到他們的身上」。「疾病」記載在民 11:33-34。
 。
 2943 或作「嫉妒」。
 2944 或作「聖祭司」。
 2945 或作「吞沒」。
 2946 16-18 節描寫民 16:1-40 的事件。
 2947 原文作「他們的榮耀」。耶利米書 2:11，耶和華指出百姓將他們〔以色列〕的榮耀〔指神〕換成無用的偶像。
 2948 原文作「忘記」。
 2949 或作「大能」。
 2950 或作「恐嚇」。
 2951 原文作「若不是」。

106:24 他们又拒绝²⁹⁵⁴那美地，不信他的应许²⁹⁵⁵；
106:25 在自己帐棚内发怨言²⁹⁵⁶，不听耶和华的吩咐²⁹⁵⁷。
106:26 所以他对他们起誓²⁹⁵⁸，叫他们死在旷野²⁹⁵⁹，
106:27 使他们的后裔倒在列国之中，死在外地²⁹⁶⁰。
106:28 他们又叩拜毘珥的巴力²⁹⁶¹，且吃了祭死人的物²⁹⁶²。
106:29 他们的行为，惹耶和華发怒，便有瘟疫流行在他们中间。
106:30 那时非尼哈站起²⁹⁶³，刑罚恶人，瘟疫这才止息。
106:31 那就给他带来赏赐，永远的礼物²⁹⁶⁴。
106:32 他们在米利巴水又叫耶和華发怒，甚至摩西也受了亏损²⁹⁶⁵，
106:33 是因他们惹动他的怒气²⁹⁶⁶，摩西说了急躁的话。
106:34 他们不照耶和華所吩咐的毁灭诸国²⁹⁶⁷，
106:35 反与他们混杂相合，学效他们的方式²⁹⁶⁸，
106:36 事奉²⁹⁶⁹他们的偶像，这就成了自己的网罗²⁹⁷⁰。

-
- 2952 原文作「站在他面前的缺口」。
- 2953 原文作「使他的怒氣轉離消滅」。19-23 形容出 32:1-35 的事件。
- 2954 原文作「可悅之地」〔參耶 3:19；亞 7:14〕。
- 2955 原文作「話」。
- 2956 見申 1:27。
- 2957 原文作「聲音」。
- 2958 原文作「他舉起他的手」。「舉手」代表起誓。〔見結 20:5-6，15〕
- 2959 原文作「使他們跌倒」。
- 2960 原文作「使他們的後裔跌倒」。有譯作「分散」〔NRSV 作「散居」〕
- 2961 原文作「與一聯合」。參民 25:3，5 以色列人對巴力 Baal 的敬拜。毘珥的巴力 Baal of Peor 是迦南神巴力當地的版本。
- 2962 本處的「死人」可能指死去的先祖〔申 26:14〕。另一譯法是看為對以色列人在毘珥對巴力一同敬拜的諸神祇的侮辱性的稱呼。〔見民 25:2〕
- 2963 「非尼哈」Phinehas 的事蹟記在民 25:7-8。
- 2964 原文作「那就算為他的義，一代又一代直到永遠」。原文 khashav 「算」與 tsydaqah 「義」同用只見於本處及創 15:16〔該處是神以地業報答亞伯拉罕的信〕。「賞賜」見民 25:12-13。
- 2965 原文作「傷害」。
- 2966 原文 himru 「發苦」。以色列人使摩西的靈「發苦」，就是惹動摩西的怒氣。32-33 節引用民 20:1-13 的事件。
- 2967 這是迦南的諸國。
- 2968 原文作「他們的所行」。

106:37 他们把自己的儿女献祀鬼魔²⁹⁷¹，
 106:38 流无辜人的血，自己儿女的血，把他们祭祀迦南的偶像，那地就被血污秽了²⁹⁷²。
 106:39 这样，他们被自己所行的玷污，在行为上失了忠贞²⁹⁷³。
 106:40 所以，耶和华的怒气向他的百姓发作²⁹⁷⁴，憎恶属他的子民²⁹⁷⁵，
 106:41 将他们交给外邦人，恨他们的人就辖制他们。
 106:42 他们的仇敌欺压他们，他们就伏在敌人手下。
 106:43 他屡次搭救他们，他们却心存背逆，罪孽使自己降为卑下²⁹⁷⁶。
 106:44 然而，他听见他们哀告的时候，就注意他们的急难。
 106:45 他记念与他们立的约，因他丰盛的慈爱反悔²⁹⁷⁷。
 106:46 他也使他们的征服者²⁹⁷⁸怜悯他们。
 106:47 耶和華我們的神啊，求你拯救我們！從外邦中招聚我們！我們就必稱謝你的聖名，
 夸贊你配稱頌的作為。
 106:48 耶和華以色列的神是配得稱頌的²⁹⁷⁹，從將來直到永遠²⁹⁸⁰。願眾民都说：「阿们！」
²⁹⁸¹赞美耶和華²⁹⁸²！

卷五

（第一百零七至一百五十篇）

第一百零七篇²⁹⁸³

107:1 要称谢耶和華，因他为善；他的慈爱永远长存！
 107:2 愿耶和華的贖民²⁹⁸⁴说这话，就是他从敌人手中²⁹⁸⁵所救贖的，

2969 或作「敬拜」。
 2970 見出 23:33；士 2:3。
 2971 原文 shedim「鬼魔」只用在本地及申 32:17，指次等的神祇。
 2972 民 35:33-34 解釋血污穢地。
 2973 指他們向神不貞〔見詩 73:27〕。
 2974 原文作「燃燒」。
 2975 原文作「產業」。
 2976 原文作「他們下沉」。原文 makhakh「沉下，降下」只用在本地。
 2977 原文 nakham 指神轉消〔反悔〕已在進行中的刑罰。
 2978 或作「擄掠者」。
 2979 原文作「祝福」；見詩 18:46；28:6；31:21。
 2980 原文作「從永遠到永遠」。
 2981 原文 amen 是「必定」之意。
 2982 第 48 節是詩篇卷 4 的結尾。見詩 41:13；72:18-19；89:52 各為卷 1 至卷 3 的結尾。

²⁹⁸³ 诗人为神向被掳子民的慈爱赞美他。

²⁹⁸⁴ 「(救)贖」或作「拯救」,下同。

107:3 从各外地，从东从西，从南从北，所招聚来的。
 107:4 他们在旷野荒地漂流，寻不见可住的城邑，
 107:5 又饥又渴，疲倦发昏²⁹⁸⁶。
 107:6 于是，他们在苦难中哀求耶和华；他从他们的祸患中搭救他们，
 107:7 又领他们行走平路²⁹⁸⁷，使他们往可居住的城邑。
 107:8 但愿人因耶和华的慈爱和他向人所行的奇事都称赞他；
 107:9 因他使口渴慕的人得足²⁹⁸⁸，使饥饿的人得饱²⁹⁸⁹。
 107:10 那些坐在沉沉黑暗里的人²⁹⁹⁰，被困苦和铁链捆锁²⁹⁹¹，
 107:11 是因他们违背神的话语²⁹⁹²，抗拒至高者的旨意²⁹⁹³。
 107:12 所以，他用困苦使他们谦卑²⁹⁹⁴；他们仆倒，无人扶助。
 107:13 于是，他们在苦难中哀求耶和华；他从他们的祸患中拯救他们。
 107:14 他从沉沉黑暗²⁹⁹⁵里领他们出来，扯脱他们的绑索。
 107:15 但愿人因耶和华的慈爱和他向人所行的奇事都称赞他²⁹⁹⁶；
 107:16 因为他打破了铜门，砍断了铁闩²⁹⁹⁷。
 107:17 他们违背如愚妄人²⁹⁹⁸，他们受苦是因自己的罪孽。
 107:18 他们失去食欲，就临近死门。
 107:19 于是，他们在苦难中哀求耶和华；他从他们的祸患中拯救他们。
 107:20 他发出安定的话²⁹⁹⁹，医治了他们；他从他们所陷的坑中拯救³⁰⁰⁰他们。

²⁹⁸⁵或作「权势」

²⁹⁸⁶原文作「灵魂发昏」

²⁹⁸⁷「平路」见耶 31:9

²⁹⁸⁸原文作「渴望的咽喉」。原文 Nefesh 常用指人的本体或灵魂,本处应是「干渴」的咽喉。参下句。

²⁹⁸⁹原文作「他以美物充满饥饿的咽喉」

²⁹⁹⁰原文作「那些坐在黑暗和深沉黑暗的人」。同义词的连用示被掳之人所体验的黑暗的深度;通常译为黑暗的阴影。「黑暗」有时用作与光明对照如黑夜/白日(参伯 3:5; 10:21-22; 12:22;24:17;28:3; 34:22; 诗 107:10;14; 赛 9:1; 耶 13:16; 摩 5:8)。有时「黑暗」用指死域(伯 10:21-22; 38:17),但只是代用词,非本词字义。本处「黑暗」指「地牢」暗示以色列的「放逐」(2-3 节)

²⁹⁹¹「困苦和铁链」这二词互相形容为同一意义。

²⁹⁹²或作「命令」

²⁹⁹³或作「谋略」

²⁹⁹⁴原文作「他以困苦制服他们的心」

²⁹⁹⁵原文作「黑暗和深沉的黑暗」。参 10 节注解

²⁹⁹⁶原文作「人的众子」。参 8 节

²⁹⁹⁷本句文字与赛 45:2 相仿。

²⁹⁹⁸原文作「(他们是)愚人因他们背逆的道路」

²⁹⁹⁹原文作「他差他的话」。本处应是安慰确定宣示神干预的话语。

107:21 但愿人因耶和华的慈爱和他向人所行的奇事都称赞他³⁰⁰¹。
107:22 愿他们以感谢为祭献给他，欢呼述说他的作为³⁰⁰²！
107:23³⁰⁰³ 在海上坐船，在大水中运输货物³⁰⁰⁴的，
107:24 他们见证耶和华的作为，并他在深水中的奇事。
107:25 因他一吩咐，狂风就起来，海中的波浪也扬起。
107:26 他们³⁰⁰⁵上到天空，下到海底；航海者的力量³⁰⁰⁶因患难³⁰⁰⁷便消失³⁰⁰⁸。
107:27 他们摇摇幌幌³⁰⁰⁹，东倒西歪，好像醉酒的人；他们的技能无法可施³⁰¹⁰。
107:28 于是，他们在苦难中哀求耶和华，他从他们的祸患中领出他们来。
107:29 他使狂风止息，波浪就平静。
107:30 风息浪静，航海者便欢喜；他就引他们到所愿去的海口³⁰¹¹。
107:31 但愿人因耶和华的慈爱和他向人所行的奇事都称赞他³⁰¹²。
107:32 愿他们在民的会中尊崇他，在首领居位处赞美他³⁰¹³！
107:33 他使江河变为旷野，叫水泉变为干渴之地，
107:34 使肥地变为荒地³⁰¹⁴；这都因其间居民的罪恶。
107:35 至于他的子民³⁰¹⁵，他使旷野变为水潭，叫旱地变为水泉。

³⁰⁰⁰原文作「从他们的陷阱中救了他们」。原文 shekhit「陷阱」只见于本处及哀 4:20 (人被囚的阱或坑)。因本字罕见故有将「陷阱」译作「坑」就是「他从他们的坑中救了他们」。NIV 本将坑译作「坟墓」(坑作为阴府的代用词)

³⁰⁰¹参 8 节。

³⁰⁰²原文作「让他们用回响的欢呼宣扬他的事迹」

³⁰⁰³ 23-30 节形容耶和华拯救暴风雨中的船员, 似乎和与放逐的人无关, 除非船员是引喻放逐的人。或许诗人在此广泛性地延伸神的慈爱, 在立约群体处, 也临到有需有的人(如航海的人)。

³⁰⁰⁴原文作「在大水中工作的人」

³⁰⁰⁵指海浪(参 25 节)

³⁰⁰⁶原文作「他们本人」, 通常译作「他们的灵魂」(航海者)。有时本处译作「勇气」(NIV, NRSV)

³⁰⁰⁷原文作「危险」

³⁰⁰⁸或作「溶化」

³⁰⁰⁹原文 khagag「庆祝」, 本处作「摇摆」

³⁰¹⁰原文 vala 只用于本处。本字通常是「吞」, 但本处作「混淆」用。

³⁰¹¹或作「港口」。原文这名词只见于本处。

³⁰¹²见 8 节

³⁰¹³诗人似以本句回到神为放逐之人干预的主题(参 4-22 节, 尤 4-9 节)作愿望式。不过也有译此为神典型的作风而作现在式文句。

³⁰¹⁴原文作「鹽地」

³⁰¹⁵希伯来古卷无「至于他的民」字样。诗人在此将神对敌人的审判和神对子民的祝福对照。参 39 节「敌人」注解

107:36 他使饥饿的人定居那里，好建造可住的城邑，
107:37 又种田地，栽葡萄园，得享所出的土产。
107:38 他又赐福³⁰¹⁶给他们，他们就生养众多。他也不叫他们的牲畜减少³⁰¹⁷。
107:39 他们至于他的敌人³⁰¹⁸，因患难、愁苦³⁰¹⁹，就被打倒而减少。
107:40 他使王子³⁰²⁰蒙羞被辱，使他们在荒废无路之地漂流。
107:41 他却保护³⁰²¹穷乏人，脱离压迫，质疑他的家属有如羊群。
107:42 正直人看见就欢乐；罪孽之辈³⁰²²塞口无言。
107:43 凡有智慧的，认他在这些事上留心，认他思想耶和华的慈爱。

第一百零八篇³⁰²³

〔大卫的诗歌。〕

108:1 神啊，我已决定³⁰²⁴；我必一心³⁰²⁵唱诗歌颂！
108:2 琴瑟啊，你们当醒起！我自己要在清晨³⁰²⁶醒起！
108:3 耶和華啊，我要在万国中称谢你，在外邦³⁰²⁷中歌颂你！
108:4 因为，你的慈爱高过诸天；你的诚实达到穹苍。
108:5 神啊，愿你上升³⁰²⁸过于诸天！愿你的荣美遮盖全地！

³⁰¹⁶本处「赐福」有赐「生殖能力」的内涵。创 1:28 在「生养众多，遍满地面」命令之前先有「赐福」。创 17:16; 48:16 及申 7:13 皆有此含义。创 49:25 (雅各用生产乳养的福)及创 27:27(用于地田多出土产)亦指同类之福

³⁰¹⁷本句可译作完成式, 指已发生的事; 亦可作现在式表示准备动作

³⁰¹⁸原文无「至于他的敌人」, 加入以求清晰。33-42 节的结构为 A-B-A-B 文体。33-34 诗人描写神对敌人的审判(囚禁神子民的人); 35-38 与审判对照的描写神倾福与子民。39-40 节, 诗人对子民的祝福对照敌人的审判, 最后回到 41-42 节神子民体验的福份。

³⁰¹⁹原文作「因患难的压制」

³⁰²⁰本处可作过去式, 指完成之事, 也可作现在式, 指典型之事。本句可能借用伯 12:21。

³⁰²¹原文作「安置在高处」

³⁰²²原文作「一切罪恶」, 指犯罪的人。

³⁰²³除了少许变动外, 本诗是诗 57:7-11(见 1-5 节)及诗 60:5-12(见 6-133 节)的并合。

³⁰²⁴原文作「我心坚定」; 或作「我满有自信」。本处的「心」是诗人的意志和/或感情。

³⁰²⁵原文作「荣耀」, 可能代表诗人的内里所有(以「肝」为代表)。「肝」如「心」看为人情绪的本位。参诗 16:9; 30:12; 57:9

³⁰²⁶「清晨」用作「救赎伸冤」的代名词。当救赎的清晨来临。诗人要一醒来歌颂。

³⁰²⁷或作「外邦人」, 「诸民」

108:6 求你应允我们，用大能拯救我们，好叫你所爱的人得平安³⁰²⁹。
108:7 神已经在他的圣所说：我必得胜；我要瓜分示剑，量开疏割谷³⁰³⁰。
108:8 基列³⁰³¹是我的；玛拿西是我的；以法莲³⁰³²是我的头盔³⁰³³；犹大³⁰³⁴是我的皇杖；
108:9 摩押是我的沐浴盆³⁰³⁵；我要使以东为仆役³⁰³⁶；我必因胜非利士呼喊。
108:10 谁能领我进坚固城？谁能引我到以东³⁰³⁷？
108:11 神啊，你不是丢弃了我们么？神啊，你不和我们的军兵同去。
108:12 求你帮助我们攻击敌人，因为人的帮助³⁰³⁸是枉然的。
108:13 我们倚靠神才得克胜³⁰³⁹，他必践踏我们的敌人³⁰⁴⁰。

第一百零九篇³⁰⁴¹

（大卫的诗，交与伶长。）

109:1 我所赞美的神啊，求你不要不顾我³⁰⁴²。
109:2 因为他们向我说残忍和欺骗的话；他们对我说谎³⁰⁴³。

³⁰²⁸或作「被尊崇」

³⁰²⁹或作「救赎」。原本本句逆位「使你所爱的人可得拯救，被你的大能拯救又答应我」「拯救」或作「救赎」

³⁰³⁰「示剑」shechem 代表约旦河以西的地区；「疏割」Succoth 代表约旦河以东的地区

³⁰³¹「基利」Gilead 位于约旦河东。玛拿西半支派住在约旦河东的巴珊 Bashan

³⁰³²「以法达」Epharim 是约瑟之子，住在约旦河东的两大支派之一。「以法达」比作头盔示意为防御全地的首要

³⁰³³原文作「我头的保护」

³⁰³⁴「犹大」Judah，如以法达是约旦河西的另一大支派。以皇杖代表的大卫君王出自本支派

³⁰³⁵沐浴盆用作洗手脚之用，示意摩押 Moab 与以色列提升的地位相比(7-8 节)下，成为仆役

³⁰³⁶原文作「我要向以东抛鞋」。有的认为「抛鞋」是「得为产业」之意；有的认为是主人「抛鞋」给仆人清除尘埃

³⁰³⁷诗人再度承认需要战场上的帮助。他盼望神自告奋勇，(基于 9 节神对以东主权的深信)但他也清楚神似乎已经放弃以色列(11 节)

³⁰³⁸原文作「救赎」

³⁰³⁹原文作「在神我们必成就力量，指军事胜利」。(见民 24:18；撒上 14:48；诗 60:12；118:14-16)

³⁰⁴⁰见诗 44:5。

³⁰⁴¹诗人遇神的公证求神为他申冤，严严惩罚他的敌人。

³⁰⁴²原文作“不安作哑巴”

109:3 他们围绕我，说仇恨的话³⁰⁴⁴，他们无故地攻打我。
109:4 他们以控诉报我的爱³⁰⁴⁵，但我不断祈祷。
109:5 他们向我以恶报善³⁰⁴⁶，以恨报爱。
109:6³⁰⁴⁷派一个恶人对质他³⁰⁴⁸，愿控告者站在他右边！
109:7 他受审判的时候，被判为有罪！这样他的祈祷反算为罪！
109:8 愿他的年日短少！愿别人得他的职分³⁰⁴⁹！
109:9 愿他的儿女³⁰⁵⁰为孤儿，他的妻子为寡妇！
109:10 愿他的儿女漂流讨饭，从他们荒凉之家出来求食！
109:11 愿债主没收³⁰⁵¹他一切所有的！愿陌生人抢夺他的产业³⁰⁵²！
109:12 愿无人向他施恩！愿无人可怜³⁰⁵³他的孤儿！
109:13 愿他的后人断绝³⁰⁵⁴，愿他的名字被涂抹，传不到下代³⁰⁵⁵！
109:14 愿他祖宗的罪孽被耶和华记起！愿他母亲的罪过不被忘记³⁰⁵⁶！
109:15 愿这些罪常在耶和华的思念中，使他儿女的记念断绝于世！
109:16 因为他从不施恩，却逼迫³⁰⁵⁷困苦穷乏的人，杀死伤心的人。
109:17 他爱咒诅³⁰⁵⁸，咒诅就方式³⁰⁵⁹到他；他不喜爱祝福，福乐就与他远离³⁰⁶⁰！

³⁰⁴³原文作“他们向我张凶恶的口，欺压的口，他们用虚假的舌对我说话。”

³⁰⁴⁴原文作“他们用仇恨的话围着我”

³⁰⁴⁵原文作“他们在我爱之地对抗我”

³⁰⁴⁶原文作“他们将恶代替善放置我上”

³⁰⁴⁷ 6-19 节中，诗人呼求神严重的惩罚他的敌人。因本段有第 3 身单数，故有的认为这是诗人的敌人所说的。不过经文常以单数代表全体，而且诗人故意由单数对逐个敌人发言以示强调——全体的逐个。

³⁰⁴⁸原文作“指派一个恶人反对他”

³⁰⁴⁹原文 *peguddah* 可作“任务，职分”BDB824s.v.建议指产业。

³⁰⁵⁰或作“儿子”下同

³⁰⁵¹原文作“设网罗”；见诗 38：12

³⁰⁵²原文作“他辛劳而得的”

³⁰⁵³或作“同情”，本处或指施舍（见诗 37：21）

³⁰⁵⁴或作“被剪除”见诗 37：28

³⁰⁵⁵原文作“在另一世代愿他们的名字被涂去”

³⁰⁵⁶原文作“不被涂抹”在以色列的神学观及群体责任观下，父母的罪往往要儿女承担。

³⁰⁵⁷原文作“追逐”

³⁰⁵⁸旧约中的“咒诅”包括隆重的求神向某人降罚，咒诅有时是合理的。（如诗人在 6-19 节所说的。否则所言的咒诅很可能降到己身。

109:18 他以咒骂为生活方式³⁰⁶¹；这咒骂就如水进他肚腹，像油入他的骨头³⁰⁶²。
109:19 愿咒诅紧贴着他，如穿着的衣服，又如不离身的腰带！
109:20 愿这就是我对头和用恶言议论我的人，从耶和华那里所受的报应。
109:21 主耶和华啊，求你为你的名声出手；因你的慈爱美好，求你搭救我！
109:22 因为我困苦穷乏，我的心在我里面发狂跳。
109:23 我如日影渐渐偏斜而去³⁰⁶³；我如蝗虫被抖出来。
109:24 我因禁食，膝骨战抖；我已成为皮包骨头³⁰⁶⁴。
109:25 我受他们的羞辱，他们看见我便摇头³⁰⁶⁵。
109:26 耶和华—我的神啊，求你帮助我，因照你的慈爱拯救我，
109:27 使他们³⁰⁶⁶知道这是你的作为，是你—耶和华所成就的事。
109:28 他们咒骂，但你必赐福³⁰⁶⁷；他们攻击就必蒙羞，你的仆人却要欢乐³⁰⁶⁸。
109:29 愿我的对头披戴羞辱！愿他们以自己的羞愧为衣袍遮身！
109:30 我要极力³⁰⁶⁹称谢耶和华；我要在众人³⁰⁷⁰中间赞美他；
109:31 因为他必站在穷乏人的右边，救他脱离威吓³⁰⁷¹害他命的人。

³⁰⁵⁹原文“他爱”（过去式）诅咒，它就将到（过去式）。诗人即求神将罪诅咒已经到不合文意；因此 NIV 及 NRSV 翻译作“愿诅咒临到他”。不过诗人可能指出恶人生活方式已经开始产生必然的后果。

³⁰⁶⁰原文作“他不喜悦祝福，他就远离她”

³⁰⁶¹原文作“他将诅咒为衣服”

³⁰⁶²本句或是指这人对诅咒的胃口。对他而言，诅咒如喝水，如抹油。另一看法是指诅咒的毁灭性的如水如油渗透全身的效应。有的将本句作愿望式“愿诅咒如水。。。”

³⁰⁶³原文作“如影子伸长的时候我就去”。诗人向黄昏的日影很快本黑暗吞没。参诗 102：11。

³⁰⁶⁴原文作“我的人从肥壮中离开”

³⁰⁶⁵“摇头”可能是耻笑的态度。是伯 16：4；诗 22：7 哀 2：15

³⁰⁶⁶或作“他们就”

³⁰⁶⁷或作“愿你赐福”

³⁰⁶⁸诗人用完成诗句诗，可能以此表示敌人的失败是必然之事。

³⁰⁶⁹原文作“大大以口”

³⁰⁷⁰原文作“许多”

³⁰⁷¹“威吓”或作“审判”

第一百一十篇³⁰⁷²

〔大卫的诗。〕

110:1 耶和华对我主³⁰⁷³宣告³⁰⁷⁴：你坐在我的右边³⁰⁷⁵，直到我使你仇敌作你的脚凳³⁰⁷⁶！

110:2 耶和华³⁰⁷⁷必使你从锡安张皇权³⁰⁷⁸；在你仇敌中掌权。

110:3 当你行军日子³⁰⁷⁹，你的民要乐意跟随你³⁰⁸⁰。在清晨³⁰⁸¹的圣山³⁰⁸²，你的年青人多如甘露³⁰⁸³。

110:4 耶和华起了誓，决不后悔³⁰⁸⁴，说：你是照着麦基洗德³⁰⁸⁵的等次³⁰⁸⁶为永久性的³⁰⁸⁷祭

³⁰⁷²在本王者之诗中，诗人对大卫一脉的君王宣告神的圣谕。圣谕的第一部分在 1 节，第 2 部分在 4 节。2—3 节是诗人向王说话，5—7 节他向神说话。

³⁰⁷³原诗的发言人是宫廷中的先知，此后本诗应用在历代的君王，最后的「我主」是理想的大卫一脉的王。新约引用本诗为大卫对他的「主」弥赛亚说话（参太 22:43-45；可 12:36-37；路 20:42-44；徒 2:34-35）。

³⁰⁷⁴原文本字常用作神籍先知宣示的圣谕。

³⁰⁷⁵王的右边是尊贵的位置（参王上 2:19）。耶和华邀请大卫君王坐在他的右边作他的当然代表。

³⁰⁷⁶耶和华与大卫立约的时候，他应许制服君王的敌人（参撒下 7:9-11；诗 89:22-23）

³⁰⁷⁷「耶和华」从 1 下的「我」转为第三身的称呼，似指本节是诗人对王说话而非圣谕的延续。

³⁰⁷⁸原文作「强大的皇权」，代表君王的权柄和土。

³⁰⁷⁹原文作「你大能的日子」

³⁰⁸⁰原文作「你的百姓甘心奉献」，可能指百姓自告奋勇参军。

³⁰⁸¹原文作「清晨的胎」。「胎」rekhen 是「生出」，指「日出」。

³⁰⁸²原文作「圣洁的华美中」。因有「清晨」和「甘露」字样，故原文的 hadrot qodesh 「圣洁装饰」应是 harry qodesh 「圣洁的诸山」；指围绕锡安的众山。（见诗 87:1；125:2；133:3）

³⁰⁸³语意不详。「甘露」可能指王年青的活力，或是年青强壮的军队。

³⁰⁸⁴或作「决不改变主意」。原文 nakham 是不能更改的定命。见撒上 15:29；结 24:14。

³⁰⁸⁵大卫君王的祭司身份比作「麦基洗德」Melchizedek，他是撒冷王和至高神的祭司（创 14:18-20）。「撒冷」是「耶路撒冷」。大卫一脉的君王是有王族血统的祭司，与利未祭司不曰，有如麦基洗德（来 7）。本句主要是描写大卫君王的祭司身份，并不表示麦基洗德是永远性的祭司。

³⁰⁸⁶原文 al-divaritiy 是「有关，因为」，本处应作「依据这方式/形式」。

³⁰⁸⁷原文作「你是永远的祭司」。大卫君王承受的不是利未祭司的职份。君王监督宗教仪式，权柄高于利未人，有时也主领敬拜。大卫自己曾吩咐利未人将约柜搬至耶路撒冷（代上 15:11-15），参加游行行列，献祭，穿祭司的以弗得 ephod，

司。

110:5 全能的主³⁰⁸⁸啊！在你右边的，当他发怒的日子，必打倒列王。

110:6 他在列邦中施行审判，他以尸首填满山谷；他要在广大的战场中打碎³⁰⁸⁹仇敌的头。

110:7 他要喝路旁的河水；然后必抬起头³⁰⁹⁰来。

第一百十一篇³⁰⁹¹

111:1 要赞美耶和华！我要在义人的大会中，并公会中，一心称谢耶和华。

111:2 耶和华的作为为大；凡爱慕的都必渴望³⁰⁹²。

111:3 他的作为的是尊荣³⁰⁹³和威严；他的信实存到³⁰⁹⁴永远。

111:4 他行了³⁰⁹⁵奇事，使人记念³⁰⁹⁶；耶和华有恩惠，有怜悯。

111:5 他赐粮³⁰⁹⁷食给敬畏³⁰⁹⁸他的人；他常常³⁰⁹⁹记念他的约。

111:6 他告诉百姓要为他们做的大事，就是把外邦的地赐给他们为业³¹⁰⁰。

111:7 他的作为³¹⁰¹是信实公平；他的训词都全然可靠³¹⁰²，

为民祝福 (撒下 6:12-19)。献殿的时候，所罗门也主领仪式，献祭及为民祈求 (王上 8)。

³⁰⁸⁸ 原文作「耶和华/全能主」yehveh。本译本假定诗人在此对耶和华说话，庆祝在耶和华右边的王能够成就的。这观点下，5下-7是以第三身称君王。另一译法是诗人对王说话(如2-3节)；这样5-7节的人物是一位战士，而这位「主」是在诗人的右边。第三译法是将「主」译作「我主」，就成为「我主，在他神的右边，打伤列主---」；而「主」又是5下-7的主词。

³⁰⁸⁹ 原文作「在他广大的地上打倒」。原文 makhats 是「打倒，打碎」；rabbah 「大」，本处指距离。

³⁰⁹⁰ 「抬头」指体力的更新和勇力的加添(见诗 3:3)。另一个因喝水得力的例子可见于士 15:18-19。(参撒下 30:11-12，背景不同)。

³⁰⁹¹ 诗人为神奇妙的作为赞美他，尤其在他供应及拯救子民方面。本诗是字母诗 acrostic, 每行以一字母开始，顺序而列(共 22 行)。

³⁰⁹² 原文作「寻求」

³⁰⁹³ 原文作 hodvehadar 「威严和华美」亦具于代下 16: 27；佰 40: 10；诗 21: 5；96: 6；104: 1。

³⁰⁹⁴ 或作「站立」

³⁰⁹⁵ 本处作过去式，因所述事迹之是在出埃及及征地时代(参 6, 9 节)

³⁰⁹⁶ 原文作「他为他奇妙的事迹作为纪念」

³⁰⁹⁷ 或作「赐了」参 4 节说解。

³⁰⁹⁸ 或是「跟从」。

³⁰⁹⁹ 或是「永远」(见诗 105: 8)

³¹⁰⁰ 原文作「他宣告他事迹的力量，将列国给子民作产业」。

³¹⁰¹ 原文作「他手所做的」

³¹⁰² 及时「公平，对人有益」之意。

111:8 是永永远远坚定的，当忠心按情理行出³¹⁰³。

111:9 他向百姓施行救赎³¹⁰⁴，命定他的约，永远遵守³¹⁰⁵；他的名圣而可畏。

111:10 遵从畏耶和華是智慧生活的根基³¹⁰⁶；凡遵行他命令的就有德行³¹⁰⁷。耶和華是永受赞美的³¹⁰⁸！

第一百十二篇³¹⁰⁹

112:1 要赞美耶和華！遵从³¹¹⁰敬畏耶和華，喜爱守他命令的，这人是何等有福³¹¹¹！

112:2 他的后裔在世必强盛；正直的人必要蒙福³¹¹²。

112:3 他家中有货物，有钱财；他的德行常存³¹¹³。

112:4 义人在黑暗中，有光³¹¹⁴为他照耀，也为每一个有恩惠，有怜悯，有公正的人。

112:5 处事忠诚、慷慨借贷与人的³¹¹⁵，这人事情顺利。

112:6 因他永不倾覆；人必常常纪念公正的人³¹¹⁶。

112:7 他必不怕凶恶的信息；他心坚定³¹¹⁷，信靠耶和華。

112:8 他信念³¹¹⁸确定，不入恐慌，直到他以得胜的眼光为敌人。

112:9 他施舍钱财，赈济贫穷；他的仁义长存³¹¹⁹。他必得钟爱，大有荣耀³¹²⁰。

³¹⁰³原文作「以信实和正直行出」

³¹⁰⁴或作「拯救」

³¹⁰⁵原文作「他永远命定他的约」

³¹⁰⁶原文作「敬畏耶和華是智慧的开端」。

³¹⁰⁷原文作「行出的人都有好的意识」。原文 shekheltov 亦见于了 3:4; 13, 15 及代下 30:22。

³¹⁰⁸原文作「他的赞颂存到永远 / 永远站立」

³¹⁰⁹这益智慧诗列出一些神性生活的益处。本话是字母诗。呼召赞颂为开始后，每行皆以希伯来之一字母开始，顺序而列，共 22 行。

³¹¹⁰原文作「惧怕」

³¹¹¹本诗以第 3 身单式代表群体称为「神性的人」（3—4 节）。诗的原则的不存可应用放每一个人，不限于「他」（原文作第 3 身单式阳性）

³¹¹²原文作「他的种子在地上为大，神性者的世代」，原文 dor「世代」指后人。

³¹¹³原文作「永远的站立」

³¹¹⁴「光」在本文代表神的各方面的赐福（2 节），包括物质和安稳。

³¹¹⁵原文作「怜悯，同情，公正」。原文本三形容词皆为单式，形容「公正，神性的人」（「公正」作单式）。单式复式的混合是诗人对「神性」群体逐个说话的笔法。注意 5—9 节，如 1—2 上单式代表群体的文法。

³¹¹⁶原文作「公正者必有永远的纪念」

³¹¹⁷或作「满有信心」

³¹¹⁸原文作「心」看作意志情感的出处。

112:10 恶人³¹²¹看见便担忧，必咬牙³¹²²而消化；恶人的心愿必归无有³¹²³。

第一百十三篇³¹²⁴

113:1 要赞美耶和华！耶和华的仆人哪，你们要赞美，赞美耶和华的名！

113:2 愿耶和华的名被称颂，从今时直到永远！

113:3 从日出之地到日落之处³¹²⁵，耶和华的名是配得赞美的！

113:4 耶和华超乎万国之上；他的荣美高过诸天。

113:5 谁能与耶和华—我们的神相比？他坐在高高的宝座上。

113:6 他俯身，观看天地。

113:7 他从灰尘里抬举贫寒人，从垃圾堆中提拔穷乏人³¹²⁶，

113:8 使他们与王子同坐，就是与本国的王子同坐。

113:9 他使家中不能生育的妇人，为多子³¹²⁷的乐母。要赞美耶和华！

第一百十四篇³¹²⁸

114:1 以色列出了埃及，雅各家离开异邦³¹²⁹。

114:2 那时，犹大为主的圣所，以色列为他的国度。

114:3 沧海看见就奔逃³¹³⁰；约但河³¹³¹也倒流³¹³²。

114:4 诸山踊跃如公羊；小丘跳舞如羊羔³¹³³。

114:5 沧海啊，你为何奔逃？约但哪，你为何倒流？

³¹¹⁹原文作「永远站立」

³¹²⁰原文作「他的角必在荣耀中高举」，「牛角」常用作代表军事力量。举高是战胜（见撒上 2: 10；诗 89: 17, 24；92: 10；哀 2: 17）

³¹²¹原文本处用单式代表全体。

³¹²²诗 35: 16 与 37: 12 均以「咬牙」作猛烈的攻击。

³¹²³可能指恶人的心愿不得遂。本句论点是要人以恶行所得心中所愿的事都失去。

³¹²⁴诗人赞颂神是全地最高的主宰，从上伸手帮助贫困。

³¹²⁵或作「从东到西」

³¹²⁶7 节文句与撒上 2: 8 几乎相同。

³¹²⁷或作多「儿女」

³¹²⁸诗人回想出埃及和征服历代的事迹而庆贺神做主的子民的主。

³¹²⁹原文作「雅各家离征说处那言语的国家」原文 la'at「说外那言语」只用在本地。

³¹³⁰诗人回想过红海的事迹（出 13, 16）

³¹³¹原文作「那行」（5 节同）

³¹³²诗人回想过约旦河的事迹（书 13, 16）

³¹³³本句或是回顾神在西奈山的显现，那时山因神的出现颤抖（出 19: 18）。

114:6 诸山哪，你为何踊跃如公羊？小丘哪，你为何跳舞，如羊羔？

114:7 大地啊，在主的面前，就是雅各神的面前，战抖吧。

114:8 他叫盘石变为水池，叫坚石变为泉源³¹³⁴。

第一百十五篇³¹³⁵

115:1 耶和华啊，荣耀不要归与我们，不要归与我们；要因你的慈爱和信实归在你的名下³¹³⁶！

115:2 为何容邦国说：他们的神在哪里呢？

115:3 我们的神在天上！他随己意行事³¹³⁷。

115:4 他们³¹³⁸的偶像是金的银的，是人手所造的，

115:5 他们有口却不能言，有眼却不能看，

115:6 有耳却不能听，有鼻却不能闻，

115:7 有手却不能摸，有脚却不能走，甚至不能清自己的喉咙³¹³⁹。

115:8 造他的结局要和他一样；凡靠他的也要如此³¹⁴⁰。

115:9 以色列啊，要信靠耶和华！他是你的拯救³¹⁴¹和你的保障³¹⁴²。

115:10 亚伦家啊，要信靠耶和华！他是你们的拯救和你们的保障。

115:11 你们跟踪³¹⁴³耶和华的，要信靠耶和华！他是你们的拯救和你们的保障。

115:12 耶和华向来眷念³¹⁴⁴我们；他还要赐福³¹⁴⁵给我们：要赐福给以色列的家，赐福给亚伦的家。

115:13 凡跟踪耶和华的，无论老少³¹⁴⁶，主必赐福给他。

115:14 愿耶和华叫你们和你们的子孙日见加增。

115:15 愿你们蒙造天地之耶和华的福！

³¹³⁴诗人在 8 节回想出 17: 6 并/或民 20: 11 的事迹（亦参申 8: 15 及诗 78: 15—16, 20）

³¹³⁵诗人肯定以色列的神远超诸偶像，催使以色列信靠他。

³¹³⁶诗人求神施信实慈爱，不仅是为以色列的益处，而主要是使万国都尊重他，承认以色列的神必委身于自己的百姓（万国目前又观念不同，见 2 节）

³¹³⁷或作「他喜欢做什么就做什么」。这是典型的主的特权（传 8: 3）。

³¹³⁸指「万国」

³¹³⁹原文作「他的喉咙也不能发声」。5 上指说话，7 下是非言语的声音。

³¹⁴⁰本句或作愿望式。偶像既是生命，他们不能在危难时帮助其敬拜者，敬拜反而像无生命的偶像一般死去。

³¹⁴¹或作「帮助的来源」，下同。

³¹⁴²原文作「盾牌」，下同。

³¹⁴³原文作「惧怕耶和华的」见诗 15: 4。下同。

³¹⁴⁴或作「纪念」。

³¹⁴⁵12—13 节。或作愿望式，「愿主赐福」

³¹⁴⁶或作「无论大小」；用作年纪大小，可参代下 15: 13 作地位大小可见伯 3: 19（NEB 作「高低」）

115:16 天，是耶和華的天；地，他却給了世人。
115:17 死人不能讚美耶和華；下到寂靜中³¹⁴⁷的也都不能。
115:18 但我們要稱頌耶和華，從今時直到永遠。要讚美耶和華！

第一百十六篇³¹⁴⁸

116:1 我愛耶和華，因為他聽了我的懇求³¹⁴⁹。
116:2 他既向我側耳，我一生中遇難的時候必要求告他³¹⁵⁰。
116:3 死亡的繩索纏繞³¹⁵¹我；陰間的網羅³¹⁵²抓住我；我遭遇患難愁苦。
116:4 那時，我便求告耶和華的名，說：耶和華啊，救我的命！
116:5 耶和華有恩惠，有公平；我們的神以憐憫為懷。
116:6 耶和華保護天真的³¹⁵³人；我在急難中³¹⁵⁴，他救了我。
116:7 我的靈哪！你要再度安樂³¹⁵⁵，因為耶和華為你伸冤³¹⁵⁶。
116:8 是的³¹⁵⁷主啊，你救我的命免了死亡，救我的眼免了流淚，救我的腳免了跌倒。
116:9 我必要在活人之地事奉你³¹⁵⁸。
116:10 我憑住曾說；我受了極大的困苦。
116:11 我曾莽撞³¹⁵⁹地說：人都是說謊的！
116:12 我拿甚麼報答耶和華向我所賜的一切厚恩？
116:13 我要舉起救恩的杯³¹⁶⁰，稱揚耶和華的名。
116:14 我要在他眾民面前向耶和華還我的願。
116:15 在耶和華眼中，看聖民之性命為寶貴³¹⁶¹

³¹⁴⁷「死亡」的代名詞，見詩 94：17。

³¹⁴⁸詩人感謝神因從有性命危險的患難中救了他，又應許神為他所行的告知令立所有的群體。

³¹⁴⁹詩人回想神聽了他救助的呼聲。（形容在 3—4 節）

³¹⁵⁰原文作「在我的年日我必呼喚」

³¹⁵¹原文作「環繞」

³¹⁵²原文「束縛艱難」只用於本處及詩 118：5 和哀 1：3。這字指陰間 sheol 為束縛和極為限制之地。

³¹⁵³式作「(倫理道德)天真的人」，就是年青不辨對錯愚智的人。見詩 19：7

³¹⁵⁴原文作「我低下」

³¹⁵⁵原文作「回來，我靈魂，到歇息之處」

³¹⁵⁶原文 gaml 是指「回報，本處有正面之意」。（參詩 13：5）

³¹⁵⁷或作「因為」

³¹⁵⁸原文作「行在。。。。前」（見詩 56：13）。本諺語可參王下 20：3（賽 38：3）注解。

³¹⁵⁹原文作「我急躁地說」

³¹⁶⁰可能指詩人獻的奠祭感謝神的救贖。見 17 節。

116:16 耶和華啊，我的確是你的僕人；我是你最低下的僕人³¹⁶²。你從死中救了我³¹⁶³。
116:17 我要以感謝為祭獻給你，又要求告耶和華的名。
116:18 我要在他眾民面前，向耶和華還我的願。
116:19 我要在耶和華的院內，耶路撒冷啊！在你的當中，向耶和華還我的願。讚美耶和華！

第一百十七篇³¹⁶⁴

117:1 萬國啊，讚美耶和華！外邦人³¹⁶⁵哪，頌贊他！
117:2 因為他向我們大施慈愛³¹⁶⁶，耶和華的信實存到永遠。讚美耶和華！

第一百十八篇³¹⁶⁷

118:1 要稱謝耶和華，因他為善，他的慈愛永遠長存！
118:2 願以色列說：「他的慈愛永遠長存！」
118:3 願亞倫的家說：「他的慈愛永遠長存！」
118:4 願忠心跟從³¹⁶⁸耶和華的說：「他的慈愛永遠長存！」
118:5 我在急難中³¹⁶⁹求告耶和華，他就應允我，把我安置在寬闊之地³¹⁷⁰。
118:6 有耶和華在我這邊³¹⁷¹，我不懼怕，人能把我怎麼樣呢？
118:7 有耶和華在我這邊幫助我，我要在勝利中眼看恨我的人。
118:8 投靠耶和華，強似信賴人；
118:9 投靠³¹⁷²耶和華，強似信賴王子。
118:10 萬國圍繞我³¹⁷³，我靠耶和華的名³¹⁷⁴，必推開³¹⁷⁵赶走。

³¹⁶¹原文作「耶和華看他神性者的死為寶貴」本處不是指神喜悅他跟踪者的死亡！從死之被救贖的詩人肯定跟踪者性命攸關的危難必得神的注目，正如珍物吸引人的眼目。參詩 72：14 相似的理念。

³¹⁶²原文作「我是你的僕人，你婢女的兒子」。「婢女的兒子」（見詩 86：16）是妃嬪侍妾所生的兒子（出 23：12）。有時家主是孩子的父親（創 21：20，13；+9：18）。本處不是指神有妃嬪而是指詩人卑下在神面前是奴僕的身份。

³¹⁶³原文作「你解開我的捆索」本處之意指死中得救。

³¹⁶⁴詩人告訴列國要因耶和華的慈愛讚頌他。

³¹⁶⁵或作「眾人」，見詩 108:3

³¹⁶⁶原文作「慈愛如塔一樣的高」。原文 *garar* 見詩 103:11

³¹⁶⁷詩人感謝神的救贖，力勸他人與他一同讚頌。

³¹⁶⁸原文作「懼怕」，見詩 15:4

³¹⁶⁹原文 *Metsar*「束縛，患難」只用於本處及哀 1:3。詩 116:3 譯作「網羅」

³¹⁷⁰原文作「耶和華在開闢之處答應我」

³¹⁷¹原文作「為我的」，下同

³¹⁷²「投靠」的先決條件是「效忠」。這與惡人所行相對，又等於愛神，懼怕/敬畏神和事奉神(詩 5:11-12; 31: 17-20; 34:21-22)

³¹⁷³萬國的攻擊建議詩人可能是軍事首領。

³¹⁷⁴本處文義是「靠耶和華的力量」

118:11 他们环绕我，围困我，我奉耶和華的名，必將他們趕走。
118:12 他們如同蜂子圍繞我，但他們必如燒荊棘的火，快快熄滅³¹⁷⁶。我奉耶和華的名，必推開他們。
118:13 你猛力攻擊我³¹⁷⁷，要我跌倒，但耶和華幫助我。
118:14 耶和華賜我力量，保護我³¹⁷⁸，也成了我的拯救³¹⁷⁹。
118:15 在義人的帳棚里，有歡賀拯救的聲音³¹⁸⁰。耶和華的右手克勝³¹⁸¹，
118:16 耶和華的右手賜勝利³¹⁸²，耶和華的右手克敵。
118:17 我必不至死，却要存活，並要傳揚耶和華的作為。
118:18 耶和華雖嚴嚴地懲治我，却並不將我交於死亡。
118:19 給我敞開公義王的殿³¹⁸³，我要進去稱謝耶和華！
118:20 這是耶和華的門，義人要从此進去。
118:21 我要稱謝你，因為你應允了我，又成了我的拯救。
118:22 匠人所棄³¹⁸⁴的石头，已成了房角石³¹⁸⁵。
118:23 這是耶和華所做的，我們認為希奇³¹⁸⁶。
118:24 這是耶和華所定的日子³¹⁸⁷，我們在其中要高興歡樂。
118:25 耶和華啊，求你拯救！耶和華啊，求你使我們亨通³¹⁸⁸！

³¹⁷⁵ 原文 mul「割包皮」；本處指「推開,推逐」。詩人在本處寫出過去的經歷。本節的「必」或作「願」(11,12 節同)

³¹⁷⁶ 本處似指列國的敵對只是瞬息之間(10 節),如燒荊棘之火很快熄滅。

³¹⁷⁷ 原文作「你推又推我」。詩人將列邦形容為一個敵人。

³¹⁷⁸ 原文作「耶和華是我的力量和保護」。原文 Zimrat 通常譯作「詩歌」；「詩歌」應作「喜樂」之意。有的認為本處是「保護,力量」的同義詞。NEB 作「耶和華是我的避難所和保障」；NRSV 作「我的力量和勇力」

³¹⁷⁹ 或作「救恩」

³¹⁸⁰ 或作「他們在神性人的帳棚中慶賀」

³¹⁸¹ 指軍事勝利(見民 24:18; 撒上 14:48; 詩 60:12; 108:13)

³¹⁸² 原文作「高舉」

³¹⁸³ 原文作「公正的門」,指耶和華聖殿的門; 20 節明指。稱作「公正的門」因它們是公義的王的宮殿。

³¹⁸⁴ 或作「拒受」

³¹⁸⁵ 原文作「房角的頭」。本句指神的救贖逆轉了詩人的處景。在危難中,詩人如建築工人丟棄無用的石頭,但現在神為他伸冤,所有人都看到他對神是何等重要,如建築物的房角石。

³¹⁸⁶ 「我們」。詩人在 24-27 中用複式示意代表全國發言。不過,更可能的是百姓在回應詩人感恩之歌(參 26 節)。他們慶祝因為詩人在戰場上的得救(10-12 節)有國家性的效應。

³¹⁸⁷ 原文作「這是耶和華所造的日子」,指詩人和百姓慶祝救贖的日子。

118:26 愿奉耶和華名來的人³¹⁸⁹得福！我們從耶和華的殿中³¹⁹⁰為你們祝福。
118:27 耶和華是 神！他拯救³¹⁹¹了我們。用繩索把祭牲拴到壇角那里！
118:28 你是我的 神³¹⁹²，我要稱謝你！你是我的 神，我要讚美你。
118:29 要稱謝耶和華，因為他為善，他的慈愛永遠長存！

第一百十九篇³¹⁹³

⋈ (Alef)

119:1 行為無瑕、遵行³¹⁹⁴耶和華律法的，這人是何等有福³¹⁹⁵！
119:2 遵守他的法度、一心尋求他的，這人是何等有福！
119:3 這人更不犯錯，但跟隨他的腳蹤³¹⁹⁶。
119:4 你吩咐我們要殷勤遵守你的訓詞。
119:5 但愿我早早決定³¹⁹⁷，遵守你的律例。
119:6 我若注重³¹⁹⁸你的一切命令，就不至於羞愧。
119:7 我學了你公正的典章，就必誠實地感謝你³¹⁹⁹。
119:8 我必守你的律例，求你不要完全丟棄我³²⁰⁰。

⋊ (Bet)

119:9 少年人如何保持純潔的生活³²⁰¹？就是要按你的指示緊守³²⁰²。

³¹⁸⁸ 在感恩詩歌中求救贖請願似為奇 7 怪，但不是僅有(詩 9:19-20)。百姓求神繼續為他們干預如對得詩人一樣。

³¹⁸⁹ 本處指詩人，他以奉耶和華名的來者身份進入聖殿公開感謝神(19-21 節)

³¹⁹⁰ 原文作「家中」

³¹⁹¹ 原文作「他給了我们光」。「他」或作「他的臉」(見民 6:25; 詩 31:16; 67:1; 80:3,7, 19)。「他的臉給了我们光」是「神向我歡笑」或「神已向我们施恩」。另一看法是以救贖為賜福(本譯本所譯)。「光」常作「救贖」并「救贖」帶來的「生命/福氣」。見詩 37:6; 97:11; 112:4; 賽 49:6; 51:4; 彌 7:8。有的將本句譯作願望式：「愿耶和華賜光給我們」

³¹⁹² 詩人再度發言(21 節)，回應敬拜者的話(22-27 節)

³¹⁹³ 詩人慶賀神賜的律法和它給百姓的引導。他愿意更深的知道神的律法使他體驗順從的人可得的福份。本詩是體裁嚴謹的字母詩。全詩按希伯來文字母的數目分廿二段，每段八節。每段每節皆以一字母起首(如：第一段各節以第一字母起句；第二段以第二字母起句)。這嚴謹的格式給與秩序和完整的意識，容易背誦。

³¹⁹⁴ 「遵行」或作「行在」

³¹⁹⁵ 原文作「啊！道路無可指摘的是何等喜樂」

³¹⁹⁶ 原文作「行在他道路中的」

³¹⁹⁷ 原文作「只要我的道路建立了」

³¹⁹⁸ 或作「當我定睛」

³¹⁹⁹ 原文作「我必以正直的心感謝你」

³²⁰⁰ 原文作「原要太過放棄我」。原文 admeod「太過」可見于詩 38:6, 8。

119:10 我一心寻求你，求你使我不偏离你的命令。
119:11 我将你的话藏³²⁰³在心里，免得我得罪你。
119:12 耶和華啊，你是配得称颂的³²⁰⁴！求你将你的律例教我。
119:13 我用嘴唇传扬你所显明³²⁰⁵的一切典章。
119:14 我喜悦你法度规定的生活³²⁰⁶，好像³²⁰⁷它们是各式的财富³²⁰⁸。
119:15 我要³²⁰⁹默想你的训词，专注³²¹⁰你的行为。
119:16 我要在你的律例中得乐，我不忘记你的指示³²¹¹。

ג (Gimel)

119:17 求你用厚恩待你的仆人！我就必存活，遵守你的指示。
119:18 开我的眼睛，使我看出你律法中的奇妙。
119:19 我如住在本地的外邦人³²¹²，求你不要向我隐瞒你的命令。
119:20 我时常拼命切慕你的典章³²¹³。
119:21 偏离你命令的终局已定³²¹⁴，你责备骄傲的人。
119:22 求你不容我受³²¹⁵羞辱和藐视，因我遵守你的法度。
119:23 首领们虽设谋毁谤我³²¹⁶，你仆人却默想你的律例。
119:24 是的，我要在你的律例中得乐，它们必引导我³²¹⁷。

ד (Dalet)

119:25 我倒于尘土³²¹⁸，求你以你的话³²¹⁹将我救活。

³²⁰¹ 原文作「洁净他的道路」

³²⁰² 原文作「按你的话守着」。许多中世纪古卷「话」作复式。

³²⁰³ 或作「隐藏」

³²⁰⁴ 或作「祝福」

³²⁰⁵ 原文作「口中」

³²⁰⁶ 原文作「你法度的方式」

³²⁰⁷ 或作「如同」。(代下 32:19)

³²⁰⁸ 原文作「一切的财富」。见箴 1:13; 6:31; 24:4; 结 27:12, 18。

³²⁰⁹ 或作「我必要」,表示诗人的决心。

³²¹⁰ 原文作「定睛」

³²¹¹ 原文作「话」,下同。

³²¹² 寄居的外邦人特别需要帮助。他们必需知道社会和法定的风俗免致惹祸。诗人本处引以为喻。

³²¹³ 原文作「我灵魂因切慕而憔悴」

³²¹⁴ 或作「已被咒诅」

³²¹⁵ 原文作「从我(身上)滚去」。

³²¹⁶ 原文作「首领虽坐下一同说我」。原文 *davar* 可见于结 33:30。

³²¹⁷ 原文作「我的谋士」。神的律例是诗人的导师,教导他如何过神性的生活驳斥敌人的控告。

119:26 我告诉你我所行的³²²⁰，你应允了我，求你将你的律例教训我。

119:27 求你使我明白你的训词！我就能思想你奇妙的教训³²²¹。

119:28 我因愁苦而崩溃³²²²，求你以你的话扶持我！

119:29 求你使我离开奸诈的道³²²³，开恩将你的律法赐给我³²²⁴！

119:30 我拣选了忠信的道，我委身³²²⁵于你的典章。

119:31 我持守³²²⁶你的法度。耶和華啊，求你不要叫我羞愧！

119:32 我在你命令的道路奔跑，因为你赐我力量³²²⁷。

ן (He)

119:33 耶和華啊，求你将你律例所规定的生活³²²⁸指教我，使我能常常遵守³²²⁹。

119:34 求你赐我悟性，使我能遵守你的律法，且要一心遵守。

119:35 在你命令的道上引领我，因为我乐意行在其中。

119:36 求你使我的渴求你的法度³²³⁰，不渴求非义之财³²³¹。

119:37 求你叫我转眼不看无价值的！以你的话语复兴我。

119:38 你向敬畏你的人所应许的话³²³²，求你向仆人确认。

119:39 求你使我所怕的羞辱³²³³远离我，是的³²³⁴，你的典章实在美好。

³²¹⁸ 原文作「我灵魂扯住尘土」。原文 nefesh「个人, 灵魂」常用作「我」，尤其在诗之中。

³²¹⁹ 原文作「照你的话」。许多中世纪古卷「话」作复式。

³²²⁰ 原文作「我宣告了我的道路」

³²²¹ 原文作「奇妙的东西」指律法的教导(见 18 节)

³²²² 有译作「我灵魂哭泣」

³²²³ 「奸诈的道」是对神不忠的诡诈生活方式, 与 30 节中「忠信之道」相对。

³²²⁴ 原文作「施恩」。(见创 33:5, 雅各用此动词形容神如何施恩赐子)

³²²⁵ 本字是「接受, 承当责任」之意。有译作「我将你的典章摆在我面前」(见诗 16:8)

³²²⁶ 或作「抓紧」

³²²⁷ 原文作「因你使我心宽广」。「心」指诗人理智悟性的本位。神赐诗人道德的悟性和心愿, 都是甘心顺从的根本。赛 60:5 用「宽广的心」形容充满傲气, 但本处语气不同。

³²²⁸ 原文作「律例的方式」

³²²⁹ 原文作「我必持守到底」。「到底」原文 egev 有译作「报酬」(见诗 19:11)而成「使我能观察而得报酬」

³²³⁰ 原文作「转我的心向你的法度」

³²³¹ 原文作「而非不公正的所得」

³²³² 原文作「惧怕」；对神有惧怕/ 敬畏态度的人。

³²³³ 原文作「斥责」

119:40 我渴慕你的训词，求你以你的拯救复兴我！

י (Vav)

119:41 耶和華啊，愿你照你的应许³²³⁵，使你的慈爱、和你的救恩，临到我身上³²³⁶；

119:42 我就有话回答那羞辱我的，因我信靠你的话。

119:43 求你叫真实的见证不完全离开我³²³⁷，因我等候你的公正。

119:44 我就常守你的律法，直到永永远远。

119:45 我必得安稳³²³⁸，因我考究你的训词。

119:46 我要在君王面前论说你的法度，不至于羞愧。

119:47 我要在你的命令中得乐，这命令是我所爱的。

119:48 我又向你的命令举手³²³⁹，这³²⁴⁰是我所爱的。我也要思想你的律例。

י (Zayin)

119:49 求你记起向你仆人所说的话，因你给了我盼望。

119:50 我在患难中，这话给我安慰，因你的应许³²⁴¹复苏了我。

119:51 骄傲的人甚³²⁴²侮慢我，我却不曾偏离你的律法。

119:52 耶和華啊，我记念你从古以来的典章³²⁴³，安慰了自己。

119:53 我见恶人离弃你的律法，就怒气发作，犹如火烧。

119:54 我在寄居之处³²⁴⁴，素来以你的律例为诗歌。

119:55 耶和華啊，我夜间记念你的名，我必遵守你的律法。

119:56 我所以如此³²⁴⁵，是因我守你的训词。

כ (Khet)

³²³⁴ 或作「因」

³²³⁵ 原文作「话」

³²³⁶ 或作「容我体验」

³²³⁷ 原文作「不要从我口中太多拿去一(句)真理」。诗人希望能够作出对神慈爱的可靠见证(41-42节)，但若神不干预，诗人就无能为力，因这慈爱(如救赎)会缺乏证据。

³²³⁸ 原文作「我必行走在宽阔之处」。本句可译作愿望式。「求你给我安稳」

³²³⁹ 「举手」通常是祷告的动作「诗 28:2; 63:4; 哀 2:19」，故有作(1)「向你举手」，删去「命令」二字。(2)诗人将「命令」看作神的意愿。(3)「举手」是「接受、承受」的态度；(4)赞美神命令的举动。(NCV; 参 TEV, CEV, NLT)

³²⁴⁰ 「这」指命令或是力量复兴的应许。

³²⁴¹ 应许产生的盼望(49下)带来安慰，因为应许复苏了诗人的灵。

³²⁴² 原文作「太过/过份」

³²⁴³ 或作「我一早就记念你的典章」

³²⁴⁴ 原文 magor 有暂时居所之意，故有认为诗人是寄居的外人(19节)。但这名词可用作一般居所(诗 55:15)

³²⁴⁵ 「如此」可以是(1)回应 54-55 节的习惯，或(2)指下句的「守你的训词」。(删去「是因我」字样)

119:57 耶和華是我平安之源³²⁴⁶。我決意³²⁴⁷遵守你的指示³²⁴⁸。
119:58 我一心求你的恩³²⁴⁹，願你照你應許³²⁵⁰憐憫我。
119:59 我思想我的作為³²⁵¹，歸從³²⁵²你的法度。
119:60 我急忙遵守你的命令，毫不遲延。
119:61 惡人的繩索纏緊我，我却没有忘記你的律法。
119:62 我因你公義的典章，半夜起來³²⁵³稱謝你。
119:63 凡敬畏你、守你訓詞的人，我都與他為友。
119:64 耶和華啊，你的慈愛遍滿大地，求你將你的律例教導我！

𐤃 (Tet)

119:65 耶和華啊，你向來是照你的應許善待僕人。
119:66 求你將明辨³²⁵⁴和明了賜給我，因我信靠³²⁵⁵你的命令。
119:67 我未受苦以先走迷了路，現在却遵守你的指引³²⁵⁶。
119:68 你為善，所行的也善，求你將你的律例教導我。
119:69 驕傲人編造謊言毀謗我，我却要一心守你的訓詞。
119:70 他們心腸麻木³²⁵⁷，我却喜愛你的律法。
119:71 我受苦是與我有益，為要使我學習你的律例。
119:72 你啟示的律法與我有益，勝於千萬的金銀。

𐤄 (Yod)

119:73 你的手製造我，形成我³²⁵⁸。求你賜我悟性，可以學習你的命令。
119:74 跟從³²⁵⁹你的人見我，就要歡喜，因我從你的話得盼望。
119:75 耶和華啊，我知道你的判語³²⁶⁰是公正的；你管教我是以信實待我³²⁶¹。

³²⁴⁶ 原文作「耶和華是我的分」。詩人將耶和華比作地產，是古以色列經濟穩定的基礎(見詩 16:5)

³²⁴⁷ 原文作「我說了」

³²⁴⁸ 原文作「你的話語(詩)」

³²⁴⁹ 原文作「求你臉的歡悅」

³²⁵⁰ 原文作「話」

³²⁵¹ 原文作「道路」

³²⁵² 原文作「轉步」

³²⁵³ 詩人用完成進行式，示意目前仍繼續。

³²⁵⁴ 原文作「品嚐」，指道德倫理的分辨力。

³²⁵⁵ 原文作「相信」

³²⁵⁶ 原文作「話」

³²⁵⁷ 原文作「你們的心麻木如脂油」

³²⁵⁸ 原文作「造我和建立我」。兩字連用可見於申 32:6(神比作父親造又建立以色列)。

³²⁵⁹ 原文作「懼怕」

³²⁶⁰ 原文 mishpatim 於本詩別處指律法或律例，本處指管教的判決，參下句。

119:76 求你照着应许仆人的话，以慈爱安慰我。
119:77 愿你的怜悯临到我，我就存活，因我在你的律法中寻得喜乐。
119:78 愿骄傲人蒙羞，因为他们毁谤了我³²⁶²，但我思想你的训词。
119:79 愿跟从³²⁶³你的人转向我，就是知道你法度的人。
119:80 愿我在你的律例上完全委身³²⁶⁴，使我不至蒙羞。

כ (Kaf)

119:81 我渴慕³²⁶⁵你的救恩，你的话语给我安慰。
119:82 我因等候你应许的实现使我眼睛疲累³²⁶⁶，我说：「你何时才安慰我呢？」
119:83 我好像被烟熏干的皮袋³²⁶⁷，却不忘记你的律例。
119:84 你仆人还要忍受多久呢³²⁶⁸？你几时向追赶我的人施行审判呢？
119:85 不从³²⁶⁹你律法的骄傲人为我掘了坑。
119:86 你的命令尽都可靠；他们无理³²⁷⁰地追迫我，求你帮助我！
119:87 他们几乎把我从世上除灭，但我没有离弃你的训词。
119:88 求你以³²⁷¹慈爱复兴我，使我遵守你启示³²⁷²的法度。

ל (Lamed)

119:89 耶和華啊，你的指示长存，安定在天³²⁷³。
119:90 你显明的信实存到万代³²⁷⁴；你建立了地，地就坚立。

³²⁶¹ 原文作「你在信实中使我受苦」

³²⁶² 原文作「因他们以虚假夺去我的公正」

³²⁶³ 原文作「惧怕」

³²⁶⁴ 原文作「愿我的心完全在你的律例上」

³²⁶⁵ 原文作「我的灵魂渴求」，见诗 84:2。

³²⁶⁶ 原文作「我的眼睛等候你的话语失明」。诗人迫切地睁开眼睛等候神的干预，但现在眼睛满布血丝泪水影响了视觉。参诗 69:3。

³²⁶⁷ 原文 no'd 「皮袋」指用兽皮做的盛酒或奶的袋子(参书 9:4; 13, 士 4:19; 撒上 16:20)

³²⁶⁸ 原文作「你仆人的日子还要多久呢？」

³²⁶⁹ 或作「违背」

³²⁷⁰ 神的训词是分辨正误的可靠指引。诗人守律法使他行为正当却仍受控诉。

³²⁷¹ 或作「按照」

³²⁷² 原文作「口中」

³²⁷³ 原文作「永远，主啊，你的话语在天上立定」。本译本认为「话语」指律法中神的指示(92-96节)。见 9, 16-17, 57, 101, 105, 130, 139, 160-161 各节。节 86 节神律法的引用支持此见。另一看法是将「话语」看作「应许的话语」，见诗 25, 28, 42, 65, 74, 81, 107, 114, 147 及 169 诸节。如此，本句可译作「主啊，你的应许可靠，立定在天」

³²⁷⁴ 原文作「一代又一代(是) 你的信实」

119:91 他们都照你的安排存到今日，因万物都是你的仆役。

119:92 我若不是从你的律法得勉励³²⁷⁵，早就在苦难中死了。

119:93 我永不忘记你的训词，因你用这训词复兴了我。

119:94 我是属你的，求你救我！因我寻求你的训词。

119:95 恶人等待我。要杀我，我却要专注你的法度。

119:96 我看万事尽都有限，但你的命令不能测透³²⁷⁶。

מ (Mem)

119:97 我何等爱慕你的律法！终日不住地思想。

119:98 你的命令³²⁷⁷常存在我心里，使我比仇敌有智慧。

119:99 我比我的老师更通达，因我思想你的法度。

119:100 我比年老的更明白，因我守了你的训词。

119:101 我禁止我脚走³²⁷⁸邪路，为要遵守你的指示³²⁷⁹。

119:102 我没有偏离你的典章，因为你教导我。

119:103 你的言语在我口中何等甘美，比蜜更甜³²⁸⁰！

119:104 给我悟性你的训词，所以我恨一切奸诈的举动³²⁸¹。

נ (Nun)

119:105 你的话是我脚前的灯，是我路上的光。

119:106 你公义的典章，我曾起誓遵守，我必按誓而行。

119:107 我极为受苦；耶和華啊，求你以³²⁸²你的话将复与我！

119:108 耶和華啊，求你悦纳我的赞美为供物，将你的典章教导我！

119:109 我的性命常在危险之中³²⁸³，我却不要忘记你的律法。

119:110 恶人为我设下网罗，我却我没有偏离你的训词。

119:111 我以你的法度为永远的产业，因它们给我喜乐³²⁸⁴。

119:112 我一心遵守³²⁸⁵你的律例，永远遵行，直到尽时。

ס (Samek)

119:113 不效忠³²⁸⁶的人为我所恨；但你的律法为我所爱。

³²⁷⁵ 原文作「若你的律法不曾作我的喜悦」

³²⁷⁶ 原文作「每一件完全的(事)我都看到尽头, 你的命令(却是)广阔」神的律法出于人的领悟外, 故此诗人要继续学习(95,97 节)

³²⁷⁷ 「命令」原文作复式, 指神的律法。(参 19:8)

³²⁷⁸ 或作「我不走邪路」

³²⁷⁹ 原文作「话」。许多中世纪古卷「话」作复式。

³²⁸⁰ 原文作「你们在我口腔(是)如何的滑, 你的话语在我口比蜜更(滑)」

³²⁸¹ 原文作「每一假的路径」

³²⁸² 原文作「按」

³²⁸³ 原文作「自己手中」

³²⁸⁴ 原文作「他们(是)我心中的喜乐」

³²⁸⁵ 原文作「我的心转向」

119:114 你是我藏身之处，我的盾牌；你的话语给我盼望。
119:115 作恶的人哪，离开我；使我好遵守我 神的命令³²⁸⁷。
119:116 求你以³²⁸⁸你的应许扶持我，我就存活，不要叫我失望³²⁸⁹。
119:117 求你扶持我，我便得救，我就必时常专注³²⁹⁰你的律例。
119:118 凡偏离你律例的人，你都轻看³²⁹¹他们，因为他们是诡诈而不可靠³²⁹²。
119:119 凡地上的恶人，你除掉他，好像除掉渣滓³²⁹³，因此我爱你的法度³²⁹⁴。
119:120 我因惧怕你，全身³²⁹⁵发抖³²⁹⁶，我怕你的审判。

י (Ayin)

119:121 我行的是公平和公正³²⁹⁷，求你不要撇下我给欺压我的人。
119:122 求你担保仆人的福利³²⁹⁸！不容高傲人欺压我！
119:123 我因等待你的救恩和你可靠应许的实现，眼睛疲累³²⁹⁹。
119:124 求你向仆人显出你的慈爱，将你的律例教导我。
119:125 我是你的仆人，求你赐我悟性，使我明白你的法度。
119:126 这是耶和华行动的时候，因人犯了你的律法。
119:127 所以³³⁰⁰我爱你的命令胜于金子，甚至胜于精金。
119:128 所以我细心遵从你一切的训词³³⁰¹。我恨恶一切奸诈的行为³³⁰²。

³²⁸⁶ 原文作「分开(分心)的人」。诗人既表示自己对神和律法不变的效忠，本处的「分开」指「不效忠」的人。

³²⁸⁷ 诗人既表示即有控告仍坚守神命，本句应是「使我好(不受威胁拦阻他)守我神的命令」

³²⁸⁸ 原文作「照」

³²⁸⁹ 原文作「不要使我为希望羞愧」

³²⁹⁰ 或作「集中(于)」

³²⁹¹ 原文 salah「轻看」只用于本处及哀 1:15。哀 1:15 和原文延伸使用建议本处有「抛弃」的语气。

³²⁹² 原文作「他们的诡诈(是)虚假」

³²⁹³ 「渣滓」是提炼金屋时留下的杂质。

³²⁹⁴ 如下文解释，诗人惧怕审判而催使自己顺从神的法则。

³²⁹⁵ 原文作「我肉」

³²⁹⁶ 原文 samar「发抖」用于本处及伯 4:15。

³²⁹⁷ 原文作「我做的是公平和公正」

³²⁹⁸ 原文作「为你仆人的好处作保证」

³²⁹⁹ 或作「失明」。参 82 节注解。

³³⁰⁰ 与 106 节相连。因诗人怕 119-120 节的审判的迫切性，他向神的律法持守忠心的态度。

³³⁰¹ 原文作「所以每一件事的所有训词我都认为正确」

³³⁰² 原文作「每一(条)虚假的路径」

ד (Pe)

119:129 你的法度奇妙，所以我一心谨守。

119:130 你的指示是亮光的通道³³⁰³，能给未知的人³³⁰⁴悟性。

119:131 我张口气喘，因我切慕你的命令。

119:132 求你转向我，怜悯我，好像你素常待那些忠心跟随你的人³³⁰⁵。

119:133 求你用你的话³³⁰⁶带领我的脚步，不许甚么罪孽辖制我！

119:134 求你救我³³⁰⁷脱离人的欺压，使我能遵守你的训词。

119:135 求你向仆人欢笑³³⁰⁸，将你的律例教训我。

119:136 我的眼泪下流成河，因为人们不守你的律法。

ז (Tsade)

119:137 耶和华啊，你是公义的，你的判语是公正的³³⁰⁹！

119:138 你所命定的法度是公正的，绝对可靠。

119:139 我心焦急，如同火烧³³¹⁰，因我敌人忘记你的言语³³¹¹。

119:140 你的话极其精炼，所以你的仆人喜爱！

119:141 我不足道，被人藐视，却不忘记你的训词。

119:142 你的公义永远长存³³¹²；你的律法尽都可靠³³¹³。

119:143 我遭遇患难愁苦³³¹⁴，我却在你命令中寻得喜乐。

119:144 你的法度长为公正，求你赐我悟性，使我得活。

ח (Qof)

119:145 耶和华啊，我全心呼吁你，求你应允我，我必谨守你的律例！

119:146 我向你呼吁：「救我！使我能遵守你的法度。」

119:147 我趁天未亮呼求，我在你话语中寻得希望。

119:148 我睁开眼期待夜更，为要思想你的话语。

119:149 求你因³³¹⁵你的慈爱听我的声音。耶和华啊，复兴我，如你素常做的³³¹⁶！

³³⁰³ 原文作「你话语的通道赐光(亮)」。神的话语本处指律法(9,57 节)

³³⁰⁴ 或作「伦理无知者」。这是年少正在学习分辨正误愚蠢的人。见诗 19:7; 116:6。

³³⁰⁵ 原文作「按照你的习惯对待爱你名的人」。见诗 5:11; 69:36; 赛 56:6。

³³⁰⁶ 本处指律法(11 节)

³³⁰⁷ 或作「救赎」

³³⁰⁸ 原文作「使你的脸发亮」

³³⁰⁹ 原文作「你在公正中命令治理」

³³¹⁰ 或作「我的炽热燃烧我」

³³¹¹ 或作「指示」

³³¹² 原文作「你的公正永远都是公正」

³³¹³ 原文作「(是)真理」

³³¹⁴ 原文作「患难...面对/寻得我」

³³¹⁵ 原文作「照」

³³¹⁶ 原文作「照你的习惯」

119:150 追求奸恶的人临近了；他们远离你的律法。

119:151 耶和华啊，你在近处，你一切的命令尽都可³³¹⁷！

119:152 我久已知道，你定的法度是永远的³³¹⁸。

ר (Resh)

119:153 求你看我的苦难，搭救我！因我不忘记你的律法。

119:154 求你为我争战³³¹⁹，保护我³³²⁰！用你的话将我复兴。

119:155 救恩不临³³²¹恶人，因为他们不寻求你的律例。

119:156 耶和华啊，你有大怜悯。复兴我，如你素常做的³³²²。

119:157 追赶我的敌人很多，我却没有偏离你的法度。

119:158 我记下奸恶的人又轻视他们，因为他们不遵守你的指示³³²³。

119:159 你看我怎样爱你的训词！耶和华啊，以你的慈爱复兴我！

119:160 你的指示全然可靠³³²⁴，你的典章永远长存！

שׁ/שׂ (Sin/Shin)

119:161 首领无故地追迫我，但我更怕的是违背你的指示³³²⁵。

119:162 我喜爱你的指示，好像人得了许多掳物³³²⁶。

119:163 谎话是我所恨恶所憎嫌的；惟你的律法是我所爱的。

119:164 我因你公正的典章，一天七次³³²⁷赞美你。

119:165 爱你律法的人有大平安，甚么都不能使他们跌倒³³²⁸。

119:166 耶和华啊，我仰望你的救恩，遵行你的命令。

119:167 我守你的法度；这法度我极其喜爱。

119:168 我遵守你的训词和法度，因我一切所行的都在你面前³³²⁹。

ת (Tav)

119:169 耶和华啊，听我求助的呼喊³³³⁰！以你的话赐我悟性！

³³¹⁷或作「(是)真理」

³³¹⁸或作「我久已而知道是你定的永远法度」(NIV,NRSV)

³³¹⁹或作「辨案」

³³²⁰原文作「救赎」。「救赎」形容神是首领,在患难时保护家族。(见诗 19:14)

³³²¹原文作「远离」

³³²²原文作「按照你的习惯」

³³²³原文作「话」

³³²⁴原文作「你话语的头(总数)是真理」

³³²⁵见 120 节注解

³³²⁶见士 5:30。本处的景像是胜利的勇士在战场上寻得大量的掳物。

³³²⁷「七次」表示仔细。

³³²⁸原文作「他们必不跌倒」

³³²⁹或作「你都清楚」

³³³⁰原文作「愿我的呼喊临到你的面前」

119:170 听我求怜悯的请愿³³³¹，如你的应许拯救我³³³²。
119:171 愿我的嘴畅流赞美的话，因为你将律例教导我。
119:172 愿我的舌头歌唱你的指示³³³³，因你一切的命令尽都公正。
119:173 愿你用手帮助我，因我拣选遵守你的训词。
119:174 耶和華啊，我切慕你的救恩；我在你的律法中寻得喜乐。
119:175 愿我活着赞美你！愿你的典章帮助我³³³⁴！
119:176 我如羊走迷了路³³³⁵。求你寻找仆人，因我不忘记你的命令。

第一百二十篇³³³⁶

〔上行之诗。〕³³³⁷

120:1 我在急难中求告耶和華，他就应允我。
120:2 我说³³³⁸：「耶和華啊，救我³³³⁹脱离以嘴唇说谎和以舌头弄诡诈的人³³⁴⁰。
120:3 说诡诈的人啊，他要怎样重重地惩罚你呢？」³³⁴¹
120:4 就是³³⁴²勇士的利箭，和用罗腾木的炭火铸成的箭头³³⁴³。
120:5 我曾寄居在米设³³⁴⁴，我是何等的难受³³⁴⁵！我住在基达帐棚之中，

³³³¹原文作「愿我求怜悯的请愿到你面前」

³³³²原文作「照你所说」

³³³³原文作「话」

³³³⁴神的典章必在道德伦理的指引下帮助诗人。

³³³⁵原文作「我如迷路的羊流荡」。本句可能指诗人的无助。诗人在敌人的威胁下如迷路的羊。这并不建议诗人离开了神的道路(下句,及 110 节)

³³³⁶本诗类别及结构皆不清楚。它以感谢诗起句,述出神听了诗人的求助又干预了。但第 2 节是求助的请愿; 3-4 节是对敌人的讥讽; 5-7 节是哀叹。可能 2-7 节是诗人从前向神呼喊的祈祷。

³³³⁷「上行诗」是诗 120-134 的类别,实意不详。这些可能是敬拜者上耶路撒冷过节时一路上背诵的诗。背景可参 L.C. Allen, Psalms 101-150 (WBC), 219-21

³³³⁸原文作「我说」,加入以求清晰。

³³³⁹或作「救我的命」

³³⁴⁰原文作「说谎的嘴唇,诡诈的舌头」

³³⁴¹原文作「诡诈的舌头啊,他要给你甚么呢,他要加上甚么呢?」诗人本处对诡诈的敌人说话;「他」指耶和華。本节文体是标准的咒诅程式「神必这样做,神必这样加」(参得 1:17; 撒上 3:17; 14:44; 20:13; 25:22; 撒下 3:9, 35; 19:13; 王上 2:23; 王下 6:31)

³³⁴²原文作「就是」,加入以求清晰。3 节的问题在 4 节回答。

³³⁴³原文作「罗腾木的煤炭」。罗腾木造成的炭的炭火铸造的箭头。

³³⁴⁴原文作「我以外邦寄居者(的身份)住在」。「米设」Meshech 在亚拿多利亞 Anatolia 的中部(今日之土耳其 Turkey)。「基达」Kedar 在以色列东南偏东的

120:6 我与那恨恶和睦的人³³⁴⁶同住太久。

120:7 我决意和平，但我发言，他们就要争战³³⁴⁷。」

第一百二十一篇³³⁴⁸

〔上行之诗。〕³³⁴⁹

121:1 我要向山举目，我的帮助从何而来？

121:2 我的帮助从造天地的耶和华而来！

121:3 愿他不叫你的脚滑跌，愿保护你的不打盹！

121:4 看！保护以色列的，不打盹，也不睡觉。

121:5 保护你的是耶和华，耶和华在你右边荫庇你。

121:6 白日，太阳必不伤你；夜间，月亮必不害你³³⁵⁰。

121:7 耶和华必保护你，免受一切的灾害，他必保护你的性命。

121:8 你出你入，耶和华要保护你，从今时直到永远。

第一百二十二篇³³⁵¹

〔大卫上行之诗。〕³³⁵²

122:1 人对我说「我们往耶和华的殿去」，我就欢喜。

122:2 耶路撒冷啊，我们的脚站在³³⁵³你的门内。

沙漠地带。因本节引用基达，故可能指不同的米设(代上 1:17 的人物)，不过七十七本(LXX)按创 10:23 作玛施 Mash。当然，诗人不可能同时居住极北和极东之区。为此，我们必须假设他在回想过去流浪的经历，在列邦的漂流；或是诗人用这些地理的名称影射包围他的敌人是居住偏远地区的蛮族。见 L.C. Allen. Psalms 101-150 (WBC), 146

³³⁴⁵ 或作「我有祸了」。原文 Oyah「祸哉」只用在本地。

³³⁴⁶ 原文「人」作单式代表全体。

³³⁴⁷ 原文作「我，和平。他们，争战」

³³⁴⁸ 本诗肯定耶和华保护以色列民。除非诗人对旁观者发言(308 节的第二身式的「你」)一本诗就有二或三的发言人，视乎第 3 节的译法。本译本假设 1-2 节是第三发言人的保证。假如第 3 节是肯定式(「必」，不用「愿」)，则本诗有两位发言人。3-8 节是第二发言人的回应。参 3 节末的「睡觉」。

³³⁴⁹ 参诗 120 引言注解。

³³⁵⁰ 很难想象月亮如何伤害人身。本句可能只是与「白日的太阳」对称，不过也可能反映古人认为月亮对人的思想有负面影响的信念(英语描写人堕入爱河称为「受月亮击打」Moonstruck)。另一看法是日和月代表 1 日和黑夜的两股害害的力量。

³³⁵¹ 诗人表达对耶路撒冷的爱，应许为城的安全祷告。

³³⁵² 参诗 120 引言注解。

³³⁵³ 或作「过去站在」

122:3 耶路撒冷被建造。为能容纳众民的大会³³⁵⁴。

122:4 众支派，就是耶和华的支派，上那里去，按以色列的常例³³⁵⁵称谢耶和華的名。

122:5 的确³³⁵⁶，在那里设立审判的宝座³³⁵⁷，就是大卫家的宝座³³⁵⁸。

122:6 要为耶路撒冷求平安！耶路撒冷啊，愿爱她的人兴旺³³⁵⁹！

122:7 愿你城墙内平安，愿你壁垒³³⁶⁰内兴旺！

122:8 因我弟兄和邻舍的缘故，我要说：「愿平安在你中间！」

122:9 因耶和華我们 神殿的缘故，我要为你求福。

第一百二十三篇³³⁶¹

〔上行之诗。〕³³⁶²

123:1 坐在³³⁶³天上的主啊，我向你举目。

123:2 看哪，仆人的眼睛怎样望主人的手，使女的眼睛怎样望主母的手³³⁶⁴，我的眼睛也照样望耶和華我们的 神，直到他怜悯我们。

123:3 耶和華啊，求你怜悯我们，怜悯我们！因为我们被藐视，已到极处³³⁶⁵。

123:4 我们被那些自满人的讥诮和骄傲人的藐视，已到极处³³⁶⁶。

³³⁵⁴ 原文作「耶路撒冷建造如一能将她连在一起的城市」。原文句语不详。许多认为这是形容耶路撒冷结构紧密之意。本译本认为原文 **Khubberah** 「连合」这动词应是 **Khevrach** 「交往, 群体」这名词; 原文全句就是「耶路撒冷建造为群体在一起的城市」。这是指耶路撒冷作为众人聚集过节的城市(4-5 节)

³³⁵⁵ 或作「规矩」

³³⁵⁶ 或作「因为」

³³⁵⁷ 原文作「首领坐宝座的地方」

³³⁵⁸ 原文作「的确, 他们在那里坐在宝座上审判, 在属于大卫家的宝座上」

³³⁵⁹ 或作「安全」

³³⁶⁰ 或作「堡垒」

³³⁶¹ 诗人代表百姓在危难中承认他对神的依赖。

³³⁶² 参诗 120 引言注解。

³³⁶³ 原文 **yashav** 是坐在宝座上之意。(见诗 9:7; 29:10; 55:19; 102:12)

³³⁶⁴ 仆人使女看着主人主母的手求食求庇护和基本需要。

³³⁶⁵ 原文作「大大」

³³⁶⁶ 原文作「我们的灵魂大大充满」

第一百二十四篇³³⁶⁷

〔大卫上行之诗。〕³³⁶⁸

124:1 让以色列人说：「若不是耶和華帮助我们」——

124:2 若不是耶和華帮助我们，当人起来攻击³³⁶⁹我们，

124:3 向我们发怒的时候，就把我们活活地吞了。

124:4 那时，波涛会漫过我们，河水³³⁷⁰会淹没我们，

124:5 狂傲的水会淹没我们。

124:6 耶和華是配得称颂的³³⁷¹，他没有把我们当野食交给他们的牙齿。

124:7 我们好像雀鸟，从捕鸟人的网罗里逃脱。网罗破裂，我们³³⁷²逃脱了。

124:8 我们的拯救者是耶和華³³⁷³，你是天地的创造者。

第一百二十五篇³³⁷⁴

〔上行之诗。〕³³⁷⁵

125:1 信靠耶和華的人好像锡安山，绝不倾覆，永远长存。

125:2 众山怎样围绕耶路撒冷，耶和華也照样围绕他的百姓，从今时直到永远。

125:3 的确³³⁷⁶恶人的皇杖³³⁷⁷必不落定³³⁷⁸在义人我以为荣之地，免得义人伸手作恶³³⁷⁹。

125:4 耶和華啊，求你善待那些为善和心品行端正³³⁸⁰的人。

125:5 至于那偏行罪恶³³⁸¹的人，耶和華必使³³⁸²他和作恶的人³³⁸³一同除去。愿平安归于以色列

³³⁶⁷ 以色列承认耶和華在某次危难拯救了他们。

³³⁶⁸ 参诗 120 引言注解

³³⁶⁹ 原文作「起来(过去式)反对我们」

³³⁷⁰ 或作「水流」

³³⁷¹ 原文作「祝福」

³³⁷² 原文作「我们的性命」

³³⁷³ 原文作「我们的帮助在乎耶和華的名」

³³⁷⁴ 诗人确认对神的公正和保护的信心

³³⁷⁵ 参诗 120 引言注解

³³⁷⁶ 或作「因为」

³³⁷⁷ 原文作「邪恶之皇杖」。「皇杖」代表王权,与「邪恶」同用是指外邦征服者的压制。

³³⁷⁸ 或作「停留在」

³³⁷⁹ 邪恶的王所立行恶的榜样对他治理的民会有不良的道德伦理效应。

³³⁸⁰ 原文作「心中纯洁」。「心」在本处指道德品格和动机的来源。「心中纯洁」的人是跟从神的人;他们信靠神爱神,因此体验神的救赎(诗 7:10; 11:2; 32:11; 36: 10; 64:10; 94:15; 97:11)。

³³⁸¹ 原文作「歪曲」。罪恶的生活方式作弯曲的路径。

列³³⁸⁴！

第一百二十六篇³³⁸⁵

（上行之诗。）³³⁸⁶

126:1 当耶和华恢复锡安福分³³⁸⁷，我们以为做梦³³⁸⁸。

126:2 我们满口喜笑、满舌欢呼的时候³³⁸⁹，外邦人就说：「耶和华为他们行了大事！」

126:3 耶和华果然为我们行了大事，我们就欢喜。

126:4 耶和华啊，求你恢复我们的福分，好像南地的河水复流³³⁹⁰！

126:5 流泪撒种的，必欢呼收割³³⁹¹！

126:6 那背种了袋³³⁹²流泪出去的，必要欢欢乐乐地带禾捆回来³³⁹³！

³³⁸²本句可作愿望式「愿耶和华……」

³³⁸³原文作「邪恶的工人」

³³⁸⁴原文作「平安临到以色列」。本句是祈祷式(见诗 2:8 类似的祷告)。

³³⁸⁵神的立约群体在回想过去得救的喜乐时, 求神的大能有新的展示, 深信他们的愁苦必被转成喜乐。

³³⁸⁶参诗 120 引言注解

³³⁸⁷原文作「转身转向以色列」。原文 *shival* 只用在本地, 是「回转」之意。

³³⁸⁸原文作「我们好像做梦的人」。本句可以指发言人充满人充满欢乐, 飘飘然如同作美梦(赛 29:7-8)。梦既在旧约中常连于异像, 群众可能将神重新之恩宠比作先知得着神的异像。正如预言性的梦将作梦者领入不同的空间, 有时面对面得见神(创 28: 11-15; 王上 3:5-15), 群众在锡安恢复时对神的同在也有特殊的体验。有的将 MT 古卷的「作梦」译作「健康, 强壮」而作「我们好像恢复健康的人」。参 L.C. Allen (*Psalms 101-150*[WBC], (70-71)

³³⁸⁹原文作「我们的口充满欢笑, 舌头满了欢呼」

³³⁹⁰原文作「好像南地的河流」。有关南地 Negev 的河流, Y. Aharoni 这样写: 「这些通常干涸的河床在下雨的日子收集广大地区的水。犹大南区和旷野山区的流水又使情形恶化, 在一二日之间, 大多数只在数小时内这些河床成为危险的急流。(Y.Aharoni, *The Land of the Bible*, 26)。神的子民在曾经得福后遇到了「旱季」, 现在神赐福下洪流般的更新的福份。这不是求神短暂性的祝福, 有如南地干涸河床的突然短时的暴涨, 而愿得神恩长久的澎湃的涌流。

³³⁹¹ O.Borowsk 说反有关本段: 「依赖天雨的浇灌, 雨量和两季的不定, 收成被害虫和疾病的摧残, 农人在播种的季节可能有忧闷(流泪)的心境」(*Agriculture in Iron Age Isreal*, 54)。或许百姓确是处于干旱之中, 令到他们一面撒种一面盼望有雨; 不过大多认为本段是寓意性。如同农人播种, 立约的群体目前正在艰难的处境引盼神的赐福。不过他们仍然深信更新期必定临到, 解脱他们的焦虑, 如收成时带给农人的解脱与欢乐。

³³⁹²原文这名词只用于本地及伯 28:18

第一百二十七篇³³⁹⁴

〔所罗门上行之诗。〕³³⁹⁵

127:1 若不是耶和华建造房屋，建造的人就枉然劳力；若不是耶和华看守城池³³⁹⁶，看守的人就枉然警醒。

127:2 你们清晨早起，深夜回家，劳碌吃饭，本是枉然。的确³³⁹⁷，耶和华所爱的人，睡觉仍得供应³³⁹⁸。

127:3 儿子³³⁹⁹是耶和华所赐的产业，所怀的胎是他所给的赏赐。

127:4 少年时所生的儿子，好像勇士手中的箭³⁴⁰⁰。

127:5 箭袋充满的人是何等有福。他们在城门口面对仇敌的时候，必不至于羞愧³⁴⁰¹。

第一百二十八篇³⁴⁰²

〔上行之诗。〕³⁴⁰³

128:1 凡忠心跟从³⁴⁰⁴耶和华、遵行他道的人³⁴⁰⁵，是何等有福！

³³⁹³ 原文 *alummah* 「禾捆」只用于本处及创 37:7。节 6 节延伸 5 节的景象。参上节注解。

³³⁹⁴ 诗人在本篇智慧诗中教导人不能靠自己得安全，因为只有神才能赐平安稳固。

³³⁹⁵ 参诗 120 引言注解。

³³⁹⁶ 城池代表群体的安全，是家庭保障的必需架构。

³³⁹⁷ 原文 *ken* 本处用作确认下句的话(见书 2:4; 诗 63:2)

³³⁹⁸ 原文作「他给他所爱的人，(即使)睡觉」。本句论点是：勤劳不是关键而是人和神的关系。因为神能够供应一个睡着了的人(本处甚或引喻受孕的神迹，参下节的「儿女」)。本节不是提倡懒惰，而是提醒人的首要性和先决性都在于神。另外的译法是：「是的，他赐安睡给他所爱的」(NIV NRSV)。这译法的解释是：勤劳本身是枉然的，因为只有神才能赐人安睡。「安睡」指人的需求已得满足。神的赐福在于人和他的关系，不在于人如何的耗费体力。

³³⁹⁹ 原文作「儿子」。古以色列是男性社会，女儿故然是好，但男丁能保障年老的父母的福利。下节同。

³⁴⁰⁰ 「箭」用于争战及防卫；「儿子」在此看作社会福利的保障(5 节)。「少年生的儿子」到父亲年老时已成家立室，作父母安全和养老的保障。比对「年老生的儿子」(创 37:3 及 44:20)，雅各年老时生的约瑟。

³⁴⁰¹ 本处可能指法律性(参城门口)。人可能在城门口受辱(诗 69:12) 或受屈(摩 5:12)，但有许多强壮的儿子保卫家族，这种情形就较难发生。

³⁴⁰² 诗人观察到神性的人(义人)有真正的欢乐，因为神以财富和众多儿女赏赐他。

³⁴⁰³ 参诗 120 引言注解。

³⁴⁰⁴ 原文作「凡惧怕耶和华的人」

128:2 你³⁴⁰⁶要吃劳碌得来的³⁴⁰⁷，你受祝福，平安稳妥³⁴⁰⁸。

128:3 你妻子在你的内室，好像多结果子的葡萄树³⁴⁰⁹；你儿女围坐你的桌子，好像橄榄枝条。

128:4 看哪，敬畏耶和华的人，必要这样蒙福！

128:5 愿³⁴¹⁰耶和华从锡安赐福给你；愿你一生一世看见耶路撒冷的兴旺。

128:6 愿你看见你儿女的儿女³⁴¹¹。愿平安归于以色列³⁴¹²！

第一百二十九篇³⁴¹³

〔上行之诗。〕³⁴¹⁴

129:1 让以色列说：「从我幼年以来，敌人屡次攻击我。

129:2 从我幼年以来，敌人屡次攻击我，却没有胜了我。

129:3 扶犁的在我背上扶犁而耕，耕的犁沟甚长。

129:4 耶和华是公义的；他砍断了恶人的绳索。³⁴¹⁵

129:5 愿恨恶锡安的都蒙羞退后！

129:6 愿他们像房顶上的草，人未被拔出³⁴¹⁶已经枯干。

129:7 不够收割的一把，也不满收割者的膝盖。

129:8 过路的也不说³⁴¹⁷：「愿耶和华所赐的福归与你们；我们奉耶和华的名给你们祝福。」

³⁴⁰⁵ 或作「守他命令的人」

³⁴⁰⁶ 诗人对敬畏神卸的人的代表发言。「你」的妻子(3节)及「人」(4节)均此。

³⁴⁰⁷ 原文作「你手的工作,你必定吃」

³⁴⁰⁸ 原文作「你行为有福,这必对你好」

³⁴⁰⁹ 指她必给丈夫生许多的儿女(见下句)

³⁴¹⁰ 诗人形容了神性人蒙福之后,现在以将愿望变为现实的祷告为本诗的结合。

³⁴¹¹ 原文作「儿子的儿子」

³⁴¹² 原文作「平安临到以色列」,本句是祷告(见诗 125:5)

³⁴¹³ 以色列确认神的公正,求他消灭锡安的敌人。

³⁴¹⁴ 参诗 120 引言注解

³⁴¹⁵ 这比喻的背景不明朗。「绳索」可能是拴牛耕地用的套绳(伯 39:10)。第 3 节描绘恶人耕耙神的子民如同耕地,但神割断「牛」的套绳不再耕作。本处论点是神取去敌人克制百姓的力量。见 L.C. Allen, Psalms 101-150 (WBC), 187。

³⁴¹⁶ 原文 shalaf「抽拉,拔(剑)」。有的译作「冒出,萌芽」,但本处有「拔出,拧去」之意。

³⁴¹⁷ 本句文法是未来完成式,用完成式表示必定发生之事。

第一百三十三篇³⁴¹⁸

〔上行之诗。〕³⁴¹⁹

130:1 耶和华啊，我从深水中³⁴²⁰向你求告。

130:2 主啊，求你听我³⁴²¹！愿你聆听我恳求的声音！

130:3 主耶和华啊，你若究察³⁴²²罪孽，谁能在你面前站得住呢？³⁴²³

130:4 但³⁴²⁴你甘愿饶恕³⁴²⁵，要使人尊崇³⁴²⁶你。

130:5 我依靠³⁴²⁷耶和华，我全人依靠³⁴²⁸，我等候他安慰的话³⁴²⁹。

130:6 我的心等候主³⁴³⁰，胜于守夜的等候天亮，胜于守夜的等候天亮。

130:7 以色列啊，仰望在乎耶和华！因他显出³⁴³¹有慈爱，十分甘愿拯救³⁴³²。

130:8 他必救赎³⁴³³以色列脱离一切罪孽的后果³⁴³⁴。

³⁴¹⁸ 诗人深信神的宽恕,在困苦中向神求告,又力劝以色列一同恳求。

³⁴¹⁹ 参诗 120 引言注解。

³⁴²⁰ 原文作「深处」,指「深水」(见诗 69:2,14; 赛 51:10),是诗人面对的灭命危险的代名词。

³⁴²¹ 原文作「我的声音」

³⁴²² 原文作「观察」

³⁴²³ 原文作「在你面前」字样,加入以求清晰。诗人必定指在神的审判座前站立。问法的语气是「没有人能够」

³⁴²⁴ 或作「当然」

³⁴²⁵ 原文作「因为饶恕在你」

³⁴²⁶ 原文作「惧怕」

³⁴²⁷ 或者「等候」

³⁴²⁸ 原文作「我灵魂等候」

³⁴²⁹ 原文作「他的话」

³⁴³⁰ 原文作「我的灵魂为主」;或作「我渴望主」

³⁴³¹ 原文作「因慈爱在乎主」

³⁴³² 原文作「因他有丰盛的救赎」

³⁴³³ 或作「拯救」

³⁴³⁴ 原文 avon 是「罪,罪的后果」;本处与 padah「救赎,拯救」同用。诗人可能指饶恕(4节),但文义似是全国犯罪后果的拯救。

第一百三十一篇³⁴³⁵

〔大卫上行之诗。〕³⁴³⁶

131:1 耶和華啊，我的心不狂傲，我的眼不高大，³⁴³⁷我没有野心，也不关心超于我的事³⁴³⁸。

131:2 我的心平稳安静³⁴³⁹，好像孩子在他母亲的怀中³⁴⁴⁰；我心满意足如我怀抱的孩子³⁴⁴¹。

131:3 以色列啊，盼望在乎耶和華，从今时直到永远！

第一百三十二篇³⁴⁴²

〔上行之诗。〕³⁴⁴³

132:1 耶和華啊，求你記念大卫一切辛苦的奋斗³⁴⁴⁴。

132:2 他怎样向耶和華起誓，向雅各的大能者许愿，

132:3 他说：「我必不进我的家园³⁴⁴⁵，也不上我的床榻。

132:4 我不容我的眼睛睡觉，也不容我的眼皮打盹；

132:5 直等我为耶和華寻得所在³⁴⁴⁶，为雅各的大能者寻得居所。」

132:6 我们听说约柜在以法他³⁴⁴⁷，我们在基列耶琳³⁴⁴⁸就寻见了。

132:7 我们要进他的居所！在他脚凳前下拜！

³⁴³⁵诗人肯定自己谦卑的依赖耶和華,又力劝以色列信靠神.

³⁴³⁶ 参考 120 引言注解

³⁴³⁷ 原文作「我的眼没有举起」

³⁴³⁸ 原文作「我不行在大事中,对我太奇妙的事」

³⁴³⁹ 原文作「我使我灵魂平坦安静」

³⁴⁴⁰ 原文作「好像断奶的孩子在母亲身上」

³⁴⁴¹ 原文作「我灵魂像断奶的孩子在我身上」

³⁴⁴² 诗人提醒神有关大卫的忠诚,并神对大卫王朝和锡安的应许

³⁴⁴³ 参诗 120 引言注解

³⁴⁴⁴原文作「他的一切苦难」。这可指大卫辛苦不倦的为建造圣殿的筹备(以上 22:14)。有的译作 Anavato「他的谦卑」

³⁴⁴⁵原文作「我家的帐幕」

³⁴⁴⁶原文作「所在」作复式,指质量。大卫心目中是一特殊的「所在」(见诗 43:3; 46:4; 84:1)

³⁴⁴⁷「以法他」Ephrathah, 有的认为这是下句的「基列耶琳」Kiriath-jearim。约柜在非利士人送回后一直留在基列耶琳(撒上 6:21-7:2), 但本节从「听说」转为「寻见」示意以法他不是基列耶琳。发言的群众在以法他「听说」后,在基列耶琳取回。以法他可能是靠近伯特利 Bethel(创 35:16,19; 48:7) 的地方,或是伯利恒 Bethlehem (得 4:11; 弥 5:2)

³⁴⁴⁸ 基列耶琳 Kiriath-jearim (简称 Jaar), 字意是「森林的田野」。约柜在非利士人送回后一直停在该地,大卫和从人在此地领回

132:8 耶和華啊，求你升起，和你有能力的約櫃同入安息之所！

132:9 愿你的祭司披上正义³⁴⁴⁹，愿你的圣民欢呼。

132:10 求你因你仆人大卫的缘故，不要厌弃你拣选的君王³⁴⁵⁰。

132:11 耶和華向大卫立了可靠的应许³⁴⁵¹，必不食言³⁴⁵²。说：「我要使你所生的一个³⁴⁵³，坐在你的宝座上。」

132:12 你的众子若守我的约和我所教训他们的法度，他们的子孙必永远坐在你的宝座上。」

132:13 诚然³⁴⁵⁴耶和華拣选了锡安；定意当作自己的居所。

132:14 他说：「这是我永远安息之所，我要住在这里，因为是我所拣选³⁴⁵⁵的。」

132:15 我要使其中的粮食丰满，使其中的穷人饱足。

132:16 我要保护其中的祭司³⁴⁵⁶，锡安的圣民必大声欢呼。

132:17 我要使大卫强壮³⁴⁵⁷；我定意我拣选的君王的江山延绵³⁴⁵⁸。

132:18 我必要羞辱他的仇敌³⁴⁵⁹，他的冠冕必要发光。」

第一百三十三篇³⁴⁶⁰

〔大卫上行之诗³⁴⁶¹。〕

133:1 看哪！弟兄和睦同居，是何等的善，何等的美³⁴⁶²！

133:2 这好比那上好的油浇在亚伦的头上，流到胡须³⁴⁶³，又流到他的衣袍³⁴⁶⁴。

³⁴⁴⁹ 或作「德行」

³⁴⁵⁰ 原文作「不要将脸转离你的受膏者」

³⁴⁵¹ 原文作「耶和華在真实中向大卫起誓」

³⁴⁵² 原文作「他必不从它转后」

³⁴⁵³ 原文作「你身体的一个」果子」

³⁴⁵⁴ 或作「因为」

³⁴⁵⁵ 原文作「我的心意」

³⁴⁵⁶ 原文作「我要以救恩作她祭司的衣服」

³⁴⁵⁷ 原文作「我必使一角为大卫长出」。「牛角」是本句的背景(参申 33:17; 王上 22:11; 诗 18:2; 92:10)。「牛角」代表军事力量;「举角」代表军事胜利(见撒上 2:10; 诗 89:17, 24; 92:10; X2:17)。古代近东的战士君王有时将自己比作牛, 用角触杀敌人。

³⁴⁵⁸ 原文作「我已为我的受膏者预备明灯」。「灯」指大卫王朝(见王上 11:36)

³⁴⁵⁹ 原文作「我必使他的敌人穿上羞耻」

³⁴⁶⁰ 诗人肯定家庭合一的益处

³⁴⁶¹ 参诗 120 引言注解

³⁴⁶² 本句指古以色列的大家庭架构, 兄弟们比邻而居(申 25:5)使家族安全更有声望。不过日后的应用可能指主的群体的和谐。

133:3 又好比黑门³⁴⁶⁵的甘露流到锡安山³⁴⁶⁶。因为³⁴⁶⁷在那里耶和华命定可承受的福，就是永远的生命³⁴⁶⁸。

第一百三十四篇³⁴⁶⁹

〔上行之诗³⁴⁷⁰。〕

134:1 耶和华的仆人，夜间在耶和华殿中事奉立正³⁴⁷¹！称颂耶和华！

134:2 你们当向圣所举手，称颂耶和华！

134:3 愿造天地的耶和华，从锡安赐福给你³⁴⁷²。

第一百三十五篇³⁴⁷³

135:1 赞美耶和华！赞美耶和华的名！

135:2 耶和华的仆人在耶和华殿中事奉³⁴⁷⁴的，要赞美他！

135:3 要赞美耶和华，因耶和华为善；要歌颂他的名，因为这³⁴⁷⁵是美好。

135:4 的确³⁴⁷⁶耶和华拣选雅各归自己，拣选以色列为自己特有的产业³⁴⁷⁷。

135:5 是的³⁴⁷⁸，我知道耶和华为大，也知道我们的主超乎万神之上。

135:6 耶和华在天上、在地下、在海中、在一切海洋的深处，都随自己的意旨而行。

135:7 他使云雾从地极上腾，造电随雨而闪，从府库中带出风来。

135:8 他将埃及头生的，连人带牲畜都击杀了。

³⁴⁶³ 原文作「这像头上的好油流到胡须」

³⁴⁶⁴ 原文 Middotayv 「他量度的东西」指「衣袍」

³⁴⁶⁵ 黑门 Hermou 是以色列北部的黑门山

³⁴⁶⁶ 锡安(诗)山是环绕锡安的众山(见诗 87:1;125:2)。诗人不是指黑门山的露水溉至锡安山,而是滋润黑门山上的浓露也在锡安众山上得见。参 A.Cohen, Psalms(SoBB),439。「露水」代表神的祝福,见下句

³⁴⁶⁷ 或作「的确」

³⁴⁶⁸ 原文作「耶和华已经下令赐福,永远的生命」

³⁴⁶⁹ 诗人呼唤圣殿众仆赞美神(1-2节)。他们后又祝福诗人(3节)

³⁴⁷⁰ 参诗 120 引言注解

³⁴⁷¹ 原文作「看」

³⁴⁷² 本处文法是第二身单式,示意 1-2 节的仆人们对诗人的回应

³⁴⁷³ 诗人催促神的子民赞美神,因神是无可比拟的世界主宰,为以色列成就大事。

³⁴⁷⁴ 原文作「站立」

³⁴⁷⁵ 「这」指神的名,也可是赞美的举动(诗 147:1)

³⁴⁷⁶ 或作「因为」

³⁴⁷⁷ 字眼见于出 19:5; 申 7:6; 14:2; 26:8; 亦见玛 3:17

³⁴⁷⁸ 或作「因为」

135:9 埃及啊，他施行神迹³⁴⁷⁹奇事³⁴⁸⁰在你当中，攻击法老和他的一切臣仆。
 135:10 他击败列国，又杀戮大能的王，
 135:11 就是亚摩利王西宏和巴珊，并迦南列国的王疆，
 135:12 将他们的地赏赐他的百姓以色列为业。
 135:13 耶和华啊，你的名存到永远！耶和华啊，你的名声存到万代³⁴⁸¹！
 135:14 耶和华要为他的百姓伸冤，怜悯他的诸仆³⁴⁸²。
 135:15 外邦的偶像是金的、银的，是人手所造的。
 135:16 有口却不能言，有眼却不能看，
 135:17 有耳却不能听，口中也没有气息³⁴⁸³。
 135:18 造它的要和它同样结局，凡靠它的也要如此³⁴⁸⁴。
 135:19 以色列家啊，要称颂耶和华！亚伦家啊，要称颂耶和华！
 135:20 利未家啊，要称颂耶和华！你们忠心跟从³⁴⁸⁵耶和华的，要称颂耶和华！
 135:21 住在耶路撒冷的耶和华，配在锡安受称颂³⁴⁸⁶。要赞美耶和华！

第一百三十六篇³⁴⁸⁷

136:1 要称谢耶和华，因他为善，他的慈爱永远长存³⁴⁸⁸！
 136:2 要称谢万神之 神，因他的慈爱永远长存！
 136:3 要称谢万主之主，因他的慈爱永远长存！
 136:4 称谢那独行大奇事的，因他的慈爱永远长存！
 136:5 称谢那用智慧造出诸天的，因他的慈爱永远长存！
 136:6 称谢那铺地在水以上的，因他的慈爱永远长存！
 136:7 称谢那造成大光的，因他的慈爱永远长存！
 136:8 他造日头管白昼，因他的慈爱永远长存！
 136:9 他造月亮星宿管黑夜，因他的慈爱永远长存！
 136:10 称谢那击杀埃及人之长子的，因他的慈爱永远长存！
 136:11 他领以色列人从他们中间出来，因他的慈爱永远长存！
 136:12 他施展大能的手和伸出来的膀臂，因他的慈爱永远长存！

³⁴⁷⁹ 或作「记号」(见诗 65:8)

³⁴⁸⁰ 或作「警兆, 兆头」(见诗 71:7). 本处指埃及十灾.

³⁴⁸¹ 原文作「你的纪念 (是为) 一代又一代」

³⁴⁸² 14 节回应申 32:36, 当时摩西肯定神必怜悯, 从全力审判他偏离了的子民收回怒气.

³⁴⁸³ 原文作「的确, 他们口中没有气息」

³⁴⁸⁴ 原文作「必要」. 偶像因为没有生命, 就不能帮助危难中的敬拜者, 结果是敬拜偶像的人和所信靠的偶像一样没有生命.

³⁴⁸⁵ 原文作「惧怕」

³⁴⁸⁶ 原文作「从锡安来的耶和华当受称颂」

³⁴⁸⁷ 诗人在本诗中确认神是配得称颂的, 因他永远的慈爱, 全能的权柄和怜悯. 每节都有「因他的慈爱永远长存」为副歌

³⁴⁸⁸ 或作「是永远的」

136:13 称谢那分裂³⁴⁸⁹红海³⁴⁹⁰的，因他的慈爱永远长存！
136:14 他领以色列从其中经过，因他的慈爱永远长存；
136:15 却把法老和他的军兵推翻³⁴⁹¹在红海里，因他的慈爱永远长存！
136:16 称谢那引导自己的民行走旷野的，因他的慈爱永远长存！
136:17 称谢那击杀大君王的，因他的慈爱永远长存！
136:18 他杀戮有能的君王，因他的慈爱永远长存！
136:19 就是杀戮亚摩利王西宏，因他的慈爱永远长存；
136:20 又杀巴珊王疆，因他的慈爱永远长存！
136:21 他将他们的地赐他的百姓为业，因他的慈爱永远长存；
136:22 就是赐他的仆人以色列为业，因他的慈爱永远长存！
136:23 我们倒下时他顾念我们³⁴⁹²，因他的慈爱永远长存！
136:24 他救拔我们脱离敌人，因他的慈爱永远长存！
136:25 他赐粮食给凡有血气的³⁴⁹³，因他的慈爱永远长存！
136:26 要称谢天上的神，因他的慈爱永远长存！

第一百三十七篇³⁴⁹⁴

137:1 我们曾在巴比伦的河边坐下，一追想锡安就哭了。
137:2 我们把琴挂在那里的柳树上，
137:3 因为在那里，禁锢我们的要我们唱歌³⁴⁹⁵；讥讽我们的要我们作乐³⁴⁹⁶说：「给我们唱一首锡安歌吧！」
137:4 我们怎能在外邦向耶和華唱歌呢？
137:5 耶路撒冷啊，我若忘记你，情愿我的右手残废³⁴⁹⁷。
137:6 我若忘记你，若不看重耶路撒冷过于最能取悦我的³⁴⁹⁸，情愿我的舌头贴于上膛。
137:7 耶路撒冷倒塌的日子，以东人说：「拆毁，拆毁，直拆到根基³⁴⁹⁹！」耶和華啊，求你

³⁴⁸⁹ 或作「剪开」。原文作「剪成碎片」

³⁴⁹⁰ 原文作「芦苇海」Reed Sea(15节同)。原文 yam sut 是「芦苇海」。参出 13:18「红海」注解

³⁴⁹¹ 或作「丢在, 抖开」

³⁴⁹² 原文作「我们低下时,他想起我们」

³⁴⁹³ 原文作「所有血肉的」,可指所有的人(见诗 65:2;145:21)也可广泛地指人及禽兽。诗篇他处看神是一切活物的供应者。(见诗 104:27-28;145:15)

³⁴⁹⁴ 放逐至巴比伦的人哀叹处境,起誓忠于耶路撒冷,又求神报仇敌

³⁴⁹⁵ 原文作「要我们写曲词」

³⁴⁹⁶ 或作「欢乐」

³⁴⁹⁷ 原文作「愿我的右手忘记」。「忘记」之后需加受词,故有加「技巧」或「行动」。本译本假定原文出自 tikhshakh「残废」。

³⁴⁹⁸ 原文作「若我不将耶路撒冷举在我最欢乐的之上」

³⁴⁹⁹ 原文作「拆光, 拆光」

纪念³⁵⁰⁰。

137:8 将要覆亡的女儿³⁵⁰¹巴比伦啊，回报你像你待我们的，那人是何等有福³⁵⁰²！

137:9 拿你的婴孩摔在盘石上的，那人是何等有福³⁵⁰³！

第一百三十八篇³⁵⁰⁴

〔大卫的诗。〕

138:1 我要一心称谢你，在天庭大会中³⁵⁰⁵歌颂你。

138:2 我要向你的圣殿下拜，为你的慈爱和信实称谢你的名；因你高举你的在许超越诸天³⁵⁰⁶。

138:3 我呼求的日子³⁵⁰⁷，你就应允我，鼓励我，使我勇敢得力³⁵⁰⁸。

138:4 耶和华啊，愿地上的君王都要³⁵⁰⁹称谢你，因他们听见了你口中的言语³⁵¹⁰。

138:5 他们要歌颂耶和华的作为³⁵¹¹，因耶和华大有荣美³⁵¹²。

138:6 耶和华虽高，仍看顾低微的人；他从远处看出骄傲的人。

138:7 我虽行在危险³⁵¹³中，你复兴我；我抵挡我凶恶的仇敌³⁵¹⁴，你的右手拯救我。

138:8 耶和华为我复仇。耶和华啊，你的慈爱永远长存！求你不要离弃你手所造的³⁵¹⁵。

³⁵⁰⁰ 原文作「主啊,纪念(追究)以东诸子,(在)耶路撒冷的日子」

³⁵⁰¹ 原文作「催残了的女儿巴比伦啊!」诗人期待巴比伦的覆亡。

³⁵⁰² 原文作「以你付我们的工价付还给你的人是何等快乐」

³⁵⁰³ 有关古代近东战争中集体屠杀婴孩的事迹可见于王下 8:12; 赛 13:16; 何 13:16 鸿 3:10.

³⁵⁰⁴ 诗人起誓为耶和华的救赎和保护感谢地

³⁵⁰⁵ 原文'elohim 所指不详。这字可指天上的天使群体(见创 3:5; 诗 8:5)或是众偶像(见诗 82:1; 86:8; 97:7) 而有论驳性的语气

³⁵⁰⁶ 原文作「因为你使你名你话大于一切」, 本句可解作神大能的干预, 应验他所说的应许, 超越一切. 有的译为: 你使你的名你的话高于一切. 也有译作你使你的名你的话高过诸天. 本句的主论是神对你的应许非常信实, 故应许的可靠众目可睹. 详论请参 L.C.Allen, Psalms 101-150 (WBC), 244.

³⁵⁰⁷ 或作「当我呼求」

³⁵⁰⁸ 原文作「你使我灵魂有力量」

³⁵⁰⁹ 本节和下节的动词是愿望式, 因诗人似在呼唤君王们来赞美神. 另一译法是「要/当」, 表示诗人期望普世对他的感恩之歌有所回应。

³⁵¹⁰ 原文作「你所说的话」

³⁵¹¹ 原文作「道路/方式」

³⁵¹² 原文作「耶和华为大」

³⁵¹³ 或作「患难」

³⁵¹⁴ 原文作「你向我敌人的怒气伸出你的手(抗拒)」

³⁵¹⁵ 或作「你手所造的人」

第一百三十九篇³⁵¹⁶

(大卫的诗，交与伶长。)

139:1 耶和华啊，你鉴察我³⁵¹⁷、已经知道。

139:2 我坐下，我起来，你都晓得，你从远处知道我的意念；

139:3 我行路，我躺卧，你都细察³⁵¹⁸，你也深知我一切所行的³⁵¹⁹。

139:4 的确³⁵²⁰耶和华啊，我舌头还未说出的话，你没有一句不知道的³⁵²¹。

139:5 你在我前后挤压我，按手在我身上。

139:6 你的知识是我不能测的；至高，是我不能及的。

139:7 我往那里去躲避你的灵？我往那里逃躲避你的面³⁵²²？

139:8 我若升到³⁵²³天上，你在那里；我若在阴间下榻，你也在那里。

139:9 我若展开清晨的翅膀³⁵²⁴，飞到海极³⁵²⁵居住，

139:10 就是在那里，你的手必引导我，你的右手也必抓住我。

139:11 我若说：「黑暗必定遮蔽我³⁵²⁶，我周围的亮光必成为黑夜³⁵²⁷」，

139:12 黑暗也不能使你不見，黑夜却光如白昼。黑暗和光明，在你看都是一样。

139:13 我的心思意念当然³⁵²⁸是你所造的。我在母腹中，你已将我织成³⁵²⁹。

³⁵¹⁶ 诗人承认造他的神了解他的每一行动和思想。他邀请神测验他的动机,因他深信自己的纯正。

³⁵¹⁷ 本句是一般性---诗人描写神典型的作风

³⁵¹⁸ 原文作「衡量」

³⁵¹⁹ 原文作「我一切的道路/方式」

³⁵²⁰ 或作「因为」

³⁵²¹ 原文作「看,耶和华啊,你全知道」

³⁵²² 神的「灵」在此可能(1)神的同在(注意下句平行词「面」;又参诗 104:29-30,该处神的「面」代表同在,他的「灵」是赐人生命的气息);(2)神本身的「灵」(见诗 51:10)

³⁵²³ 原文 Salag 「升上」见用在本处

³⁵²⁴ 「清晨」的人性化可能出自神话。传说中的天神「撒卡」Shachar 的诞生有此形容(见 G.R. Driver, Canaanite Myths and Legends,126);赛 14:12 提及「撒卡」是「哈立尔」Halel 的父亲

³⁵²⁵ 或作「海的另一端」

³⁵²⁶ 原文 Shut 是「压碎,伤害」之意;见创 3:15 及伯 9:17。本处应作「遮盖,遮蔽」

³⁵²⁷ 原文作「黑夜,亮光,围绕我」

³⁵²⁸ 或作「因为,心思意念」原文作「肾」认为是人的情感和品性的本位(参诗 7:9;29:2)。有译本译作「里面的」(NAB,NIV);「内脏」(NASB,NRSV);「我体内柔软的」(NLT)

³⁵²⁹ 原文 Sakhakh 是「织在一起」,或「交织」(伯 10:11)

139:14 我要称谢你，因你的作为奇妙可畏³⁵³⁰。你深深的认识我³⁵³¹。
 139:15 我在暗中受造，在地的深处³⁵³²被缝，那时，我的骨骼并不向你隐藏。
 139:16 我在母腹，你的眼早已看见了³⁵³³。你所定的日子，我尚未度一日，你都写在你的册上了³⁵³⁴。
 139:17 神啊，你向我的意念何难深究³⁵³⁵，其数何等众多³⁵³⁶！
 139:18 我若数点，比海沙更多。即使数完以后，我们要向你分说³⁵³⁷。
 139:19 神啊，只要³⁵³⁸你叛逆杀戮恶人！你们残暴的人³⁵³⁹，离开我去！
 139:20 他们叛逆你³⁵⁴⁰，你的仇敌也说谎³⁵⁴¹。
 139:21 耶和華啊，恨恶你的，我岂不恨恶他们吗？攻击你的，我岂不轻看他们吗？
 139:22 我绝对恨恶他们³⁵⁴²，他们成了我的仇敌。
 139:23 神啊，求你鉴察我，探测我的心思³⁵⁴³；试炼我，知道我的愁怀³⁵⁴⁴！
 139:24 看在我里面有甚么偶像的倾向³⁵⁴⁵，引导我走古老可靠的³⁵⁴⁶道路。

³⁵³⁰ 原文作「因可畏之事,我显突出,你的作为奇妙」本句字句难解,故有译作「你奇妙可畏」;或「因我的受造奇妙可畏」

³⁵³¹ 原文作「我(个人/存在)知道许多」,故有译作「我深深地认识」

³⁵³² 「地的深处」可能是寓意,也可能是反映科学时代前的观念:胎来自地面上的深处。(见 H.W. Woltz, *Anthropology of the old testament*.96-97)伯 1:21 亦与母腹和地相连。

³⁵³³ 原文作「你的眼睛看见我无形状的样式」原文 *golem* 只用在本地。本字在后期的希伯来文用作「一块,没有形状,没有生命的物质」;转而作「未完成之工,未完工之船只」本译本故译作诗人在母腹中时,神已看见。

³⁵³⁴ 「册子」可能是诗 69:28 所指的「生命的册子/卷宗」参诗 69:28 注解

³⁵³⁵ 原文作「神啊,你的意念如我何等宝贵」原文 *yagar* 「宝贵」在此可能有「困难」之意(但 2:11)诗人在本诗你处表达出对神能深知自己的一切感到惊讶(1-6 节,17 下-18)

³⁵³⁶ 原文作「他们的头(数)多大」。「头」指全数。

³⁵³⁷ 原文作「我醒来时仍与你同在」。本句不应是诗人从睡中醒来,因与上下文义不合,故有将原文 *hagitsoti* 「睡醒」修定为 *gets* 「终局」意即「我数完后仍要向你解释/分诉」

³⁵³⁸ 原本作「若」与接着的动词表达愿望式(见诗 81:8;95:7)

³⁵³⁹ 原文作「流(人)血的人」

³⁵⁴⁰ 原文作「他们说你」字根出自 *marah* 「背叛」见诗 78:40

³⁵⁴¹ 原文作「以说谎」

³⁵⁴² 原文作「我以完全的恨恨恶他们」

³⁵⁴³ 原文作「知道我的心」

³⁵⁴⁴ 原文 *sarapay* 「关注」,在诗 94:19 用作「担忧」

第一百四十篇³⁵⁴⁷

〔大卫的诗，交与伶长。〕

140:1 耶和华啊，求你拯救我脱离凶恶的人³⁵⁴⁸！保护我脱离强暴的人。

140:2 他们心中图谋害我³⁵⁴⁹，终日挑拨引发争端³⁵⁵⁰。

140:3 他们卷舌如蛇³⁵⁵¹，嘴里藏有蛇的毒液。（细拉）

140:4 耶和华啊，求你拯救我脱离恶人的权势³⁵⁵²，保护我脱离强暴的人，他们图谋推我跌倒³⁵⁵³。

140:5 骄傲人为我暗设网罗，恶人在路旁铺下网，设下圈套。（细拉）

140:6 我对耶和华说：「你是我的神。」耶和华啊，求你留心听我的恳求！

140:7 主耶和华，我强大的拯救者³⁵⁵⁴，在争战的日子，你遮盖了我的头³⁵⁵⁵。

140:8 耶和华啊，求你不要容恶人遂其的心愿，不要容他们攻击的计谋成就。（细拉）

140:9 至于那些昂首围困我的人，愿他们嘴唇的奸恶，漫过自己！

140:10 愿火炭落在他们身上³⁵⁵⁶！愿他们被丢在火中！不能再从深坑里起来³⁵⁵⁷。

140:11 毁谤人的³⁵⁵⁸在地上必不能久居³⁵⁵⁹；祸患必猎获强暴的人，将他打倒³⁵⁶⁰。

³⁵⁴⁵ 原文 otsev「痛苦」，有的译作「使别人痛苦的行动」，但均与文义不合。Otsev 也可作「偶像」，故译作「偶像的倾向」参 L.C. Allen, Psalms 101-150(WBC), 253

³⁵⁴⁶ 原文作「古代的道路」本句可能指神所命定的古以色列应行的道德理论的路径。见耶 6:16; 18:15

³⁵⁴⁷ 诗人求神救他脱离能致他于死地的敌人，呼求审判临到，又确认对神的公正的信心

³⁵⁴⁸ 原文作「脱离一个凶恶的人」以单式代表群体(注意下节的复式)

³⁵⁴⁹ 原文作「图谋奸恶」

³⁵⁵⁰ 原文作「你们为战争攻打」原文 yegaru「攻击」修定为 garah「挑拨」

³⁵⁵¹ 原文作「他们磨快舌头如蛇」诗 64:3 作「他们磨快舌头如刀」可能本诗语意双关：「他们磨快舌头如刀」，故说出的话如蛇的卷曲咬齿。另一看法是他们的的话如蛇舌的分叉(看似磨快)

³⁵⁵² 原文作「手」

³⁵⁵³ 原文作「推下我的脚步」

³⁵⁵⁴ 原文作「我救赎的力量」

³⁵⁵⁵ 或作「你作我头的盾牌」

³⁵⁵⁶ 或作「愿他降火炭在他们身上」

³⁵⁵⁷ 原文作「进入无底坑，他们必不能起来」原文 mahamorah「无底坑」只用在旧约本处

³⁵⁵⁸ 原文作「一舌的人」

³⁵⁵⁹ 原文作「不得建立」

³⁵⁶⁰ 原文 madkhefah「打击(倒)」只用于本处

140:12 我知道耶和華必為困苦人伸冤，必為窮乏人辨屈³⁵⁶¹。

140:13 義人必要稱謝你的名，正直人必住在你面前。

第一百四十一篇³⁵⁶²

〔大衛的诗。〕

141:1 耶和華啊，我向你呼求，求你快快臨到我這裡！我求告你的時候，愿你留心聽！

141:2 愿你接納我的禱告如香，我舉起手的祈求，如受晚祭³⁵⁶³。

141:3 耶和華啊，求你保護我的口，把守我的嘴³⁵⁶⁴！

141:4 求你不叫我的心隱藏³⁵⁶⁵ 邪惡，或是和作孽的人同行惡事³⁵⁶⁶。我必不吃他們的美食³⁵⁶⁷。

141:5 愿義人以愛擊打我，責備我！愿我的頭不拒受上好的膏油³⁵⁶⁸！我的祈禱实在是他們行惡的反證³⁵⁶⁹。

141:6 他們必被審判官扔在岩下³⁵⁷⁰。他們要聽我的話，因為這話甘甜³⁵⁷¹。

141:7 我們的骨頭散在陰間的入口，好像人耕田、刨地的土塊³⁵⁷²。

141:8 主耶和華啊，我仰望你，我投靠你。不要將我敞露在危險面前³⁵⁷³。

141:9 求你保護我脫離惡人為我設的網羅和作孽之人的圈套。

³⁵⁶¹ 原文作「貧窮人的公正因由」

³⁵⁶² 詩人求神保護不犯罪又離開罪人

³⁵⁶³ 原文作「愿我禱告在你面前建立如香，我的舉手如晚祭」

³⁵⁶⁴ 原文作「門」希伯來文本字只用於此處。詩人求神保護不致說出不合宜或有罪的話

³⁵⁶⁵ 原文作「不將我的心轉向凶惡的(事)」

³⁵⁶⁶ 原文作「不与作惡的人在邪惡中實行有罪的行動」

³⁵⁶⁷ 「美食」或作「健美的(東西)」；可能指罪惡生活方式所供應的享樂

³⁵⁶⁸ 詩人將義人建設性的批評比作澆在頭上的上好橄欖油(見上句)。本句也有譯作：「愿我上好的膏油不落在我的頭上」(見 L.C. Allen, Psalms 101-150 (WBC), 271)。這譯法下的「膏油」就如上節的「美食」同為惡中之樂

³⁵⁶⁹ 詩人為罪人的罪行嘆息(4 節)，在神的庭中作證反對他們

³⁵⁷⁰ 原文作「他們被懸崖的手扔下，他們的審判官」。原文文法費解故語意不明。「扔下」作完成式，似是詩人認為這必然的覆亡如同已發生之事。本譯本假定審判官是法庭的代表而被扔在岩下的受詞是「他們(惡人)」

³⁵⁷¹ 本句與上句的连接不清楚。可能本句的「他們」是審判官。詩人可能表示當他向審判官陳明案例時，必得伸冤的信心，而惡人必受刑罰。

³⁵⁷² 原文作「如在地上裂開和打開」本句意義和論點不清楚。詩人可能形容自己和其他的義人和死人無異：他們的骨頭散開如土塊，掘開丟在一旁。

³⁵⁷³ 原文作「不要赤露我的性命」。原文「赤露」與 netesh 「性命」只在本處同用。賽 53:12 作「因為他(我的僕人)甘心致死(赤露他的性命)」

141:10 愿恶人落在自己的网里，我却得以逃脱³⁵⁷⁴。

第一百四十二篇³⁵⁷⁵

(大卫在洞里作的训诲诗³⁵⁷⁶，乃是祈祷³⁵⁷⁷。)

142:1 我发声哀告耶和华³⁵⁷⁸，发声恳求耶和华³⁵⁷⁹。

142:2 我在他面前吐露我的苦情，陈说我的患难³⁵⁸⁰。

142:3 即我的力量离开我³⁵⁸¹，你看顾我的脚步³⁵⁸²。在我行的路上，敌人对我暗设网罗。

142:4 求你向我右边观看！没有人照顾³⁵⁸³我。我无处可逃³⁵⁸⁴，没有人关心我的性命³⁵⁸⁵。

142:5 耶和华啊，我向你哀求，我说：「你是我的避难所，在活人之地，你是我的安稳³⁵⁸⁶。」

142:6 求你侧耳听我的呼求，因我在危难之中³⁵⁸⁷；求你救我脱离追赶我的人，因为他们比我强大。

142:7 求你领我出离牢狱³⁵⁸⁸，我好称谢你的名。义人要因我聚集³⁵⁸⁹，因你必为我伸冤³⁵⁹⁰。

³⁵⁷⁴ 原文作「同时我,直到我走过」。「同时」也可并入上句而成「愿恶人一同(同时)落在自己的网罗里,我却走过」

³⁵⁷⁵ 诗人哀叹自己的窘迫,求神救他脱离仇敌。

³⁵⁷⁶ 参诗 32 引言注解。同类诗歌亦见于诗 42,44,45,52-55,74,78,88,89,142 及 47:7

³⁵⁷⁷ 根据本引言,大卫在洞里写成这诗,这可能指撒上 22:1 的事迹,或撒上 24:3 的纪录。参诗 56 引言

³⁵⁷⁸ 原文作「我的声音向神喊叫」

³⁵⁷⁹ 原文作「我的声音向神求怜悯」

³⁵⁸⁰ 原文作「在他面前我宣告我的愁烦」

³⁵⁸¹ 原文作「我的灵昏沉」

³⁵⁸² 原文作「你知道我的道路」

³⁵⁸³ 原文作「没有人认出我」

³⁵⁸⁴ 原文作「我的避难所消失」

³⁵⁸⁵ 原文作「没有人为我的性命寻求」

³⁵⁸⁶ 原文作「分」。诗人将耶和华比作地产,古以危的经济基础

³⁵⁸⁷ 原文作「因为我非常低下」

³⁵⁸⁸ 原文作「领出我的性命,离开牢狱」

³⁵⁸⁹ 或作「团聚」

³⁵⁹⁰ 原文谚语 gamal'al 是「报酬,补偿之意;本处是正面性」

第一百四十三篇³⁵⁹¹

〔大卫的诗。〕

143:1 耶和华啊，听我的祷告！留心听我的恳求！凭你的信实和公正应允我。

143:2 求你不要审问仆人³⁵⁹²，因为在你面前，凡活着的人没有一个是义的³⁵⁹³。

143:3 固然³⁵⁹⁴仇敌³⁵⁹⁵追赶我，将我打倒在地³⁵⁹⁶，他们逼我住³⁵⁹⁷在幽暗之处³⁵⁹⁸，像死了许久的人一样。

143:4 我的力量离开我³⁵⁹⁹，我的心极其发抖³⁶⁰⁰。

143:5 我追想古时之日³⁶⁰¹；思想你的一切作为，默念你的成就³⁶⁰²。

143:6 我向你举手祷告，我的心渴想你，如干旱³⁶⁰³之地盼雨一样³⁶⁰⁴。

143:7 耶和华啊，求你速速应允我！我心神销耗³⁶⁰⁵，不要拒绝我³⁶⁰⁶，否则我必陪同³⁶⁰⁷那些下坑的人³⁶⁰⁸。

143:8 愿我清晨得听你的慈爱³⁶⁰⁹，因我信靠你。使我知道当行的路³⁶¹⁰，因我渴想你³⁶¹¹。

³⁵⁹¹ 与诗 142 相同,诗人哀叹自己的窘迫,求神救你脱离仇敌

³⁵⁹² 原文作「不要(带仆人)进入审判」

³⁵⁹³ 原文作「因为在你面前没有一个活人是无辜的」

³⁵⁹⁴ 或作「因为」

³⁵⁹⁵ 原文作单式代表典型的群体(参 9,12 节的复式)

³⁵⁹⁶ 原文作「你们将我性命打碎在地」

³⁵⁹⁷ 或作「坐在」

³⁵⁹⁸ 「幽暗之处」指「阴间」Sheol,诗人看之为深入地下的幽暗之处(见诗 88:6)

³⁵⁹⁹ 原文作「我的灵昏沉」

³⁶⁰⁰ 原文作「在我里面,我心发抖」。原文 Shamem 亦见于赛 59:16; 63:5

³⁶⁰¹ 原文作「先前的日子」;或作「古时」

³⁶⁰² 原文作「你手的工作」

³⁶⁰³ 原文作「昏沉,疲倦」;见诗 63:1

³⁶⁰⁴ 原文作「我灵魂向你如同昏沉之地」

³⁶⁰⁵ 或作「我力量衰退」,原文作「我的灵不成了」

³⁶⁰⁶ 原文作「不要从我隐藏你的脸」,可能(1)「不理」*见诗 10:11;13:1 51:9),或(2)「拒绝」(见诗 30:7;88:14)

³⁶⁰⁷ 原文作「等于」

³⁶⁰⁸ 或作「坟墓」原文 bor「坑」有时用指坟墓和/或死人之地。见诗 28:1

³⁶⁰⁹ 原文作「使我在早晨得听你的慈爱」。「慈爱」在此代表神应允干预为「慈爱」的表达。「清晨」有时看作干预的时刻(多诗 30:5;59:16;90:14)

³⁶¹⁰ 「路」可能指神道德伦理的标准和要求(见 10 节)

143:9 耶和华啊，求你救我脱离我的仇敌，我奔往你那里藏身。

143:10 求你指教我行你喜悦的事³⁶¹²，因你是我的神。愿你慈悲的同在³⁶¹³引我到平坦之地³⁶¹⁴。

143:11 耶和华啊，求你为你的名声³⁶¹⁵复兴我³⁶¹⁶，凭你的公义，将我从患难中救出来³⁶¹⁷！

143:12 显出你的慈爱³⁶¹⁸剪除我的仇敌，灭绝一切要害我命³⁶¹⁹的人，因我是你的仆人。

第一百四十四篇³⁶²⁰

〔大卫的诗。〕

144:1 耶和华我的保障³⁶²¹是配当称颂的³⁶²²；他训练我的手争战³⁶²³，我的指头打仗。

144:2 他是爱我的主³⁶²⁴，我的山寨，我的高台³⁶²⁵，我的救主，我的盾牌，是我所投靠的，他使邦国服在我以下。

144:3 耶和华啊，人算甚么³⁶²⁶，你竟认识他³⁶²⁷？世人³⁶²⁸算甚么，你竟顾念他³⁶²⁹？

³⁶¹¹ 原文作「因为我向你举起性命」。「举起性命」是「愿意,渴想」。(见申 24:15;箴 19:18;耶 22:27;44:14; 何 4:8)

³⁶¹² 或作「你的意愿」见诗 40:8

³⁶¹³ 原文作「你美好的灵」。神的「灵」可能指他的同在(见诗 139:7 注解)或指神本身的灵(见诗 51:10)

³⁶¹⁴ 「平坦之地」(没有障碍可以自由行走之地)代表神的祝福和保护。见诗 26:12 及 27:11 类似的景象

³⁶¹⁵ 原文作「名」指神的「名声」

³⁶¹⁶ 11-12 上的未完成式代表诗人的意愿。注意 7-10 的请愿语气

³⁶¹⁷ 原文作「籍你的公正,将我的性命带出愁烦」

³⁶¹⁸ 原文作「在/籍你的信实」

³⁶¹⁹ 原文作「我性命所有的敌人」

³⁶²⁰ 诗人表达对神的信心,求神在面临的战争中张显大能,又期盼战胜后神对国家厚厚的赐福

³⁶²¹ 原文作「我的石峯」。耶和华比作「石峯」,人从该处得以避敌。见诗 18:2

³⁶²² 原文作「配得祝福」

³⁶²³ 诗人将自己使用兵器的技巧归功于神赐的力量(见诗 18:34),埃及出土文物描绘诸神教导君王射箭。

³⁶²⁴ 原文作「我的慈爱,我忠诚的爱」可能是「我诚心所爱的神」是缩写句。见诗 59:10,17

³⁶²⁵ 或作「避难所」

³⁶²⁶ 参诗 8:5

³⁶²⁷ 或作「留意」

144:4 人好像一阵气，他的年日如同影儿消失³⁶³⁰。
144:5 耶和华啊，求你使天下垂³⁶³¹，亲自降临³⁶³²！摸山，山就冒烟。
144:6 求你发出闪电，使他们四散！射出你的箭，使他们奔逃³⁶³³。
144:7 求你从上伸手救拔我！救我出离大水³⁶³⁴，救我脱离外邦人的权势³⁶³⁵。
144:8 他们的口说谎话，他们的右手起假誓³⁶³⁶。
144:9 神啊，我要向你唱新歌，伴以十弦瑟向你歌颂。
144:10 你是那拯救³⁶³⁷君王的，你是那救仆人大卫脱离致命之³⁶³⁸刀的。
144:11 求你救拔我，救我脱离外邦人的权势³⁶³⁹。他们的口说谎话，他们的右手起假誓³⁶⁴⁰。
144:12 这样³⁶⁴¹，我们的儿子就必像植物迅速成长³⁶⁴²；我们的女儿如同殿角柱³⁶⁴³，是按宫殿的样式凿成的。
144:13 我们的仓盈³⁶⁴⁴满，供应各样的³⁶⁴⁵粮食；我们的羊孳生千万，遍满田间³⁶⁴⁶。

³⁶²⁸ 原文作「人的儿子」,以单式代表人类。本词的使用可见于民 23:19;诗 146:3;赛 51:12

³⁶²⁹ 或作「关心」

³⁶³⁰ 原文作「他的年日如同消逝的影儿」。「影儿」指黄昏斜阳的日影,很快被黑暗吞没。见诗 102:11

³⁶³¹ 原文 *Natah* 是「弯下,曲优」例如创 49:15 形容以萨迦低肩(弯下)背重。本处是耶和华在他于风雨中降临时使天弯下成圆拱形。见诗 18:9

³⁶³² 原文作「你就可以降临」。6 节用同样语法

³⁶³³ 「箭」和「闪电」亦用于其他经文,如诗 18:14;77:17-18;亚 9:14。近东艺术亦常用此描绘

³⁶³⁴ 或作「膨涨的水」原文作「大水」,代表诗人强大的外邦敌人,和他们代表的死权(见下句及诗 18:16-17)

³⁶³⁵ 原文作「外邦众子的手」

³⁶³⁶ 原文作「他们口说虚假,右手是虚假的右手」。「虚假的右手」是起假誓之意。举手起誓的动作可见于出 6:8;民 14:30;申 32:40

³⁶³⁷ 原文作「赐救赎与」

³⁶³⁸ 原文作「有害」

³⁶³⁹ 原文作「外邦众子之手」

³⁶⁴⁰ 见 8 节注解

³⁶⁴¹ 原文 *asher*,有的认为「这样」费解,但本处可能是上段请求的期待的连接效应。假如诗人-预备争战的大卫一脉的王(10,11 节)得胜,全国就不会被侵略(14 节),就能主发。

³⁶⁴² 原文作「在青年中长大」

³⁶⁴³ 原文本字只用于此处及亚 9:15(该处指坛角)

³⁶⁴⁴ 原文本字只用于此处

³⁶⁴⁵ 原文作「一类又一类」

144:14 我们的牛驮着满驮³⁶⁴⁷。没有人攻破我们的墙，没有人被掳，我们的街市上也没有哭号的声音³⁶⁴⁸。

144:15 遇见这光景³⁶⁴⁹的百姓是何等有福。有耶和華為他們的 神，這百姓是何等有福！

第一百四十五篇³⁶⁵⁰

〔大卫的赞美诗。〕

145:1 我的 神、我的王啊，我要尊崇你！我要不断³⁶⁵¹称颂你的名！

145:2 我必天天称颂你，也必不断赞美你的名！

145:3 耶和華為大，該受大讚美，其大無法測度³⁶⁵²！

145:4 這代要對那代頌贊你的作為，傳揚你的大能³⁶⁵³。

145:5 我要專注你的威嚴和尊榮，並你奇妙的作為³⁶⁵⁴！

145:6 人要傳揚你可畏之事的能！我也必傳揚你的偉大作為³⁶⁵⁵！

145:7 他們傳述你大恩的名望³⁶⁵⁶，並要歌唱你的公正³⁶⁵⁷。

145:8 耶和華有恩惠，有憐憫，不輕易發怒³⁶⁵⁸，大有慈愛³⁶⁵⁹。

145:9 耶和華善待萬民，他的慈悲覆庇他一切所造的。

145:10 耶和華啊，你一切所造我都要稱謝你；忠心跟蹤你的人也必要稱頌你，

145:11 你們必傳說你國的榮美，談論你的大能，

145:12 好叫世人³⁶⁶⁰承認你大能的作為，並你國度威嚴的榮美。

145:13 你的國是永遠的國，你執掌的權柄存到萬代。

145:14 凡³⁶⁶¹跌倒的，耶和華將他們扶持；凡被壓下的³⁶⁶²，將他們扶起。

³⁶⁴⁶ 原文作「外面的地方」,指田野草原(见伯 5:10;箴 8:26)

³⁶⁴⁷ 原文作「负重」可指(1)负满土产,(2) 怀胎,或(3) 肥壮(见 L.C. Allen, Psalms 101-150[WBC] .288)

³⁶⁴⁸ 原文作「没有破口,没有出走,实阔之地也没有哭号」

³⁶⁴⁹ 原文作「有这样的人」

³⁶⁵⁰ 诗人赞美神因他是公正仁慈,关顾子民的君王

³⁶⁵¹ 或作「永远」;下同

³⁶⁵² 原文作「关于他的伟大,无可寻索」

³⁶⁵³ 本节可作愿望式

³⁶⁵⁴ 原文作「你威严荣耀的华美,和你奇妙的事迹,我要思究」

³⁶⁵⁵ 本节可作愿望式

³⁶⁵⁶ 原文作「你善良的伟大的名声」

³⁶⁵⁷ 本节可作愿望式

³⁶⁵⁸ 原文作「慢慢动怒」(参诗 86:15;103:8)

³⁶⁵⁹ 原文作「大(有)忠诚的爱」(参诗 86:15;103:8)

³⁶⁶⁰ 原文作「人的众子」

145:15 一切都举目仰望你³⁶⁶³，你定时给他们食物³⁶⁶⁴。
145:16 你张口，使有生气的都随愿饱足³⁶⁶⁵。
145:17 耶和华在他一切所行的³⁶⁶⁶，无不公正；在他一切所做的都有慈爱³⁶⁶⁷。
145:18 凡呼求告耶和华的，就是诚心呼求他的³⁶⁶⁸，耶和华便与他们相近。
145:19 跟从³⁶⁶⁹敬畏他的，他必成就他们的心愿³⁶⁷⁰；也必听他们的呼求，拯救他们。
145:20 耶和华保护一切爱他的人，却要除灭一切的恶人。
145:21 我的口要赞美耶和华，惟愿凡有血气的³⁶⁷¹，都永永远远称颂他的圣名！

第一百四十六篇³⁶⁷²

146:1 要赞美耶和华！我的灵哪，要赞美耶和华！
146:2 我一生要赞美耶和华。我还活的时候，要歌颂我的 神。
146:3 不要倚靠君王，不要倚靠世人，他们不能拯救³⁶⁷³。
146:4 他们的气一断，就归回尘土；他们所打算的，当日就消灭了³⁶⁷⁴。
146:5 以雅各的 神为帮助、盼望在于耶和华他 神的，这人是何等有福！
146:6 耶和华造天、地、海和其中的万物，他守信实，直到永远³⁶⁷⁵。
146:7 他为受屈的伸冤³⁶⁷⁶，赐食物与饥饿的。耶和华释放被囚的。

³⁶⁶¹ 本诗是字母诗 acrostic,每节由希伯来文一字母起句。但在希伯来 (Masoretic) 古卷的第 14 节缺少了由 nun 字母的起句(第 14 字母)。11 号洞穴的昆兰古卷及七十七本(LXX)有:「耶和华的话语全然可靠,作为尽都信实」。圣经学者们对本句来源颇有异议,不能提供本句为何缺漏的理由。本诗可能是部份的字母诗,如诗 25 及 34(见 M.Dahood, Psalms[AB],3:335) 如此显著的遗漏应早被历代的较对者补回。

- ³⁶⁶² 或作「灰心的」(见诗 57:6)
³⁶⁶³ 原文作「一切的眼睛都等候你」
³⁶⁶⁴ 原文作「你按季节给他们食物」(见诗 104:27)
³⁶⁶⁵ 原文作「得心中所愿的」
³⁶⁶⁶ 原文作「他一切的道路」
³⁶⁶⁷ 原文作「你一切的事迹都(是/有)爱」
³⁶⁶⁸ 原文作「真实求告」
³⁶⁶⁹ 或作「惧怕」
³⁶⁷⁰ 本处指跟从神的人想从恶敌被救的「心愿」
³⁶⁷¹ 或作「凡活着的」
³⁶⁷² 诗人劝他的听众不要信靠人,要信靠耶和华;因他是关心贫困者的公正君王
³⁶⁷³ 原文作「在人的儿子(中),没有救赎」
³⁶⁷⁴ 原文作「他的灵出去,归回地土,他的计划当天就死了」。本节用单式指了下单式的「世人」
³⁶⁷⁵ 原文作「你永远保卫信实」

146:8 耶和华开了瞎子的眼睛。耶和华扶起被压下³⁶⁷⁷的人。耶和华爱义人。

146:9 耶和华保护寄居的，扶持孤儿和寡妇³⁶⁷⁸，却抵挡恶人³⁶⁷⁹。

146:10 耶和华要作王，直到永远。锡安哪，你的 神要作王，直到万代³⁶⁸⁰！赞美耶和华！

第一百四十七篇³⁶⁸¹

147:1 要赞美耶和华！因³⁶⁸²歌颂我们的 神为善为美，赞美的话是合宜的。

147:2 耶和华重建耶路撒冷，聚集以色列中被放逐的人。

147:3 他医好心碎的人，裹好他们的伤处。

147:4 他数点星宿的数目，一一称它的名。

147:5 我们的主为大，有大而可畏的能力³⁶⁸³。他的智慧无限³⁶⁸⁴！

147:6 耶和华扶持受压的人，将恶人打倒³⁶⁸⁵于地。

147:7 要以感谢向耶和华歌唱³⁶⁸⁶，用琴向我们的 神歌颂。

147:8 他用云遮天，为地降雨，使草生长在山坡³⁶⁸⁷上。

147:9 他赐食给走兽和啼叫的小乌鸦³⁶⁸⁸。

147:10 他不喜悦惊赞马的力大，不为人的腿动容³⁶⁸⁹。

147:11 耶和华喜爱敬畏³⁶⁹⁰他和等候他慈爱的人。

147:12 耶路撒冷啊，颂赞耶和华！锡安哪，赞美你的 神！

147:13 因为他坚固了你的门闩，赐福给你中间³⁶⁹¹的儿女。

147:14 他使你境内³⁶⁹²平安，用上好的麦子丰富供应你³⁶⁹³。

³⁶⁷⁶ 原文作「他为受压者执行公正」

³⁶⁷⁷ 或作「灰心的」(见诗 57:6)

³⁶⁷⁸ 神描写为公正的统计者。古代近东的君王有推广公平,关顾软弱无助者的责任。孤儿寡妇和外邦人是无助者的代表

³⁶⁷⁹ 原文作「你使恶人的道路歪(弯)曲」。「恶人的道路」可能指他们生命的道路(见箴 4:19;耶 12:1)。神使他们的道路曲折表示要他们承担动作的恶果

³⁶⁸⁰ 原文作「一代又一代」

³⁶⁸¹ 诗人赞美神,因他是全地的统治者,又关顾主的子民的需要

³⁶⁸² 或作「是的」

³⁶⁸³ 原文作「大有力量」

³⁶⁸⁴ 原文作「你的智慧无法计算」

³⁶⁸⁵ 原文作「拉下」

³⁶⁸⁶ 原文作「向耶和华献感恩之歌」

³⁶⁸⁷ 原文作「山上」

³⁶⁸⁸ 原文作「叫喊」

³⁶⁸⁹ 原文作「他不愿意(向往)马的力量,不以人的腿为喜悦」。本处的「马」指古代近东的战马;人指硕壮的战士,腿代表他的力量。

³⁶⁹⁰ 或作「跟从」

³⁶⁹¹ 或作「里面」

147:15 他发命在地³⁶⁹⁴，他的命令快速达到目的地³⁶⁹⁵。
147:16 他降雪如羊毛，撒霜如炉灰。
147:17 他掷下冰雹如碎渣，他发出冷风，谁能当得起呢³⁶⁹⁶？
147:18 他又出令，这些就都消化³⁶⁹⁷；他吹气，水便流动。
147:19 他将他的道指示雅各，将他的律例典章指示以色列，
147:20 别国他都没有这样待过；他的典章，他们向从来没有知道。赞美耶和华！

第一百四十八篇³⁶⁹⁸

148:1 赞美耶和华！从天空赞美耶和华，在诸天赞美他。
148:2 众天使³⁶⁹⁹都要赞美他，他天庭的众位³⁷⁰⁰都要赞美他。
148:3 日头、月亮，赞美他！放光的星宿，要赞美他！
148:4 天上的天和天上的水³⁷⁰¹，要赞美他！
148:5 愿这些都赞美耶和华的名，因他一吩咐这些便都造成。
148:6 他将这些立定，就永存³⁷⁰²。他定了命，不能废去³⁷⁰³。
148:7 所有在地上的，大鱼和一切深洋，
148:8 火与冰雹，雪和云³⁷⁰⁴，成就他命³⁷⁰⁵的狂风，
148:9 大山和小山，结果的树木和一切香柏树，
148:10 野兽和一切牲畜、爬虫和飞鸟，
148:11 世上的君王和万国，王子和世上一切首令³⁷⁰⁶，
148:12 少男和少女，老年人和孩童，赞美耶和华！
148:13 愿这些都赞美耶和华的名，因为独有他的名被尊崇，他的荣耀在天地之上。
148:14 他使他的百姓得胜³⁷⁰⁷，因此他一切圣民以色列人，就是与他相近的百姓，都赞美他

³⁶⁹² 原文作「边境」

³⁶⁹³ 原文作「使你满足」

³⁶⁹⁴ 原文作「遍满全地」

³⁶⁹⁵ 原文作「他的话奔走快速」

³⁶⁹⁶ 原文作「(在)他的寒冷面前,谁能站立?」

³⁶⁹⁷ 原文作「你差遣你的话溶化他们」

³⁶⁹⁸ 诗人呼唤一切受造的来赞美神,因神是创造者和全地的君王

³⁶⁹⁹ 或作「天上的传讯者」

³⁷⁰⁰ 原文作「他的诸军」

³⁷⁰¹ 本处的「水」是创 1:7 的「水」。亦见于诗 104:3

³⁷⁰² 或作「永永远远」

³⁷⁰³ 原文作「必不会(成)过去」

³⁷⁰⁴ 诗 119:83 本词作「烟」,本处应是「云」,或指如烟的「云」

³⁷⁰⁵ 原文作「实行他话的」

³⁷⁰⁶ 或作「审判官」

³⁷⁰⁸。赞美耶和华！

第一百四十九篇³⁷⁰⁹

149:1 赞美耶和华！向耶和华唱新歌，在圣民³⁷¹⁰的会中赞美他！

149:2 愿以色列因造他的主欢乐；愿锡安³⁷¹¹的民因他们的王³⁷¹²快乐！

149:3 愿他们跳舞赞美他的名！击鼓、弹琴歌颂他！

149:4 因为耶和华喜爱他的百姓，他要以救恩高举受压的³⁷¹³人。

149:5 愿圣民因得伸冤而³⁷¹⁴高兴，愿他们在床上欢呼³⁷¹⁵！

149:6 愿他们手裹有剑之时称赞 神³⁷¹⁶，

149:7 使能报复列国，刑罚外邦。

149:8 他们要用链子捆他们的君王，用铁镣锁他们的贵胄，

149:9 要在敌人³⁷¹⁷身上施行审定的刑罚³⁷¹⁸。他的圣民得伸冤³⁷¹⁹。赞美耶和华！

第一百五十篇³⁷²⁰

150:1 赞美耶和华，在 神的圣所赞美他，在张显他能力的穹苍³⁷²¹赞美他！

150:2 要因他大能的作为赞美他！按着他无比的伟大赞美他！

150:3 要用角声赞美他，鼓瑟、弹琴赞美他。

³⁷⁰⁷ 原文作「他为他的百姓举角」。以「牛角」为喻可见于申 33:17;王上 22:11;诗 92:10。野牛的角常用作代表军事力量。「举角」代表军事胜利(见撒上 2:10;诗 75:10;89:17,24; 92:10;哀 2:17)。另一看法是将「角」作大卫一脉君王的代表,耶和华藉他使子民战胜。

³⁷⁰⁸ 本处的「赞美」是因得胜的「赞美」

³⁷⁰⁹ 诗人呼唤神的子民赞美神,因他是公正的为他们复仇

³⁷¹⁰ 原文作「神性者」

³⁷¹¹ 原文作「众子」

³⁷¹² 本处的「王」是耶和华,与上句的「造他的主」平行

³⁷¹³ 原文作「以救赎为受压者的荣耀」

³⁷¹⁴ 原文作「在荣耀中」。「荣耀」应是神救赎子民后,所得的「荣耀」(见 4 节)

³⁷¹⁵ 「床上」的重点不清;可能指人应当无论在何时何地,醒来或睡眠,都应欢乐

³⁷¹⁶ 原文作「愿他们的喉咙赞美神,两刃的剑在他们的手」

³⁷¹⁷ 原文作「他们」指敌人

³⁷¹⁸ 原文作「向他们行出所写下的审判」

³⁷¹⁹ 原文作「他所有的神性者都有荣耀」。审判压制的君王为神的子民带来清白和荣耀(见诗 4-5 节)

³⁷²⁰ 诗篇本卷以呼唤一切有生命气息的来赞美神为结束

³⁷²¹ 原文作「你力量的天空」

150:4 击鼓、跳舞赞美他，用丝弦的乐器和箫的声音赞美他。

150:5 用大响的钹赞美他，用敲击的钹赞美他。

150:6 凡有气息的，都要赞美耶和华！赞美耶和华！